مز الخدمات المالية السريعة

لمزيد من المعلومات الاتصال:

الرياض ١/١١٤٠١١ ٢

Y/75V.90.





الاربعاء ١٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٥ صفر ١١٤١هـ/ العدد ١٢٨٨١

صفقة سلاح روسية -سورية

لم تنف موسكو معلومات كُشفت أمس عن صفقة سلاح مع سورية تعتبر الاكبر منذ انهيار الاتحاد

ص ۲



استقبل العالم الحاكم العسكري التاسع لنيجيريا الجنرال أبو بكر بدعوات الى تنحيه وتسليم الحكم الى المنيين.

أبو بكريرث هموم أباتشا



AL HAYAT

تُقدر الخسائر السنوية لكل من السعودية وايران، اذا استمر سعر برميل النفط على انخفاضه، بنحق ٢٤ بليون دولار.

۲۶ بلیون دولار



طبعةالقاهرة

ص ۱٤

Hi-Tech 👶 ر

الإدريسي

للبحث على الإنترنت

www.sakhr.com

محطة الفضاء 'مير'

نائب رئيس وكالة الفضاء الروسية

نفي في صديث لـ «الحياة» أنها

AL HAYAT WEDNESDAY 10 JUNE, 1998 ISSUE NO 12881

ستهوي الى الأرض.

البرازيل-اسكتلندا في مباراة الانطلاق. . . ثم المغرب النروج

شدوا الأحزمة. . . طائرة مونديال ٩٨ تقلع اليوم!

🗖 لنين - محمد حمادة

■ تقلع بعد ظهر اليوم طائرة مونديال فرنسا من استاد سان دوني، الذي تكلف نحو ٠٠٠ مليون دولار في بلد عريق يئن من البطالة، وعلى ستنها منتخبات ٢٢ بولة تعدادها السكاني مجتمعة ٢٠٤٠٤, ٢٠٠ بليون نسمة اي خسس عدد سكان الكرة الارضية.

الرحلة شاقة وطويلة، وسيشد ٧٠٤ لاعبين الأحزمة حتى ١٢ تموز (يوليو)، ومن يصمد حتى نهاية اليوم الثالث والثلاثين سيتسلم من

الرئيس جاك شيراك الكأس. ويتوقع أن يتابع مليون بيعت في الخارج، وراوح سعر البطاقة المباريات الـ ٦٤، تلفزيونيا، نصو ٣٧ بليون بين -٢٩٥ فرنكا (نحو ٥٠٠ دولار) و١٤٥ فرنكا نسمة أي ما يعادل خمس مرات عدد سكان (٥٠ دولاراً). وتلقت اللجنة المنظمة ٢٥ مليون نسمة أي ما يعادل خمس مرات عدد سكان المعمورة وضعف العدد الذي تأبع دورة اتلانتا الاولمبية صيف ١٩٩٤. ويسنب كثافة التابعة بلغ سعر الاعلان

ومدته ٢٠ ثانية في المباراة النهآئية مليون فرنك (حوالي ١٧٥ آلف دولار) في فرنسا، وسيرتفع الى ١٠٥ مليون إذا ما كان منتخب فرنسا طرفاً فيها . وخصصت للذين سيتابعون المباريات ميدانياً ٢٥٩٩٢٤١ بطاقة منها نحو نصف

اتصال هاتفي لصجر ١٧٠ الف بطاقسة مخصصة للجمهور في الدور الاول. وخصصت فرنسا للدورة عشرة ملاعب فيها ٤٥٧٤٧٥ مقعداً. وليناء ملعب سان دوني

وتجنيد الملاعب الاخرى انفقت ٤ بلايين فرنك (نصو ١٥٠ عليون دولار). وداخل كل ملعب ١٧ كاميرا تلفزيونية و١٢٥ مركزاً لمعلقى التلفزيون والاذاعة (١٥٠ مركزاً في الباراة النهائية)،

وفي كل مركز ٢ مقاعد وجهازا تلفزيون لنقل المباريات التي تستمر ٩٦ ساعة من دون احتساب الاوقات الاضافية المحتملة. اما عدد مقاعد الصحافيين في كل ملعب فهو ٥٠٠ مقعد وسيرتفع العبد الي ١٠٠٠ في نصف النهائي و ١٧٥٠ في النهائي. وستكون الدورة الاشد كثافة إعلامياً حيث سيغطيها ١٢ الف إعلامي هم ٢٢٠٠ صحافي

زيناوي يهدد

بهجوم واسع

وافورقى ينتقد

الوساطة الاميركية

■ هــند رئــيــس الــوزراء

الاثيسوبي ملس زيناوي بشن

هجوم واسع جديد على اريتريا

وأكد أن بلاده أتحنت الإجراءات

اللازمة لصد الغرو الاريتري

وشنهد يوم امس قتالاً عنيفاً بين

الجيشين الاثيوبي والاريتسري

للسيطرة على منطقة زلامبيسا

الحسوبية. وقطعت اليسوبيا

علاقاتها النيبلوماسية عملياً مع

البوبيا الطبت من جسيع ييها في اسمرا اله

الى بلادهم بعد ايّام من خفضها

التمثيل الديبلوماسي الاريتري في

ورفضت اثيوبيا أمس اقتراح

الرئيس الاريتري اساياس افورقي

اجراء مفاوضات مباشرة مغ

رَيِناوي من بون وسطاء وجسبت

تأكيد تمسكها يموقفها الداعى

الى سحب اريتريا قواتها اولاً منّ

مناطق احتلتها في منطقة باليمي

- شيرارو، وبدا زيناوي وافورقي

متشاثمين في شان التوصل الي

حل سلمي للنزاع مع استصراء أذ

قسال زيداًوي «عليدًا أن دامل في

مسئل هذا الحل، في حين توقع

افورقي مزيداً من التصعيد

العسسكرى وانتقد الوساطة

الاميركية قائلاً انها «تريد حلاً

سريعاء واعتبر زيناوي ان

والارمتريين كانوا مهندسي الازمة

وعليهم الأن ان يكونوا مهنسي

اليس أباباً، (تفاصيلٌ ص ٢)

🗀 اديس ابابا – افراح محمد

التتمة في الصفحة (٦)



الأمير يترأس جلسة مجلس الوزراء السبت بحضور السعدون

الأمير سلطان: إذ أجمع العرب فالسعودية أول من يلبي

السهيئ الا...

رائبيل على دانا

ني تنصفيق نوار إلا من نولاً إسر

وي اللكو في است ال ساخ علوا

المعلان السلب براي براي

الله أن أعد العل دائه عارية وقالال

الله المشعدة سددا دالب الحيار الم

في الإيسط مل والمدينا حادثين

نعل المنطقه سعست موقعها برنباره

ای قوهیم متدانیه و بنیلها وفرس

القعقاج إلى دماع هي ريضع الو

الإسلمة الدورية ما يستناسن

الهامت المشمدة حق ال ، العرق أب

الله المعرع من العمث لا الولابات الله

الكنيد علمي دول النبطعه وتسعوب البرا

للمهيج كمثل مبرة وإنعل الوانت لدينات

والمنتف فالمدة عامله فسأنيه

ن قوله عن سياسه النسد عراس

الوزراء ووزير سجلس

والشموري وناكب يفعام

الرئيس معارك لايقيل ساله

الصبيادلة لمجرد بيع للواله

النقآبات العرعبة ايس بالله

الني تمت. والذي تؤكدها الحسيانية في ابصال تضبيه

مصرح بها

واشد

الايبزغ

الكراسي

, مسقق له طوبة

الم عرضه هذا. والموسيقي الني لل

له المجاعبة. الى المارة مشاعر البلا

والنجييد أن يوب ديلر استغني الم مؤلوات صونية أو صونية أ وقع يتعدس سلب على عرضه الله والدم عرضاً سعرداً على الا بالملوب الالا ودعل فسيأكب

لم الكراسي ومان الصيوارات لا عندما وضع بيال الة البريوبا

للعرف عليها وعندما شعارتها

چوره اعشير فنرة العرض اسلا

سالمسة والمح بيار المطابعة

المن المساور الوسية

الم إلا المحمود الدسر مع الصال

معدد المسلم والمدود ببلزان

ل المفهو الجاري مرايد ولا

مسورخ وبريمن واست در

مان الموسسة على الموسسة ع

من معن المهاوه مال الموسسة على الموسسة على المهاودة الماضي المعاودة الماضي المعاودة الماضي المعاودة المالية ا

والموسيقية التي احيث تاييان

Munu alhayat com Parent on the County of the Parent of the Pa

والعنمسرة الس جبانب عنسران

in the stand of the Pri

🗷 اكد الشبيخ زايد بن سلطان ال نهسيان رئيس دولة الامسارات العربية المتحدة في تصريح ل والحسيسان أن ريارة الأمسيس سلطان بن عبدالعنزيز الثائب الشائى لرئيس مجلس الوزراء وزير الدَّفَاعَ ٱلسَعَوْدِي ﴿تَصَبُّ فَيْ اطار تفعيل دور مجلس التعاون الخليجي وتنمية العلاقات بن بلدانه، وقال ان مجلس التعاون ميجب أن يتحرك لايقاظ الأمة العربية، لأن يقظتها من يقظته

واعتبر الشيخ زايد أن العرب وبصاحة الى القّمة العربية لتصحيح اوضاعهم الخاصة. وإذا عقبت القمة فإنها ستكون خيراً للأمة العربية وصيانة لهاء. وأضاف انه ديفترض عقد قصة سنويأ وبانتظام لتصحيح الوضع العربي حتى لا يستغل الإعداء نقاط ألاف تالف، موضحاً ان الاصدقاء الاجانب تربطنا بهم علاقات ودية ومصالح ولا نعرف الى مستى تدوم ومسا نريده هو ارتباط بين الاشقاء النين يهموننا ونهمهم

وسئل عن الموقف الإماراتي من العقبوبات الاقتصادية على باكستان بسبب تجاربها النووية بعا الشيخ زايد الولايات المتحدة الى «العدلّ، فلا تجازي طرفاً من بون أخرم مناشداً اياها التعاون مع الدول الكبرى لإصلاح الوضع بين الهند وباكستان ،فهـدًا هو المطلوب، وسالته والحياة، اذا كان

الشيخ زايد والامير سلطان وبدا خلفهما حاكم الشارقة الشيخ سلطان بن محمد القاسمي وحاكم رأس الخيمة الشيخ صقر ابن محمد القاسمي والامير خالد بن سلطان. سيبحث مع الأميار سلطان في

العربية في ظل جامعة الدول ظبي، في تصــريدـــات الني العربية وميشاقها، لذلك ثأثى صافيين ان السعودية مع الزيارات التي أقبوم بها ومن هم الاجساع العنربي «فإذا اجمعت مثلي ممن يخدمون القضية الدول العسربيسة وأسأدتهما على مسوضوع فنحن اول من يليى» بتوجيهات من قادتها ضمن زيارات المحبة والأخوةء نافياً أن يكون الأميركيون طلبوا من ولي العهد السعودي الأمير وأوضح بيبلوماسيون في ابو طبي أن هذه الزيارة مهمة في اطار عبدالله بن عبدالعزيز تأخير القمة تنسبق المواقف الخليجية ويحث لكنهم «شـرحـوا لـه خــلال زيارته للأردن انهم يكثفون مساعيهم القضايا المشتركة وتعزيز التعاون للسيلام على امل ان تعلن نتائحها باعتباران العلاقات الخليجية

وناقصاً الى حد ماء.

قضية الجزر الاماراتية الثلاث التي تسيطر عليها ايران استثماراً للعسلاقات الجسيدة بين ايران والسعودية في ظل التوجه الإيجابي للحكومة الايرانية الجنيدة، قَاحِاب بانه سيتم بحث مسوضوع الجسرر الاساراتيسة

والاوضاع المتعلقة بهاء وشيد الشيخ زايد على ضرورة ان تضم العلاقات الخليجية - الإيرانية كل دول معجلس التعاون لتكون دمتكاملة، لأن قيامها متفرقة يظل

ذات طبيعة خاصة في برجة خلال حوالي عشرة ايام، وقال ان هدف الشيخ زايد وخادم الحرمين تلاحمها. وأيس المهم تصنيف الزيارة بل شخصية من يقوم بها الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز والأمير عبدالله بن عبدالعزيز هو طم الشمل العربي وضم الاضوة

أما الأمير سلطان فاكد اول من امس عند وصدوله الى مطار ابو

قتلوا في عملية كوماندوس فاشلة في أيلول

وتفيد وسائل الاعلام الاسرائيلية

اسرائيل مستعدة في المقابل للافراج عن

العشرات من القاتلين اللبنانيين المعتقلين

في سجونها، ومعظمهم من عناصر محزب

الله،، وبين هؤلاء حسين محمد مقداد الذي

اصيب بجروح بالغة في فندق في القدس

الشرقية في نيسان (أبريل) ١٩٩٦ اثناء تركيبه عبوة ناسفة

دانيال جوانو ان تكون بلاده تؤدي أي دور

في عمليـة التـفاوض لتبادل معتقلين

الخارجية اللبنانية السقير طاقر الحسن ما

وكرر بعد لقائه الامين العام لوزارة

لبنانيين بأشلاء جنود أسرائيليين.

ألى ذلك، نفى السفير الغرنسي في لبنان

(سيتميز) ١٩٩٧ في جنوب لينان.

بانفجارفي مستشفر

🗖 طهران – غسان بن جدو

🗖 الكويت – حمد الجاسر

لحظة بحلُ مجلس الأمة (البرلمان).

■ عاشت الكويت امس لجواء ازمة سياسية حادة

بعد معلومات رديتها مصابر برلائية عن مرسوم قد

يُصندرة الأمتر الشعيخ جابر الأحمد الصباح في أي

وبحسب المسادر فإن ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح ابلغ الامير

يوم الاثنين عدم قدرة الحكومة على التعاون مع المجلس، ما يعطي الأمير خيارين اثنين: إما إقالة

■ هُزُّ انفجار جديد مستشفى في معينة رشت، شهال ايران، امس، واسفر عن سقوط قتيلين واربعة جـرحى، وأفـانت وكـالة الأنباء الإرانية أن الأسباب الحقيقية للانفجار لا تزال غامضة لكنها عُلبت الفَرضية الذي دافع عنها مسؤولو المستشفى منذ البداية بأنَّ الأنْفُ جِارِ نَجِمَ عَن فائض من الغاز تجمع في نظام

ونقلت الوكالة عن مسؤول في الستشفى قولهِ ان •نظام التدفئة

والتبريد دُمُسر بشكل كامل». سارعت الى مكان الحادث وطوُقت المستشفى والمحيط وباشرت

وأوضحت أن الأنفجار وقع عند منتصف النهار بالضبط وسلمع عن بعد، وبلغت قوته درجة أنت الى اصابة المبائي المجساورة باضرار وشقوق في حدرانها. وأشسارت الى أن قسوى الأمن

في جامعة العلوم الطبية في محافظة غيلان التي تقع فيهآ مدينة رشت، وهو كان موجوداً في المستشفى أثناء الإنفجار، تأبيده فرضية الخلل في نظام الغار، ولم يتحدث أي مسؤول عن وجود شبهات بأن يكون الانفجار مدبّراً. وقد تصح فرضية الخلل في

الحكومة او حلّ مجلس الامة والدعوة لانتضابات

ولم يصدر عن الجكومة اي تعليق رسمي حول

هذه الأنباء لكنها اكدتها عمليا بمقاطعة معظم

الوزراء الجلسة الاسبوعية للمجلس امس، وحضور

وزير الدولة لشؤون مجلس الأمة محمد ضيف الله

شُرْار الْجِلسة وحَيداً ثم شياركه في وقت لاحق وزير

براانية خلال شهرين طبقاً للدستور.

العدل احمد الكليب،

النتمة في الصفحة (٦)

تحقيقاتها على الفور. ونقلت

الوكالة عن مدير العلاقات العامة

التتمة في الصفحة (٦)

محكمة الاستئناف تبرئ محكوماً بعشر سنوات

امان وخميس قرج النجراني وعمر ماجد امان وحسن ماجد

🗀 الدوحة – محمد المكي أحمد

■ بيروث، القدس المحتلة - «الحياة»،

اف ب - اكد رئيس الوزراء الاسترائيلي

بنيامين نتانياهو امس رفضه الافراج عن

مسسفولين من محسرب الله، اللعناني

محتجزين في اسرائيل في اطار تبابل

للمعتقلين يتم التّقاوض في شأنه مع لبنان.

الجيش الاسرائيلي عن احتمال الافراج عن

مصطفى الديراني والشيخ عبدالكريم عبيد

اللنين خطفتهما اسرائيل من لبنان في أيار

(سايو) ١٩٩٤ وتمور (يوليو) ١٩٨٩. وقال

وتجري مفاوضات غير مباشرة عبر

اللجنة الدولية للصليب الأحمر والسلطات

في بدروت بين محرب الله، واسرائيل التي

تريد استعادة رفات احد جنودها النين

طيس واردا الإفراج عن اسوا الإرهابيين،

وكان نتانياهو يرد على سؤال لإذاعة

◙ اصدرت محكمة الاستئناف في العوجة حكمها النهائي، أمس، في قضية القطريين السبعة المتهمين بافشاء أسرار حريية، وشكل الحكم مقاحاة كبرى ودعكس مدى الاستقلال الذي يتمتع به القضاء القطريء وجاعت المفاجاة باعلان براءة المتهم خميس مفتاح فرج النجراني (عقيد في الجيش) الذي كانت المحكمة الجنائية قضت بسجنه عشر سنوات بتهمة افشاء أسرار عسكرية،

وقررت المحكمة براءة المتهم الثاني محمد ماجد أمان (عقيد في الجيش) بعدما كانت المحكمة الجنائية الكبرى دانته في الرابع من شباط (فبراير) الماضي وحكمت بسجنه

في حق المتهم الأول امان ماجد امان (موظف في وزارة المآل) وتعديلها من عشر سنوات الى ثلاث سنوات مع مراعاة احتساب تاريخ القيض عليه في ١٩٩٦/٦/١م، وبهذا تكون تمت تبرئة ستة متهمين في القضية هم محمد ماجد

كما قررت محكمة الاستئناف خفض العقوية الصادرة

مع خميس النجراني (كان المتهم الرابع) والأمر بإعابتها مع تأييد حكم صنادر بمصادرة الأموال المضبوطة مع المتهم الأول امان ماجد امانء. ونوه محامون قطريون وامتهمون سابقون، بحكم محكمة الاستئناف الذي قلب كل التوقعات واطاح صحيفة الاتهام التي قدمها الادعاء العام.

التتمة في المنفحة (٦)

امان ومحمد احمد المهندي وحمد فرج عزران المري

الصحافي في بيروت في ٣١ أيأر الماضي،

رداً على السوَّال نفسه أن رهناك مفاوضياً وحيداً في هذه المسألة هو الصليب الاحسر مطالب الحرب. وقالت مصادر مطلعة أن عملية التعادل تاخرت بسبب الإلية التي اقتردتها

> معتقلاً، عشرة من الداخل والأضرون من معتقل الخيام نافية أن يكون تم التوصل الى موعد لتنفيذ العملية ونكرت صحيفة سعاريف الاسرائىلية ان الاتصالات تكشفت اول من امس بين الطاقم الاسرائيلي الذي يتولى قنضية التبادل برئاسة رئيس جهار الشافاك السابق بعقوب بيري وجهات رسمية في







موقع تومات نيحا في البقاع الغربي بالاسلامة الرشاشية

والقذائف الصاروخية وتحيث

عن تحقيق اصابات مساشرة

وتدمير بعض بشمه تدميرا كاملا

لقاومة الاحتلال الاسرائيلي، عن

مهاجمة موقع السويداء بالأسلحة

المناسعية بغد رصد تصركان

معادية داخله وتمكنت من تحقيق

اصابات مباشرة.

اليابان تصرعلي استعادة المحكومين الله

ي قال السفير الياباني ماتسوشيرو هوريشونشي ان بلاده سنقرر

موقفها في شأنَّ الموقوفين البابانيين في لبنان المنتَّمين ألى «الجيشُّ الإحمر، بعد انتهاء الإجراءات القانونية وستطلب بعد نلك من السلطات

اللبنانية تسليمها أياهم واعلن، بعد لقائه الوزير طلال ارسلان وان ليابانيين باتوا مطلعين علي وضع لبنان بعد زيارة رئيس الحكومة

فيق الحريري لطوكيو،، متوقعاً ،حركة سياحية يابانية نحو لبنان. ۗ

النين حكم عليهم بالسجن ثلاث سنوات بتهمة الاقامة غير الشرعية

وتروير مستندات وأبرزهم كوزو اوكاموتو (من الجيش الأحمر الياباني

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية

بأسعار خاصة جدآ

مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية

شحنات كاملة ومجسزاة

الريساض - هاتف: ۲۳۲۲۰۹/۲۲۲۰۹

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة

هاتف: ۲۲۸۲۹/۲٤۲۸۶۹ - فاکس: ۸۲۰۱۰ و تاکس: ۲۴۰۱۸۰

مطاعم الغبي م

الحائزة على وسام الاستحقاق اللبناني

تشكيلة واسعة (حمص + متبل + تبولة)

(صحن يومي او شاورما او كباب)

(مهلبية او بقلاوة او بوظة)

يسعر مقطوع ١١٠ ف.ف.

58, RUE FRANÇOIS 1ER - PARIS 75008

TEL: 43 59 55 37 - 42 25 38 44

وفسى لبنسان

عبودة للأيام الحلبوة

• مازة الف ليلة وليلة

تشكيلة واسعة من ٣٠ صنف

(مقبلات باردة وساخنة ومشاوي وحلويات)

بسعر ١٨٠٠٠ ل.ل (للشخص الواحد)

الرملة البيضاء - جادة رفيق الحريري

A790-9 - A-TT7- :-

radis olive

أشهى المأكولات اللبنانية

• وجبة كاملة بسعر مقطوع ٧٠ ف.ف.

خدمة مجانية للمنازل والفنادق

27 Rue Marignan, 75008 Paris

Tel.: 42 56 55 55

ـة CLUB

قائد عملية اللد). ورفض لبنان تسليمهم لأنهم يقضون عقوبتهم.

وكانت اليَّابان طلبت من السلطات اللبنانية تسليمها اليابانين

وأفادت دالمسرايا اللبنائية

🛘 بيروت – دالحياة،

■ تجتمع لجنة مراقبة وقف

اطلاق النار النبشقة من تفاهم

نيسان (أبريل) قبل ظهر اليوم في

الناقورة للبحث في شكويين

والمقاومة الاسلامية، - الحناح

العسكري لدحزب الله، في بيان

امس ان مجموعة منها هاجمت

🗆 بيروت - «الحياة»

من جهة ثانية، اعلنت

لبنانية واسرائيلية.

مواجهة بين الهراوي وسكاف في زحلة وفشل التوا

🗖 بيروت - دالحناة،

■ تحولت انظار اللبنانيين بدءاً من امس الى محافظة البقاع حيث ستجرى الاحد المقبل المرحلة الرابعة الاخيرة من الانتخابات البلدية والاختيارية، في انتظار اجرائها في ٢٨ حزيران (يونيو) الجاري في بلدات وقرى استخنيت في جبيل لبنان وفي الخريف المقبل في لخرى استحدثت فيها مجالس بلنيةً. ومع بدء اعلان اللوائح في البقاع واستكمال التحضيرات الادارية والأمنية، استمرت ردود الفعل على نتائج الانتخابات في بيروت والجّنوب.

ووصلت امس الى مراكز الاقتضية في البقاع صنابيق الاقتراع وعندها ٢٠٤٦ موزعة كالأتي: رُحلة ١٦١، يُعليك ٢٧٠، واشيا الوادي ١٤٠، الهرمل ٧٠، البقاع الغربي ٢٠٠. وقارت بالتركية ١٧ بلدية من اصل ١١٨ أبرزها عنجر وصغبين وبير الاحمر.

وتستقطب مدينة زحلة الاهتمام نظرا الى حدة المنافسة التي ستشهدها بين ثلاث لوائح: الاولى برئاسة جوزف دياب المطوف مدعومة من رئيس الجمهورية الياس الهراوي والنائب خليل الهراوي

التبار العوني.

وشنُّ جورج الهراوي هجوماً عنيفاً امس على ابن

الرئيس الهراوي) رئيس اقليم رحلة الكتائبي ايلي

ولم تنجح جهود التواقق في مدينة بعلبك وبلدة

الهرمل بين محزب الله، والقوى السياسية والحزبية والعائلية الإخرى. ورجحت كل التوقعات أن تحصل معركة على للجلس البلدي الذي يتالف من ٢١ عضو في كل منهما. وهيأت قيآدة الحزب لائحة في بعلبك

لة السودانية تتدمي مجلس الامة الكابني مغارع لوالد دولية نعكس انفساليات عزبية

> مجهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أمير كياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

والوزير نقولا فتوش، وألثانية برئاسة اسعد زغيب سدعسومسة من النائب ايلي سكاف ونجل رئيس الجمهورية جورج الهراوي، والثالثة مدعومة من

عمه النّائب الهراوي. وطلب من مؤيدي لائحة اقرار زحلة، انتخابها كاملة وعدم التشطيب حفاظاً على التوازن والعيش المشترك، ودعا النَّائب سكاف الى انتضاب اللائحة «بعيداً من التشطيب لخلق عقلية حديدة وترسيخ السلم الإهلي. والتقى وزير الزراعة شوقي فاخوري (المقرب من

ماروني واكدا «التحالف في أطار لائحة «رُحلةً العُدُّ» المدعومة من رئيس الجمهورية. واتصل فاخوري برئيس حزب الكتائب جورج سعادة.

في بعلبك كي ينضموا إلى لائحته. وفي شمسطار، تعتبر تركيبة مجلسها البلدى حالُ استثنائية اذ تلتحق بها عشر قرى لا تواصلُ جغرافياً بين بعضها، استناداً الى مرسوم صادر في الخمسينات يجعله مجلساً مركباً من ٢١ عضواً (١٣ عن شمسطار و٨ عن البلدات الاخرىء ومنذ صدور المرسوم سيطر رئيس المجلس النيابي السابق النائب حسين الحسيني على المجلس البلدي ان من خلال التعيين فور تطبيق المرسوم أو عبر الانتخاب في

تُولِي مهام رئاسة البلدية، كرثيس ظل. ومع بدء الاستعدادات لخوض الانتخابات البليبة في البلَّدة، بنلت اكثر من مصاولة لتاليف لاتصة توافقية بناء على مبادرة شباب البلدة. وعقدت لقَاءات بِينَ الرئيسَ الحسيني وممثلي العائلات في شمسطارً في محاولة للتوصُّلُ الى أنَّتلاف وشاركُ فيها في صورة مباشرة أو غير مباشرة رئيس الجامعة اللبنانية الدكتور اسعد دياب ورئيس تحرير جريدة «السفير» الزميل طلال سلمان اضافة الي

مرحلة لاحقة اذ جمع بين رئاسته للمجلس النيابي

ورئاسته البليعة واضطر الى تكليف شبقيقه مهدى

ممثلي العائلات. ولّم تتبوصل هذه الاتصبالات الى توافق لانها اصطدمت بأصرار الحسيني على ترشيح شعيقه مهدي الى رئاسة البلدية في مقابل تأكيد ممثلي العائلات على ان تتمثل عائلة الحسيني بمرشح باعتبارها اكبر عائلة وان عدم التعاون معها يعنى رفض الائتسلاف. وطرح بعض ممثليّ العسائلاتّ والوجوه الشابة اقتراحا يقضى بان تترك رئاسة البلدية للعائلات الاخبرى، خنصوصنا أن الرئيس الحسيني لا يحق له الترشح بموجب القانون الذي

منع الجمع بينَ النَّيابة والبلنية. وَنَجِح الْحَسْيَنِي فَي حَصْر ترشيح العائلة بشقيقه، لرغبتها في الاحتفاظ برئاسة البلدية، بينما أصر ممثلو العائلات على المجيء بمجلس جديد من الشياب والكفايات. ومع تعثّر الأنتلاف، الذي يعمته حركة دامل، من خلال الوزير محمود ابو حمدان قبل أن تفتح خطوطاً مع الحسيني بعد نتائج الضاحية الجنوبية، فأن صورة المعركة اصبحت وأضحة وأن كان البعض يراهن على احتمال انجاح التوافق في اللَّحَظَةُ الْأَضْيَرَةُ. ويتَّابِعِ ابو حمدانٌ لقاءاته مع الحسيني معتمداً خيماته في المنطقة لتعويض الحسم في في صدراع مع

«حرْبِ اللَّهُ، نفعها الَّى التحالف مَّع خُصوَّمه. وَفَى معلومات «الحياة» ان الحسيني يخوض المعركة بالتعاون مع العائلات التي يعاني بعضها انقساماً. ولديها مُمثلون اساسيون فيّ اللائصة المناوئة له، أضَّافَة الى تَعَاونه مَعْ وَأَمَلَ، وانصار الشيخ الطفيلي من خلال عائلته التي لديها مرشح

والهرمل تضم حزبيين ومقربين، على ان يتولى حزبي رَبُّاسَةَ الْمِلْسُ البِّلَدِي قَيِهِمَا، بينما هيات القوى السياسية الاخرى لائحة في كل منهما أيضاً، تضع معظين للاحزاب والعائلات ألتي كان الحزب اختار اصلاً مرشدين من بعضها. ولا تقتصر المواجهة في بعليك والهرمل على محرب الله، ودامل، التي لا تتمتع بحضور شعبي كما في الجنوب بل تشمل سائر الاحزاب اليسارية والقومية في وجه لائحتي الحزب. وتأخَّرُ اعلَّانِ اللَّوانَّحِ المتقابِلَّةُ نَظَرا الى انَّ الحزب يجري اتصالات مع مرشدين على اللائصة المنافسة

وتستطيع اقناع بعض المرشحين بالانسحاب

نائب رَّئيسٌ الْجِلْس النيابي ايلي الفرزلي وأخرى النائب سامي الخطيب

فالمسؤوليات الَّتي تُنتظرهم كبيرة وكثيرة،

الحكومة رفيق الحريريء وأبدى النَّائِب تمام سلام ارتياحه الى النتائج، الانتخابية اعرفته بأبناء بيروت، وأشار الى دان

نتائج الانتخابات البلدية في الشمال وبيروت.

على لائحة ائتلاف العائلات والحزب. وبالنسبة الى اللائحة المنافسة فان نواتها الاستأسية أصبحت مكتملة من ممثلي العبائلات بالتعاون مع الحزب الذي لن يكون لديه سوى ثلاثة مرشمين عن شمسطار ورابع عن البلدات التابعة لها، الا انها ترفض التسرع في أعلان ناسها حتى لا تنهم بانها تسببت باقفال الباب اسام التوافق وان كان

وفي جب جنين تتنافس لائحتان واحدة يدعمها

الى نلك، أجرى الرئيس بري اتصالين برئيس «لائحةً بيروت» عبد الحميد فأخوري الذي استطاع اختراق «لائحة التوافق البيروتي، على حساب مرشيح حركة دامل، فادى شحرور، ويرئيس «لائحة صيدا أسامة سعد الذي تعكن من احتراق اللائحة المدعومة من النائبة بهية الصريري، وهناهما بغوزهما في

وفي للواقف من انتخابات بيروت، قال رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحصّ دان انتخابات بيروت تمَّت في أجواء من الهنوء والأمن والنظامه،، فتوجه «بالتحية الخالصة الى ابناء بيروت الكرام النين اثبتوا مجندا تحليهم بروح المسؤولية الوطنية العالية من خلال تمسكهم بمقتضيات العيش المشترك والوحدة الوطنية، فأهم ما في هذه الانتخابات انها تَمَّتُ بِعِد حُمِس واربِعِينَ سنة مَن الغيابِء. وأعربٍ عن تمنياتُه للفائزينُ «بُالتَوْفيق في خدمةً بِيروت واهلها،

وقال دان التفاؤل لم يبارده منذ بدء العملية النور الذي قيام به الرئيس الحسريري كيان مميسر

وأشاد النائب مصطفى سعد بنتائج انتخابات صيدًا. وقال في مُؤتمر صحافي ءان الانتصار لا يكون بنخول الاسماء الى للجلس البلدي انما بالارقام التي نالها الرشدون في مواجهة التحالف الخماسي بينّ المال والسلطة والحريري والجماعة الاسلامية وما تبقى من تيار البزريء. ووصف شقيقه اسامة بأنه اسبيكون الكبابة المشوكة داخل المجلس البلدى

وزارت السيدة ستريدا سمير جعجع البطريرك الماروني الكارديثال تصترالله صقير وعرضت معه

ووصف اتصاد الرابطات المسيحية نتائج انتخابات بيروت بانها «مرضية، وطالبت بتعديلً قانون الانتخاب ليتأمن التوازن في المجالس البلدية.

التضامن القانوني وبقيت متصلة

بالتضامن المعنويَّء. وقال ولا نزال

نتضامن مع الفلسطينيين وندافع عن حقهم في الوجود والهوية،

الفلسطيني في لبنان مناورة تصبح واقعاً اذا لم نقاومه جدياً.

نحن ضسسده ونؤيد اعطاء

الفلسطينيين جيوازآت سيفس

فلسطينية، وإخراجهم من واقعهم

كلاجئين الى مواطنين فلسطينيين

مقيمين في لبنان الى ان يتحول

وضَعَهُم مُواطنين في فُلسطين،

وقال دندن في لبنان اليوم مقاومة

سلمية قائمة على تنفيذ القرارات

الدولية المتعلقة بنا، ولكن لا أحد

يستطيع ان يحكم متى تتحول

مُقَاوِمُةً مُسَلَّحَةً، وَهِي أكره

الصالات، واعتبر ان عويَّته الى

لبنان «مستحيلة في الظروف

الراهنةء مستغربا عدم قيام

مقّاومة في الجولانْ. وسالُ ملّاذا تريد سورية ربط مصير الجولان

الهادئ المسالم بمصير جسها

(الجنوب) تنفع يومسيّل من استقرارها مانيا ومعنويا

ويشسرياً؟٥. وشسد على الشمسيس

الأغتراب اللبناني في عمل يصب

في خدمة تحرير لبنان،

الحديث عنه اصبح من الماضي. وبلغ عبد المُرشب عن شه سطار ٣٣ بعد انسحاب أخرين من المعركة، وهذا يعني أن اللائمة المنافسة للاثحة المدعومة من الرئيس الحسيني ستكون قادرة على خوض الانتخابات مكتملة

ورأى الوزير السابق فواد بطرس ان الناخب البيروتي «تجاوب وأبدى شعوراً وطنياً». وقال دان المبادرة في عملية التوافق البيروتي جاعت من رئيس

وحظوظ نجاح التوافق كانت متوقعة على هذا

تابع زيارته لأستراليا مؤكداً أن مقاومتنا سلمية "

🔳 اعتبر العماد ميشال عون ان العرض الاسرائيلي للإنسحاب من چنوب لبنان رجديًى، ووصف وطالب بتطبيق القرارات دريط مصير ارض لبنآن بمصير ارض اخرى، بأنه تجريمة وخيانة

وبعا عون، من سينني حيث يواصل زيارة لأستراليا تستمر أسبوعين هي اول تحرك له خارج فرنسا منذ إبعاده اليها عآم ١٩٩١ء الى دمسؤتمر دولي يعني بتطبيق القرارات الدولية وشرعة حَـقُـوْقَ الإنسَانِ، وَطَّالِبٌ نُوِّابِأُ استراليين شاركوا الأفأ من اللبنانيين في استقبال عون في ساحة كنيسة السيدة، بان تساعد بلادهم لبنان في المصافل الدولية مبالضغط من اجّل تنفيذ القرارات الدولية المتخدة في شأنه». وحمل على «اضاليل الإعالام العاربي والغربى الذي حاول تصويري رْعيم ميليشيا متطرفاً، معتبراً ان حرب لبنان «كانت حرب الأخرين على أرضُه، فلا الواقع الاجتماعي كان يستدعي حرباً بهذه الضراوة، ولا الإمكانات المانية الداخليسة قادرة على تمويلها،

🗆 بيروت – دالحياة،

وفي مؤتمر صحافي لوسائل الإعلام العربية في سينني، قال عون دان سياسة معينة، في الشبرق الاوسطهي التي اطاحتة من الحكم في لبنان عسام ١٩٩٠ دوصلت اليسسوم الى طريق مسدودة، واعتبر أن الانتخابات البلدية في لُبنانُ وليست مؤشراً الى الانتخابات النيابية، مقللاً من اهمية الأختلاف في وجهات النَّظر مع حليفيه في «التجمع الوطنى، الرئيس أمين الجمعيل ورثيس حزب الوطنيين الاحرار

الأنتَّحَانات البلينة، وقَّال «انناً غير مختلفين على قضية تحرير

النوليسة ٢٠٥ و٢٢٦ و٢٠٥ ،التي تحرر لبنان من الجيوش الاجنبية، وهذا هو الموقف الذي جائت من أجله الى استرالياء وتحدث في اسهاب عن مرحلة ما قبل اتفاقً الطائف وتوقيعه، وأسباب رفضه له، معتبراً أن الوضع اليوم في لبنان داسوا مما كان، ورفض اعتبار نفسه معارضاً دلان المعارضة والموالاة جبزء من النظام الحرء. وقبال دانا مقاوم،

وليس ممكناً ممارسة المعارضة في ظلُّ النظام القائم». وعن نظرته الى ألحل في لبنان قال ديجب تطبيق القسرارات

الدولية حتى يخرج السوريون من لبنان وكنك الاسترائيليون، ويرعباية دوليسة، ثم أجسراء انتخابات نيابية، برعاية بولية ايضاً، فاذا وافق المجلس النيابي الجنيد على اتفاق الطائف ليكن، وعندها ننحنى لإرادة الشبعب موضحاً انه لو وأفق على الاتفاق دالذي اقرّه مجلس نيابي منتخب عام ١٩٧٢ ولم تعبد له صيفة تمثيلية لكنت خنت شعبي وقضيتيَّى، وقال انه مختلف معَّ الحكومة في لبنان على السيادة

والاستقلال، متهما أياها برهن الوطن بالديون وبانها مسافياء ومشيراً الى مشاريع تلزم بملايين الدولارات ولا تكلف ثلث قيمتها. واعتبر أن القضية الفلسطينية لم تعد المسالة التي توحد حولها العرب وتضامنوا معها حين بدأ مؤتمر مدريد ووقع الفلسطينيون انفسهم اتفاق اوسلو وفانفصلت

قوى الأمن تحيي عيدها بمشاركة 'مكافحة الشغب' إتلاف كميات حشيشة في الهرمل

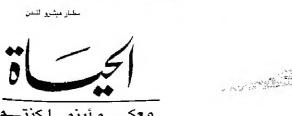
□ بيروت - دالحياة،

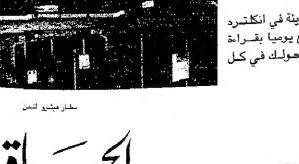
■ انتلفت القوى الأمنية اللبنانية مسساحة واسبعة من الأراضي المزروعة بالحشيشة في منطقة مرجدين في جرود الهرمل، من ضمن ألى ذلك، أحيت مؤسسة قوى الأمن الداخلي عيدها الـ١٣٧ باحتفال

اقيم في معهد قوى الأمن شارك فيه للمرة الأولى عناصر مكافحة الشغب النَّينَ قُدَّمُوا عرضًا عسكرياً رَمزياً لقمع تَظاهرات واعتقال مطلوبين. وشييد المبير العيام لقوى الأمن اللواء رفيق الحسن على استمرار عناصر قوى الأمن في البذل والعطاء في سبيل امن الوطن والمواطن. ونؤه سنجاحها خلال الانتخابات البلبية والاختيارية الذي يعد لليلأ ساطعاً الى قدرتها على تنليل الصعوبات ومواجهة التحسيات، معتبراً «ان هذا النَّجاح يعود الَّى تَجْرِيهَا وَانْضَبِاطُهَا وَثُقَّةَ المُواطنُ بِهَاء.

تتنشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توريع «الحياة» بأت يغطي معظم الدن الرئيسية في الملكة التحدة. أينما كنت في اكثر من ٤٠ مدينة في انكلترد وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومياً بقراءة والحياة، فأنت ستجدها حولك في كل





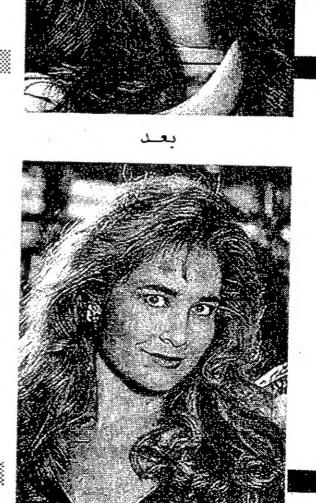




العادى ودلك الشعر بالفرشاة دون أي خطر بل وحتى صبغه وتسريحه حسب رغبتكم ودون قيود. وتتراوح تكلفة هذه التقنية ما بين (٢٥-٤٥ ألف دولار). عملية المايكروبوينت: وهي عملية اصطناع الجذور تحت جلدة الرأس بحيث يتم من خلالها تعبئة هذه الجذور بالشعر الطبيعي. إن هذه العملية تناسب الذين يعانون من السقوط الغزير للشعر أو من الصلع التام. وتتراوح تكلفة هذه العملية ما بين (. ٦ - ٧٤٠ ألف دولار).

المايكروكابيلوجرافى: هي اجراء وقائى لدراسة الشعر وجلدة الرأس وتحديد الحالة الفيزيائية لهما. فمن خلال الحسابات الدقيقة يستطيع الباحثون في مراكز ايفاري التعرف على معدل سقوط الشعر بالنسبة لنموه. وتبعاً لهذه النتائج يستطيع الباحثون التوصية بدورة العلاج اللازمة والملائمة لشعركم ولدراسة حالتكم الشخصية فإنه من الضروري فحص شعركم وجلدة رأسكم لتحديد الطريقة الأمثل لعلاجكم .

لزيد من المعلومات والاستشارات الخاصة يرجى الاتصال بنا على : هاتف ۱۹۷۷–۲۲۹ أو ۱۵۱۳–۲۲۹





جسدة - شارع التحلية - مركز الخياط التجاري - تليفون: ٦٦٩٦٩٧٧ تليفاكس ٦٦٩١٥١٣

26 Place Vendome 75001 Paris, France Tel. (01) 42 86 82 00 Fax. (01) 42 60 09 33 باریس: 33 Place Vendome 75001 Paris, France Tel. (01) 42 86 82 00 Fax. Trump Tower, 25th Floor 725 Fifth Avenue New York NY, 10022 Tel. (212) 755 4555 Fax. (212) 755 4445 نيوبورك: ييفرلي هيلز: 274 7525 Pax (310) 274 7525 (310) 274 7525 (310) 274 7525 بيفولي هيلز: 274 7525 Pax (310) 274 7525

IVARI Centre International Capillai Paris - New York - Beverly Hills

ستعادة المحكومين الا

يِقلاوة أو بوطة) علوع ۱۱۰ ف.ف. TEL 43 59 55 37

سام الحل ي ليلة ولبلة سعة من ٣٠ صنف فالفقة ومشاوي وحلوبات ا ل (للشخص الواحد) أ - حادة رفيق الحريري

radis كولات اللبنانية سعر مقطوع ٧٠ ف.ف للمنازل والفنادق Rue Marignan, Tel: 42 56 (



الإسلحة الخطيرة والفتاكة. لكنه

اشيار الى ان «للعبرب الحق في امتلاك اسلحة ردع في مواجهة

ودعا كلا من سورية ولينان

والاربن الى نقل مسخسيسمسات

القلسطينيين الى حدود فلسطين

لتمكين الفلسطينيين من العودة

الى أوطانهم حاملين أغصان

الزيتون. وقال: «قادة إسرائيل

المتعاقبين كانوا جميعا معانين

للسلام وللعرب وقاموا بأعمال

إرهابية ضد الفلسطينيين واقاموا

الستوطنات وجلبوا الهاجرين

اليسهسود الى أرض فلسطين ولم

يعسسرف احسد منهم بالدولة

وحستر من مسخساطر الحسرب

الاثيوبية - الاريترية، وقال دهذه

الحرب يمكن أن تمتد لتشمل

القلسطينية و.

المخاطر الإسرائيلية،

القذافي يدعو سورية ولبنان

الى نقل مخيمات اللاجئين

الى حدود فلسطين

خفض القوات الاميركية في

السابق قبل نروة الازمة ألعراقية

العراقي السيد محمد سعير

الصحاف برسالة الى انان سليت

الجامعة العربية نسخة عنيأل

تتهم القوات البريطانية

ماستخدام قذاثف تحتوي علي

السورانيوم المخصب في قصا

الى ذلك بعث وزير الضارجية

منطقــة الخليج الى حــجــه

مبارك يلتقى وفدا مشتركا من حركتي السلام المصريية والاسرائيلية

🗆 القاهرة - جيهان الحسيني

■ التقى الرئيس حسني مبارك امس وفداً مشتركاً من حركتي السلام الاسرائيلية - المصرية وصبرح الكاتب الصبحافي لطفي الحولي، المتحدث باسم الحركة عُقب اللقاء الذي استغرق ٩٠ دقيقة بان اللقاء جاء استجابة من الرئيس مبارك لرغبة حركتي السلام في لقائم عقب سلسلة الاجتماعيات التي عقداها في القاهرة احيراً واصدارهما بياناً مشتركاً وصفه بانه الاول من نوعه في تاريخ الصّراع العربي - الاسرائيلي لآنه يتضمن تحديداً قاطعاً بالنسب الى قَصْبَاياً محتبدة منها تأميد قبام البولة الفلسطينية وعاصمتها القنس الشرقية المحتلة عام

واشبار الى ان إلبيان حبيد موقفاً من انهاء المستوطنات ووضع من يبقى من المستوطنين -بسبب تغيرات متباتلة على الحدود بين الجانبين -تحت السيادة الفلسطينية والقانون الفلسطيني وتعويض من لا يريد العودة دولياً اما المستوطنون الذين يتركون الأراضي المحتلة مفتعوضهم اسرائيل مع ضـــرورة عـــودة نازحي ١٩٦٧ الى الدولة

فسيتم الإتفاق في شانهم مع السلطة الفلسطينية وكنلكَ بِالنسبةَ اليِّ الجِلاءَ الكَّامل من الجولان مقابل السلام الكامل مع سورية تطبيقاً للشرعية الدولية وقرارات الامم المتّحدة ومبدأ الأرض مقابل السلام،. ونقل الخولي عن الرئيس مبارك دعمه لجميع قوى السلام في مصر واسرائيل في تعاونهما معاً من اجل التوعية الشعبية والجمأهيرية باعتبار مصر مسؤولة عن السلام في هذه المنطقة من العالم، معرباً عن اعتقاده ان حركةً «السلام الآن» لها تأثير في السياسة الإسرائطية.

واضاف الخولي: داما بالنسبة الى لاجثى ١٩٤٨

ووصف الخولى حكومة اسرائيل للحالية بانها محكومة خارج الثاريخ تتلاعب بمصير الشعب الإسرائيلي ومستقبله. ومن جبانبه اوضح الناطق باسم حركة والسلام

■ التقى الرئيس حسني مبارك امس مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون الشرق الاوسط

السفير مارتن انديك بحضور الدكتور اسامة الباز

المستشار السياسي للرئيس والسفير الاميركي في

وصرح الباز بأن انديك اطلع الرئيس مبارك على

أخر تطورات الجهاود الاميركية لاقناع الحكومة

الاسرائيلية بقبول المبادرة الاميركية في أطار حرص

الادارة الاميركية على اطلاع مصر أولاً بأول على

تطورات الموقف. وأشار الى أن البحث تطرق خلال

اللقاء الرؤية الادارة للتحرك خلال الاسبوعين المقبلين

ليس فقط على المسار الفلسطيني ولكن على مختلف

السارات، معرياً عن اعتقاده أن «واشنطن عازمة

■ القيس المحتلة، غرة– أ ف

ب – افاد مصنير رسمي ان وزارة

الداخلية الاسترائيلية اعطت

الضبوء الاضضير امس لمشروع

عرضته بلدية القدس يقضى ببناء

٨٥ مسكناً للمستوطنين في جبل

واقرت لحنة التخطيط والبناء

في الوزارة هذا المشسروع الدي

سيسمح برايها بايواء عند اكبر

من طلاب الدرسة التلمونية بيت

اوروت، التي اقسمت قبل اربع

على بناء مسدرسسة للبنأت

القلسطينيات ونحو مثة مسكن

للسكانُ الْفلسَطينيين في حي

وكان مستوطنون أعضاء في

منظمات بينية متشبدة زادوا من

حدة التوتر في القدس الشرقية

خلال الايام الأخيرة واحتلوا اول

ووافقتُ اللجنةُ من جهة اخرى

الريتون في القدس الشرقية.

سنوات في هُذا الْوقع.

الطور في القنس الشَّرِقَيَّة.

اسرائیل تبنی ۵۸ مسکناً

لستوطنين في القدس الشرقية

🗀 القاهرة – دالحياة:

القاهرة دانيال كيرتزر.

الآن، الجنرال موريضاي بارون أن الصركة ما زالت تعمل من أجل السلام الشامل ومناهضة الإنشطة الاستيطانية في الأراضي المحتلة والتوصل الى تسوية شاملة مع الفلسطينيين وتبذل الجهد لاهناع الاسرائيليين، مؤكداً ان والحل الشامل هو ان تكون

القدس عاصمة مشتركة للدولتينء واكد ان حركته تعمل على أقناع الاسرائيليين بان السلام الشامل يتحقق في وجود تولتين متجاورتين والقيس كعاصمة مشتركة. وتدخل الخولي موضحا حرص حركتي السلام على ان تظل القدس مدينة موحدة من الناحية البلبية، لكنها عاصمة للبولتين (...) الشرقية عاصمة الدولة الفلسطينية والغربيّة عاصمة لدولة اسرائيل.

وعاد موردخاي واعترف بانه «لا توجد غالبية مؤيدة لهذه الافكار بين الاسرائيليين، واشاد بالرئيس مبارك لأنه مصريص جدا على السلام وزعيم يتصف بالامانة والأخلاص ويدعم

الجهود لإقناع شعوبنا بعملية السلام، وعن التفجيرات الثووية الهنبية والباكستانية قال والتفجيرات اكنت ضرورة اخلاء الشرق الاوسط من كل انواع اسلحة الدمار الشامل.

وضم الجانب الاسرائيلي كلاً من الجنرال المتقاعد موريضاي بارون والدكتور آري ارنون استاذ العلوم الاقتصالية في جامعة بن غوريون والنكتور دأنُ جاكبسون استاذ السلوك التنظيمي في جامعة تل ابيب والكاتب المسرحي موسى اريوش ويهوبيت مستشارة حركة «السلام الأن، وشين راتز المدير العام للحبركية، وضم الجياني المصبري كبلاً من الكاتب الصحَّافي لَّطْفَي الحَّولِيِّ وللحامِّي على الشَّلقانيُّ والسفير صلاح بسيوني والنكتور عبدالمنعم سعيث مدير مركز النراسات الأستراتيجية في والاهرام، والدُّكُتُ ورْ خَالَد عبدالوهابِ البرنس (طبيب في مُستشفى القصر العيني) وناجي قمحة (مدير تحرير جـريدتي «الجـمـهـورية» و«مـايّو») والمفكر المصـري الدكتور مراد وهبة والكاتب الصحافي سعد الدين

دمار شامل، وقال: «لا يوجــد شحص عاقل يرحب بهجده

كامل والدكتور حسن الحيوان والدكتور احمد مؤمن وعبدالفتاح عساكر الكاتب الاسلامي.

على الاستمرار في بنل الجهود ولن تفقد الأمل في تحريك الموقف، وقال: «الولايات المتحدة على قناعة بأن الموقف لم يصل بعد الى طريق مسدود وأن ما نسمعه منهم أنهم ما زالوا يعتقدون أن وأجبهم بذل جهود اكبر في الفترة القادمة.

> الى ذلك، زار انديك قبل مغادرته القاهرة وزارة الخارجية والتقى السفير احمد ابو الغيط مساعد وزير الخارجية.

الاسلحة النووية، والسَّكوت على رفضها التوقيع على معاهدة حظر أنتشار الإسلحة النووية وهو ما يشكل تهديدأ للأمن القبومي

الشامل. ونند بالمساندة الاميركية لإسبرائيل ودعمها في امتلاك

🗖 القاهرة – دالحياة،

■ لفت الزعيم الليبي معمر

القذافي الى العلاقات الوطيدة بين

مصر وبلايم واكد انه سيبحث

خلال زيارته المرتقبة إلى مصر

والرئيس حسني مبارك سبل دعم العلاقات الثنائية ومشاريع

التكامل والقضايا العربية وسبل

مواجهة التحديات التي تولجه

العالم العربي. وايد القسدافي في حسوار

للتلفزيون المصري بثثه وسائل الإعلام الليبية دعوة الرئيس

المصري لإخلاء منطقة الشبرق

الأوسط من اسلحه الدمسار

بلداناً أخرى في القرن الافريقي، وستتحول المنطقة الى بلقان سبيدة م ولغت الى أن سكان العربي. وانتقد امتلاك دول اسلحة ۱۰۰۳ ت ۷۰۰۱ به حد منطقة القرن الافريقي من أصول عبربيلة ويجب العثمل على أن يصبحوا جزءا من الامة العربية،

عودة فلسطين للاتحاد الدولي لكرة القدم تكرس السيادة والهوية

الباز، الادارة الاميركية ستتحرك خلال اسبوعين على كل المسارات

ونفى الباز أن يكون انديك طلب نقل رسائل الى الجانب الفلسطيني، وبرر ذلك بأن واشنطن «تعلم بالموقف المصري الساعي الى انجاح عملية السلام ويفعها من منطلق مصري وقومي، وعن احتمال الترصل الى بلورة موقف لعقد قمة عربية قال البار:

ولا تزال المشاورات مستمرة لتحديد هدف القمة بدقة والشاركين فيها ومحصلتها النهائية،

الفلسطينية (وفسا) امس عن العفيفى أعرابه عن سروره لعودة

الفلسطينية عبر سنين النضال الطويل ويكرس السيادة والهوية الفلسطينية اسوة بكل دول العالم وشعويه».

وشكر العفيفي للدول العربية دعمها عودة فلسطين الى الاتحاد الدولى مشيداً بالدور الذي لعبه

العربى للألعاب الرياضية الأمير ■ غزة-افب-اعتبر رئيس الاتحاد الفلسطيني لكرة فيصل بن فهد بن عبدالعرير القدم العميد أحمد العفيقي أن ورئيس المجلس الأولمني الآسيوي قبول عضوية فلسطين في الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا) اول من والاتحساد الكويتي لكرة القسدم الشيخ احمد فهد الاحمد دالذي امس الاثنين في باريس يكرس «السيادة والهوية الفلسطينية». كان له الغضل الكبير في قبول فلسطين عسفسوا في مسعظم ونقلت وكسالة الأنبساء الاتحادات الأسيوية والتولية، وقسبلت أول من أمس الاثنين

خــلال مؤتمر الاتحاد النولي في باريس عضوية ست دول جديدة فلسطين الى الاتجاد الدولي بعد غياب دام ٦٤ عاماً. يحق لها التصويت في انتخابات ورأى العفيفي أن هذا الانجار الرئاسة وهي فلسطين ومنغوليا بضيف نصسرا للرياضسة واريتريا وجرز تركس كايكوس

والجزر العنراء وساموا، فأرتفع عدد الدول الإعضاء الى ٢٠٢ وتلك التي تملُّك حقّ التصويَّت الى ١٩١ يشار الى أن فلسطين كانت عضواً في آلاتحاد الدولي لكرة

على اطلاق المعتقلين وعدم نسيان للمصاكمة. واتهمت مؤسسات

حقوقية فلسطينية بعض الاجهزة الأمنية الفلسطينية يتعنيب

المعتقلين وممارسة ضغوط نفسنة

وجسدية عليهم اضافة الى منع

واكنت «منؤسسية مانسلا،

لرعاية شوون العتقلين

الفلسطينيين تعرض عسد من

المعتقلين للضرب والتعنيب خلال

الفترة الأولى من الاعتقال، بما في

نلك أشب حهم لساعات طويلة

وطالبت اللؤسسة الحقوقية

الاجهزة الأمنية بضرورة الترام

المعايير والاجراءات القانونية

المطبقة عند الاعتقال والتحقيق

وتمديد الاعتقال وأشار بيان

دمانديلا، الذي حصلت دالحياة،

على تسخية عنه الى ان عبيداً من

المعتقلين لدى جهاز الأمن الوقائي

الفلسطيني في رام الله النينُّ التقتهم اخيراً أكبوا عدم ابلاغهم

وحرماتهم من النوم.

أفراد عائلاتهم من زيارتهم.

القدم عام ١٩٣٤ وشناركت يومها أ في هذَّا السياق رئيس الأتحاد في تصفيات كأس العالم.

يُمنعون من زيارة أبنائهم المحتجزين من دون محاكمة

أهالي معتقلين في سجون السلطة يتظاهرون مطالبين بإطلاقهم

وأكبت والدة احد المعتقلين

ل دالحياة، أن ابنها محتجز منَّذُ

أكثر من شهرين من دون توجيه

أي تهمة ضده، مشيرة الى انه ما

زال محتجزاً في العزل ولا يسمح

أوالُّضُر أَذَارٌ (مسارُّس) الماضي في

ظروف غامضة.

🗖 رام الله – سائدة حمد

풀 تظاهرت عشىرات من اهائى المعتقلين الفلسطينيين لدى السلطة القلسطينية أمأم مقر المجلس التشريعي الفلسطيني في منينة رام الله أمس احتجاجاً على طويلة من دون تقديمهم للمحاكمة

أو توجيه لوائح اتهام صُدهم. الى لُجِنة للعستقلين في المُجلِّس

التسشريعي الفاسطيني رسالة ليناشين فيها ممثلي الشبعب العمل

استمرار اعتقال ابنائهم لفترات

الكامل من الحكومة الاسرائيلية،.



من امس أربعة مساكن في حي عربي، مما أدى الى مواجهات بين المستوطنين من جهة وفلسطينيين وناشطين اسسرائيليين من دعاة السلام أعضاء في حركة والسلام الآن، من جهة اخرى.

الزئيس المصري التقى انديك

وبدا مستوطنون أخرون الاحد بموافقة بلنبة القيس عمليات

القنس وتَفريغها من سكانهاء.

المستوطنين الذين بلاقون الدعم

تنقيب في القدس القديمة قرب باب السياهرة بهدف اقسامية مستوطنة جنيدة. ونبدت السلطة القلسطينية امس بقران وزارة الداخلية

الاسترائيلية وقال الامين العام لمجلس وزراء السلطة احسمسد عبدالرحمن أن مقذأ القرار عدوان اسرائيلي متواصل لتهويد مدينة واكد انه طبس هناك مقر من المواجهة اليومية الشاملة لقطعان

لأحد بزيارته. ووعد ابراهيم أبو النجا نائب رئيس المجلس المحتجات بمناقشة قَصْيِهُ المُعتقلينُ مع الرئيس ورفعت أمسهات وزوجات الفلسطيني ياسر عرفات قبل عقد وأطفأل المعتقلين شبعارات تطالب بالإفراج للفوري عن المعتقلين والسـمـآح بزيارتُهم في سـجـون أجهزة الأمن الفلسطينية المختلفة. وسلمت النساء الفلسطينيات

حلسة للمجلس لمالجة الموضوع. وتوجد في سجون السلطة القلسطينية عشرات المتقلين الفلسطينيين غالبيتهم من محركة المقاومة الإسلامية، (حماس) اعتقلت اجهزة الأمن الفلسطينية معظهم في اعقاب مقتل أحد زعماء الحركة العسكريين محيى الدين الشريف في مدينة رام الله

واظهرت تصقيقات السلطة باي اجراءات لتعديد اعتقالهم ولم ولم يعرضوا على المدعى العام الفلسطينية تورط اعضاء أخرين في حركة محماس، بعملية قتل عند التمديد. وأشارت امؤسسة مانسلاء نقلاً عن المعتقلين النين الشريف، فيما اكنت رحماس، التقتهم الى افتقار مراكر التوقيف مسؤولية أسرائيل عن عملية والاعتقال الى المعاسر الصحية الاغتسال، واضافة الى هؤلاء يوجد العديد من اعضاء محماس، السليمة وفق الانظمة والقوانين في سجون السلطة الفلمطبنية والى أن المعتقلين يشتكون جميعاً من ضيق المكان والازيصام وعدم منذ نحو سنة ونصف سنة ولا توفر تهوية مناسبة. يعرف ان كانوا سيقدمون

حنيف: احتماع لبحث تطبيق معاهدة حماية المدنيين تحت الاحتلال الاسرائيلي

■جنعف-اف ب-بدا خبراء اسرائيليون وفلسطينيون وسويسريون اجتماعات مغلقة امس قرب حنيف تستمر ثلاثة ايام لبحث والمسائل المتعلقة بتطبيق معاهدة جنيف الرابعة، في الراضى الفلسطينية المحتلة. وقال بيّان لوزارة الضارجية السويسرية ان الأحتماعات تعقد برئاسة سويسرا وبحضور ممثلين عن اللجنة الدوليسة

للصليب الاحمر. وسويسرا هي الدولة المؤتمنة على معاهدات جنيف الموقعة في ١٩٤٩ والتي تتعلق الرابعة منهآ بحماية المنيين في زمن الصرب،

مؤتمر للدول الـ ١٨٨ الموقعة على المعاهدة لمناقشة السجاسة الاسرائيلية في الاراضى المحتلة.

صييسر الجسرحي والمرضي العبسكريين واسبرى الحسرب والتاجين من حوادث غرق السفن. وقالت وثيقة سويسرية اعلامية ان الفلسطينيين يعتبرون ان اسسرائيل لا تحسيرم بنود وتهجر السكان وكانت الجمعية العامة للامم المتحدة قد اوصت في ١٩٩٧ ومجندا هذا العام بعقد

في حين تتناول النسلاث الاولى

المعاهدة الرابعة في الأراضي المحتلة اذ انها تسيء معاملة المعتقلين وتفرض عقوبات جماعية

البنتاغون يسحب من الكويت ١٢ مقاتلة من طراز "ستيلث"

صباح الأحمد يطالب أنان بـ ردع لضمان الحدود مع العراق

عشرة اعيدت الى قاعدة هولومإن ١٠ ف ٥ ، رويترز - اكسد وزير في نيو مكسيكو السبت والآحد الخارجية الكويتي الشيخ صباح الماضيين، بعيما سحبت من الاحمد أمس أن تصريحات نسبت الخليج ثماني قانفات من طراز الى مسؤول عراقي شكك فيها في دبي - ٥٢، وحساملة طائرات ترسيم الحدود بين البلدين «تشكل تهديدا خطيرا لسيادة بولة وارسلت ست مـــ الكويت وامنها وسلامها، واعلن وستيلث، الى الكويت في تشرين البنتاغون سحب ١٢ طائرة حربية اميركية من طراز «ستيلث، من

■ الكويت، القاهرة، «الحياة»

'نیات عدوانیة'

وقال الشيخ صباح في رسالة بعث بها الى الامين العام للامم

المتحدة كوفي أنان ونشرت نصها

وكسالة الأنباء الكويتسيسة ان

تصريحات نائب الرئيس العراقي

طه يأسين رمنضان «تعبس عنَّ

استمرار النبات العراقبة

العيوانية تحاه الكويت وتعكس

جوهر الموقف العراقي من قرارات

مسجلس الامن واصسراره على

مواصلة تحدي الإرادة النولية».

وأضاف وندعو المحتمع الدولي

الى اتخاذ خطوات رادعة لضمَّانَّ

حرمة الحدود ألتى أعتمدها قرار

مجلس الامن الرقم ٢٣٨ و التنفيذ

وكانت صحيفة «الاتصاد»

الطبيانية نسبت الى طه ياسين

رمضًان قوله الخميس الماضي امام مجموعة من المراسلين العرب

في الرباط أن المسجلس الأمن لم

یمسس عبر تاریخه ای قرار

لتحصيد الحسود بين اي بلدين

وهذا الموضوع مرتبط بالسيادة

الوطنيسة ويعسود الى البلدان

. ألى ذلك اعلنت وزارة الدفساع

الامبركية ان الولايات المتحدة

سحبت ۱۲ من مقاتلات دستبلث،

(الشبيح) الهجومية من طرارْ داف

-١١٧ آي، من الكويت، في اجسراء

المتجاورةء

الكامل لكل قرارات المجلس.

الكويت.

الثاني (نوفمبر) الماضي اثناء تصاعد التوتربين بغداد والامم المتحدة في شأن عمليات التفتيش اخرى من الطراز ذاته.

عن الإسلحة العراقية. وارسلت الى الكويت لاحقاً ست طائرات واعلن البنتاغون قبل ايام

العراق خَلال حرب الخليج. وأَجُد الصحاف ان مساحات شأسً الاراضي العراقية تعرضت لتلوث اشتحباعي هما أدى الي اصبانة

اعداد من العراقيين بامراض.

صدام يدافع عن التجارب النووية الهندية والباكستانية

 یعداد، نیویورك - رویترز،اف ب - ابلغ الرئیس صدام حسین. الهند وباكستان ان لديهما الحق في اجراء تجاربهما النووية. وقال في رسالتين الى زعيمي البلدين نشرتهما وكالة الإنباء العراقية ان الدول النووية التي انتقدت التجارب الهندية والباكستانية «ول رياء تريد الاحتفاظ بالقوة لنفسها على حساب الآخرين». وقال صدام نى رسالة الى رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف أن كلاً من الهند

ويأكستان وتصرفت بموجب حقها كدولة ذات سيادة، على صعيد آخر أيشار الأمين العام للامم المتحدة كوفى انان اول من امس الى حصول بتقدم جوهرى، في تسريع الموافقة على عقود سلم للعراق في اطار اتفاق «النفط للغذاء». وطلب في تقرير احيل على مجلس الأمن ليل الاثنين «أن يتخذ المجلس اجراءات سريعة، السمام: بارسال قطع غيار قيمتها ٣٠٠ مليون دولار الى العراق لاصلاح منشأته النفطية من أجل تمكيته من زيادة صادراته النفطية بموجب قرأر اتخذه

واعرب انان عن قلقه الواسع لأن تقريراً اصدرته في أذار (مارش). وزارة الصحة العراقية ومنظمة ويونسيف، ويرنامج الغَّذاء العالى لمُ يظهر أي وتحسن ملموس، العام الماضي في الوضع الغذائي الطفال-

من جهة اخرى، أفاد مسؤول في إدارة البرق والبريد والهاتف في العراق امس انه أصبح بإمكان العراقيين منذ الاثنين الاتصال مباشرة

بالخارج من منازلهم من دون استخدام البدالة المركزية. لتقليص قواتها في الخليج. وقسال الناطق باسم الوزارة صنعاء تنوه بجهود

🗖 صنعاء - مراد هاشم

■ قال وكيل وزارة الخارجية الخلاف؟، اليَمِنْيَةِ لِلشَّوِّونِ الْسَيَاسِيةِ السِيد غَالَبٌ على جُميل أن الجهود المكشفة التي تبنلها اللجان الحدودية اليمنية – السيعودية تستهدف أغلاق ملف الصدود نهائياً في اقرب وقت.

واشار المسؤول اليمني الي ان الخُلَّاف أَن بِينَ الْجِانَبِينَّ تَتَنَّاوِل مضعة كيلومترات، لكنه اكد في

تصريح الى «الحياة» ان الجهود اللجنة، ومتابعة الترتيبات التي المكثفة التي بنلتها لجان الحدود اتفق عليها سابقاً.

لجان الحدود اليمنية –السعودية

وكسانت اللجنة العسسكرية اليمنية - السعوبية انهت في صنعاء اول من امس محادثات استمرت ثلاثة ايام، واكد رئيس الوفيد السيعيودي رئيس هييكية الأركان العامة القريق صالح بن على المصيا أن المصانفات ركزت على ترتيب الاوضياع في المناطق التي تقع ضمن اختصاص

واجسرى وفند يمنى فسأتو وفنى ضم وزير الشؤون القانونية السبد عبدالله احمد غانم ووزير العبدل السبيد استماعيل الوزير والامين العام لرئاسة الجمهورية السيد عبدالله حسين البشيري محالثات مكثفة في جدة أستعربً أربعة أيام، وانتهت أول من أمس تناولت القضبابا المتعلقة بتجبيآ العيلامات الحمودية بين البلدين

بن سلطان آل نهيان كانا ناجحين

حِداً وأسسا لعلاقات ممتازة بين

الامسارات سيت قيدم الدغم

التركمانستان في برامجها

وأكد الشيخ خليفة ان دولة

البلدين الصديقين،

الاقتصادية والتنموية.

وفقأ لمعاهدة الطائف خليفة بنزايد التقى رئيس تركمانستان

تركمانستان صابر مراد نبازوف

والشيخ خليفة بن زايد ال نهيان

ولي عهد أبو ظبى نائب القبائد

الاعلى للقوات السلحة في دولة

الامارات، والشيخ سلطان بن زايد

□ أبو ظبي – شفيق الأسدي

■ وقسعت بولة الامسارات وجمهورية تركمانستان امس سية اتفاقات للتعاون الاقتصادي والتجاري وحماية الاستشمارات ومنع الازدواج الضريبي وللتعاون في مجالات الاعلام والشقافة والمسياحة والتعليم والبحث العلمي والطيران المنني. ووقعت الاتفاقات في ابو ظبي

نائب رئيس الوزراء. واجتمع الشيخ خليفة مع الرئيس التركمانستاني وودعة في مطار ابو طبي في حَتَّام زيارة الأخير للامارات والتي استمرت

وشمارك في الأجمت مماع من الجانب الاصاراتي وزراء الاعلام والثقافة والاقتصاد والتجارة والمواصلات والمال والصناعة ومن الجانب التركم انستاني وأكد نيازوف ان زيارته ولقاءه ـســـة من نواب رئيس

رئيس دولة الأمارات الشيخ زايد السوزراء.

ايران تسمح للعراقيين بزيارة قم ومشهد وزير الداخلية الكويتي في طهران لتوقيع اتفاق للتعاون الأمنى

الحدود مع العراق، موضماً ان

عملية التبادل شيملت رفات ٥٣

🗖 طهران - غسان بن جدو

🗷 وصل الى طهـــران امس وزير الداخلية الكويتي الشيخ محمد خالد الصباح وسيوقع اتفاقاً للتعاون الأمني. وأكبت مصابر رسمي طهران الدياقه أن تباللُّ الزَّبَارَاتَ السَّعِبِيَّةَ - السِّنيَّةَ بِينَ ايران والعبراق سيبيدا الشهر المُقَــِل، وان «قــوافل» الإيرانيين الراغبين في زيارة الاماكن السنية في العراق ستتوجه الى كربلاء وألنجف والكاظمينة من بغداد

وأشارت المصادر الى انه بمكن للعراقيين زيارة الإماكن البينية في ايران ايضــا، واشــارت خصوصاً الى مدستي مشهد

وأكد الجئرال مير فيصل باقر زائدة رئييس اللجنة الايرانيب المكلفة البحث عن المفقونين ورفات الجنود النين قتلوا في الحرب مع العراق تباتل رفات جنود ايرانيين وعراقيين في منطقة شلمجة على

وشسند الوزير الكويثي لدى جنيبا ابرانيسا و١٣٤ جنسا وصنوله الى مطار مهراباد على ان زيارته «تؤكد عمق العسلاقات الَّى ذلك وصبل الى طهـــران الاخوية بين الكويت والجمهورية امس وزير الداخليسة الكويتي الشبيخ محمد خالد الاحتم الصبآح في زيارة رسمية يجرى خسلالهما مسحسانثات مع نظيرة الإيراني عبدالله نوري تتعلق بالتعاون الأمني وخفر السواحل والتنسيق بين الجسانبين لمنع

الاستلامية الإيرانية،. وزاد أنه سيبوقع ونظيره الايراني اتفاقا للتعاون الأدنى وكشاهد على تطور التعاون بين البلدين. وسسيلتسقى الوزير الكويتي انضا الرئيس سيد محد

تهريب المحدرات الى البلدين.



المغربي السيد عيدالردس

الينوسيقي محادثات مع الرئيس

الفرنسي جاك شيراك على هامش

الدورة الطارثة للجمعية العمومية

للامم المتحدة في نيويورك المخصصة الكافحة المخدرات.

وأفسانت مسصسادر مطلعبة أن

للصابقات تناولت تطورات نزاع

الصحراء الغربيـة في ضوء الاعداد لتنظيم استقتاء تقرير

المعير في شباط (فبراير) القبل.

واضباقت أن اليوسفي كرر عزم

بلاده على المضيّ في تنفيذ بنود

اتفاقات هيوستن برعاية الوسيط

الدولي جيمس بيكر. ونقلت عن شيرآك تأكيده نعم بلاده لخطة

التسوية النولية في الصحراء

وتناولت المحابثات ابضا

الأوضياع في منطقية الشيميال

الإفريقي والوضع للتعثر للاتحاد

المغاربيّ، وسبلُ انهاء الحصار

المفروض على ليبيا، من خلال حل

قانوني وسياسي لقضية لوكربي.

كما تطرقت الى نتائج اجتماعات

وزراء خارجية البلدان المتوسطية،

والإعداد للقمة الأورو – متوسطية

المقبلة. وكانت هذه المواضيع

محبور المصانئات التي اجبراها

اليوسفي مع نظيره ألاسبانى

وأثار المسؤول المغربي مع كل

من شيراك واثنار موضوع تنَّمية

المصافظات الشمصالية للصلاد

والإعداد لتنفيذ خطط لاستبدال

زراعة مخس دالشبيراء وتطوير

زراعة بنيلة. ويعول المغرب على

معونات الانصاد الأوروبي في

هذا الشبان، بعد حنصوله على

ضمانات من المجموعة الأوروبية

بدعم تنمية مصافظات شيمال

وتحسث اليوسقي امام

الجمعية العمسومية، الأفتأ الى

ان مكافحة انتاج المحسرات ولن

تنجح مسالم تعستسزم الدول

المستهلكة تستفيذ سياسة ناجعة

خوسيه مأريا اثنار.

استراتيجية عربية موحدة لكافحة المخدرات

اليوسفي يبحث مع شيراك واثنار

في الزراعات البديلة في شمال المغرب

وأكد أن المغرب والذي يتوفر

حاليا على وحدة وطنية لكافحة

التهريب، قام بصملات في هذا

السياق. وخص منها بالنكر حملة

قبل ٣ سنوات كانت «تضم عناصر

وطنية واخرى من جنسيات

مُحْتَلَفَةُ ﴿ التِ الى نَتَاتُجِ مَلْمُوسَةً

منها اقامة وكالة للتنمية

الاقتصادية والاجتماعية لأقاليم

المغرب في «توسيع دائرة التعاون

مع عند من الأطراف، خاصة دول

غرب البحر المتوسط وعدداً من

الدول الأوروبية، سواء في مجال

مكافحة التهريب، او من اجل

الاسهام في تمويل بعض الشاريع

على ثلاثة محاور اساسية، هي

مكافحة التهريب وتنفيذ برامج

التنمية المستنيمة، وتعزيز جهود

التعماون الدولي مع محمدتك

والشؤون الاجتماعية المصرية

السيدة ميرفت تلاوي على اتدابير

تعزيز التعاون الدولي لمواجهة

وشسدت وزيرة التسامسنات

وأشارت الى ضيرورة تبني

الاطرافء

مشكلة المخدرات،

وقال ان سياسة المغرب تعتمد

وأشبار اليوسفي الى جهود

1

اليوسفي يتحدث في الامم للتحدة امس. (ا ب)

«موقف محلى جديد تتقاسم فيه

صميع النول المتقنصة والنول

النامية مسؤولية مشتركة، تبني

الوقفالعربي

لمجلس وزراء الداخلية العبرب

الدكتور احمد بن محمد السالم

أهصية والنكتل العسربي الأمني

المعنى بمكافصصة الطواه

الاجرامية بكل أنواعها واشكالهاء

بما في ذلك مكافحة المضرات.

وقسال إن لدى العسرب «مسوقسفساً

موحداً، من المواضيع المطروحة

على جسدول اعسمسال الدورة

الاستثنائية للجمعية العمومية

للامم المتحدة المخصصة لكافحة

المضدرات، وان مشاريع القرارات

والاعلانات السياسية التي تنوي

الجمعية امتدارها متعكس

توجهات مجلس وزراء الداخلية

العرب كتكتل أمني اقليمي يهدف

الى تعزير التعاون في مجاّل الأمن

وشند السالم الذي تحنث الى

الصحافيين العرب لدى الامم

المتحدة أول من أمس على وأن

لدينا استراتيجية عربية لمكافحة

الاستعمال غيير المسروع

للمخدرات، أخذت في الاعتبار في

مشاريع القرارات والأعلانات.

الداخلي ومكافحة الجريمةء

الى نلك أبرز الأميّن العساء

على حقائق اساسية بينها.

العالم العربي

بتصفيق شديد من النواب.

مبارك يتدخل لتهدئة المخاوف من خصخصة الصارف

 ● القاهرة - «الحياة» - عقد الرئيس حسني مبارك اجتماعين مع المعنيين في المكومة ورجال الاعمال لدراسة الملاحظات التي ابدتها العارضة على قانون خصخصة المصارف وتهدئة مخاوف من السعاح للاجانب بتملك اسهم في المؤسسات للآلية الحكومية، وذلك بعد

مصابقة مجلس الشعب (البرلمان) مساء اول عن امس على قانونين

جديدين يسمحان للقطاع الخاص شراء اسهم المسارف وشركات

التأمين العامة. وتنصب انتقادات المعارضة على خلو القانون من

ضوابط تضمن احتفاظ الدولة بغالبية الاسهم، فضلاً عن عدم النص

على النسبة المسموح بيعها للاجانب واطلاقها من دون حدود معينة.

النواب يوافقون على تطوير التعليم الأزهري

القاهرة - «الحياة» - وافق مجلس الشعب (البرلمان) المصرى

معارضيه، والذي ادلى ببيان، هو الأول من نوعه، امام ألبرلمان، استقبل

وكانت جبهة علماء الأزهر ومعارضو طنطاوي بعثوا برسائل الى

وقال طنطاوي أن «التطوير يستهدف تأهيل الطالب الازهري لمحاربة

الارهاب وفهم الحياة والوقوف على ارضية صلبة بإعطائه جرعة مناسبة

أيت أحمد في الرباط يلتقي زعيم الاستقلال

● الرباط - «الحياة» - التقى السيد حسين ايت أحمد زعيم حزب

جبهة القوى الاشتراكي ةالمعارض في الجزائر، والذي يزور الرباط حالياً، السيد عباس الفاسي الأمين العام لحزب الاستقلال المغربي،

وعرض أيت أحمد خلال اللقاء الى الأوضاع في الجزائر

وانعكاساتها السلبية على معاودة بناء علاقات النَّقة بين البلدين،

والاهتمام بتفعيل الاتحاد المغاربي. ودعا الفاسي من جهته الى تجاوز العراقيل التي تحول دون تفعيل الاتحاد المغاربي، والمغ أيت أحمد

تمنياته بعودة الهدوء الى الجزائر والانتقال الى فترة البناء الديموقراطي

ومواجهة تحديات العولمة والتكتلات الاقتصادية. وتزامن هذا الاجتِماع

في الرياط مع عقد الأحراب السياسية في الدول المغاربية اجتماعاً في ليبيا للبحث في الاوضاع المغاربية.

معارض تونسي مضرب عن الطعام نقل الى المستشفى

● الرياط - أ ف ب - أعلن طارق مواعدة نجل المعارض التونسي

محمد مواعدة ان والده المضرب عن الطعام منذ ستة ايام نقل الى

المستشفى في تونس الاثنين الماضي بشكل عاجل على اثر تدهور

وضعه الصحي. وأضاف طارق مواعدة في بيان تلقته وكالة «فرانس

برس، في الريأط أن الرئيس السابق لحركة الديموقراطيين الاشتراكيين

رفض وقف الاضراب عن الطعام ورغم نداءات عائلته وأصدقائه، وقال

البيان أن مواعدة بدأ هذا الاضراب «بعد تعدد الاجراءات التعسفية في

حقه وبينها أتهامه بالسعي الى أشاعة الفوضى في تونس واغتيال شخصيات سياسية لقلب النظام»، مشيراً أن الحساب للصرفي لمواعدة

جمد وخطه الهاتفي قطع وتعرض زواره لازعاجات متكررة.

من المواد الشرعية واللغوية». وزاد: «أعاهد الله واعاهدكم على الا ننقص شيئاً من المواد الدينية».

التوآب تضمنت بياناً مضاداً للقانون الذي يستهدف خفض المرحلة

الدراسية في التعليم الثانوي من ٤ الى ٣ سنوات.

بالاجماع امس على قانون تطوير التعليم الازهري متجاوبا مع شبيخ

الازهر الدكتور محمد سيد طنطاوي الذي القى بثقله في مواجهة

ARAB AFFAIRS

معطف العلية الوصور

ALHAYAT

هدود مع العراق

السمامق فعل دروه الإمداني المي دلك معت وزار اندير. اللغواقي السلد تستدير المصامعة العايد يستنغ تتسهم الغسوان المسيغيز فاستشجيداه فيدانف بجنون العبيقة المنسعد فيأنوا العيرافي حسال حدد العليواد المستوق - رساحان شامل الادلصى العوائلة بعاصنتن المنسبعساعي نعنا الاوالى للم فسر اعداد من العرافيس بادراد

> عن التجارب بية والباكستانية

القمارس الهدي الي ا على حسال الاجاب الأرسر للمعقباني موار شياندر كدولة سأدد سيادر المعام لللاهم المدرر وترور and the world and maked as بعين مولان الني العداء الاسلام سن معامراته المعملية بددهم فرزانيا

الأبي المحويج أ الصناء الله فني بالراصابر ميويسموهم ومرتامح الحداد العامرة م أقاضي في الدسم العالم الله ولهمي إفيارة المدرو والدان والهندر لعراقبها معا الاثنان المصارسان خدام المداله "درتري

السعودية

أتفق عليها سابعا وفعي صد وربر الشؤور القالود السميد عددانك احدد عاندان العيدل السيد استاعياران والامين العاد لرئاسة الدسو السيفيذ عبدالله حسين الشيز محادثات محتمة في جدد استه الربعة اماء، والمهِّت أولُ الراح تفاولت القضابا المعلقة شد

تركمانستان

وققأ لمعاشدة الطانف

العبلاميات المسويية بيزائم

ين سلطان ال مهدان داما مله جداً واسسا لعادقات سنة البلبين الصديقين وأكد الشيغ خليفة ارا الامسارات سسنستفيدن لشرك مساسستنان في يراديد الاقتصادية والنسوية وشمارك في الأستنما! الحانب آلاصاراني ونداه الله والثقافة والافدهاة وقنه والمواصسات والمال والصلك ومن الجالب النرعماسة

وتسدد الورير النوس وصوله الى مطار بهوالله الم ريارت تؤديد عدف العالم الاشوية بين التوين والعابة للتعاون الأصع التعاون بين اللهبيا

المغسأ الرنيس

حافظوا على نظافة مدينته

الطيار اللاجئ الى اسبانيا يتهم الجيش بشن حرب إبادة

الجزائر: هجمات تودي بـ١٠ مدنيين والقوات الحكومية تؤكد إمساكها بالم

■ الجزائر، مدريد - رويترز - نشرت الصحف الجزائرية امس ان نحو عشرة اشخاص قتلوا في هَجُمَاتُ فِي العاصمة يشتبه في ان الفاعلين ينتمونُ للى جماعاًت اسلامية متشيدة. وفيما أعلن الجيش الحراليري انه امسك بزمام المبادرة في حملته على المسلخين الاسلاميين، نقل عن الضابط الجرائري الفار الى اسبانيا أن القوات الحكومية في بلادة تشن حرب إبادة على للواطنين.

ونقلت صحيفة والبايس، عن هذا الضابط الذي فر بطائرة هليكوبتر قبل أيام الى اسبانيا حيث طلب اللجوء السياسي ان قوات الأمن الجرائرية وفي حالات كثيرة لم تقدم الساعدة لأناس يتعرضون لهجوم الإرهابيين، وقال للطيار: «اعلم انهم يقولون ان الجَيش الجِرَائري قصف قرى يَخْتَبِيُّ فَيِهَا ارهابيسون بقنابل النابالم... لكنني لم افسعل ذلك مطلقةً، لكنَّ الجيش الجَزَائري دفع الْمُحتمع بأسره الى ظلمات لا نهاية لها في حرب إبادة ضد الشعب وثكر أنّ أحد الأصور التي استهمت في قراره

بالفرار من الجيش صدور أمر رسمي يطلب الي والديه وأخرين من اسرته ترك منزلهم لأن والده قام بتغيير عمله. وأضاف: «ليس هناك عدل في بلادي». وروى الطيار كيفية هروبه. وقال انه بدا رحلته من ولاية البليدة على بعبد ٨٠ كيلوم ترا جنوب العاصمة، عثيمًا لنحرف عن المسار المقرر لطائرتُه الهلبكوبتس الروسيسة الصنع من طراز وام.اي.٨، وحلق بها فوق البحر المتوسط على ارتفاع عشرة أمتار لتجنب رصد الرادار الجزائري. وأنتهت رحلته بعد ٢٨٠ كيلومشراً في أيبيشرا حيث سلم نفسه للسلطات الاسبانية التي تدرس حاليا طلب منحه

على الصعيد الأمنى الداخلي، نشرت صحيفة

والوماتان، أن مهاجمين جروا أعناق خمسة مرارعين ليل الاحسد - الاتنبين في ولاية البليسدة. وقسالت أن المهاجمين اعضاء في الجماعة الإسلامية المسلحة

هاجسوا أيضاً صررعة في ولاية المدية ليل الاصد وقتلوا الثنين من القروبين وطفلاً ووصفت المهاجمين قَتَلَا فِي اليومِ نَفْسَهِ فِي انْفَصِارِينَ وَقَعَا فِي وَلَايِتَي

في مقابل نلك، جاء في مقال افتتاحي لمجلة

ــوبورك الرباط-اكثر الجماعات الاصولية تشيداً في الجزائر. 🔳 أجـــرى رئيس الوزراء

وذكرت صحيفة والوطنء ان نصو ٣٠ مسلحا يَضَاً بانهم اعضاء في الجماعة الأسلامية المسلحة. ونشرت صحيفة والخبر، أن اثنين من للدنيين المدية وتلمسان ولم تذكر الصحيفة الجهة السؤولة

الحِيْش الصَّائِرة هُذَا الأسَّبِوعَ أَنَ الْأَسَالُامَيْنَ خسروا للبادرة، وإن القوات الحكومية صعدت هجماتها الى صدران الارهاب فقد المسادرة في

وقالت قوات الأمن وتقارير صحافية ان اكثر من ٨٠ مُتَشَّدِداً قَتَلُوا فَي العَاصِّمَة وولايات احْرَى في اطار عمليات عسكرية جرت على مندى الاسابيع المَاضية. وكانت صحيفة «لا تريبون» نشرت الاثنينَّ الماضي أن قوات الجيش تحاصر نحو ٢٠٠ عضو من «الجمَّاعة الاسلامية» في منطقة سيدي بطلائي الجبلية غرب ولاية تلسمانٌ. ونكرت «الوطن، أمس انَّ اكثُرْ مِّنَ • هُ مُنْشُنداً قَتلواً فَي مَعْرِكةَ اسْتَمْرِتَ سَتَ ساعات بين فصائل متناحرة من الاسلاميين في ولاية تلمسان على مدى اليومين الماضيين، وافات ان القَــَــالُ اندفع بِينَ ٢٣٠ مـــَـشــدا لَلسَـيطرة على والانشطة الارهابية، في المنطقة.

ولم تعلق السلطات لا على انباء الحصار ولا على الاقتتال بين الاسلاميين. ولم يتسن الحصول على تقارير من جهات مستقلة تؤكد صحة تلك الإنباء.

■ تكثفت اللقاءات في اليومين

🗆 الرباط - اقتبال الهامى

الماضيين بين مسؤولينَ مغاربة وايرانيين من اجل تدعسيم العلاقات الثنائية.

اجتماعات مغربية -ايرانية لتقوية العلاقات وتنسيق المواقف

والى العلاقات الثنائية عرض

الحانبان الموقف الاسلامي من تطورات أزملة الشيرق الاوسط، وتنسيق الجهود بين العواصم

وأذبيع في الرباط ان رئيس الحكومة السيد عبدالرحمن اليوسفي التقى في نيويورك وزير الخارجية الايراني النكتور كمال خـــرازي، على هامش الدورة الطارئة للجمعية العمومية للأمم

الاسلامية لمواجهة خطة تهويد

وفى الرباط التقى امس عضو

تنسيق التعاون في العلاقات

الذي يزور المغرب حالياً رئيس لجنة الخارجية والنفاع في محلس النواب السيد ابراهيم بن ابراهيم. وتشاولت المحسانثات

هيئة الرئاسة لجنس الشورى الإيرائي محمد رضا موالي زادة الاشتراعي وتقويتهاء

على سبل احياء لحنة الصداقة السرائنية المغربية - الايرانية، النتى تنشكل اطسارأ مسلائما لرفيع مستوى العلاقات بين

دعم العلاقات الثنائية في المجال

أول من أمس مع رئيس مسجلس النواب المغسربي السسعسيسد عبدالواحد راضيّ. وقالت مصّادر السسفارة الايرانية في الرياطا والحياة، أن اللَّقَاءُ الذيُّ يعد الأول بين الجانبين منذ تشكيل الحكومة الاشتراكية في المغرب تقاول مسبل

واضافت ان الحادثات ركزت

وكأن المسؤول الايراني اجتمع

لأن الاضراب تطوله القوانين ويختلط بأغراض سياسية

■ قبل سنتين وقف للواطنون المسريون

الصحافيون الصريون لوحوا بالاضراب اثناء أعتراضهم على القانون ١٣ الصادر في ١٩٩٥ والذي تضمن مواداً تسمح باعتقال الصحافيين احتياطيا في قضايا النشر. وتطلب الامر تدخل

مصر: المقاطعة أكره الحلال

🗆 القاهرة – محمد صلاح

الرئيس حسني مبارك لحل الازمة. وبالامس كان من القرر ان ينفذ الصياطة تهديدهم باغلاق

GEOMETRIE

جدة معرض مدين فيبين (شارع التعلية) من ١٦٩٦٦١٤ ه الرياض: معرض سبت ديبين (العليا – شارع الثلاثين) من ٢٦٤٣٢٥٦.

ولدى كافة الموزعين المعتمدين

الذين يقطفون في شارع الهرم السياحي والشوارع المتفرعة منه عاجزين عن الوصول الى اعمالهم بعدما نغذ سائقو سيارات لنقل الركاب الخاصة تهديدهم بالاضراب احتجاجا على قرار اصنره مطافظ الجيزة يمنع السيارات القديمة من السير في شارع الهرم. وما لبث المحافظ أن تراجع عن قراره بعبما تبين أن الاف المواطنين لم يج عوا بديلاً من رك «الميكروباصات»، ويعد أن فشلت زيادة أعداد

الباصات العامة في استيعابهم. وعلى رغم أن القانون المصري يمنع الاضراب عن العمل أو التهديد به الا أن لهجة التهديد بالاضراب صارت اكثر حدة خصوصا حيسا يتعلق الامر بالشؤون الحياتية والمعيشية

ويظل الخلاف قائما بين المنظمات والهيئات الصيدليات والإضراب عن العمل احتجاجا على احدى الواد التي تضمنها مشروع قانون العاملة في مجال حقوق الانسان واحزاب الصيادلة تسمح بسجنهم في حال ثبوت أرتكابهم مخالفات، وتنخّل مبارك ثانية واصدر توجيهات بالغاء تلك المائة. والملاحظ ان القيادة السياسية للصرية تتفهم عادة الاعتراضات اذا ما كأن الامر يتعلق

بمصلحة فئة من المواطنين، لكن مبدأ الاضراب يكون مرف وضا تماما أذا كأن ألامر يتعلق بأطراف سياسية. فحين هند المحامون بالاضراب وحاولوا تنفيذ مسيرة احتجاجية في ١٩٩٤، قررت الدولة أن المنتمين للتيار الاسلامي يقفون خلفها لتحقيق مكاسب سياسية، ووقع الصدام وانطلقت القنابل المسيلة للنموع لتفريق التظاهرة وانفض الاضراب. وحين حاول بعض العمال في مدينة حلوان قبل نحو ثلاث سنوات التعبير عنَّ معارضتهم اسياسة التخصيص التي تتبعها الحكومة بأعلان الاضراب عن العمل، تدخلت الشرطة وفضت أضرابهم. ولعل ذلك كان السبب وراء التأكيدات المصرية المستمرة أن تطبيق سياسة التخصيص أن يضر بمصالح العمال، وان بيع شركات القطاع العام لا يعني القاء العمال في الشارع، وإن ضوابط اتخذت أضمان

مسالة الاضراب عن العمل. ففي حين يرى المؤيدون اللغاء المواد التي تحظر الاضسراب من قانون العقوبات انه «تعبير حضاري عن الرأي» وان مصادرة حق الاضراب ينفع ببعض الفئآت الى استخدام العنف كوسيلة للتعبر عن الرأي، غإن الحكومة تؤكد ان الظروف السياسية ووجود قوّى تسعى الى هز الاستقرار يجعل من السماح بتنظيم الاضرابات امرأ مستحيلًا. وتفاديًا للوقى وع تنحت طائلة القانون، قىاطعت أحــزاب المعارضة انتذابات التجميد النمعفي لجأس الشموري من دون ان تعلن انها المسريت عن المشاركة فيها. وبدأ أن سلاح المقاطعة وليس الاضراب هو الاسلم بالنسبة للقوى السياسية، ثم ان برنّامج الحكومة للاصلاح الاقتصادي الذي يعتمد ببرجة كبيرة على خصخصة الشركات والمصانع العامة بجعل من تلويح العاملين في تلك الشركات بالاضراب مثار اهتمام حكومي وأمني. ولعل اعلان وزير قطاع الاعمال الدكتور عاطف عبيد اول من امس بدء خصخصة شركات النقل العامة يرجح أن تكون معركة الاحزاب المقبلة التي يخوضها السائقون العاملون في تلك الشركات.

محكمة أمن الدولة العلباً في مصر أمس الاستماع الى مرافعة النفاع في قحصية «تمويل الجماعة الأسلامية» للتهم فيها ٢٣ شخصاً، بينهم ٦ سلمتهم لمصر احدى الدول الغربية بعدما اتهـ مـ تــ هم السلطات المصــرية بـــمــويل نشــاط التنظيم من الخارج. وأعلن المحامي الساري نَمِيلُ الْهَلَّالِي فَي مرافَعَتَهُ تَايِيدُ ممارسة اعضَاء الجماعات الدينية المصرية نشاطأ سياسيا علنياً، مسؤكسداً ان دمن حق هؤلاء طرح آرائهم ووجسهات نظرهم في قضايا وطنهم من خلال نشاط علني مشروع، ووصف القضية بانهاً دبليل على الفشل في وقف العنف المتصاعدة واعتبر انها ومسصطنعية وطالب ببراءة جميع المتهمين، مشيراً الى ان اقوال الشهود من ضباط الشرطة استندت الى معلومات حصلوا عليها من مصادر سرية من يون تمكين النيابة أو المحكمــة أو الدفاع من مناقشة تلك المسادر. وقال: «من حق رجل الشرطة أشفاء اسماء للرشدين لكن لا يحق لهم لخفاء اسماء مصادرهم لأن المصحدر هو الذي يدلي سعلومات قد تكون غير صحيحة ومن حق الدفاع مناقشته.

القاهرة: تمويل "الجماعة الاسلامية" ■ القاهرة – دالحياة، - بدات

وقررت المحكمة تأجيل القضية الى جِلْسَة تَعَقّد اليوم لاستكمال مرافعات الدفاع.



تقسيم مصر الجديدة ناصية شارع العروبة - طريق المطار - وطريق الأوتوستراد بجوار فندق شيراتون هليوبوليس

والبيع قطعة واحدة غيسر مجزأة بالمنزاد بواسطة مظاريف مفلقسة

طبقا للشروط الواردة بكراسة شروط المزاد والتي يمكن الحصول عليها من مقر الشركة الكائن في شارع العروبة طريق المطاربجوار «فندق شيراتون هليوبوليس»

وتحدد آخرموعد لتلقى العطاءات الساعة الثانية عشرة ظهريوم الأربعاء الموافق ١٩٩٨/٧/١٥

مقابل ۵۰۰ «خمسمائة» جنيه مصرى

ولن يلتفت إلى العطاءات التي ترد بعد هذا الميعاد، ويحق للشركة قبول أورفض العطاءات أوأى منها دون إبداء الأسباب

للاستعلام: جمهورية مصر العربية ، القاهرة ، ت ، ٢٩١٥١١٤ - ٢٩١٥١٥٣ - فاكس ، ٢٩١٥٣٩٦

🗌 أيدس أيايا – اقراح محمد [] واشنطن -

حسن سندروسي

🗷 الرياض، صنعاء – «الحياة» نشب قتال عنيف بين القوات

الاثيسوبيسة والاريتسرية امس

للسيطرة على المنطقة المصبطة

ببلدة زلاميسا الحدوبية، وسمع

ميدانياً، استيقظ سكان بلدة

كبيرة قبل الحدود مع اريتريا،

على أصبوات قسذائف المورتر

ونيران النبابات وقال مسؤولون

اثيوبيون ان الاريتريين قصفوا

القري الحدودية. ولقى عشرات

وربما مئات حتفهم منذ تفجر

صبراع على شبريط حبدودي

السادس من ايار (مايو) الماضي.

واكست وزارة الخسارج

الاثيوبية في بيان ان القوات الاثبوبية كبنت اريتريا مخسائر

فانحة، في الهجوم على زلامبسا

على بعد ١٥٠ كيلوم ترأ شمال

مدينة سيكيلى عناصمنة ولاية

التيغري الأيوبية التي شهنت

صعارك آلاسبوع الماضي. وقال

متحاول اظهار الاثيوبيين بمظهر

المعتدي بينما بدأت هي العدوان

وهاجهت المنتيين وتستعت

للحرب. والمعلومات التي تتحدث

عن هجوم اليوبي بعيدة كل البعد

عن الحقيقة وتستخدم للدعاية،

واضَّاف أن اربتريا ترفض خطة

السلام الاميركية – الروائدية التي

قبلتها ابيس اباباء متهمأ اسمرأ

أنضأ ب وعدم الرغبة في حل سياسي دعا اليه قادة دول قمة

منظَّمة الوحدة الإضريقية في

واغادوغوء وقال مصدر رسمي

اثيوبي ان «كل ما تقوم به قوات

النفاع الاتبويية هو مواصلة

اتضاد كل الإجراءات الضرورية

وكانت الخارجية الاريترية

اتهمت القوات الأثيوبية بمهاجمة

مواقع اريترية. واوضحت الوزارة

في بيان ان الجسيش الاثيوبي

استعد للهجوم «بتعزيز وجوبة

من الرجال والمنفعية الثقيلة في

المنطقةء واتهمت اربتريا اليوبيأ

بانها وفرضت حصبارا عملياه

عليها عبر الهسدها بمهاجمة

الطائرات التجارية التي تدخل

لجواعها والسفن المنية التي

ترسيو في مسيناءي عسصب

ولم يمكن تحديد المسؤول عن

الهجوم الجديد من أي مصدر

مستقل. وكانت القوات الاربترية

اعلنت الاسسبسوع الماخبي انهسا

استولت على رُلامبسا، لكن

اثيوبيا نفت سقوط المبينة. واكد

البيبان مجددا وتمسك الحكومة

ومصوعه.

للحقاظ على وحدة اراضيهاء

ان ان الحكومية الإرتيارية

حـــراوي بين البلدين في

الحياة تنشرحيثيات الأحكام

قضية "إفشاء الأسرار الحربية" لقطر: تبرئة متهمين حكما بالسجن

🗆 الدوحة - محمد المكي احمد

■ طوت صحكصة الاستثناف القطرية برئاسة القاضي عبدالله السعدي والمستشارين احمد المهندي وعلى الخنجى امس ملف قضية القطريين السبعة المقهمين بدرافشناء أسرار حربية، بمفاجاة. أذ برأت المحكمة المتهم الثاني محمد ماجد امان (عقيد في الجيش) والغث حكما يسجنه سنة بعيما دانته المحكمة الجنائية الكبرى وقضت بسجنه لكنها أمرت بالإفراج عنه لتجاوز مدة سجنه مدة العقوبة. والمفاجاة الكبرى تمثلت في تبرئة محكمة الاستئناف المتهم الرابع خميس مُفتاح فرج النجراني (عقيد في الجيش) والفاء حكم بسجنه عشر سنين كانت أصدرته المحكمة الجنائية الكبرى (مدنية) في ٤ شباط (قبراير)

تعديل

وجناء في حكم محكمة الاستثناف أمس انها قضت بقبول الاستئنافين المقدمين من الادعاء والدفاع ويتعديل عقوية المتهم الأول امان ماجد امان لتصبح السجن ثلاث سنوات مع مراعاة احتسابها من تاريخ اعتقاله في ٢/٦/٦/١، و«الغساء صا قصصي به الحكم المستانف من ادانة كل من المتهمين الشاني محمد ماجد امان و(الرابع) خميس مفتاح فرج النجراني، والقضاء ببراعتهما،."

وقضت المحكمة به الغاء ما أمريه الحكم المستانف من مصادرة الأموال المضبوطة مع المتهم الرابع خميس مفتاح والأمر بإعابتها إليه مع تأييد الحكم المستأنف في ما امر به من مصادرة الأموال المضبوطة مع المتهم الأول امان ماجد امان.

ينكر أن المحكمة الجنائية الكبرى (مدنية) كانت برات خمسة متهمين في شباط الماضي من تهمتي الاشتراك في تأسيس جمعية غيرً مشروعة لقلب نظام الحكم بالقوة وافشاء سر من أسرار البلاد الحربية، كما برأت متهمين كانت قضت بسجنهما عشر سنين من تهمة الجمعية غير المشروعة وكانت دانتهما فقط بافشاء سر من أسرار البلاد الحربية.

وسادت مظاهر فرح أمس بعدما برأت محكمة الاستئناف ستة متهمين وعدلت عقوبة المتهم الأول الذي بقيت سنة من مدة حبسه، وكان اعتقل في ١٩٩٦/٦/٢ وتعانق ألنين برئوا مع أهلهم ولوحظ انهم استخدموا الهاتف النقال لأبلاغ دويهم قرار المحكمة.

ونوه المصامي عبدالله الخليفي بتبرئة موكله المتهم الرابع بعدما صدر قرأر بسجنه عشر سنين. وقال لـ «الحياة» ان «جميس مفتاح اكد ان ما نسب إليه من معلومات كان مشوهاً، وأن المحكمة عندما استمعت الى شاهدين (قائدين كبيرين في الجيش) تاكد لها أن المعلومات المتي اتهم خمس بإفشائها غير وتحدث الى •الحياة، محمد ماجد امان الذي برئ بعدما قضت المحكمة الحنائية

جنه سنة، وقال: «الحكم عادل ولم نكن نتوقعه خصوصاً ما يتعلق بتبرئة خميس مفتاح التي جاءت مفاجاة. نلتمس من سمو الأمير الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني العفو عن المتهم الأول امان ماجد امان رحمة بزوجته

وقال خميس مفتاح له «الحياة، انه توقع

وعلمت «الحياة، ان الشهادة التي أبلي بها فَائدٌ القوات البرية وقائد المنزعاتُ هي التي أبت الى تُصِرِئَةُ الْمُتَهُم الذي كَانَ مَـحَكُوماً بالسجن عشر سنين والمتهم المحكوم بسنة على رغم أن الادعاء العام قدم القائدين لأثبات تهمة إفشاء الأسرار الحربية.

وجاء في حيثيات الأحكام ان «الادعاء العام لم يقدم أستباباً أو وقائع جنيدة في الدعوى تدعو محكمة الاستئناف الَّي تغيير ماَّ قضي به الحكم المستانف»، وإن وأقوال الشاهدين العقيد الركن سيف الهاجري والعقيد الركن محمد عبدالله الرميحي (قائدي القوات البرية والمدرعات) الشارت الى أن الاعلان عن عند الدبابات التي تملكها أي قوة لا يعتبر سرأ إذ ان هذه المعلومات تنشر في بعض المجلات.

بطلان القبض

واعتبرت محكمة الاستئناف ان «الاستئناف المرفوع من المدعى العام غير قائم على سند يؤيده،، ورأت ،بطَّلان القبض على متهمين لمُخالِفَة ذلك القَانون. وجاء في حيثيات الحكم ان والمستقر عليه قانوناً أنَّ بطلان القبض يترتب عليه بطلان ما نتج عنه من أثار واجراءات، فإذا اعترف المتهم بناء على القبض الباطل فإن اعترافه باطل.

ورأت محكمة الاستثناف أن اما نسب الي المتهمين من أقوال أمام سلطات التحقيق في فترة القبض والحجز الباطلين يعتبر باطلأ لآ يمكن التعويل عليه، اذ لا يتصور صدور تلك الأقوال طوعاً وعن ارادة حرة، طالمًا انها أخنت

في ظل اجراء باطل امتد عشرة شهور». المعنوية للجيش مرتفعة ولا يوجد معسكر شان اتهام خميس بانه اقشى وجود معسكر للحيش رأت المحكمة أن الإعلان عن ذلك لا يعد ومحل شك وقد تكون مقابل المعلومات التي

اقشاء الاسرار

ارائته انه عمل مع المتهم المنكور (حُميس) ٢٠ سنة وكان مطيعاً في عمله وعلى خلق وأخلاق

وفي شأن المتهم الأول الذي خفضت محكمة

وفي شأن المتهم خميس النجراني جاء في اسبابٌ تبرئته «أنُ الشَّاهِنِينَ قَالًا أَنَ الصَالُ اسمه معسكر الكرعائه، كما تكر الانعاء. وفي سراً ما لم يعلن عدد القوات فييه وعتادها. واستندت الى ان «أوراق الدعوى خلت من بينة تعرز الأقوال، فالمبلغ الذي ضبط مع المشهم الرابع لا يمكن أن يعتبر بينة مستقلة، هي أفشى بها أو لسبب آخر لم تفصح عنه أوراقً الدعوىء

وكانت المحكمة الجنائية قضت يسجن حمد ماجد امان سنة بتهمة دعدم الإبلاغ عن الجريمة». ورأت محكمة الاستُ ثنافُ أن والمعلومات المتهم بشانها غير صحيحة وبالتالي لا وجود لجريمة الابلاغ عن هذه المعلومات، الأصر الذي تفهار معه أركان

وتعسمل في الظروف الجسوية

امزائيل وايبزان

دفناعي استراثيلي من أن ايران

ستمثلك خلال عام صواريخ

بمكنها ان تضرب اهدافاً في

اسرائيل ما لم تتوقف روسيا عنّ

تقديم مساعدات في هذا المحال

لطهران. وتقلت وكالة واسيوشيت

مرسء امس عن المصمور، الذي لم

تذكر اسمه، انه اعرب عن اعتقاده

بأن ايران تبنل جهوداً قوية من

اجل تطوير اسلحسة تووية

وصواريخ باليستية قادرة على

ان مسؤولين دفاعيين اسرائيليين

حنروا، خلال اقاء رَفَيع المستوى، من ان نمونجاً ايرانياً اصاورخ

دشهاب - ۳، ببلغ مداه الف و ۳۰۰

كلم سيكون جاهزا بعد نحو عام

اذا استصرت روسيا في ترويد

طهران التكثولوجيا اللازعة.

واعتير المصدر أن اشبهاب - ١٣ لن

«ينطلق ابدأ من دون المعسارف

ان ايران تحسنساج الي خسس

سِنُواتِ لِكِي تَمُثَّلُكُ أَو تُطُورُ

ينكر ان تقديرات غربية تعتبر

ويقلت الوكالة عن المصدر ذاته

على صعيد آڪر جئر مصدر

الجارين وعرض لقاء مباشرا مع

رئيس الوزراء الانيسوبي ملس رِّيناً وي، مَنْتَقَداً الجَهود الأميركية لحل النزاع. وقال افورقي في تصريحات لوكالة «رويتـرزّ» افس انه يرغب في اجراء محادثات مباشرة مع زيناوي، لكنه أصسر على أن أي قرار بجب أن يتضمن نزع سلاح المنطقة الحدوبية المتنازع عليها واضاف أن حكومته متصر على مسالة نزع السلاح وارسال خبراء فنيين، لَحَل النزاع. وانتــقــد الولايات المتحدة لمصاولتها التبوصل الى «تسبوية سريعة»

الاستئناف عقوبته من عشر سنين الى ثلاث للصراع، مشيراً الى أن وانهاء سنوات ورد في حيثيات الحكم أن «اعترافه النزاع يتطلب مفاوضات طويلة، بانه كان يتصل بالمدعو عمر مرزوق (في الخارج) ويمده بالمعلومات عن القوات البغرات، وهي أخر بلدة اثيوبية السلطة، ثبت للمحكمة عدم صحة هذه المعلومات أو سريتها باستثناء معلومة عدم وجود الغام أو سلاح كيماوي والتي اكنها الشاهد الأولء

صوت قصف عنيف على بعد ٢٥ كيلومترا عن الصدود. وتبادل البلدان اتهامات ببدء الجولة الجديدة من المعارك، فيما استعدت أثبويبا لقطع عبلاقباتها النبيلوماسية مع اريتريا وطلبت من جميع افراد بعثت الديباوماسية في اسمرا العودة الى أنيس ابابا. واعتبرت اريتريا انها باتت تقع تحت و حصار جـُوي ويحري عَملي، بعد تهنيدُ اثيوبيا بقصف الطائرات والسفن التي تتوجه الى الموانئ والمطارات الاريترية. وتوقع الرئيس الاريتري اسساياس افسورقي تزايد حسدة الصراع العسكري بين البلدين

وجاء في حيثيات تبرئة خميس النجراني ان مجريمة أفشاء الأسرار فقنت أهم اركانها، وان دما يعرز اقتناع المحكمة ببراءته أنه كان برتبة عقيد في القوآت البرية وكان يشارك في رسم الخطط وتحديد مواقع القوات، وتولى منضب مدير الأركان للقوات البرية لمدة شهر ولو كانت لديه النبية لاقشاء سر من الأسرار الحربية لاقشى بما لديه من تلك الأسرار للمشهم الأول عمر مرزوق (هارب ومشهم في قضية المحاولة الانقلابية) بدلاً من ان يزودهم معلومات ثبت لدى المحكمة عدم صحتها أو سريتهاء. وأشارت المحكمة الى أن والشباهد العقيد الركن سيف الهاجري شهد بمحض

وأكد مركز الاعلام الأثيوبي الاريترية بمشروعتها الداعي امس أن أريشريا طردت أكشر من ضمن امور اخري بوقف الصرب، ثلاثة الأف اثبوبي من اراضيها أن الخلافات الحسودية بين يسبب النزاع الحدودي الدائر بين البلدين لايمكن حلها بالقوة وان الطين وافاد الركز أن اكثر من الحل السلمي والقانوني هو الحل الفي لاجئ طردوا من استمسرا الدائم لهند المسالة،. وزاد دوفي عبروا حميرا وراما (شمال غرب) الوقت الذي تتشبث فيه الحكومة وتم أيواؤهم في مسينة عدوة (شمال اليوبيا) في ولاية التيغري الاتيبويية بقبرار اعتلان الحرب الصابر عن برلمانها وتفرض قرب الحدود الاربترية. واضاف حصاراً جوياً وبحرياً على اريتريا ان اللاجئين اكدوا انهم تعرضوا وتستمرفي شن هجمانها، لا للضرب والسرقة قبل طريهم من يوجد امام اريتريا اي خيار آخر سوي الدفاع عن اراضيها اريتريا. وتزايدت مخاوف نصو ٥٥٠ ألَّف أرينتري يقسيمون في وسلامها وامنها واستقلالها بكل

اسمرا تتهم أديس أبابا باخضاعها لحصار

القتال يتجدد عنيفاً على الحدود الاثيوبية -الاريترية

اليوبيا بعد تزايد حدة المواجهة على رغم تأكسسات الحكومسة ينكر أن طائرات حسربيسة الاثيوبية المتكررة أن الأزمة في اثبوبية أغارت على مطار اسمرا علاقاتها مع اسمرا لن تنعكس يومي الجمعة والسبت. وأغلقت الدارس أبوابها في العاصمة في واشنطن قدعت مساعدة الاريترية التي زاد ألتوتر فيها وزيرة الضارجيتة الاسيركيية بعدما اسفرت الغارات الجوية للشؤون الافريقية سوزان رايس الاثيوبية عن مقتل اكثر من ٧٤ شخصاً وتسبب التوتر في لجلاء بالتنسيق مع رواندا، تقويمها نحسو ألفي أجنبي في مطلع في غضون نلك، قالت مصادر مطله مطله في اليس أبابا

ما اوتيت من امكانات.

ل والصياة، في أديس ابابا ان

ديبلوماسييها بسبب الاعتداءات

الأريترية المتكررة وطرد الاثيوبيين

المقيمين في منن اريترية ونهب

ممتلكاتهم، وكائت اثيوبيا قلصت

البعثة النبيلوماسية الاريترية

لنيها الى ثَلَاثُة اشتَاصُ فَقُط

ورحلت ٥٧ من اعضاء البعثة.

□ لندن - والحياة،

السلحة لدى الجانبين.

الصنع، خصوصاً الاميركية.

بين اسمرا واديس ابابا شبه تعادل في الميزان

العسكري، مع فروقات احياناً لمطحة لحداهما.

والامر نفسه ينطبق على العدد البشرى في القوات

فبالنسبة الى اريتريا، ورث جيشها معدات

ضخمة من «الجبهة الشعبية لتحرير اريترياء التي

كانت تقود معارضة مسلحة ضد نظام مانغيستو

هايلي ميريام اضافة الى ما غنمته من الجيش

الأثيونِّي خَلَّالُ تلك الحرب الّتي انتهت بتحرير اريتُرياً ١٩٩٣ ونيلها الاستقلال في ١٩٩٣.

الغالب بها كان مصدره الاتحاد السوفياتي السابق

ودول اشتراكية، من غير ان تغير معدات غربية

ونظرأ الى طبيعة تلك الحرب ومسرحها الجغرافي

ركزت الجبهة الشعبية على امتلاك المعدات الثقيلة

مثل النبابات والصواريخ والمدافع الطويلة المدي وتلك

المضادة للطائرات لمواجهة تغوق سلاح الجو الاثيوبي.

وعملت اريتريا بعد استقلالها على تطوير

اسلحتها وتحديثها. فأنشأت سلاحاً للبحرية نواته

حوالي عشر قانفات طوربيد. كما انشات سلاحاً

جوياً بمساعدات ايطالية واميركية، الا ان عدد

ويقول خبراء عسكريون ان اريتريا ستعتمد

اساساً في حريها الحالية مع اثيوبيا على استخدام

العبابات والمدافع الارضية والصواريخ في المناطق

الحدودية المتنازع عليها، للتأثير استراتيجياً على

اقليم التيغراي، وهو الاقليم الذي تنتمي اليه الفئة

العَالَبة في النَّظام الاثيوبي برئاسة مأس زيناوي.

ويتوقع فؤلاء ان تنصب اريتريا الصوارخ والمدافع

الطائرات المقاتلة فيه لا يتجاوز عند اصابع اليدين.

وتنوعت وتعددت مصآدر الاسلحة الاريترية لكن

اثبويبا دارغهمت على سح

التي قادت وسياطة لحل النزاع، للمسوقف ألى المسوولين الاميركيين. واشار الناطق بأسم الخارجية الاميركية جيمس روبن ليل الاثنين - الثلثاء أن الوضع بات حرجا في منطقة التوتر الحدودية. واضَّاف ان الولاماتُ المتحدة اجلت ٢٠٠ من رعاياها المقيمين في اسمرا وان عدد افراد السَّفَارَةَ الْاصيركية في اسمرا قلص الى «ستة مستؤولين اميركبين متطوعين، ونجلحت رايس في اقناع وزيرة الخارجية

الميزان العسكري

نبابة اريترية محمولة في جبهة زلامبسا. (ا ب) مادلين اولبرايت بحض الرئيس بدل كلينتون على التدخل اذ لجري اتصالات هاتفية الاحد مع افورني والرئيس الأثيوبي نيغاسو حيدادا طالبا وقف التصعين وقال روين، ردا على سؤال عن سعت مغادرة رايس اسمرا قبل اندلاع قتال جنيد الجمعة الأاضي ان عوامل كثيرة تحدد جدول سلم المسؤولة الاصيركية بينها لجراء مشاورات في واشنطن. ونكر أن القذائف سقطت في مطار اسمرا بعد ساعتين من مغادرة رايس ما شكل مستبأ أذر استعي ان

في اوسناط المنتين، ولم يستبعر روبن ان تعود رايس مجددا الي واعلنت الخارجية الإيطالية إز مساعد وزير الضارجية رينو سيري سيزور قريباً كلاً من اسماً واديس ابابا. واضــافتان المستؤول الايطالي الموجبودني واغادوغو اجسرى لقاءات وزيري خارجية اثيوبيا واريتربآ سيوم ميسفين وهايلي ولاتنساي وفي بون اعلنت الخارجية الالمانية انها قررت اغلاق السفأرة

تَغادر المدينة .. وكأن افورقي انْتقرّ

مولا وجهات لم يسمها قائلًا انها

كأنت تعلم بالقصف الاثبوبي وار

تخطر اريتريا للحد من الاصابان

في أسعرا. ونفت صنعاء امس ان تكون متعاطفة مع اثيوبيا في نزاعها مع اريتريا التي احتلت جزيرة حنيش اليمنية أخيراً.

بإمكانات اريتريا. ومن اجل تعويض العجز البري

مراراً على اسمرا في نهاية الاسبوع الماضي، وقد

تستهدف الغارات، في حال استمرار النزاع ألسلم

اهدافاً استراتيجيةً اخرى في اريتريا مثل ميناً،

عصب ومصوع. أما الاهداف الأخرى في العبق

الاريترى، فقد تكون البنية التحتية الفقيرة أصلاً أو

في طور الانشاء مثل مطار اسمرا الذي يعتقد أن

هدُّف الغارات عليه، اضافة الى عزل اريتَّريا عن بقية

انحاء العالم، هو تدمير القاعدة الجوية الاريترية التي

تحريرها، جيشاً يضم نحو مئة الف مقاتل، وسرّحت

منهم في ١٩٩٤، ٤٠ في المئة، نظراً إلى ضيفات

العدد بألنسبة الى عبد السكان الذي يقدر بنحو

الالزامية يطول الذين لم بشاركوا في حرب التحرير

ويعتمد هذا البرنامج على فترة تتريبية عسكرية

وسياسية لستة اشهر. ويشارك المتطوعون، ستة

واقامة الجسور والسدود النم ... وتم، حتى الآن، تخريج آ دفعات ضمن ١٢٠ الف

متطوع استدعوا جميعاً الي جيهات القتال، كما

استدعى الجنود السرّحين البالغ عددهم نحو ١٠

الفاً. وينلك بكون التعداد الحقيقي لجيش ارينريا

اما اليوبيا فلم تضف شيئاً الى قواتها الموراثة

من نظام منغيستو والتي يقدر عددها بحوالي ١٥٠

ألفاً: علماً ان عدد سكَّانها يصل الي نحو ٥٨

وتواجه اثيوبيا مشكلة تتعلق بتركيب قواتها

المسلحة. اذ تضم قوميات عدة (الأمهرا والاورومو

شهر اخرى، في اعمال تنموية مثل شق الطرق

لكنها في العام ١٩٩٦، بدأت برنامجاً للخلمة

اما على صعيد العدد، فقد ورثت اريتريا، غداة

تستخدم طائراتها المرجات المنية.

ثلاثة ملايين نسمة.

تعتمد اديس ابابا على سلاح الجو الذي اغار

اسرائيل تتخوف من امتلاك ايران صواريخ بعيدة المدى خلال سنة

موسكو: أنباء عن صفقة سلاح مع سورية الأكبرمنذانهيارالاتحادالسوفياتي

□ موسكو -- دالحياة،

🗷 كشيفت في ميوسكو امس معطومات عن تزويد روسيا لسورية معدات عسكرية بينها منظومات حديثة متضادة للدبابات، في الوقت الذي حسنر مسسؤولون في تل ابيب من ان المساعدة التكنولوجية الروسية لايران ستمكنها خالال سنة من امتلاك صواريخ بعيدة قادرة على حسمل رؤوس نووية تصل الى

وافايت صحيفة وسيفوينياء الروسية المستقلة ان صواريخ من طراز «إس - ۳۰۰ كانت موسكه وعدت قبرص بها، وصلت بالفعل للي الجريرة المقسمة، مشيرة الي ان هذه المسفقات قيد تعرقل مشروعاً اسرائيلياً - روسيا تركيباً لانشاج طائرات هليكوبتر حربية. ونفت المؤسسة الروسية المسؤولة عن تصدير السلاح العلومات المتعلقة بصواريخ وإس - ٣٠٠، لكنها لم تعلق على تزويد

سورية معدات عسكرية. ونشرت الصحيفة مقالأ لمعلقها بافل فيلغينفاور الذي يعد من من أبرز الخبراء الروس في الشنؤون العسكرية، نكر فيه أنَّ لدى الصحيفة معلومات تقيد أن صواريخ «اس - ٣٠٠» التي كانت

Commence of the second second

من قايتها ضمن زيارات المحبة والأخوة،

الشبخ محمد بن راشد المكتوم وزير النفاع

ومع من يلتقي.

من هذا القبيل. كـــنك نفت مــ

الشيخزايد

تتمة الصفحة الاولى

وقال الأمير سلطان: «أن الكل يعلم أن سياسة والد الجميع الشبيخ

زايد وسياسة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود

عاهل المملكة العربية السعونية، والأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي

العهد النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء رئيس الصرس الوطني بالملكة العربية السعوبية، هنفها دائماً التَّنَّام الصَّفوف العربية وضَّم

الإخوة العربيَّة في ظلَّ جَامِعة الدول العربية وميثاقها، ولَّنلُك تَاتي

الزيارات التي أقوم بها أنا وأمثالي ممن يحدّمون القضية بتوجيها

واستهل الأمير سلطان برنامجه أدس في أبو طبي بلقاء مع الشبيخ

زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإسارات. فكان بينهما بحث في

العلاقات بين البلبين والتطورات الراهنة في الخليج والوضيع العربي

ولفت مراقبون الى (ن لقاء الشبيخ زايد ووزير الدفاع السعودي كأنّ

الأوسع بين اللقاءات السياسية والأخوية التي شهدتها ابو طبي في

الفترة الأخيرة، إذ حضر اللقاء جميع حكام الإبارات أعضاء المُحلسّ

الاعلى في الدولة، عدا الشبخ مكتوم بن راشد نائب رئيس دولة الإمارات

رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي ألذي مثله ولي عهده الفريق أول

تكسأ للأسير سلطان أولياء العهود ومواب الحكام والوزراء وكبأر

رحال الدولة في الامارات من مدنيين وعسكريين والسفراء.

كما حضر اللقاء الذي تخللته مادبة غداء رسمية أقامها الشيخ زايدا

نيقوسيا تعاقدت على شرائها من روسياً وصلت فعلاً الى قبرص، ترافقها ۲۰۰ خبیر روسی لتركيبها.

المسلحة في تركياً. واشمار المعلق الى ان طيارين اسرائيليين قاموا بتحليقات اختبارية على هذه الطائرات تمهيداً لاطلاق المشروع. لكنه توقع ان تتعطل هذه الاتفاقات بسبب اعتراضات اسرائيلية وتركية على صفقات روسية مع ايران لتصنيع الصواريخ وبناء محطة بوشهر النووية، واخرى

مع سورية لتزويدها الاسلحة. ونكر ان متصديرات واسعة النطاق من الاسلحة الحسية. بدأت فعلاً، وإن يمشق وضّعت مع مُكتب التسميم العسكري في محافظة تولا عقوداً لتزويدها الف مجمع مضاد للدبابات من طراز وكنورنيت، الذي يصبيب الهدف على بعد خمسة كيلومترات.

وفي حال صحة النبا فإن ذلك يعنى أنّ هذه اكبر صفقة سلاح تعقد مع سورية منذ انهيار الاتحاد السوفياتي. ونكرت «سيفوننيا» ان سورية

> على متعلومات اخترى اوردها فيلغينفاور، ومنها الاتفاق على ان تزود اسرائيل طائرات الهليكوبتر

الحربية من طرازي دكا – ٥٠، ودكا - ٥٢ الكترونيات ومعدات اخرى على أن يتم تجميعها في الأراضي التسركسيسة وتزود بهسا القسوات

وكانت انقرة هندت بداعاقة، وصول الصواريخ ولمحت الى انها يمكن أن تقصف مواقعها قبل تركيبها. وجرت اتصالات واسعة لتسسوية الموضوع اثناء زيارة رئيس الاركان التركي الجنرال ونقلت وكالة «ايتار – تاس»

«روسفوروجينيه» الحكومية الروسية لبيع الأسلحة أن تكون الصواريخ وصلت الى قبرص، لكنها أكدت أنها ستصدرها الى الجـــــريـرة في اواسط أب

أسماعيل حقي قره دايي لموسكو الروسية عن وزارة الخارجية

التركية أن تنفيذ صفقة الصواريخ سيودي الى الاخطال بالتوازن العسكري – الاستراتيجي في المنطقة، لكنها نفت أن تكونً الصواريخ نقلت فعلاً الى قبرص. ونكرت أن انقرة ،ترصد، أي تحرك

ولم تعلق المؤسسة الحكومية

شدوا الأحزمة تتمة الصفحة الاولى

رؤوساً نووية.

ستحصل قريباً على صواريخ س

٣٠٠ المضادة للصحواريخ

ومنظومات مكرايزانتيم، المضادة

للدبابات والتي توجمه بالرادار

و- ٨٤ مصوراً. ووضعت اللجنة المنظمة في خدمة الاعلاميين واللجان العاملة وكبار الضيوف والشركات الراعية (٤٥ شركة) ١٥ ألف هاتف و. ٤٠٠٠ تلفزيون و. ٣٠٠ آلة تصوير و٥٠٠٠ طابعة و٢٠٠٠ كومبيوتر. وامنت فرنسا ١٢ الف متطوع للعمل في النورة من طلاب وسيدات ومتقاعدين، ويبلغ عدد أفراد الجهاز الطبي ١٠١٠ هم ١١٠ أطباء ومعرضين ومتقاعدين، ويبلغ عدد الشبان الصفار النين سيلمون الكرات ضلال

وسيقود المباريات ٢٤ حكماً و٢٢ حكماً مساعداً، وسينال الحكم اجراً

مقطوعاً مقداره ١٥٠ الف قربك (نصو ٢٥ الف دولار) مع أن معظمهم أن يقود أكثر من مباراة واحدة فضلاً عن مصروف الجبب اليومي وتأمين المثكل والشرب له. أما الحكم المساعد فسيحصل على ١٢٠ ألف فرتك، فنياً، وزع المراقبون المتنخبات المشاركة الى مستويات عدة. فهناك الرشحة القب وهي البرازيل (فازت باللقب ٤ مرات) والمانيا (٣ مرات) وايطاليا (٢ مرات) والارجنتين (مرتان) وانكلترا (مرة واحدة) وفرنسا صاحبة الضيافة التي ستحاول انتهاز فرصة نادرة علما بأن الاوروغواي هي الوحيدة التي سبق ان فارد بالكش من دون ان تشارك في المونديال

وهناك منتخبات سنلعب دور الحصان الاسود أي القادرة على تحقيق المفاجأة وهي مولندا والنروج ويوغوسلافيا واسبانيآ وكرواتيا ونيجيرياء ومنتخمات قادرة على اقلاق راحة الكبار كالكاميرون ورومانيا وبلغاريا والدنمارك والنمسا، وأخرى تنوى اثبات أنها لا تشارك من أجل المشاركة

كالسعودية والمغرب وتونس وايران وكوريا الجنوبية وتشيلي والبارغواي وكواومبيا والولايات المتحدة والمكسيك، واخيرا منتخبان خجولان يشاركانّ للمرة الأولى هما اليابان وجامايكا وثالث قد لا يكون خجولاً هو جنوب افريقياً ورابع يسعى الى تخطي عتبة الدور الاول للمرة الاولى هو

المسادة الطائرات في المتاطق الاخرى، لدّ حجيم قدرات سلاح الجو الأثيوبي الذي يضم حوالي . . ٤ والعفر) تغلب عليها قومية التيغراي. وتعتبر هذه القوميات أن الحرب الصالية هي حرب قومية طائرة، غالبيتها من طراز دميغ، والموروثة عن نظام التيغراي نظراً الى ان مسرحها الاساسى في النطقة القي تسكنها هذه القومية. وصدرت بيانات في ابس ويعتقد الخبراء أن أثيوبيا لم تطور نوعية اباباً تشير الى ان هذا الأسر. وربما لهذا ألسب اسلَحتها منذ سفوط النظام السابق، مما يعني أن قدراتها الدفاعية على الارض ضعيفة مقارنة دفعت السلطات الاثيوبية بالوحدات التيغرية ألى

بحثوا في تفاصيل العلاقة مع الحكومة والمواضيع التي قد تكون سببا في توتر ألعلاقة معها. ولدى سيؤاله عن احتمال حل البرثان قال داذا كانوا (الحكوما يريدون الحل فإن لديهم ادواثهم ولدينا ادواتنا وكلنا نحتكم للسنوله

الكويت تتمة الصفحة الاولى

وعكم من نواب أجروا اتصالات مع الحكومة أن الأميس طلب عقد احتماع للحكومة برئاسته يوم السبت المقبل، على ان يحضر رئيس محلس الامة احمد السعيون الاجتماع للتباحث في مشكلة العالقة المتوترة بين الحكومة والبركان، لكن نواباً أخرين قالوًا أن تطورات قد تحدث قبل يوم السبت ولم يستبعدوا قراراً بحل المجلس. واعتبر بعض النواب ان الاستجواب الذي قدمه النائب حسين القلاف صُد وزير الداخلية هو في اعلى أنائمة اسباب التوثر الصالي، وان

وطُرح الاستجواب ضمن جدول اعمال الجلسة البرنانية امس، غير ان رئيس المجلس قال انه نظراً لعدم مرور ٨ ايام على تقديم الاستجواب ولعدم حضور ورير الداخلية من مهمة رسمية يقوم يها في الخارج فإن المجلس أجل النظر في الاستجواب إلى الاسبوع المقبل.

مساعي كأنت لا تزال تبنل أمس لافناع القلاف بالتراجع عن الاستجواب.

وعقد نحو ٣٠ تأثباً لحتماعاً غير رسمي بعد الحلسة في مكتب الرئيس السعدون. وقال النائب عنان عبدالصمد للصحافيين أن النواب

المواجهة الحدودية مع الجيش الاريتري.

نظام الغار، لكن وقوع الانفجار بعد أيام قليلة من انفجارات وقعت في مؤسسات رسمية وغير مدنية في طهران يثير تساؤلات الراقبية خصوصاً أن طهران اعلنت رسمياً أن الانقجار الذي ضرب مبنى محكة الثورة في العاصمة ومحاولة قصف مقر اداري تابع لقوات الحرس التوري في احدى مناطق طهران، وقفت وراعما منظمة مجاهدي خاف القصيل الإيراني المعارض والمسلح، علماً بأن النظمة اعلنت رسميا تبنيها للعمليتين. ونكرت مصادر سياسية قريبة من الأوساط الرسمية أن عشرات من «المنافقين»، وهي التسمية التي تطلق على عناصر مجاهدين خلق في ايران، تسللوا قبل مدة الى داخل الاراضي الايرانية، معظمهم عبر الحدود الايرانية - الافغانية بعد حصولهم على تسهيلات من حركة وطالبان، التي تسبطر على منطقة شرات المتاحمة للحدود مع

وشددت السلطات الايرانية احراءاتها الادنية، خصوصاً حلا للؤسسات والمراكز الرئيسية والحساسة في الدولة، لكنها تحرص في الوقت ذاته على أن لا تكون مثيرة للانتباء بما يمكن أن يثير القلق الك

ايران تتمة الصفحة الاولى

في الوسياءة المنسس وندسر

مساعد وإبر العارما

المسموول الاسطالي الومد

واحبادوجيم المسردالحين

سعوه مستقان وهاش وشا

الإلمانية الها فرزد اعاول

ولاي دو . اضيد الصرد

ومقن مساعاء العرارة

فعنعاطفه به المدوسا فيود

هم أرسب ب الني استدي

ف تلكمين المديد الديد المسارة صد

تعاف ه بغلل ممان بسب سي بعثه

تر عليه الصنافة الى ما رسوعية

الجهلو المرسور الماساد أأحونه لايتنياء

Flore was like our Source

حة الى عدُّ، السنة ، الديارة

العلم 1111 _ ___ ل

ألى القايس ثم سمارت مي حر- تعا

البرمامج على مدد د سريب نيا

سللة الشهر وبسات اسطعلوه

يء هي اعدال سديه على خزاء. ور والسدود الح

، الآن، تخريح آ رمعنا عسر

دعوا جميعاً الرحب للنارة

بنوق المسرحين البالع عندمهما

يكون التعداد المنعبقي لحيدانا

بيا فلم تصعد شب الى قوائد الم يستو والتي يقد عددا حرام

أن عدد سكانها حسر الرجا

نضع فوصيات عدد الاسهر إلله

ب عليها فومية المعاري ونشره

ي المدرب الصالب عم حدر أبه

هذه القومية وسدر سائلوا

للد الانبعيد مالد دد - البين

لجنومة والمواضع السي فدنكو

حل البريان فيال ادا داديان. ولنينا ادواننا وطنا بمنديك

نيعد امام عليلة من العصاران إله أ

ليا أن الإنفجار الذي صور لله

المعلق الداري مام لفولا

له وقفت وراسما سلك ساله

المنظار على المنظم المنظمة ال

ي سعياسية لايسه س الاوسان

مي الليسيدية النبي نطلق علي

Western on early in

والمقبل عدة المي واخل الأرادم الم

على تنطفه هراس المنته اله

لة اجسواءاسهما الاسب خصوص الله المدينة المدينة الله المدينة ا

ايران

الي از هدا الا ، ، - لبه ا

مريع المسال مع فيام

رائها المدرجات شاسه

همعيد العناد ده

مشهد بنه التلفزيون النيجيري لجنمان اباتشا لدى نقله الى المقبرة في كانو. (ا ف ب)



الاربعاء ١٠ حريران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٨١

AL HAYAT WEDNESDAY 10 JUNE, 1998 ISSUE NO 12881

... وابو بكر يؤدي القسم في حضور رئيس المحكمة العليا. (أ ب)

استقبال الحاكم العسكري التاسع لنيجيريا بدعو

لنيجيريا برنامج التحول نحو تسليم

السلطة الى حكومة مدنية منتخبة

وتعمد الى الافراج عن كل السجناء

السياسيين وتطلق حرية الصحافة

وتجري انتخابات حرة نزيهة.

■ ابوجاً، لاغوس – رويترن، 1 ف ب - ادى رئيس الاركان النيجيري الجثرال عبيدالسيلام ابو بكر القسم النستوري امس الثلثاء حاكمأ عسكريأ للبلاد خلفأ للجنرال ساني ابأبشاء الذي توفى نتيجة سكتة قلبية ويفن في مأتم متواضع في مسقط رأسه مدينة كانو الشمالية اول من

العاصمة ابوجا رئيس المحكمة العليا القاضى محمدو لاوال عويس في حضور اعضاء المجلس العسكري الموقت الحاكم، النبن رشحوا الجنرال ابق بكر للمتصب، وكيار المسؤولين والنبيلوماسيين. ، والقى ابو بكر كلمة قصيرة اعتبر

ٍّ واشرف على مراسم اداء القسم في

فيها إن تعيينه في هذا المنصب، «تحد شېخېصىي، له. واكند على دوجيوب تضافر كل الجهود من اجل تقدم البلد، واعلن ابو بكر الحداد اسبوعاً على اباتشا الذي حكم نيجيريا منذ

ولم يتطرق الحساكم الع الحديد للدولة الافريقية الاكبر الى الانتخابات الرئاسية المقررة مطلع أب (اغسطس) وكان اباتشا المرشح الوحيد فيها، لكنه اكد انه سيتحدث الى الامة دفي الوقت المناسب.

وجاء نلك في وقت سارعت دول ولِفَت المراقبين ان جنوب افريقيا العالم الى ضم صوتها الى المعارضة كانت في طليعة الدول التي دعت النيجيرية التي حضت على واعطاء الحكم العسكري النيجيري الى تسليم الديموقر أطية فرصة حقيقية، في الحكم الى المنتين، مطالبة ب داقرار البلاد، في اشبارة الى الوعود المتكررة التى اطلقها العسكريون النيجيريون بتسليم الحكم الى منتخبين. ولم تتحقق امنية النيجيريين هذه

> البلاد عن بريطانيا سنة ١٩٦٠. وفي وقت اصبح ابو بكر الذي لم يتول من قبل منصباً حكومياً، تأسع حاكم عسكري لنيجيريا المنتحة للنفط والتي ببلغ تعداد سكانها اكثر من ١٠٤ ميلايين نسمة، ابدى المناهضيون للحكم العسكري مخاوفهم من مخاطر حقيقية تحيط بمستقبل الديموقرأطية في البلاد.

المعارضة للعسكر، سارع قور الإعلان عن وفاة الاتشا مساء أول من امس الى المطالبة بتسليم الحكم الي السياسي المعتقل مسعود ابيولا الذي يعتقد أنه الفائز في الانتخابات الرئاسية سنة ١٩٩٣. وكان اباتشا الغى نتائج هذه الانتخابات وقام ب وانقلاب البيض، تولى على اثره الحكم خلف أللجنرال ابراهيم

الديموة سراطيسة بشكل كسامل، في وترامن نلك مع دعــوة الولايات المتحدة الى انتقالُ وفعلى، الى الحكم سوى لفترة عشير سينوات منذ استقلال الديموقراطي في نيجيرياً، مشيرة الى ان نلك سيؤدي الى تقوية العالقات الثنائية. وقال الناطق باسم الخارجية الأميركية جيمس روبن ان بلاده تأمل في أن تحقق القيادة الجددة

وكنان تصالف الاصراب المخطورة وأعرب الإمين العام للامم المتحدة كوفي أنان عن أمله في ان تكون وفاة اباتشــا ايذاناً بالعــودة الى الْديموقراطيَّة في البِـلاد. غَـيـر انَّ منظمة العفو الدولية ابدت خشيتها الأ تؤدي وفاة اباتشا الى تحسن يذكر في اوضاع حقوق الانسان في نيجيرياً. وقالت رئاسة الاتصاد الأوروبي انها تأمل في ان تمهد وفاة اباتشا الطريق امام اقرّار الديموقراطية في البلاد.

عبدالسلام أبوبكر: امتدادلصديقه بابانغيدا

🗇 لندن – سمير السعداوي

■ لم يكن غريباً ألا يلاحظ أحد من قبل وجود الرجل الثاني في القيادة العسكرية النيجيرية الجنرال عبدالسلام أبو بكر. فهو كان «ظل» الجنرال الراحل سّاني اباتشا و«نسخة طبق الأصل، عنه. أثر الابتعاد عن الأضواء والمناصب الحكومية ربما لعلمه أن الطموحات السياسية مجازفة خطيرة بالنسبة الى عسكري في نيجيريا قد تؤدي الى السجن أو الإعدام، متلما حصل مع الجنرال اولانييو ضيا النائب السابق لاباتشا. هادئ وصاَّمت يخفي وراء نظارتيه معرفة بأسرار الدولة تضاهي ما يعرفه رفاقه، بفضل توليه رئاسة الاستخبارات في عهد صديقه الحميم الحاكم العسكري السابق الجنرال ابراهيم

تابع دورة في الولايات المتحدة وعمل في جنوب لبنان

بابانغيدا، الذي يقضي معه آوقات الفراغ عندما تُسنح لهُ الفرصة في مسقط رأسه في ميناً شمال البلاد حيث يملك الرجلان منزلين متجاورين. بدأ حياته العسكرية في سلاح الجو عام ١٩٦٢، لكنه تحول سريعاً الى الجيش، وتدرج عن جدارة. ثم توجه الى الولايات المتحدة في أواسط السبعينات حيث تابع دورة عسكرية منتها سنتان. وفي أوائل التمانينات، تولى قيادةً الوحدة النيجيرية العاملة في أطار قوة حفظ السلام

في ١٣ الجاري يحتفل ابو بكر مع زوجته أمينة القاضية في المحكمة العليا وأولاده الخمسة (ابنانُ وثلاث بناتُ) بعيد ميلاده آلد ٥٦ وهو يتربع على عَرش الدولة الأكبر في القارة

بالأمس وقف أبو بكر والى جانب بابانغيدا خلال دفن اباتشا، وهو يعرف انه اذا كان الرجلِ الذي بقي وفياً له قد رحل، فبإمكانه الاعتماد على أن يقف رفيقه القديم الى جانبه

غينيا بيساو نفسه حاكماً عسكرياً جديداً للبلاد. وفي بيان أرسل الى وكالة الانباء البرتغالية طالب مانى باستقالة الحكومة فورا. وقال ماني الذي أثار عزله السبت الماضي تمرداً في صفوف الجيش ان زمرته تعتزم تشكيل حكومة انتقالية أستعدادا لاجراء انتخابات ونزيهة، وصدر البيان بعد قليل من الحفاق محاولة من القوات الحكومية الاقتحام معقل المتمربين في مجمع عسكري قرب مطار العاصمة. وقال بيبلوماسي أميركي أن القوآت الحكومية انسحبت من الموقع. وأضاف ديبدو أن هجومها لم ينجح.

غينيا بيساوء قائدالتمردين ينصب نفسه حاكما

● لشبونة - رويترز - اعلن انسومان ماني رئيس الاركان السابق وزعيم الجنود المنشقين على حكومة الرئيس جواو برناردو فييرا رئيس

وعزل فييرا ماني بعدما اتهمه بالتقصير والاهمال وتهريب اسلحة. وتولى فبيرا نفسه السلطة في انقلاب سنة ١٩٨٠ قبل أن يضفى الشرعية على حكمه من خلال انتخابات متعددة الاحزاب سنة ١٩٩٤.

انفجار عبوة في مكتب للجبهة الوطنية الفرنسية

● مرسيليا (فرنسا) - رويترز - انفجرت عبوة ناسفة في أحد مكاتب الجبهة الوطنية اليمينية المتطرفة في مرسيليا في ساعة مبكرة من صباح امس التلثاء، وأصيب عضوان في الجبهة بجروح قبل ساعات من محاكمة ثلاثة يمينيين بتهمة القتل.

واعلنت الشرطة أن المصابين كانا في المكتب وقت وقوع الانفجار وانهما أصيبا بجروح طفيفة. وأضافت أن الانفجار الحق أيضا أضراراً يسيارات متوقفة أمام المبني وهشم نوافذ مبان مجاورة. ولم تعلن أي جهة مسؤوليتها عن الهجوم لكن المحققين يعتقدون بأن للانفجار صلة بمحاكمة ثلاثة من مزيدي الجبهة الوطنية في حادث مقتل مهاجر من جزر القمر في مرسيليا سنة ١٩٩٥.

تحقيق فى استخدام غاز السارين ضد الفارين من الجيش الاميركي اثناء حرب فيتنام

● واشنطن - 1 ف ب - امر وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين قائة الجيش الاميركي التحقيق في معلومات صحافية أفادت أن الجيش استخدم غازات قتالية للقضاء على الغارين من صفوفه اثناء حرب فيتنام. وقال كوهين «لا املك معلومات تثبت ذلك لكني اعتقد انها اتهامات خطيرة"، موضحاً انه طلب من الجيش والقوات الجوية الاميركية «براسة هذه المعلومات بجنية».

وكانت شبكة التلفزة الاميركية «سي ان ان» ومجلة «تايم» الاسبوعية اكنتا الاحد أن الجيش الاميركي استخدم غازات قتالية في ١٩٧٠ في عملية جرت للقضاء على الفارينُ من صفوفه اتناء حرب فيتنام.

واوضحت دسي ان ان، ودتايم، ان مجموعات مسلحة تابعة لاجهزة الاستخبارات نشرت غاز السارين الذي استخدم في الاعتداءات التي استخدم في الاعتداءات التي استهدفت قطار الانفاق في طوكيو في ١٩٩٥، على قرية في لاوس كأنوا يعتقدون أن فارين لجأوا اليها، وإكدتا نقلاً عن المسؤول السابق في أركان الجيوش الاميركية الاميرال توماس مورر أن البيت الابيض في عهد الرئيس ريتشارد نيكسون وافق على استخدام الغاز في عملية اطلق عليها اسم «اقتفاء الاثر» وشاركت فيها وكالة الاستخبارات الركزية (سي أي اي).

البرلان يبدأ اجراءات لحجب الثقة عن الرئيس يلتسن

حبيبى يعلن استعداده

لنح تيمورالشرقية

وضعأخاصأ

🔳 جاكارتا - رويتـرز - اعلن

الرئيس الاندوني سبي الجسيد يوسف حبيبي امس الثلثاء ان

بلاده مستعدة لبحث فكرة منح

تيمور الشرقية وضعأ خاصأ لكنه

اصر على أن تظل جزءا لا يتجزا

وقال حبيبي وانا مستعد لمنح تيمور الشرقية وضعاً خاصاً مثل

جاكارتا واسيه ويوجاكارنا»

مشيرأ الى الإقاليم الأندونيسية

الثلاثة التي تتمتّع بوضع خَاصَ، على الورق، لكن لا تخـــتلف في

اسلوب ادارتها عن باقي الاقاليم

الاندونيسية. فيما سقط ٢٠

جريحاً في مواجهات بين عمال

منضربين وقنوات الشنرطة فى

جـزيرة جـاوا. واضـاف الرئيس

الاندونسسى الجسبيد انه وقع

بالفعل مرسوم عفو عن عشرة من

المعتقلين السياسيين في تيمور.

لكنه اوضح ان مسالة الافراج

عن الزعيم التيموري كسانانا

جوسماو الذي يقنضي حكما

بالسجن ٢٠ عاماً في لحد سجون

جلكارتا لادانته بتهم جنائية يجب

ان تنتظر الى حين التوصيل الى

تسوية نهائية لتيمور الشرقية.

من اندونيسيا.

■ اعتقلت أجهزة الأمن الروسية رئيس لجنة الدولة للاحصاء يوري يوركوف وهو عضو في الحكومة بدرجة وزير، وعشرين من مساعديه بتهمة الاختلاس والرشوة، فيما بدا البرلمان أمس الثلثاء الاجراءات الاوليــة لحـجب الشقـة عن الرئيس بوريس يلتـسن ووجـه اليـه تهـمـة الخريب البلد واقتصاده وممارسة الايادة الجماعية ضد شعبه، ولم يسبق في روسيا اعتقال مسؤول رفيع الستوى مثل يوركوف

الذي كان عين في منصب سنة ١٩٩٣. وأعلن المُكتب الإعلامي للحكومة ان قُدَايِدُها كَانَتُ «على علم وقد وافقتُ، على القاءُ القبض على رئيس لجنة الاحصاء وبعد تفتيش منزل بوركوف عثر المحققون على ه، ١ طيون دولار نقداً وعدد كبير من المجوهرات.

واعلنت هيئة (وزارة) الأمن الفيديرالية انها بدأت مراقبة يؤركوف في نيسان (ابريل) الماضي، وتجمعت لنيها معلومات تفيد أنَّه كان يحصل على رشاوي من شركات كبرى مقابل تقديم معلومات احصائية مزورة عن نشاطها لتمكينها من تفادي دفع الضرائب. ووجهت الى رئيس لجنة الاحصاء ومساعديه اتهامات باختلاس أموال الدولة وبيع معلومات سرية الى فرقاء متنافسين.

وتعلت وخاله داندرفاهس، عن مص «تَبِحْثُ» حَالياً عَن أَموالَ هربت الى اسرائيل وسويسرا وبريطانيا وقيرص قدرها البنك المركزي بـ ٢٧ بليون دولار. وأكدت أجهزة الأمن انها دعثرت على أثار فعلية، لخمسة بلايين

دولار اضافة الى بليون دولار هربت العام الجاري. ويتوقع المراقبون ان يكون اعتقال يوركوف والكشف عن رصد الأموال المهربة جزءاً من حملة بدائها السلطات لتوفير المبالغ اللازمة لوقف التدهور الاقتصادي.

لكن يلتسن نفسه تعرض لاتهامات خطيرة بر تخريب الدولة واقتصادها، وممارسة دانادة حساعية، ضد سكانها. ووردت هذه الاتهامات في منكرة رسمية وقعها ٢١٥ نائباً ينتمون الي الحرب الشيوعي وكتلتي «الزّراعي» وبسلطة الشعب» المتحالفتين معه. وبنّاء على الْمُذَكِّرة قَـرْت قيادة مجلس الدوما امس ان تدرج في جدول أعمالها ليوم غد الخميس بندأ عن تشكيل لجنة للتحقيق في هذه

واعتير رئيس لجنة الأمن فيكتور الليوخين (شيوعي) أن هذا القرار يعني «البداية الرسمية لإجراءات حجب الثقة، وقال أن الكتل البرلمانية ستطن اسماء مرشحيها لعضوية اللجنة المقترحة.

تركيا: بايكال ويلماز

سيوقعان اتفاقا

يلتسن يرفض تدخلأ عسكريا في كوسوفو لمح اليه شيراك

ميلوسيفيتش «للبحث معه في كيفية السيطرة على الاوضاع في

> مجتموعية الاتصبال الدوليية في باريس اليوم لمتابعة تطور الاوضاع في كوسوفو. ودعت الإلباني ابراهيم روغوفا لحضور الاجتماع الذي يشارك فيه الي جانب فرنسا ممثلون عن الولايات المتحدة وروسيا وبريطانيا والمانيا وايطاليا وهي الدول التي

> الرئيس القرنسي جاك شيراك التعامل بحرم مع مشكلة كوسوفو يما في ذلك التحدث العسكري وقال: واننا لا نستطيع ان نسمح باستمرار التطهير العرقي في هذا

وفي بون، حـــــنَر الرئيس الروسي بوريس يلتسن امس في خــتــام زيارته لألمانيــا من تدخل عسكري في كوسوفو. وقال في مؤتمر صحافي عقده مع المستشار الإلماني هلمسوت كسول ان هذا التحدقل سيكون اصرأ خطيرأ

الإجانب امس الثلثاء بمشاهداتهم من الاساكن التي زاروها في اقليم كــوســوفــو. وعلى رغم نلك أن بلغراد فرضت عليهم زيارة اصاكن دون اخرى، قان الديباوماسيين شاهدوا بلدات وقسرى مستسرة وتحدثوا عن العنف الذي تعرض

ـ من جهة اخرى ذكرت الصحف الاندونيسية أدس الثلثاء ان للاثين شخصاً جرحوا واصيب عند مِنْ السيارات بأضرار في مواجهات جرت الاثنين في ستورابانا، القيسم الشيرقي من حاواً بين ٢٥ الف عامل مضربين

ومشات من رجال شرطة مكافحة

وجاء ذلك عشية اجتماع

تشكل المجموعة.

وعشيه الاجتصاع، طلب

■ عـاد الديبلومــاسـيــون

الضارجيبة الفرنسية الزعيم

ويؤدي الى تصحيد الوضع في

لإجراء انتخابات مبكرة ■ انقرة - رويترز - أكد زعيم على اوروبا لا يمكن تصــورها حزب الشعب الجمهوري بينين

بالكال امس الثلثاء الله سيوقع واكد يلتسن ائه سيلتقى قريباً في وقت لاحق الاسبوع الجاري الرئيس اليوغوسلائي سلوبودان اتفاقا مع رئيس الوزراء رعيم حتزب الوطن الام مستعود يلماز اتفاقا ينص على استقالة الحكومة في نهاية السنة الجارية كوسوفو من دون اللجوء الى الاعمال الحربية؛. ولكنه لم يحدد تمهيدأ لاجراء انتخابات مبكرة في نيسان (ابريل) ١٩٩٩. متى سيلتقيه كما لم يتناول ما اذا كان مع اعطاء اقليم كوسوفو حكماً ذاتياً واسعاً. يذكر ان يلماز أعلن الاسبوع

الماضي، إثر أجتماع عقده مع بايكال، اتفاقسهسا على حل من جهة اخرى، نقلت صحيفة مناشا بورياء المستقلة الصادرة الحكومة واجبراء انتسخابات مبكرة. واكد امس الشرامه هذا في بلغـــراد امس عن إحــد الديبلوماسيين الغربيين الذين الاتفاق. ويشار الى أن الحكومة شَـَّارِكُوّا فِي الْجُولَةِ النَّيِّ أَعَدِتُهِـَا السلطات الصربيــة المستلي الائتلافية تعتمد على تأييد نواب حزب الشعب الجمهوري للحصول السفارات في بلغراد الى بعض على ثقة البرلمان. ويدا ان تصريحات بايكال مناطق كوسوقو انهم دلم يكن لهم حق احتيار الاماكن التي يريدون محاولة للحصول على ضمأنات ملموسة وسبط مساع من حلقاء ريارتها ولم يسمح لأي صحافي

يلمناز والرئيس سليمان بيميريل هدفها احباط الاتفاق ممرافقة الديبلوماسيينء. وحبول الوضع في ديتشاني قال الديبلوماسي الغربي داننا لم تشاهد أي منتي في هذه البلدة ووقفنا على الله بانها شهدت درئيس الوزراء سيستقيل بارانته معارك ضارية جداً.. وتواصل القتال العندف امس مصادقته.

ويامل بلمار في أن يتسلم في الإقليم واكدت مصادر صربية الحكومة للوقتة، التي يفترض ان انّ جندياً من الجـــــيش تشيرف على اجبراء أنشخنانات اليوغوسلافي قتل واصيب ثلاثة أحرون بجروح اضافة الى اثنين مبكرة، احد حلفائه السياسيين، ولكن بيميريل يملك سلطة تكليف من افراد الشيرطة، اثر تعرضهم مَّن يَسْاءَ تَشْكيل حكومة ورفض لهجوم من المقاتلين الألبان في تقديم موعد الانتخابات المقرر في سنة ٢٠٠٠. طريق قسريبه من الحدود مع

بينهما. وشدد بايكال على ان

الحرة، وهذا لا بحـــتـــاج الى

المصنول على موافقة احد او



AL HAYAT WEDNESDAY 10 JUNE, 1998 ISSUE NO 12881

🗖 لندن - احمد سبف

■ اظهـــرت ردود القـــعل الاسسرائيليسة الأولى على التفجيرات الباكستأنية عدم اكتراث حين ركزت على الخشية من انتشار تقنية تصنيع السلاح النووي الى الدول المجساورة وخصوصاً ايران. لكن تصريحات وزير الخارجية الباكستاني أيوب خان عن وجود خطة اسرأنسلة بمساعدة الهند لقصف الفاعلات الباكستانية، قبل ساعات من التفجيرات النووية، ووجود تعاون نووي اسرائيلي – هندي اضافة الى زيارة وزير الخارجية الإيراني كمال خراري الي اسلام اباد بعد مرور اقل من ٤٨ ساعة على التفجير السادس وتصريحاته عن ارتياح المسلمين بنجاح التجارب الباكستانية ساهم في اعادة الامور بسرعة الي نصنابها اذ صحمت البني العسكرية والمنية الاسرائيلية على الأقل بسسرعسة الرد الباكستاني على التفجيرات النُووية الهندُية. وبدا واضَحَا لاسسرائيل ان مسغسرى الحسدث يتجاوز البعد الإقليمي لينعكس مباشرة على قضية الصراع العربي - الاسرائيلي أو لنقل الأنَّ الصيراع العبربي الاستلامي – الاسترائيلي اليهودي، أذ يرَحُف سباق التُسلُّح باشكاله الى منطقة سرق الأوسط منترا بما سيحدثه من خلل في التوازن العسكري وما يعنيه نلَّك من قلب للوضع الراهن ومعادلاته. ومنا يحدث في العراق الى الأن شهادة يومية تقص الهلع الاسرائيلي من الاخلال بتفوقها وبالتالي عوامل فرض سياساتها تجاء القضية الفلسطينية والابعاد الاقليمية الاضرى، رافق نلك على جبهة اخرى بذل اسرائيل وبتنسيق علني، جهود دؤوبة لا تهاون فيها لمنع أيران من امتلاك الإسلحة غير التّقليدية. وقبل أن يغادر خرازي استلام لياد بحثت الحكومية الاسترائيليية الوضع في شبه القارة الهندية واعلن مسؤولون رسميون ان ايران تسعى لامتلاك السلاح النووي واعتبرت زيارة خرازي الى باكستان تأكيدا يدعم مطالبها لـ «بذل كل الجهود لمنع ايران من امتلاك السلاح النووي» لأن من شان نلك وتهديد الاستقرار في المنطقة والسلام في جميع انحاء العالم،

ولم يتأخر الناطق باسم البيت

الأبيض جيمس روبين عن زملائه

مهدى السعيد*

■ ارتباطاً بما جـرى مؤخـراً

في جمهورية المجر، حيث حقق يمين الوسط انتصاراً ساحقاً على

الاشتراكيين في الانتخابات

النيابية، يتوقع بعض المطلين

الغربيين حدوث العكس في بلدان

أوروبية شرقية أخرى خصوصا

في جمهورية تشيخيا ألتى

يحكمها بصورة فعلية حزب يمث

المسط المتمثل بـ «النبر المعني»

منذ انتصبار دالثورة المخملية، في

١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ٩٨٩ أ

. وتاكيداً على نلك يصاول

هؤلاء المحللون مقارنة الوضع بين

المجر وتشيخيا، معتمدين على

العامل الأقتصادي والتطور

السياسي التاريخي للبلدين.

فبالنسبة للمجرء فإن هذا البلد

من حيث التمايز مع غيره من

بلدان أوروبا الشرقية يعتبر

أضعف الحلقات في منظومة هذه

الدول بسبب ضعف اقتصادياته

وشحة موارده الطبيعية وثقل

الديون الخارجية التي كبلت

طاقاته الختلفة، خصوصاً بيون

البنك الدولي المتراكمة، المؤجلة أو الستحقّة، مما دفعه إلى بيع

العديد من مؤسساته الانتاحية

إلى الشركات الغربية، بهنف

الاندماج بالسوق الراسمالية. بيد

ان هذا الإندماج لم يتحقق على

مدى السنوات الماضية التي حكم

فدها الاشتراكيون البلاد، مما

ضياعف من تاثيسر الأزمية

الاقتصادية الداخلية التي غيرت

قناعات الناس بإفكان تحقيق

مجتمع الرقاهية (الرأسمالي) في

ظل سلطة اشتراكية تحاول تقليل

أثار صدمة التحولات باتجاه

اقتصاد السوق، ومن هنا جاء

الإنعطاف الأشيس في فور يمين

الوسط الذي روّج في برناميجه

الانتخابي إلى أمكانية الانطلاق

نحو اوروبا الغربية بمضامين

اقتصادية راسمالية تنهى تخلف

البلاد بصورة نهائية وتفتح افاق

التطور والإردهار امام الملايين من

الديموقراطية في المجر ما زالت

الشعب الجريء

ويبسدو أن التس

وإلى الآن.

لخرى بينها ايرآن. وظهر للجميع ان زيارة كسمسال خسرازي الى باكستان وهي الأولى التي يقوم بهسا مسسؤول أجنبي بعسد التفجيرات النووية تنطوي الى ما تمثله من دعم لباكستان، على تحد واضح ورد يشُــفي عَلَ طهــران بعض الشيء على حصار اسرائيل والولايات ألمتحدة لها ومحاولاتها بكل ما اتيح من وسائل وامكانات منع ايران من امتلاك اسلحة غير تقليسية قسابرة على ضسرب اسرائیل. وبدا ذات مغزی قوي ان تترافق التفجيرات الهنبية مع زيارة بنيسامين نتسانساهو الي الصين التي كأن هدفها الاساسى وقف التعاون الصيئي - الايرائي في مجال انتاج الصواريخ البعيدة المدى. وقبل ان يتكشف عمق وقدم التعاون الاسرائيلي الهندي في المجال النووي خَـلالً العشرين عامأ الماضية وفق تقارير عديدة، قامت اسرائيل بتسريب معلومات عن قيام الصين خلال الشهرين الماضيين بتسليم ايران الف طن من الحديد الخاص الذي قيل ان بعضه يستُخدم في تصنيعً الصواريخ. ويعتقد على نطاق واسع أن الصين ساهمت في تطوير ايران لصاروخ «شهاب ٣٠ البعيد المدى والقائر على ضرب أسرائيل، لكن التعاون الصيني الايراني شبهد هذا ألعام قيودأ اضافية بسبب الضغوط الاميركية. وحسب وزير النفاع الاسيركي وليم كوهين اوقفت الصين تسليم ايران سفن قادرة على حمل صواريخ. واثر زيارته بكين في الشهر الأول من العام الحاري صرح كوهين ان الصين لن توقع عقودأ جديدة بغرض نقل التقنية ومساعدة طهران في تطوير انظمتها الحالية. وتكتسد الجهود الاسرائيلية على الجانب الروسى طابعاً اكثر حدة، اذ تركز اسسرائيل على منع تسسرب او امتلاك وتطوير الإسلحة النووية وتسخر اسرائيل الكوثغرس الاميركي لمارسة الضغوط على الحكومة الروسية وأولخر الشهر الماضي اقس الكوشفرس مشروع قرار يقضي بفرض المقاطعة على الشركات آلتي تساعد ايران في تطوير اسلحتها غبر التقلبدية الامسر الذي تخسشي ادارة بيل كلينتون ان يؤدي في حال الاخذ به الى فـقدان الادارة وسـائل الضغط على روسيا التي قد تتبع

الاسرائيليين في التعبير عن قلق

واشتطن من احتمال نقل تقنية

تصنيع السلاح النووي الى دول

تجربة فتبة ومتواضعة، وهذا ما

يبرره الخيار الأخير الذي تجلى

إلى الوعود المعسولة التي قدمها

بينما يعتبر البعض من رموز

البسار المجري أن هذا الفوز لم

يكن بفعل الوعود التي أطلقها

يمين الوسط بإتاحــة فـــرص

أقتصانية واسعة امام المجريين،

وإثما بسبب حال الحنر أو عدم

الاهتمام بالعملية الانتخابية من

قبل معظم أنصار اليسار الذين لم

يدلوا باصواتهم معتقدين

باستحالة فوز اليمين استنادأ إلى

تجربة النواقع الملموس في الحياة

العُـّامـة، ممّا اضر بالتـوازن

الاجتماعي ووفر امكانية الانتصار

الساحق ليمين الوسط الذي من

المؤمل أن يبدأ عملية الاندماج

باوروبا الغربية بوتاثر متسارعة،

لتغويت القرصة أمام اليسار من

استعادة مواقعه في ظل التباطؤ

الذي من شانه ان يخلق ظروف

سازومة تؤثر على مسار عملية

وهناك من يتشكك في ظروف

انبثاق هذه الظاهرة غير المتوقعة

في مسار الحياة السياسية

المجرية، معتبراً أن الشارع المجري

عموماً لا يزال يحمل حساسية

مفرطة تجاه اليمين بتياراته

المُختَّلِقَة، أَذَاكَ قَإِنْ مَا حِرِي إِنْمَا

هو وسيلة ارادها اليسار لاحراج

أهراب اليمين بعد أن عجر طوال

السنوات المأضية عن تحقيق

الاقتصادي في البلاد، وهو يدرك

جيداً ان دول أوروبا الغربية

والولايات للتحية تراجعت

بصورة كلية عن وعودها بتقديم

المعونات الاقتصادية أو المالية، أو

تسهيل انضمام المجر إلى أسرة

الدول الأوروبية الراسمانية باقرب

ما يمكن وذلك بعد أن انتفى خطر

الاتصاد السوفياتي (السابق)

عندما انهارت النظم الشيوعية

الحاكمة في هذه البلدان، أَنْ تَلْك

الوعبود كأنت بمثيابة الوسيلة

لتقويض المنظومة الاشتراكية

(المسابقة) ليس إلا، أما الآن

فليست مضطرة كثيرأ لتحوىل

الأموال إلى هذه البلدان، ومن هذا

فإن أحزاب اليسار تتوقع فشل

المسروع اليميني، مما يتيح لها

شسروع اصسلاح الوضع

الاصلاح الاقتصادي المطروحة.

بانتشاب يمين الوسط اس

الإسر اثبلية.

اسة مشابهة تؤدي الى اضعاف الرئيس يلتسن الذي تخلص من رئيس الوزراء السابق الذى وصف بأنه كان العقسة الكبرى امام تنفيذ تعهدات روسيا بوقف التعاون مع ايران في مجالات التسلح. ويقول مسؤولون في الكونغرس موالون لاسترائيل انّ ادارة كلينتون لا تقوم بما فيه الكفاية لوقف امتلاك ايران اسلحة غير تقليدية. ويشير هؤلاء الى احت مال تسلم طهران لرؤوس نووية من كاراخستان بدعم من اطراف روسية حكومية، وهو ما دفع نتانياهو الى القيام بزيارة رسمية لكازا خستان اثر زيارته بكين بهدف ببناء وتطوير علاقات خأصة استراتيجية واقتصابية، المضاعفات الجديدة الناتجة عن حصس ما نكرت المصابر مخول ايران رسميا النادي

وعلى رغم أن الإدارة الامبركية لم تستجب للشروط الاسرائيلية ومنها اعتقال كل النين لهم علاقة بمساعدة طهران وطرد الطلاب الايرانيين المختصين في مجالات حساسة فانها قامت بتعيين روبرت جالوسي الذي يحظى برضى اسرائيل مسعوثا لدى موسكو لمراقبة التعاون العسكري الايراني الروسي بدل قرانك فرنر

المنطقة التي اجرت فيها باكستان تجربتها النووية. - وزار المبعوث الجديد اسرائيل مطلع الشهر الجاري لمتابعة مواضيع على هذا الصحيد ناقشها وزير الدفاع الاسينركي وليم كــوهـين في ٢٠ نيــســ (ابريل) المأضيّ لندى ريارته اسرائيل كذلك عقب الزيارة التي قام بها الى اسرائيل في • الشبهار تقسسه نائب الرئيس الاميركي أل غور الذي يتولى -الاسبرائدلسة - الاشسراف على جهود منع تسليح ايران ومراقبة استحرار حصارها. وعقب التفجيرات الباكستانية توجه الى واشنطن في الثاني من الشهر الجاري يوسى ارآد سيعوث نتانباهو في مهمة خاصة لبحث

> النووي. ومع مضى الوقت يتبين حجم القلق الذي أنتساب البني الاسرائيلية العسكرية والمنية بفعل الحنث الباكستائي. وتحدث مسؤولون امنيون اسرأثيليون -الف الننشال تايمز ١/٣ - عن التغيير في موازين القوى الذي قد يصبح نوعاً من توازن الرعب: قنبلة اسلاميه تقابل القنبلة

ين يستفيدمن النتائج المتواضعة للتجربة الديموقراطية

الثمن السياسي للاصلاحات في المجرو تشيخيا

ويقولون ان نتانياهو لادرى النمار الذي الحقته سياساته يأمن اسرائيل، عبر تدمير الصلات مع الدول العربية المجاورة التي يمكن ان تشكل وفق تصورات ومناهج سياسية مختلفة، منطقة عازلة بين اسرائيل وإيران وأية تأثيرات اخرى. ويؤكد هؤلاء أن استئناف عملية للسلام هو الوحيد الذي يوقف سباق التسلح في المنطقة، ويوفر لها استمرار التفوق الاسترأتيجي. وإضافة الى البعد الجديد الذي ستولجهه جهود اسرائيل والولايات المتحدة في

التعامل مع ايران الذي سيجعل هذه الجهود اكثر اضطرارية لكن يتعقيد اكثر، فمن الواضح ان التسعنامل مع منا اصحيح يستمي والقنطة الإسلامية، سيكون من الآن فصاعداً معضلة غربية خصوصاً في الولايات المتحدة. لكن مــــاولات متشليح، باكستان من ثوبها الجديد ليس موقفا يحوز على اجماع كامل، وينكسر أن دول الاتحساد الأوروبي او معظمها ستكون عاجزة عن تقليم الخلمات لحكومة نتانياهو

التي تتبع سياسات شرق اوسطية

تتنأقض مع المصالح الأوروبية

ففي مسعظم بلدان أوروبا الشرقية أصبح المواطنون يعبرون

عن عسدم ارتباحسهم للأوضساع

القائمة واصبح كثيرون ممن

ساندوا والشورات المضملية،

يقارنون بين الأمس واليوم بحيث

اعتبروا المراحل السابقة مثل حسوث هذه الشورات مسراحل

نهبية لأنها تؤمن العمل

والخنسات والتحليم والتطبب

والسكن وغيرها، أسا الأن فكل

شيء مسقابل المال. وجاء هذا

التحول في مزاج الناس نتيجة

منطقسة للارتفاع المستمرفي

والحدمية والمحروقات، فضلاً عن

تعطل او تصول مجالات كانت

متاحة سابقاً كالحصول على

مسكن بصورة مجانية او

الاستقرار في عمل ثابت لا يخضع

لإرادة أرباب العمل النين بيحثون

عن مؤهلات خاصة جداً، مما

يحسرم الإف الناس من توفييس

وفى جمهورية التشيك ازدايت

نسبة التضخم والبطالة وهبط

الانتاج بنسب عالية في مضَّتلف

القطاعات. وتشير المصادر إلى أن

حبيم البطالة في مطلع العسام

الجاري يصل إلى أكشر من ١٢٠

ألف عناطل، وهذا العسدد بشسمل

قطاع الدولة وحسماء لأن القطاع

الزراعي والقطاع الخساص

(القردي) وليس المؤسساتي، لا

يرَ ال يستوعب المزيد من النشطاء اقتصادياً.

ضبعف القطاع السيباحي الذي

يعتبر واحدأ من ابرز القطاعات

أندرة للعملة الاجتبية التي تصل

إلى بليون ونصف بليون من

الدولارات، وانخفضت العائدات

في بعض السنوات إلى ٣٠ أو ٤٠

مليون دولار فقط وهذا الأمر لا

يرتبط فقط بضيعف الإشراف على

القطاع السيساحي والمرافق

السيآحية وإنما يرتبط ايض

بحال الاستقرار السياسي

وفي العنيد من المؤسسيات

الصناعية والزراعية تتصاعد حال

التنوتر بين العمال والجهات

المسؤولة أو أرياب العمل بسبب

المطالبة المستمرة لهؤلاء العمال

والاقتصادي في البلاد.

وشهدت السنوات الأخسرة

مستلزمات معيشتهم.

أسحار المواد الأستهالك

تجاري.

اضعاف الجانب العربي الى درجة سحقه بغرض مصابرة الحقوق العسربيسة والموقع العسربي ادى ويؤدي الى حلول قـوى أخـرى ايضـــاً في مــركـــز الصــراع مع اسرائيل، بعد ان كانت هذه القوى عِلَى الاطراف في الطاهر على الأقل، هذا بدوره، أضسافسة الى عوامل اخرى، قد ينفع بالسياسة العربية نحو مواقع جديدة. هذا منا تشبير البيه اصداء الزلزال الباكستاني البعيد... القريب وتخشاه اسرائيل

علماً بأن دورهم في انجاح الثورة المخملية كان مرتبطاً بتحقيق هذه

المكتسبات، في حين أنهم وعلى

مدى السنوات الماضية، فقدوا

الكثيس مما كان في حوزته

سسابقا، وريما يكون وضع

القلاحين أفضل بكثير من وضع

العمال، لأنِّ الريف النَّشيكي لاّ

يزال متمسكأ باسلوب التعاونيان

الزراعية والخدمية التي خلقت

نوعاً من الأزدهار الاقتصادي في

حال الفلاحين بسبب المتسوح

الزراعي المطلوب تباعاً. لذلك كانت

استجآبة الريف التشيكي للثورة

المخملية استجابة لا تنكر، وبن

هنا فإن شعبية اليسار التشيكي

ربعا تتمركز أكثر فأكثر في الريف

إن الاشكالية التي تواجب

التجرُّبة التشبكية تكمنٌ في وجود

شُخُصْية محببة من قبل معظم

الناس، وهي شخصية رئيس

الجسم في ورية هافل، الذي يشكل

نقُطة مـُـوآزّنَة في تطور الوضع،

ولكن هافل يعاني من وضّع صّحي خطير، واحتمالات الإنعطاف في

التجرية هذه باتجاه صعوب

اليسبار ما زالت قائمة، ويعتبر

رصان أحد أبرر مرشحي اليسار

الجبيد، فقد حصل في الأنتخابات الأخيرة على نسبة عالية من

الأصوات في منطقته الانتخاسة

وهو الآن يمثّل تبارات الاشتراكية

الديموق راطيسة في البسر عان التشميكي، لذلك فأن تطورات

الوضع السياسي في كل من المجر وتشي خيا ريما تكشف عن

تعقيدات كثيرة مرتبطة بالوضع

الإقتصادي وتطوره فالظروف

القبلة سوف تحدد القوة المعنية

التي ستستفيد من ثمن

الاصلاحات الاقتصائية وما تفرزه

هذه الإصلاحات من نتائج تمس

حياة الناس عموماً باتحاماتها

السلبية أو الإيجابية، فالناس في

الزمن الراهن أصبحوا يبحثون

عن الجهة التي تحقق لهم المريد

منَّ الْكَاسِبِ الْإِقْتَصِيانِيةَ، لَذَلِكِ فَإِنْ

التمييز بين القوائم الانتخاسة

يختضع لهذا المقياس وليس

لقياس آخر.

والمن الريفية.

استمرارها قوة اقليمية طاغية لأ اصبح واضحاً تماماً ان

لبناء علاقات جوار طيبة مع الدول العربية والاسلامية بما في نلك أيران آخذة في الاعتبار الإمكانات الهائلة للتعاون الاقتصادي وتأثير الاستقرار في المنطقة على استقرار اوروباً. ومع مرور الوقت ومن دلالات التفجير الباكستاني وضعف تأثيرات حصبار ايران وبوائر السيناسات العربينة الأضيرة تجاه طهران والعراق وعملية السلام في المنطقة يثبت ايضاً ان اسرائيل بحاجة الى ما هو اكثر من تلبية واشنطن معظم المطالب الإسبرائيليسة من لجل

واختصارها، وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي ب تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس البريد الى اي من مكاتب والحياة، الوارية عناويتها وارقامها في اسفل صفحة الراي للذالانحتمع؟

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما ٢ يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ هرية الراء

ني أن. وتحتفظ والحياة؛ بحق تنقيم لأسرا

■ السيد الحرر،

المتتبعون لتطورات الاوضباع في منطقة الشبرق الاوسط ومنا يتعلق بالعملية السلمية، والاتفاقات المعقودة مع اسرائيل على الستوى العربي عمومأ والفلسطيني خصوصا يتساطون اليوم عن سنى الجدوى من هذه العملية. ولكي نكون عسائلين في الدي على المسؤولين العرب الذين نخلوا هذه العملية، فانسنا من الصعب توجيه الاتهام لأحدهم دون الأخس (س) لكننا نور إن نتساط الآن، ما هي الغاية في عقد لجنماع عربي على مستوى عال لوضع سياسة واستراتيجية جنيدة، تجنّب المنطقة العرسة كارثة جديدة. ولماذا ترفض الحكومة السورية مشاركة باسر عرفات في قمة مصغرة، يحضرها الرئيس عرفات المنتخب

هُل اخطا الرئيس عرفات في اعادة القيادة الفلسطينية الى داخل الأرض الفلسطينية، وبناء قاعدة سياسية انعمل من اجل ار ما تبقى من الاهداف التي يطمح البها الشيف

وهل وجود ياسر عرضات في بيروت وعمان وبعشيق وتونس ان افيضل من وجيوده داخل جيزء ولو بسيطاً من الأرض

لماذا يجتمع الرئيس السوري الذي نعتبره أحرص الرؤساء على المبادئ القومية للأمة العربية، وتعتبره من الرؤساء النين البنوا من خلال خبرتهم وحنكتهم السياسية من رواد وزعماء هذه الامة م الرئيس حسني مبارك ويوافقه دائماً الراي، ويرفض التعامل مع الرئيس عرفات، وهناك كما هو معروف تنسيق كامل بين القيانة المسرية والفلسطينية.

لماذًا يستقبل الزعماء العرب في الخليج وخاصة السعوبية. والامارات العربية والنول المغاربية الرئيس عرفات ويوافقونه الرأي ويرفض الرئيس حافظ الاسد، التعامل مع القيادة الفلسطينية

أصبحنا في وضع لا تُحسد عليه، قامت الباكستان، الدولة التر تعتمد على الهبات المالية العربية، على تفجير قنابل نووية، وندرُّ العرب نفجُر بعضنا في الجزائر، وبيروت، وعمان وبعض النول العربية الاخرى.

حان الوقت للتعامل مع قضايانا بشكل غير عاطفي ووضم الاولويات بشكل يتتاسب مع أهدافنا السياسية الوطنية والتَّخلُّي عنَّ الإتهامات غير المبررة.

لا أحد يستطيع المزايدة على الأخر، الاجتماع العربي مهم اذا كانت هناك من افكار جديدة، لكن لا جدوى منه أذا كان الهدف منه توجيه الاتهامات والمزايدة داخل هذه الاجتماعات.

فَّاذا كانت هناك نيَّةُ للعمل العربي الجماعي، فلا بد من لجتماع

لندن - وائل أحمد اسماعيل

حوار الطرشان

🔳 السيد المحرن

تعقيباً على ما جاء في مقال الكاتب العراقي سامي شورش حول انعقاد مؤتمر الحوار العربي - الكردي الأشير في القاهرة وفي الوقت الذي لا ينكر فيه أو عليه ما له من حق في إبداء رأيه المتاسس على عرقيته الكردية، إلا أن ذلك ليس مبرراً لتشويه الحقائق التاريخية في ما يتعلق بالسالة الكربية.

جاء في مقاله ان اغراض المؤتمر تتحدد في نقطتين اولاهما حث الإكراد عنَّ التخلي عن الحماية الأميركية وفتَّح حواَّر مع الحكومة المركزية العراقية. وهنا لا بد من التساؤل ابن هي الحماية الاميركية ى ظل الاجتياحات المتكررة لتركيا لشمال العراق؟؛

وتتعلق النقطة الثانية بتأجيج مخاوف الإكراد من يور تركبا، وهيّ النولة التي تخصص إحدى قواعدها لحمايتهم كما جاء في المقاّل، فمن المؤسف أن ينفع التحسّر الأصم والأعمى عدم سماء ورؤية ما تلعبه تركيا من نور حاسم في اجتثاث جنور الحركة الوطنية الكربية المتمثلة في القضاء على أكدر تحمع للإكراد في تركيا، بل ملاحقتهم إلى الدول المجاورة، ولا تتواني عن عقد حلف مع إسرائيل لمحاصرة النول العربية، خصوصاً سورية الحنضانها قيادة الحركة الكربية للحصول على بعض حقوقهم في تركيا. فلبن وجه المقارنة بين ما يلقاه لخواننا الإكراد من العرب وما يعانونه من

أما في ما يتعلق باستغلال اكراد العراق للتصدي للغزو التركي فمسرحية الأستغلال لعب لخواننا الأكراد للأسف الشديد بور البطولة فيها منذ البداية مع مختلف القوى العالمية التي بعرفون جيداً انها لم تكن قط لمساعدتهم بقدر ما كانت لاستغلالهم كورقة ضغط للوصول إلى مصالحهم.

وما اقامة المواقع التركية المتقدمة للاحزاب التركمانية في مدينة أربيل وإقامة حسينية كبيرة في مدينة السليمانية كما جاء في المقال نقسه، إلا مثالاً على مدى سماح اخوننا الاكراد لانفسهم بان يلعبوا نور البطولة في مسرحية بسط النفوذ واقتسام مناطقها، فهل بسمع الطرشان؟... أم أن اللوم يلقى على العرب افتد عم الصوار مع اخوانهم الاكرادُ في القاهرة، بلُّ وينظر إليه بكل سلبية بحجة أن من يمثلهم يفتقر إلى الحد الأرني من الإثام بثقافة الجوار كما جاء نصأ في القال على رغم أن الداعين للمؤتمر أتأحوا الحرية الكاملة لكل من الحزبين الديموقراطي والطالباني في اختيار عشرة اشخاص لنمثيل وجهتي نظر لاكبر وأعرق تمثيل حربي لاكراد العراق. فإن كان اوالك من الطرشان والمفتقرين إلى ثقافة الحوار، فكيف السبيل إلى فتح حوار يدعو إلى التعايش السلمي بين العرب والاكراد المند إلى أعصاق التاريخ قبل تأجيج النعرأت العرقية الرامية إلى تشطير وتقسيم الدول الإسلامية بما فيها إيران وتركيا وسورية والعراق او المغرب والجرّائر ومصر تحت ستار حقوق الإقليات. فهل تنفرج زوايا الرؤية وتترحب أفاق البصيرة في تقييم المصلحة العلبا على المسألح الضيقة بما فيها مصالح الاقليات نفسها؟

الرياض - يوسف عبدالرحمن الذكير (چامعی سعودي)

معسكرات الأحانب

■ وجهنا في ٥ أيار (مايو) رسالة مفتوحة الى الجمعية العامة للامم المتحدة (UNHCR) فرع جنيف اشرنا فيها الى سوء المعاملة معنا من جانب معسكر (بوت شيركا) الذي تسميه السويد (الكومون). يقع هذا المعسكر جنوب منينة سنكهولم. وقبلها وجهنا رسالة مفتوحة في كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٧ الى رئيس وزداء السويد يوران بيرشون تتعلق بالموضوع ذاته.

بوت شيركا ليس بكومون كما يرعمون بل هو معسكر لسجن الاجانب فالفترب لا يحق له القيام بسفرة سياحية او معادرته لأسباب طارئة اذ تقطع عنه المساعدات مياشرة. هذا ما فعلوه مع العبيد من الاجلنب. وتتعرض جوازات سفرنا للتفتيش كل شهر من قبل موظفي المعسكر المنكور، كما يستطيع اي موظف سويدي في هذا المعسكر مهما كانت درجته الوطيفية أن يمارس الديكتاتورية على الإجانب. والصحافة السوينية لا تَحْتَلُفُ في اتجاهاتها مع حكوماتها.

وحكام السويد ينفون السياسات العنصرية التي تمارس ن خلال تواثر الدولة ومن خلال الكومونات والدارس. اذا اردتم التعرف على المريد ابعثوا مراسليكم الى مناطق الإجانب في السويد ومنها بوت شيركا لتستفسروا من الإجانب ان

ستكهولم - سليم بولص صليوه (معارض عراقي يعيش في السويد)



رئيس جمهورية تشيخيا.

بعض المحللين في امكانية حدوث العكس في جمهورية التشيك وريما تكون قناعة المحريين

لكن الوضع الاقتصادي في البلدين وإن اخستلفت القسرات والطاقات والضيرات المتوافرة، لا يرال يراوح في مكانه منذ سنوات من دون أن يشتعر المواطن العادي بأن هذالك تطور في واقعه، بل

يقوة بعد أن يجسرب الشبعب

تنطلق من هذا الأساس. توجد تجربتان متضابتان، المستقبلية.



فرصنة نهبية للعودة إلى الحكم المصري هذه المرحلة ويعانى من النشائع المريرة التي تكشف زيف الوعود البصينية.

تحولت باتجاه اليمين بعد مرور هذه السنوات التي لم يتحقق خلالها أي تقدم في الوضع الاقتصادي، فالبطالة تترابد بوتائر محيفة، ومجالات النشاط الاقتصادي أصبحت محصورة في السيباحية والخيصات أكثر من المياسن الانتاجية الكلفة، وهبط مستوى الائتقاع بالكتسبات الاجتماعية التي كانت تقدمها النولة، كالنطب والتعليم والضمان الاجتماعي وغيرها، لذلك فبإن التوقعات ألتى أبداها

بصورة واضحة والتضخم يرتقع

بالعكس، قبان سلسلة العمليات الاقتصابية أفرزت ظروفأ جبيدة

لا تقل صعبوبتها عن الطروف السابقة. وبذلك تعرضت هذه الاصالحات الاقتصادية والاجتساعية في تشيكو سلوفاكيا والجر وغيرها من بلدان أوروبا الشرقية إلى وضع بصحب فيه التكهن بأفاقه

+ كاتب وصحافي عراقي مقيم في بالمزيد من الحقوق الاقتصادية، بريطانيا.

النالانجتيع؟

أفخاج غي معنف الم والانكافيات المعدد

ملك لمن تسعرون واحدر

والحقه دائما الزب ولافصر للذر

المغاربية الرنبس عرمان وموالفودا

مسد عليه قامت الدحستان الندل

العرفية، على نفحت عنائل بووية إد

المسرالكود ومبدوت ومسار وسدرا

بع المنصبابات مشكل عبدر عاطارال

و القدافعا السياسية الوطينة والنور

فالطلبي الإجبوء الاصصحاع العوسي فيدر

لللل الطالف العراص سامي شوررة

ر المؤتمر نسخيد في مقطبي ولائدنا

خامة الاسترشية وسنح سوار بوانتها

عَنْ القِساقِل أبِي هي الحداثة الآبرد

بصدي قواعدها لحماسها تنادار والمشحبير الأصم والأسمى عندت **دور هاسم في** احتيثاث جنور لده والمقضاء على احد يحدم للأدرار

لول المجاورة، ولا تنواس عرعده

العربية. خصوصاً سورية لانك **بول على بعض** حصوصهد في ترضيه

وانفا الأهراد من العرب وما يعانونه

ثل أكراد العراق للنصدي للثرا^{يان}

ب الحقوانة الكتراد للاسف النَّسِمُ

ع مختلف القوى العالمية التي بدار

فتهم بقدر ما حالت لاستعلالها

المتقعمة للاحواب الموصاحة فهم

باح الحونفا الاحراد لانعسيد بأربلا

ط النفوذ واقتسام معاطفها فهرب

ي على العرب لفت حيه الصوارة

بل وينظر إلية مكل سلمبة معبدوا

من الإلمام بثقافة الحوار كما جانه

للعؤتمر اتأحوا الحرية العاطةالية

بانس في اختيار عشرة استاص لله

ليل حربي لاكراد العراق فإل كاراد

فقلقة الحوار، عنيف السنيل الوا

عطمي بين العرب والاكتراد المندأ

للنعرات العرقبة الراسية الوات

فيها إيران وترهبا وسوربة والدرا

ستار حقوق الإقلمات فهل نعن ا

سيرة في تقديم المصلحة الطباء

) رسالة مفدّوجة الى الحمليّاتها

جنبغ اشدوما فيها الوسوء اله

فيل (بيسمبر) ١٩٩١ الى رنبدلاً

اللقيام بسفرد سياعية او يعلا

لساعدات مياشرد درا ما ديا

جبوازات سفرما للنفنيش كالملا

عما يستطيع ال موظف والم

كه الوفلدلدية ان يصارس الديكانايا

معويلية لا تَدَخلف في انجافاتها

معياسات العمصرية الني تعايده

التوجونات والمدارس الأيد اصعاروا مسراسلينه الريانة

سنكهدلم سليد ولعداله

إمعارض عرافي بعيث مم

ن كعدا يزعمون بل دو معيد

وق شسيركما) الذي س جنوب مدينة سنحهولد وفللهاوط

فاغوشوع ذاته

الرياس وسعد سالرمارانا

المع المعليات مفسيها

كراد الاجانب

في معينة السليمانية بما جاء في

أغل هذد الاحبيا بال

يواز الطرشان

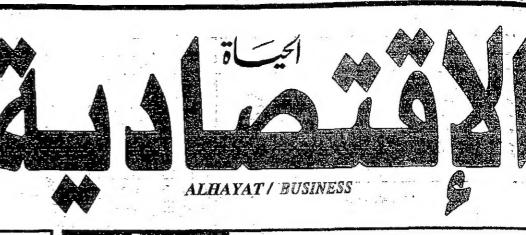
ال ذلك ليس

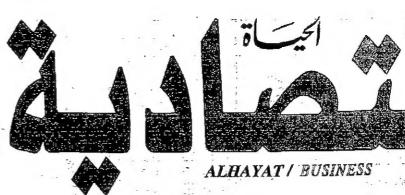
عظة الغربية

للوكعا لشمال العراه

الغيرم في الجندج وحاصة

سوري الدي بعي







أستمرت اسعار للنفط السعودي

عند معدل ١٣ نولاراً للبرميل،

اضافة الى الاستمرار في ضبط

الانفساق العسام، ويمكن أن تبلغ

العائدات المتوقعة بنهاية

السنة ما يزيد على ٤٥ بليـون

دولاق اذا استمر السعر عند المعدل

الانفَاقُ للسنة الجِارية في

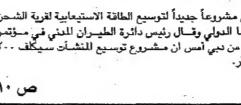
ومعلوم ان السعونية قنرت





٢٠٠ مليون دولار لزيادة طاقة الشحن في مطار دبي

أعلنت ببي مشروعاً جديداً لتوسيع الطاقة الاستيعابية لقرية الشحن في مطارفًا الدولي وقال رئيس دائرة الطياران الدني في ماؤتمر صحافي من دبي أمس ان مشروع ترسيع المنشات سيكلف ٢٠٠ مليون دولار.



موازنتها بنحو ٥٦ بليون بولار.

وتبيع السعوبية الضام العربي

ٱلْخُفْيَفَ، الذي تنتجه بسعر يقل

عن ضام «برنت» القياسي بنحو

دولاراً واحداً للبرميل. وإذا زاد

سعر برميل الضام الذى تنتجه

السعويدة بمقدار دولارأ واحد فإن

نك يعود عليها بمبلغ يقترب من

ثلاثة بلايين دولار سنويا وفق

معدل الانتاج الحالي البالغ \$,٨

مليون برميل يومياً.



امس الى ادنى مستوى له مقابل

النولار منذ سبعة اعوام ليتخطى

النولار حساجة (١٤١ ينا قبل ان

يستعيد بعض قوته قبل اجتماع

مُجِموعة السبع في باريسِ امس.

مخاوف من أن يوافق نواب وزراء

خطة عمل في محاولة لرفع سعر

الين حـتى من دون اعـلان رسـمي

على رغم انهم قسالوا انهم لن

وتوقع مصطلون ان يواصل

يبحثوا في قضايا العملات.

وقسال مستسعساملون أن هناك

لبنان يحتاج الى استثمارات سكنية حجمها بليون دولار قدر شبير في مجال الاحضاء المني والاقتصادي في لبنان حجم الاستثمارات السنوية التي يتعين توظيفها في قطاع العقار السكنم بنص بليون مولار لبناء أق الف شعقة تكفي لاستيعاب الطلب

الدولار يتخطى حاجزاءا ينافي طوكيو

اجتماع مجموعة الدول السبع.

مالية الا انها نفيت في ما بعد.

اليابان

وعزز ارتفاع الدولار اسام الين

للائتمان طويل الاجل لشاكل

وتقلصت مكاسب النوالان يعد

ان قال تاكو باماساكي المسؤول

في الحرّب الديموقراطي الحر في

اليسابان أنه طلب من وزارة المال

التحسرك لدعم الين، مما جعد

المضاوف من تدخل بنك البابان

سواء بدعم من مجموعة السبع أو

اشاعات في شَّان تعرض بنك

ص ۱۱

وفّي اوروبا، قال متعاملون ان

الدولار انخسسفض أمس سن

المستنويات التي سنجلهنا في

الاستواق الآسيوية. وبلغ سع

السدولار ٤٥, ١٤٠ يسن و١٠٧٧٦٧

مارك مقابل ٥٤، ١٤٠ ين و٧٨٧٧،١

مسارك في أواخسر المعسامسلات

وارتفع الجنيه الاسترليني

سقابل الدولار والمارك امس بعد

اعلان نتائج الانتاج الصناعي في

بريطانيا، والتي جاعت افضلَ من

الاوروبية امس.

سوق لندنء ا

191.5.

النعيمي بدأ محادثاته في طهران . . . و ٢٤ بليون دولار خسائر السعودية وايران من تراجع اسعار النفط

· وأضافت الصحيفة أن التعاون

بين السعودية وايران اضروري

لانقاذ اسعار النفط وأن الدول غير

وقدر مصدر اقتصادي ايراني تخصص في الشؤون النفطية

الخسائر السنوية للسعوبية

وإيران من جراء انخفاض اسعار

النقط بنحو ٢٤ بليون دولار منها

١٧ بليون دولار خسائر السعودية

هذه المسائر تلحق باقتصاد

البلدين في حال بقياء الاستعار قريبة من ١١ نولاراً للسرميل،

مشيراً الى ان السعر الطبيعي

الذي يمكن البلدين والدول الاخرى التي تعتمد اقتيصاداتها على

النفط من تلافي الخسائر يجب ان

للبرميل

سراوح بسين ١٨ و٧٠ دولاراً

وأوضح أن العام الماضي كأن

من اقضل الإعوام، قياساً الى فترة

الانصفاض في الاعوام الأصورة

بالنسبة للبلدين، بعد ارتفاع

الموازنة الايرانية بواقع اربعة

بلايين دولار والسعودية بواقع ١٢

بليون دولار، وهو الارتفاع الزائد

على تقديرات المراقبين لدخول

للاقتصاد السعودي ان يزيد

النفط في البلدين.

وقال الصدر أ والحياة، ان

الاعضاء في اوبك يجب ان تساء

في الجهود لرفع أسعاره.

🗖 الرياض - محمد اليامي وتركي النخيل 🗇 لُندن - والحياق 🔳 اعلن وزير النفط الكويتي

مِبارزة بِين الطيارين وإدارة "يرفرانس"

تُحول الضلاف بين الطيارين في «اير فرانس» والإدارة الى مبارزة وسط أنباء عن قرارات حاسمة اليوم الأربعاء أو غدا الضميس، وبدا

بسائقو القطارات أمس اضراباً لـ ٢٤ ساعة، اشافة الي اضراب

استعداد الكويت خفض انتباحها النفطى واكد على ضرورة التزام الدول التي وعسنت بالخسفض بوعودها لأن والاسواق العالمية غارقة بالنفطء واضاف الصياح عقب ستنابئات مع نظيره السعودى على النعيمي في الكويت: «ابلغنا معالي الاخ على النعيمي استعداد

الكويت للخفض وسيتم الاعلان

الشيخ سعود تناصر الصباح امس

عما قريب عن (حجم) الحُفض بعد مشاورات مع الحكومة. وردا على سنؤال عما أذا كان الخفض الكويتي سيراوح بين ٥٠ و١٠٠٠ الف برمسيل، اجساب دالد يكون، وعن كمية الخفض المامول تحقيقيها في الإسواق العالمية قال: «مليون برميل للجميع قد

ووصل النعيمي للى الكويت مس في اطار جبولة خليجية لحشيد ألتابيد لخفض جديد في انتساج النفط لدعم الاستحسار الضعيفة التي هوت الى ادنى مستوباتها منذ نحو ٢٥ عاما، بعد أن توصل الى اتفاق لحفض الانتساج مع وزيري نفط فنزويلا والمكسيك في أميشتردام يوم لخميس الماضي. وزار النعيمي قبل الكويت كلا من سلطنة عمان وقطر والامسارات لنيل تأييسها

التوصل اليُّ اتقاق على خفض اكبر لانتاج النفط عندما سيجتمع

وزراء «اوبك، في فسيسينًا في ٢٤ تمور (يوليو) ١٢سنتا للبرميل الشهر الجاري. الى ١٤,١ دولار للبرميل. وقالت صحيفة طهران تايمزه وشدد النعيمي عقب محادثات مع نظيره الكويتي استغرقت التي تصدر باللغة الإنكليزية في عسم ود رئيسي امس أن الدولُ المصدرة للنقط «تختنق فعلياً... ساعتين تقريبا أن زيارته للكويت كانت ناحجة مئة في المئة وهو ما النفط بالإسعار الحالية يسلب ولا كان يتوقعه. وغادر التعيمي الكويت بعد

السها محانثات مع وزير النفط الايراني بيجان زانقانة. واتفقت السعودية وفنزويلا وهما عضوان في منظمة الدول المصدرة للنفط ستردام على ان خفض انتياجهما النقطى بمقدار ٢٢٥ الف ترميل ١٢٥ الف برميل يوميا على لِلْتَوالي اعتبارا من الأول من تمورُّ (يُوليُّو) المقبل، في حين تعهيت المُكسيك، التي ليست وسبعة بلايين دولار لايران. عَيْضَ وَأَ فَي دَاوِيكَ»، بِخُوفَ صادراتها بمقدار ١٠٠ الف برميل

> الامسارات تؤيد اتفساق خسفض الانتاج من منطلق حرصها ودعمها للجهود الرامية لتصحيح اسعار النقط الخاد ولم يعلن الناصيري رئيس

داويك، الحالي، الذي اجتمع الأحد المأضى مع النعيمي عن أجراء تخفيض في انتاج الأمازات حتى الأن. وهبط سعر شام القيساس

البسريطاني دبرنت، في بورصـــة النقط الدولية في لندن امس بعد صدور تقرير وكالة الطاقة الدولية الذي اظهر انحفاضا في تقديراتها

ص ۱۰)

طهر امس الى طهران وبدا فور وصوله في أوَّل رَيارة رسمية

وقسال وزير النفط الإمساراتي عبيد بن سيف الناصري ان

وانحقض سعر سرنت، لعقود العجر في الموازنة لهذه السُّنَّة

مجلس إدارة البنك الدولي يدرس نقاط الضعف البنيوية

البنك النولى اجتماعاً أمس للنظر

🗆 واشنطن – دالحياقه

في الوضع المالي وتقسييم توصبيات ألى اجتماع يعقده مسجلس الإدارة في الأسساينيع. القبلة، ويخصص للبحث في نقياط الضَّعف البنيوية التيُّ يواجهها البتك على المدى الطويل وتهند سلامنة وغننعته المالي وقدرته على القيام بمهامة التنفوية. ،

وأشارت الى أن حجم الأموال والقروض الإضافية الصافية التي يتعين على البنك تسديدها حول العالم سترتفع خلال السنة المالية الجارية التي تنتهي أخر الشهر الجاري والسنة المالية للقبلة من بليوني تولار تضاف إلى المبالغ والقنروض المصادة لتسصل الي عشيرة بلايين خسلال السنتين الماليّـتين ١٩٩٨ و١٩٩٩ ليسصل بنلك إحمالي الترزامات البنك الدولي الى ما يين ٢٢ و٢٣ يليون دولار قسيل أن يعسود في السنة ١٠٠٠ و ٢٠٠١ الى ١٦ بليون دولار سنويأ كما كانت غليه الحال العاء الماضي ووصيقت هذه الزيادة بأنها أكبر زيادة سداد صافية في

ونكسرت للصسائر أن صسافي بخل البينك الدولي مسرشح للانخفاض من نحو ١,٣ بليون تولار إلى ٩٠٠ مليون تولار تقريباً السنة الحارية والى الني من تلك السنة القيلة قيل أن يعاود الإرتفاع الي أكثر من بليون دولار

الـ ١٨١ الأعضاء تستيد رصيده ■ عقبت لجنة التدقيق في وُتُحِتَ الطلبِ، يبلغ حُمْسَة فِي الْلَّهُ تمنها وهو ما يعانل ٨,٥ بليون دولار مدفوعة. ويقوم البنك بتوظيف الأصوال المسعدة في الأسواق المالية الدولية ويحقق بهذه الطريقية ارباديا تغطي الإصلاف التشبخيلية وأعباء اقت راضه من السوق المالية بمعدلات فائدة متدنية. ويتسعين على البتك الدولي

وقالتُ مصادر في البداداد والحياة، إن اللجنة استعرضت أمس زيانة الضفط على الموارد المالية الذي أنت اليبه الأزمية الأسيوية الأخيرة وتجبنت المخاوف بصددها مطلع الاسبوع الجاري مع انخفاض قيمة الين اليابائي وتاثر الدولار التابواتي والاسترالي وعملات كوريأ الجنوبية وتأيلندا واندونيسيا وسنغافورة بالأنخفاض.

أي سنة مالية من عمر البنك حلى

عد ويبلغ رأس مال البنك الدولي ١٧٠ بليون دولار يتعين على الدول

الاحتفاظ باحتياط مالى تصل

نسبته الى ما بين ١٣ و١٥ في

الدَّمية من تسبية القروض التي

يقدمها للابقاء على معدل ملاءة

وأشسارت المصباير الي أن

صنافي بخل البنك مسرشح

للانخف أض على المدى الطويل

لأسباب عدة ليرزها نفاذ القروض

ذات معدلات الفائدة الشابتة

وتراجع العائدات المالية للأصول

ألثى يملكها البتك الدولي بسبب

انخفاض معدلات الفائدةً. وقالت

ان اسعار البغائدة التي يحتسبها

على تعاقداته الاقراضية ورسوم

الارتساط التي يجسيها على

الديون التي يقدمها لا تكفى

لتعظية أكالف البثك الدولي

التشغيلية مما يحتم الاعتماد على

صافى الدخل الذي تحققه أرباح

راس ألمال المنفسوع والأرباح

(الوفر) المستجرَّة التي يعاد

الانخفاض المتوقع للدخل الصافي

في وقت يشتد فيه الطلب عليّ

الموأرد المالية الذاتية للبنك الدولي

مما يؤدي الى وفجوة متعاظماً

وأكسنت أنَّ لدى البيك الدولي

قوة مالية لدعم استقرار أوضاعه

في للدى القسريب على رغم

الصدمات الأخيرة لكنها أشارت

الى جدية المشاكل التي يواجهها

على المدى الطهويل وضهرورة

القيام بتغيرات تضمن المفاظ

على سالامه وحتماسك وضعه

بين للوارد المتاحة والطلوية.

وبرست اللجنة أمس ظاهرة

مالعة ملائم

🛮 القاهرة –

واضافد «أن مسسؤولين عن

واكند رئيس الوزراء المسري كمال الجنزوري أنه لا تفريط في مصارف القطاع العام مشدرا الى أن المُشِروع فِإِنِّي فِي أِطار تشجيع القطاع الخاص.

دفعة قوية للاقتصاد

مصره امريكانا تعرض شراء حصة الدولة في مصراميركا الدولي '

حابر القرموطي

🖀 عرضت شنرکة «أمریکانا» المصرية التي تساهم فيها ومجموعة الخرافي، الكويتية بنسبة ٥١ في المشة من راس المال شراء حصة الدولة في «بنك مصر أميركا النولي، والمطروح للبيع ضمن برنامج تخصيص المعارف المصرية الشتركة.

وقال رئيس مبجلس إدارة المصسرف يسسري مستعطقى ك والحسياة، إن دعرض امريكانا الأحدث من نوعه لشراء حصة الدولة في المسبرف إذ سببق المسرفي سستساندرد تشسارترده البريطائي ودكريدي إغريكول إند سويز، الفرنسي أن قدما عرضين

امريكانا زاروا المصرف قبل يومين وطلبوا بيانات عن المركز المالي وحجم الموارنة وغيرها كمأ التقوا مسؤولين عن برنامج التخصيص للصريَّ. وبُدِلغ حصة النولة في «بنك مصر اعبركا الدولي، ٨٧ في المدة من رأس المال المقوع البيالغ ٧٥ مليون جنيه، تتوزع بان ابنك القاهرة، وسنك التنمية الصناعية

تخصيص الصارف العامة وكان مجلس الشعب الصري

(البريان) وافق مساء أول من امس على مسسروع قسانون تخصيض مصارف القطاع العام. ويجيز للقطاع الخاص الاشتراك في رؤوس امسوال المسارف

وقال: «نريُّه ريادة معدل النمو

الروناهية المتكاملة

مييك وري يعدى شرك ات وسورد

Ford Internet Address: www.ford.com

عن طريق تشجيع الاستثمارات عوضاً عن الاعتُيماد على القروض، واشبار الى أن عبعلية تصرير الاقتصاد الصراي تستهدف إعطاء



تأيق بمحرك جبارة أسطوانات على شكل ٧

ناقل حركة الكتروين أوبتوماتيكي ٥ سرعاسب

رفاهية الراحة للتكاملة

فرامل فترصية على العجلات الأربع بنظام مانع للانزلاق

جيل جديد من الوسائد الهوائية للسّائق والراكب الأمسّامي

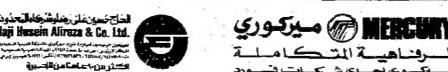
عوارض جمائية وعوارض ماصة للصدمات بتقنية النيتروجين المضغوط في للقدمة والمؤخرة

مكيف هواء فتوي لايضرر بالبيئة

أضبعاء خاصة للضبات



ميركوري. رمز الرف اهية المتكاملة.





الفرنان

السويسري

FIALE.

TATT

7.917

T'AT

. . . .

1.75.7

Y. . AT

السويسري

PYVF.

40.12

1,1.8

2, . ٣٩

النيبار البحريني

17,0 17,0

(1494/1447)

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

W/7/1Y : 17,1.

السنعر

14.94

.YATO

1,1517

9,715.

177,77

171.79

IVV.YY

777.

Y,YEA

11,17

7A. Ya

1.7710

TT. 71.0

£1,40

14.74

T.1.14

التاريخ

TATO

1,1517

1.715.

171.14

IYY, YY

Y17.

Y.YIA

17.71.0

E1 .40

4.74

T.1,17

الغرنسي

1,777

10.1.

10. EV

1.777

707.7

1.401

1,210

الفرنسي

AVEL

77.07

YAPY.

TEVO

الريال القطري

الداباني

204,7

TV.TA

TA. IV

TV1.9

778.Y

TA, OY

10,00

N111.

الياباني

, . . 24

. . . VI

, . 177

, · £ Y £

17.EV

4,77

10.7

Y, 1A

£,77 0,.7 £,97

المعادن الثمينة دولار اونصة *

0.14

400

1:21

السبعر

77,50

(1991/199T)

\$15.A.

Y. OA

1.04.0 1.77.0

التاريخ

47/1/4

اسعار صرف عملات متفرقة «

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

47/1-/17 : 45,4.

ليرة ريالَ

برهم اوقیة بینار فرت شلتغ

نولار

روبية

دولار

reku

0AF2 .TF2 03F3 .TF2

* سعر التثبيت للذهب في سعوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

,0.14

1.170

٨٠٠.٢

,7177

TYAV

0,40%

YEVI,4

الاسترليني

1,777

7. P77

Y.4. V

1. 727

YATI,T

ريال سعودي

7, . 7

7,7 YA, VA, V, T, T, T, T, T, T

· . YY

Y, 1A

7/0

0. 17

1707.0 177V.0 174F

1-11

7/8

١٩٩٨ (تسليم فوري)

7/0

Y. YV

T, a. ! T, ET

0,70 0,17

17,7

7,1A 7,17 V,7A V,ET

1,14

الاميركي

,4.14

T, Vo.

T, 777

, 47714

, 7824

7,774

4. E.Y

.V.A

النولار

الاميركي

180.4

1,4774

0,901

1, 2401

V, TV | V, 1Y

Y,77

. . .

T,TV

4,40

0.71

T,07 T,TV

491.V.

S. 17

الومنيوم (دولار) ١٣١٥ م ١٣٠١ م١٣١ م١٣١١ م١٣٢١

1.70 1 ... ,0 1.17,0

£0A. £0V. £1.0

7/4

۱۲٫۸۰

7,17

7/9

Y4V.7+

0.17

414,00

نحاس (بولار) ۱۷۰۷٫۰ ۱۲۲۷

7/4

17,70

النبثار الكويتي

كلريال السعودي

نرهم الإمارات

الريال الحماتي

الريال القطري

الليرة اللبنانية

الجنيه المعري

النيثار الارتثي النيثار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

المارك الخلاشي

الإجل

لشبهر واحد

لـ ٣ اشبهر

لـ ٦ لشهر لـ ١٢ شهرا

للنولار الاميركى

البن الباباني

نمب

بلاتين

نيكل (دولار)

ىيى

لجنيه الاسترليني

الفرنك الفرنسي

الغربك السويسري الليرة الإيطالية

العملة

لبينار البحريثي

الإلماني

0. V44

LAYA

1.VIY

5.710

, EARY

10 . Y

PYYY

1.0.4

, * * 15

ا سعار صرف الدولار و الجنية الاسترليني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاحزي

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

VYFO,

.AT. 1

9. 3AP

0,70

4.54

44T.A.

9,17

771,00

1.70

النفط دولاز ويرسل ا

7/1

اليمن اليبيا

الغرب

موريتانيا

لسودان

جيبوتي الصومال

عونغ كونغ

الغيلبين

تايوان

اليونان أسبانيا

ستغافورة

العملةالاوروبية

العادن بالطن

T.07 . T.0.

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

الشركة تعرض رحلات خاصة خلال كأس العالم

رويتىرز – عشية انظلاق كاس العالم لكرة القدم في فرنساء بحل اضراب طياري شركة للخطوط الجوية الفرنسية «أر فرانس» يومه التاسع امس الثلثاء، وبات من المؤكسد أن يتساثر المونديال بنتائج هذا الاضراب حتى لو تم التوصل إلى اتفاق بين للضربين وإدارة الشبركية في السباعيات القليلة المقيلة.

وتتراكم الشاكل العمالية في ترنسا لتسيء إلى صورة البلاد في للخسارج، إذ كسان من المقسور أيضًا أن يبدأ سائقو القطارات اس اضراباً يستمر ٢٤ ساعة، إضافة إلى اضسراب الاطباء سدرسين العسساملين في المستشفيات التعليمية.

وباتت فرنسا ألأن في وضع لا تضمن معه افتتاحاً سلساً ليطولة كناس العنالم لكرة القدم، أكثر الأصدات الرياضية شعبية في العالم، من مون شِيركة طيرانها، ليتاتر السفر جوأ وتتقطع السبل عشرات الآلاف من مشجعي كرة القدم، فيما كان منظمو البطولة باسلون في إظهار كسفاءة الأداء

أن فرانس، لا تزال مصابة بالشلل ولم تستطع ترتیب سوی ۲۰ فی

المئة من رحلاتها المعتادة. وقد تصول الخبلاف في فرانس، عشية انطلاق المباريات السوم الأربعاء إلى مبارزة بين الطيارين المضربين وإدارة الشركة

reservered bereeven AIR FRANCE

٧٥ في للنة من رحلات وأر فرانس، مصابة بالشلل بسبب اضراب الطيارين. (ا ف ب)

اليسارية.

وستشخذ إدارة دأر فرانس، ثامن أكبر شركة طيران في العالم، البوم الأربعاء أو غدا الخصيس قرارات حساسمية في هذا النزاع. ويهدد جان سيريل سبينيتا رئيس مجلس إدارة الشركة المدعوم من رئيس الوزراء ليونيل جوسبان، بفرض خطة لتجميد أجور الطيارين الد ٣٢٠٠ العاملين في

الإدارة من أي قرار يغيير وضع الأجور. وقيال الناطق باسم هذه النقابة كريستيان باري أن والشرخ سيكون نهائياً، مع الطيارين في

الشركة والنين يتقاضون اجورأ أفضل من طياري الشركات وأعسربت نقابة الطيارين الرئيسية عن عزمها «المضي حتى النهاية، في تصركها، وحذرت

وبدأ الطيارون الذين اتهموا

اضرابهم قبل ٩ أيام احتجاجاً على مشبروع لضقض أجبورهم بنسبة ١٥ في المئة متقابلُ استىلاكىهم لأسسهم في شبركة وأر الاضراب كبد الشركة خسائر تزيد دولار). وكانت «أر فرانس» التي تملكها الدولة بنسية ٧٠ في المئة،

بداحت جناز المونديال رهينة

فرانس، وتشير الإدارة إلى أن على بليون فرنك (١٦٦ مليون

بعد ٧ أعوام من الحسائر. وحتى في حال التوصل إلى اتفاق في الساعات القليلة المقبلة، فإن المؤنديال سيتأثر لأن ءار فرانس، تحتاج إلى ما يراوح بين ٢٤ و٧٧ ساعة لمعاودة العمل في خطوطها الداخلية والدولية.

وعلى رغم اضراب الطيارين حافظت دار فرانس، على شعارها مشركبة النقل الرسيسيية لكأس العالم، وأعلنت أنها قانرة على تسيير الرحلات الـ ١١٠ الخاصة المقسررة مع اللجنة المنظمسة للمونسال لتقل الفرق بين ٩ و٧٧ حزيران (يونيو).

بلغت ۱.۸۷ بلیسون قسرنك (۳۱۰

ملايين دولار) لعام ١٩٩٧ - ١٩٩٨

في الوقت نفس الشركة عرضا طرحه الطيارون المضربون بنقل حساملي تذاكر نهائدات كأس العالم إلى فرنسا مــجــاناً، ولم يات قسرار الشسركــة مفاجأة حيث قالت أول من أمس الاثنين إنها خطة غيير قابلة

ونكبرت الشبركية أنهيا لا تستطيع تبرير الشفرقية بين العصلاء على أساس ما إذا كانوا يحملون تذاكر في مباريات كاس العالم لكرة القدم.

ومن بين الشاكل الأخرى، أن الطيار المضرب سيحلق بطائرته من دون تغطية تأمينية صا داد مضرباً، كما أن العمل من دون اجر «غُبِر قانوني، وفقاً للاتحاد الرئيسي للطيارينّ.

وكالة الطاقة النولية:

انتاج "اوبك" انخفض ٢٥٠ الف برميل يوم

■ لندن - رويترز - قالت وكالة الطاقة الدولية امس أن انتباج منظمة النول المصيرة للنفط (أويك) من النفط الخيام انخفض ٢٥٠ الف برميل يومياً في ايار (مايو) الماضي الى ٢٨,٠٧ مليون برميل يومياً. واضافت الوكألة في تقريرها الشهري عن سوق النفط أن بيانات شهر أيار أظهرت تحسن الترام الدول الاعضاء في «اوبك، بالتخفيضات التي أعلنتها المنظمة في اذار (مّارس) المأضي وتبلغ اجمالًا ١٠٢٤٠ طيون برميل في اليوم.

وقال التقرير ان المعروض في شهر ايار انخفض نحو طيون برميل يومياً بالقارنة مع شهر شباط (فبرآير) وهو شهر الإساس للتخفيضات، مشيراً الى ان ارقام الضفض في نيسان (ابريل) المعملة بلغت ٦٦٠ الف برميل في اليوم.

وعدلت الوكالة حجم انتاج داويك، في نيسان المَاضَى بِالزِيادَة بواقع ٣٧٠ الفُّ برَسْيِل يومينا الي يون برميل في اليوم لاس الله جنيبةً على أرتفاع الانتاج الايراني.

وسجل الانتاج العراقي زيادة حادة فبلغ نحو ٢.١ مليون برميل يومياً في المتوسط في ايار بارتفاع ٩٠ الف برميل في اليوم على انتاج شهر

وباستثناء ايران والعراق سجل المعروض من نفط أوبك استقراراً ويلغ ٢٢،٤٣ مليون برميل في اليوم في ايار بانخفاض ٥٠ الف برميل يومياً عنه وأستقر الانتاج السعودي عند ٨٠١٤ مليون

وقنالت الوكالة ان المعروض النفطي للمنتجين خارج «أوبك» انخفض ٧٠٠ الف برميل يوميا في أيار الى 1. 12 مليون برميل.

واضافت أن الانخفاض يبدو متطابقاً مع الهبوط في دول منظمــة الامن والتــعــاون الاوروبي، اذ هبط نُحُو ٢٠٠ الف برميل يومياً الى ١٨. ٢٤ مليون يرميل وقال التقرير ان انتاج النروج انخفض بواقع

١٠٠ الف برميل بسبب اعمال صيانة. وأفاد البيان إن انتاج اميركا الشمالية قل ١١٠ وافادت الوكالة أن الطلب العالمي على النفط كأن

وأضافت أنها عدلت تقديراتها للطلب العالمي انحفاضاً الى ٧٥ مليون برميل يوميا لتقلص توقعات النمو بواقع ٣٠٠ الف برميل يوميا الي ١,٢ مليون

كما هَغْضَتْ تقبيراتها للطلب الأسيوي خلال

٣٢٥ الف برميل نتيجة أعمال الصيانة وجهد منظم للمنتجين لتقليص الانتاج كما هبط انتاج بريطانيا

الإف برميل بومياً. أضعف خلال السنة الجارية كما هو متوقع حتى الآن

وتابعت الوكالة ان الطلب في الربع الثاني قد يقل ٥١٠ الفُ برسيل عن التقديراتُ ويرجّع ذلك في جرَّء

السنة الجارية ٧٥٠ الفُّ برميل يومياً عن التقديرات

منه الى الأزمة في أسيا.

تعلن الجمعية العربية السورية في الملكة المتحدة عن اقامة حفل تأبين لفقيد الشعر العربي

الرحوم نزارقب

بمشاركة أسرة الفقيد وأصدقاء من رجال الأدب والفكر

وذلك في تمام الساعة السابعة والنصف من يوم الأربعاء ١٩٩٨/٦/١٧ في:

> Chelsea Old Town Hall Kings Road, London SW3 5EE

دبی تخصص ۲۰۰ ملیون دولار لزيادة طاقة الشحن في الطار

🗖 لئبي – والحياة،

■ أعلنت دبي عن مسسروع جديد يهدف إلى توسيع الطاقة الاستيعابية لقرية الشحن فى مطارها النولى عسدة أضسعاف لمواكسية الزيآدة المتناصية في معدلات الشحن الجوي، بحيا يمكنها التعامل مع مليوني طن بحلول سنة ٢٠٠٥ ونحـو ٧٠٧ مُليونَ طن سنة ١٨ ٢٠، في مقابل ٤٠٠ ألف طن العام الماضي.

وقال رئيس دائرة الطسوان المدنى في دبي الشيخ أحمد بن سعيد أل مكتوم في مؤتمر صحافي في نبي امس انّ مشروع توسيع منشات قرية نبي للشحن، سيتم تنفينه على مراحل عدة مكلف أ تبلغ ٢٠٠ مليون دولار، بكلفة تبيع ١٠٠ سيسري و مشيراً إلى أن المرحلة الأولى التي مشيراً إلى أن المرحلة الأولى التي سيبدأ تنفينها قريبأ ستكلف مليون دولار.

وتوقع الشيخ احمد المكتوم ان تنمو مساعة الشدن الجوي في ىبى بنسسبة ١٥ في المُثَةُ في السُّنوات العشر القيلة، معتبراً أنَّ كل المؤشرات تظهر امكان تحقيق النمو المنكور على رغم تنبنب أداء اقتصادات بعض المناطق في العالم. وقال إن محيل نمو هذه الصناعة في بني بلغ نحو ١٥ في

المئة في السُّنواتُّ الإَّحْيرة. ولفت إلى أن حكومـــة بني لديها مشاريع ضخمة عدة تنقذهأ الآن فيما ينمو اقتصادها واقتصاد دولة الإمارات بشكل عام بمعدلات ابجابية نظرأ إلى تنوع الصادر، والاستعاد تدريجاً عن الاعتصاد على البغط كمصدر رئيسسي للنخلُّ، في الوقت الذي بائت الصناعة الإماراتية حقيقة ولديها قاعدة واسعة من الأسواق العالمية. وقال إن هذه كلها عوامل تؤثر ايجابا على نمو صناعة الشحن الجوي في دبي، فيما يشكل مسوقع نبي الجسغسرافي ووجود تسهيلات ومرافق أساسية في الإمارة، عاملاً اعْماقياً لجنب الشركات العالمية إليها وجعلها نقطة ارتكاز لعملياتها التشغيلية بين الشرق الأقصى

وأوروباء وكشف رئيس دائرة الطيران المدني في دبي خـــالال المؤتسر الصحافي، عن وجود افكار لدى حكومة دبي لنقل موقع مطار ببي الحسالي في وسبط المدينة إلى المراقها، قرب المنطقة الحرة في جبل علي، لكنّه أشار إلى أن هذه الأفكار لن ترى النور قبل ٢٥ عاماً من الأن على الأقبل، لأن الموقع الحالى للمطار بعد انجاز مشروع التوسيع الحالي الذي يكلف ٤٠٠ مليون دولار، وألقرر استكماله

للصحافيين امس في واشتطن أن

الإقبراج عن القيسط التبالي من

واستبعد الشيخ احمد المكتوم الذي يراس شسركمة وطبسوان الإمارات، أن تعمل الشبركة على تأسيس شبركية تابعية تعني بالشحن الجوي نافياً الحاجة إلى مثل هذه الشّركة في السنوات القلطة المقطلة، نظراً للطاقسة الاستصعاصة الواسعة الجالبة للاسطول، وامكان استشير طائرات شحن خاصة لتلبية

وقسال إن وطيسران الإمسارات، تمكنت في السبلة المنتهية في أذار (مــارس) لَّالَاصَي من تَحَقِيقٌ نَموٌ في عمليات السُّحن بلغت نسبته ٥٠ في الله السينجاوز حجم البضائع التي نقلتها حاجز ال ٢٠٠ الف طن، وسط توقيعيات أن تحقق الشركة نموأ تبلغ نسبته ١٦ في المئة السنة الجارية. وتشبهل المرحلة الأولى من

مشروع توسيع منشات قرية ىبي للشحن الذي أعدت تصاميمة شركة ددار الهنسية منقل كافة انشطة طيران الإمارات، القائمة في مبنى الشحن الجوي إلى قاعة العرض الأولى، وتحويل القاعة الشانية إلى صركس للبريد والشحنات السريعة، ما يتيح للجالَ أمام ذلاء منساحات في المبنى الحالي. وتتضمن الرحلة الثَّانيَّة تحديثُ مُرافقَ المُناولةُ في المبنى الحالي للشحن لتعمل بشكل آلى، وانشاء مبنى جديد للشحن الجوي يضم أنظمة متطورة للمناولة بحيث تستوعب القرية ٤٠٠ الف طن سنوياً، وهي نفس طاقة المبنى الحالي للشحن، ويتوقع انجازها سنة ٢٠٠٢. أما المرحلة الثالثة فتتضمن انشاء صالات مستصلة مع المبنيين

واعتبر محيي الدين بن هندي المدير العام لدائرة الطيران المدني في دبي في المؤتمر المستسافي نفسه أن مشروع توسيع منشات التخرين في قرية دبي للشحن، أحد المشاريع الأساسية في الإمارة التي تساعد على تطوير مكانتها الاقلُّب مسيسة في تجسارة إعسادة التصدير التي اشتهرت بها على مدار الأعوام السابقة، مشيراً إلى ان تجهيزات النشات الحسيدة ستكون متطورة وتراعي حاجات شركات الشحن الجوي في العالم، بمأ يضمن مرونة تقريغ وتحميل البضائع من الطائرات وتسليمها للزبائن بسرعة قصوى.

المآرك الالماني الفرنك الفرنسي للفريك السويسري يحلول سنة ٢٠٠٠، سيكون قادراً للليرة الإيطالية على التعامل مع معدلات النمو المتوقع تحقيقها في حركة الركاب

والشَّحَن الجوي إلى ما بعد سنة

السابقين، لترتفع طاقة الشحن الى عليوني طن سنة ٢٠١٤.

£,1. £,40	18,7.	15,70	12,20 12,V0	12,00	زیج برئت س تکساس
	للنق	انية بنيد	فالنزيط	بنالصار	الفائدة
	ٔ آشهر	١ !	۳ اشهر	أعاب	الساعة ١١ أم
الت	0,70.		۵٫۳۸۷۵		العرض

رك تابرا)	يركية رسي	لخزينةالأه	ية سندات	11.
۳۰سنة	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣سئوات	
1.5.07	1,40	99,00	104,04	سعر
0,14	0,04	0,71	0,04	عائد

4	1,	144	limas
تسبليم شهر	السابق	1/4	السلعة
أب	107	YEA,0	سکر (دولار)
تمور	1777	1700	بن (دولار)
تموز	1.77	1.74	كاكاو (جنيه):
تموز	Vo	V£,T0	مح (جنبه)
تشرین-۲	-	Vo	سعير (جنبه)
تفوز	101.0	10£,A	عنوبا (دولار)
نیسان ۹۹	151	124	بطاطا (جنبه)

● الجداول التقاية مقدمة من بنك الكويث التصدد في اندن ليبور اندن، صندات الغزيئة الاميركية، اسمار صرف العملات الدراية، اسمار الفائدة الاوربية، اسمار صرف العملات العربية، اسعار القائدة على العملات العربية والمعادر الشيئة.. ● جنول اسعار صرف عملات متفرة من بنك الخليج الدولي (لندن). ●● أسعار النفط من شركة ميتروليوم اكرنوميكس، (الندر).

ونيسيراميك (إسمى) (ب)

اسعارالاسهم في بورصة بيروت

37, 100	\$7.70	1 -1	الفرنك الافريقي
PAR, IT	71,M7	نيرة رسعي	نيجيريا
4.4	4	اليون	سيراليون
24, 72	27,74	فرنك	غابون
1,77.0	1.77.0	ادولار	استراليا
7,5017	1,5017	دولار	كندا
.V\$A1	,VEA1	وحدة	حقوق السحب
,071.	.170.	جنبه	قبرص

قيمة العملة في مقابل الدولار

ٹاریخ اخر تثبیت	عدد الاستهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التلبيت . الل	سعر التثبيث \$	سعر التثبيت السابق S	اسم الشركة
1964-17-A 1964-17-A 1964-17-A 1964-17-A 1964-17-A	109EY - 1270 - 1	7-PV3 27717 40272 270-7 270-7 40-7	17/\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	11.70 17.70 11.AV 17.70 17.9 7A.TV Y	11.AV 11.Y0 11.Y0 17.1Y 1V.0 YA.TY V	موليدير فقة (أه – التثبيت الأول سوليدير فقة هبه – التثبيت الأول موليدير فقة (أه – التثبيت الثاني سوليدير فقة (به – التثبيت الثاني لينك اللبناني للتجارة (بد) بك عودة (بد) تك ييرون (بد) تك ييرون (بد)
19947-A 19947-A 19947-A 19947-A 19947-A	9AYA1	21AF 21AF 21AF 20A2F 20A2F	14.0 14.0 14.0 14.0 14.0 14.0 14.0	1.17	7.73 1.17 1.07 1.07 1.07 1.07	مركة وسأمني يونس مركة الترابة اللبنائية مركة الإسمنت الأبيض (إسمي) مركة الإسمنت الأبيض (أحامله) مركة أترنيت ونيسيراميك (لحامله)

TEAT

صندوق النقد يستأنف تقديم قروض لأندونيسيا

■ واشنطن - رويترز - قال القرش المقدم لجاكرتا سيعتمد على نتيجة مراجعة الصندوق صندوق النقسد الدولي انه سيستانف تقديم القروض لإقتصاد الدلاد. لأندونيسيا في تموز (يوليو) وينتظر أن تصل بعثة من وريما قبل ذلك ووعد باستمرار صندوق النقد الدولي الى جاكرتا دعم اسعار السلع لساعدة الفقراء لاجراء مصانئات مع الحكومة على مواجهة ارتفاع الاسعار. الجديدة برعامة الرئيس يوسف وقال ستانلي فيشر النائب الاول حبيبي. وسحب الصنوق حير آلعصام للصنبوق

موظفيه من اندونيسيا الشهر الماضي وعلق برنامج الانقساذ البالغ قيمته ٤١ بليون دو برر.

FRANCE 98

طاال وأضواه

المونديال... ماذا سنتعلم؟

FRANCE 98 التي تراود كل منها طموحات مختلفة بين الفوز

إلى أدوار متقدمة، وهو حلم خاص بدول الوسط، أو تخطى الدور الأول

وريما يتمنى معظم دول العالم غير المشاركة فوز البرازيل بالكأس،

وتحن في عالمنا العربي نحب البرازيل أيضاً وتسعد لفوزها

وبتمنى احتفاظها باللقب، لكن سبعادتنا ستكون أكبر لو فازت

المنتخبات العربية الثلاثة المغرب وتونس والسعودية على البرازيل ودول

كل تلك الأمنيات والطموحات يجب ألا تشغلنا عن اهم جانب في

ونبدأ بالجماهير، وأمام الجسماهير العربية فرصة للتمعن

والتقليد. في كأس العالم تقدم أحدث التقاليع في الأرياء والألوان

والاعلام والشعارات والهنتافات من دون مساس بالجمهور المنافس

أو الفرق المنافسة أو الحكام، ولم تبدر يوماً بادرة شعب في كأس

نَهائيات كاس العالم، وهو الالتزام الكامل من كل الأطراف. غالنهائيات

تحفل دائماً باعلى مستوى فنى وخططى وتحكيمي واخلاقي.

وتحقيق نتائج مشرفة، وهو طموح الدول الحديثة في المسابقة.

فسحرة الأمارون يتمتعون بالشعبية ويحظون بالحب في كل مكان.

تنطلق كأس العالم لكرة القدم اليوم، والعالم

بأسره سيتابع المباريات مع تباين كامل في

المشاعر والأمنيات، على غرار المنتخبات الـ ٢٢

باللقب، وهو حلم خاص بالكبار فقط، أو الوصول



الجموعة الأولى:

TACHILL

: 41 ⁵

كالمحالة المعالمة

4.4事實

1 2 V

لبرازيل - اسكتلندا... والمغرب - النروج في اليوم الأول

واسبانيا واليونان والمآنيا.

وتكمن خطورة النروجسيين

بشكل واضح في الكرات الثابثة

بغبضل مستربهم العلمى ايغبيل

اولسن الذي يقسول أنَّ الأهداف

تأتى غالباً من أخطاء يقع فيهم

الخصم، وبالتالي أحرزوا أهدافهم

الـ١٢ في المباريات التجريبية من

£ ركسلات حسرة و£ من الركسلات

الجزاء و٣ بعد رميات تماس.

وليس فيها اسراره.

بمباراة البرازيل.

الركنيــة وهدف واحــد من نقطة

ويقول اولسن: «كرة القدم علم

ويلعب المنتخب بطريقة ه-٤-

، ويُتركُ توري فلو الطويل وـ

الأستهادة من هفوات الخصم.

ويقبول اولسن أن من الضبروي

فسرنسا هي، من قريب ومن بعيد، عناصيعية للكرة الارضية على مدي ٣٣ بوماً، إعتباراً من اليـوم وحــتى

١٢ تموز (يوليسو). وعلى ملعب سسان دوني في الضساحسي

وهنآك لقساء ثان ضد المجسموعية الاولى أيضيا بين النروج والمغرب في متونبلييه

وتقام المباريات في ١٠ منن هی باریس وسسان دوئنی ولنس وليسون ونانت وبوريو وتولوز ومونبلييه ومرسيليا وسانت انبطولة الأولى عام ١٩٣٠ في الآوروغواي تعاقبت على خطب ود الكاس أ يول فقطهي الاوروغيواي (١٩٣٠ و١٩٥٠) وايطاليسا (١٩٣٤ و١٩٣٨ وّ ١٩٨٢) وَالنِّسِرَازْيِلُ (١٩٥٨ و ١٩٦٢ و ۱۹۷۰ و ۱۹۹۶) والمانيسا (۱۹۹۶ و١٩٧٤ و ١٩٩٠) وانكلترا (١٩٦٣)

البرازيل والتوازن

خيل للجميع في وقت ما أن البرازيل تمك إفضل منتخب في تاريخها لإن كلاً من لاعبيها معلم في مركزه، اللهم مركز الحاربان، من كسافسو الظهسيس الإيمن الى رونالدو الجناح الإيسس مسرورا بالداير وجونيور بايانو ورويرتو كارلوس ودونغا وجلونينيلو وسيبزار سامبايو وليورنانو الْمُنْسَخُبُ طَيِلَة ١٩٩٧ أَلاَّ مَـبِـاراةً واحدة ودياً أمام النروج ٢-عُ. بيد ان الامر يختلف كلياً حاليا.

وروماريو فخرجاً من التشكيلة وامسيب دونقا أصابة طفعقة وهبط مسستسوى ليسوناردو وبينياسون فتمت الاستعانة بالموندو وبيبيتو وريفالدو وجوفاني من دون أن يشبع هولاء نهم عشاق اللعبة والمنتخب البرازيلي تصديداً. وهكذا سقط أمامٌ نظيره الإميركي بهنف في لقاء تاريخي ضمن الكأس النهبية ثم أمام الأرجنتين بهدف في ريو دي جانيرو وتعادل واتلتيك بلباو

ولا تحلو المسابقة الابوجود

الباريسية تفتتح عند الساعة ١٥,٣٠ بتسوفست غسرينستش منافسات كأس العائم السابسة عيشيرة لكرة القيدم بمياراة بين البرازيل صاملة اللقب واسكتلندا على ملعب «استاد فرنسا» ويسبقها مهرجان افتتاح يستمر نحو ربع ساعة.

والارجنتين (١٩٧٨ و١٩٨٦).

الاسبائي ١–١. البرازيليين لأتهم وحدهم يوفرون

₩ **5**₩ 2

12.90

31.5 4 *12.

101 94 17.00

. ...

11 1 τ_{A-I-J}

.

1 . . .

4 +4

2 114 214 ---

٩

214 -1

` 1 · -

121

نكهة خاصة، لكن هناك اعترافاً من الجميع بأن المنتخب لا يزال حتى الساعة بفتقد التواتن. ومع الاصبابة الجديدة لقلب النفساع الداير ينتظر أن يمثل

تافساریل (۱) – کسافسو (۲) وغونسالقيش (١٤) وجوتيور بايانو (٤) وروبرتو كارلوس (٦) - دونغسا (٨) وريفسالدو (١٠) وجوفاني (٧) وساميايو (٥) -رونالدو (٩) وبيبيتو (٢٠).

وتنطلق الهجمات البرازيلية باستمرار من الظهيرين كافو وروبرتو كارلوس مع أفضلية لهذا الإضيس، والضوف كل ضوف من الرقابة النصيقة التي سيتعرض لها رونالدو، وإذا لم يكن له معين، فعليه العوض أمام منتخب يعتمد على القوة البدنية سلاحاً أول ثم على الروح القتالية؛

. اما أنْدرب رَاغَالو فيقول: دان يرتكب أي خصم الخطأ أمامنا أي أنه لن يلعب ابدأ مهاجماً وانما سيعتمد الهجمات المضادة فقطه والفارق كبير».

اسكتلئنا ستهاجم لكن اليكس ميلر مساعد مدرب

اسكتلندا كسريغ براون يؤكس ان الخطة التي ستبعتمت أمام البرازيل هي الخطة الهجومية ولبس النفأعية، ويقول: البس ممكفاً أن تدافع، أي أن ندعه البسرازيليين الى الضَّغط علىناً لأننا أن نفور بهذه الطريقة، وقد تدربنا على الهجوم بكثافة».

ولم يسبق ان تخطت اسكتلندا الدور الاول، ومشاركتها الاخيرة كانت عام ١٩٩٠، ويقول الصارس المخضرم جيم لايتون: «المنتخب البرازيلي الحالي افحصل من منْتَبُخُبُ * ١٩٩ الذِّي فِسازِ عَلَيْنَا بهدف، وكل لاعب في العالم يحلم باللعب ضد البرازيليين. لن نبخل بشىء لاننا نامل بآن نَمضى قد وهذا ما تدربنا من اجله على مدى

وبالعودة الى ميلر فالله اكد الضَّنَّ انهُ لَن يُخْصَصَّ لأعبِأُ بِالذَاتِ عَراقَبِةً رونالدو اوما سنحاوله هو أن نضيق السافات عليه من خلال اكثر من لاعب حتى لا يتحرك بطلاقة».

ويشيير قلب بفاع المنتخب مولين كالدروود الى أن الجميع يرشحون البرازيل للقب وهذا من شسانه ان يرخي ضسغطاً على لاعبيبها، وأمَل بأن نستثمر هذا

ويتسوقع ان يمثل اسكتلندا: لايتون (١) - هندري (٥) - د ايلي (٢٢) وبويد (٣) وكسالنروود (٤)

ومساكتمسارا (٢) - بيسرلي (٨)

ولامسيسرت (١٤) وكسولينز (١١) –

جــاکــســون (۱۰) او ديوري (۹) وغالاكر (٧). وعموماً، فان هندري هو صمام امان المنتخب وظهيره الحر الذي بلعب أمامه ٤ مدافعين. وبرغم

تَّاكِيدُات ميلر فإن الدفاع قد يكونُ الخيار الوحيد أمام منتخبه. النروج صارت بعبعاً؟ ومشكلة المنتخب المغربي لا تكمن فسيمه وإنما في خسص النروجي الذي صار فحاة من المنشخبات القادرة على مقارعة الكبار وخلط المعادلات. وتملك النروج، التي هزمت

البرازيل ٤-٢ العام الماضي، افضل سجل في المباريات التجريبية حيث هزَّمت منتـخـبى الكسـيك والسعبودية ٥-٢ وُ٢-صفر وَّمنتـحْبِ ٱلدَّنمارك في ارضـه ٢-وإذا مسا شبكت الشروج من النقص في الفاعلية الهجومية في

النروج لا يستهان بها ايضاء. واحدأ فقط واستقبلت شباكها فلاثة، فإن الشكوى زالت حالياً بوجبود توري فلو وسيولسكيار صغوفها. ويشكل عام استغاد النروجيون من انضمامهم الى الاندية المعسروفسة في انكلتسرا

وحقق المغرب نتائج عادية في

صــــابر (٢) والروسي (٤)

ومُیکلاند (۷) وُسوٰلسکیار (۲۰)

الفرب. . . الثبات بدنياً ومن الناحية النظرية لا يتغوق النروجيون على المعارية مهاريا بل أن العروض المغربية أحلم لأنها أقرب ألى البرازيلية منه الى البريطانية «النروجية» ومع نَلُكُ فَأَنْ كَرَةَ القَدَمُ هَى أَيْضًا قُومٌ وتنظيم داخل لللعب، بمعنى انه أَذَا مِا ثُبِتَ مِنْتَحْبِ الْمُغْرِبِ بِنَّنِياً فان كل شيء يصبح جائزاً امام منتَّخب لم يُخسر أيًّا من مبارياتِه ال ١٤ الاخيرة.

ويؤكد مدرب المغرب الفرئسي هنري محيدشال ان رج سيتحوضون للباراة وبثقة ه اعتصاب هانئة، واوضح والمباراة الأولى في غاية الاهمية قسبل لقسائشا مع البسرازيل التي بعتبرها الجميع انها الأقوي، لكنّ مونديال ٩٤ هيڻ سجلت هدف

ويملك ميشبال خبرة عريضةٌ في النهاثيات، لانه لعب في صفوف المنتخب الغرنسي عام ١٩٧٨ في الارجنتين، ثم اشسرف على تدريب منتسخب بالاده في مُونِّدْيَالُ مُكْسِكِيقِ ٨٦ وَبِلْغُ نَصِفُّ النهائي، ثم اشرف على منتخب الكاميترون في مونديال الولايات

مبارياته الاستعدائية الأخبرة فخسر امام بلغاريا ١-٢، ثم أمام انكلترا صقر-١ وتعادل مع فرنسا ٧-٢ قبل ان يفوز عليها بركلات الترجيح في دورته الدولية. ولدى المغرب عناصر حسدة

تملك خبرة عريضة ابرزها المدافع الصلب نور الدين النيسبت وهو الضيأ قبائد المنتبخية ومسان الألعاب مصطفى حجي لكنهما سيغيبان اغلب الظن عن المباراة ويتوقع أن تاتي تشكيلة المغرب عَلَى الوَجِهِ الآتي: البرازي (١) أو بن تكري (١٢)

الفوز بالمباراة الاولى قبل التفكير والنينسيت (٦) أو نكروز (١٣) ويتسوقع ان يمثل النروج: والحضريوي (٣) - شيبا (٨) وشب بو (۱۸) والخلج (۲۰) عُروداس (١) - هالاند (٢) وايغين والوكيلي (١٠) أو حجي (٧) -(١٥) أو بيسرغ (٤) ويونسن (٣) بِصِيرِ (١٤) وكاماتشق (٩). وبيورنباي (٥) - هافارد فلو (١٧)



مشجعان برازيلي واسكتلندي قبل مباراة الاقتتاح (ا ف ب)

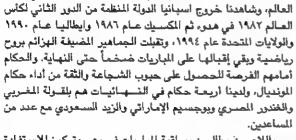


الاستعدادات لمهرجانات الاقتتاح في ساحة الكونكورد (ا ف ب).

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء



واللاعبون مطالبون بمراقبة المباريات في وعي وتركيز للاستفادة من فنون اللعبة التي يقدمها النجوم وتقليد العابهم وتقل حركاتهم واخيراً يبقى دور الدريين، وما أهمه، لأن المونديال يحفل دائماً بكل

والجديد الذي أتوقعه في مونديال ١٩٩٨ هو طريقة ٢-٢-٢-٢ بوجود ظهير حر وظهيرين للرقابة اللصيقة على رأسي الحربة، وامامهم خطيضم ظهيرين أو جناحين في جانبي الملعب ووسطهما لاعب ارتكاز غواجهة الهجمات المعاكسة المفاجئة، وأمامهم لاعبان يجب أن يتميزا بالموهبة العالية في اللمسة الواحدة والتمرير ودورهما رئيسي في نقل الهجمة والانطالاق السريع والتسديد القوى، وأخيراً بأنَّ ميَّها جمان يمارسان دوراً في الضَّغط الدفاعي البكر علم المنافسين وفي التحرك الواعي على الجانبين لخلخلة الدفاع وفتح الطريق لزميليهما القادمين من الخلف.

كل الأمنيات للعرب بمونديال ناجح... وكل الأمنيات للجميع بفائدة

وكل مونديال وائتم بخير

علاء موسي

مهرجان الافتتاح: فرح وجنون في رسالة من العشب

◄ باريس – أ ف ب – يتمحور مهرجان افتتاح كأس العالم السادسة عشرة لكرة القدم، اليوم، الساعة ٢٠.٥٠ بتوقيت غرينيتش حول موضوع رئيسي عنوانه ولو نطق العشب لبعث الى كوكب الأرض رسالة من الفرح المروج بالجنون. وسيستمر المشهد الليء بالغرابة والفرح والحركة والالوان نحو

ربع ساعة، وهو من اخراج أيف بيين الذي تركت موهبته يصمة في اليابان والولايات المتحدة والمعرض العالمي في اشبيلية عام ١٩٩٢، قبلُ ان يصمم ويخرج هذا الحفل الذي يعكس الجنون الشعري. في اسبانيا، العش بيبن الزائرين على مدى ٦ اشهر بمشهد من الصور عكسها على تموجات الماء، ولا يزال فنه حاضراً في معرض

٩٨ الذي بدأ مطلع الشهر الحالي في لشبونه. والمنيخ لكرة القدم ومشجعيها سينطلق من العشب لينفتح على الكون بالسره خلافاً لسيناريو فيلم «ميكروكوزموس» حيث تنطلق الصورة من الفضاء لتتعكس على عشب سهل في البرية، والقصود هو عدم البقاء ضمن حدود رسم سداسي الاضلاع وحصر الاحتفال ب

مشهد قرنسي - قرنسي، حسب رأي الصمم والمخرج. ولا شك سيعجب الد ٨٠ الف متفرج الذين سيحضرون الباراة الاقتتاحية بين البرازيل حاملة اللقب وأسكتلندا في داستاد فرنساء ونحو بليوني مشاهد في العالم بمنظر البساط الاخمير الذي سيعتلى رؤوس عشرات الاشخاص من بين ٨٠٠ مشارك فني الحفل. وسيرتدي الآخرون ثياباً ثلاثية الالوان تدل على ملابس القرون الوسطى الهزلية حيث مستكون في حديقة استثنائية، كما يقول أيف بين.

ريضيف المذِّرج: وتنوع التقافات سيكون موجوداً ليضاً حيث هذاك فريق من سيدات سان دوني (الضاحية التي يوجد فيها استاد فرنسا) وشباب من كرواتيا والبارغواي وكولومبيا ويريطانيا او طلاب اميركيون يعبرون فرنسا ويتكلمون لغتنا بصعوبة. وسيقوم بيبن بالمزج بين هوايتين مارسهما في حياته، قهو درس الرسيقي في صباه في بوردو وتحديداً العزف على الة الكمان، ثم

حصل على تبارم في الغَّاوم الاقتصانية لكنه تجول الى التعامل مع

الصورة بكل اشكالهآ وفي ما يتعلق بالمرسيقي، فقد جمع الى جانبه اثنين من المؤلفين الشباب هما باسكال لنغائي وفيليب فيار اللذين حققا له شريطاً بالايقاع الحديث يتضمن مختلف الثقافات في العالم.

 بُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من مناعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضيع الملقات.

👁 تصنيف جــغـرافي اوتــوماتيكي لمائلة دواللة بما قسها البطدان العسربسية وبلدان الإتحاد الأوروبس والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا

🛊 تصنیف موضوعی حسب صفحات والحياة: عام - أخيار - إقتصاد -رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.

مستلزمات التشغيل:

المعلوماتُ في نَصُوصٌ الوثائقُ، بَوَاسُطة العناوين والكتّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريجين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد

أكثر من ثلك فإن نظام الإسترجاع ا الأستخدم يسمح لك بتحرير النصوص الأسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في اللَّف الذي تَحْتَارُه.

● سهل الإستخدام مع إمكائية إستعمال أدوأت اليحث

• نظام إسترجاع يُتبح لك البحث عن

البوليانية (Boolean Operators) (سع، بدون، أو) مُسن حقول البحث وضمن

 إشترك الأن واحصل على «أرشيف الجياة الإلكتروني ١٩٩٦ الذي يقدم على الجياة الإكتروني واحد ما نُشير في «الحياة» مثدً شهر كأنون الثاني (بِنَاير) حتى شهر كابون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ ،

 الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٦ يُرسل إلى الشَّتركين في «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦ء في نهاية شهر شباط (فبراير) ۱۹۹۷.

متوفر لدينا «أرشيف الحياة

الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يقدم على قرص

واحد ما تُشر في «الحياة» خلال عام



لمزيد من المعلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE,

 كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) 🛘 ۸ میغابایت رام (RAM) نظام تشغيل ٧,١ وما أوق مع عدة اللغة العربية -

🗖 ٤٠ ميغانايت على القرص الصلب (Hard Disk)

66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 / Fax:0171-3714215

البرازيل اسكتلندا الغرب النروج

۱۸ جنوب افریقیا

سان دوني

المغرب

ثاني مجموعة ١ (٤٩)

AND THE SAME OF THE SAME

البرازيل

البراريل

تشيدلي الكاميرون

سعوبية

سان دوئی

ثاني مجموعة ٤ (٥١)

ثانی مجموعة ۳ (۵۲) 🥳 (و) محموعة 🗣

نصف النياني

القائر في ٨٩-الفائر في ٩٩ (٦١)

القائرَ في ٥٧-القائرُ في ٦٠ (٦٢)

المركز الثالث الخاسران في ٦٦-٦٦

المعاراة النشائعة

الفائزان في ٦١-٢٦

البرنامج الكامل

١٣ كوريا الجنوبية

بلجيكا

الولايات المتحدة

اول مجموعة ٦

انكلترا

رومانيا

كولومبيا

رومانيا كولومبيا

الارجنتين

أول مجموعة ٨

V-6 ------

تولوز

تولور

ثاني مجموعة ٨ (٥٥)

ثاني مجموعة ٧ (٢٥)

انظترا

كرواتيا

ليون

يوربو

نانت

سان دوني

سانت اتيان

أثاني مجموعة ٥ (٥٣)

كلتي مجموعة ١ (٥٤)

		الاول بتوقيت غريا	
مباراة	الساعة	المنتخبان .	التاريخ
, ,	10.40	البرازيل-اسكتلندا المغرب-النروج	الاربعاء ١٠-٣
٤	10.4.	ايطاليا-تشيلي الكاميرون-النمسا	الحُميس ١١-٣
0 7	17.70	بارغواي-بلغاريا السعودية-الدنمارك	الجمعة ١٢–٦
٧	14,**	السُعُونيَة النِّمَارك فرنسا جنوب افريقيا	
A .	17.70	اسبانيا-نيجيريا	السبت ١٣–٣
1.	19,50	كوريا الجنوبية-المكسيك هولندا-بلجيكا	
11	17.74	يوغوسلافيا-ايران	الاحد ١٤-٣
14	19,00	آلاَرجَنتين-آلياباَن جامايكا-كرواتيا	
١٤	17.50	انكلترا-تونس	الاثنين ١٥-٦
01 71	19.70	رومانيا-كولومبيا المانيا-الولايات المتحدة	
'`			
14	19.00	اسكتلندا-النروج البرازيل-المغرب	7-17 (1111)
14	10,4.	تشيلى-النمسا	الاربعاء ١٧-٦
۲۰	19.44	ايطآنيًّا-الكاميرون	
71	19.00	جنوب افريقيا-البنمارك فرنسا-السعودية	الخميس ۱۸-۲
	10,70	نيجيريا-بلغاريا	الجمعة ١٩-٣
77° 78	19.00	نيجيريا-بنعاريا اسبانيا-بارغواي	الجمعه ١١–١
70	17.75	بلجيكا – المحسيث	السبت ۲۰–۳
¥7 ¥V	14	اليابان-كرواتيا هولندا-كوريا الجنوبية	
Α¥	14.4	الارجنتين-جامايكا	וצבנ וז-ד
44	19.50	المانيا-يوغوسلافيا الولايات المتحدة-ايران	
141	10,10	كولومبيا تونس	الاثنين ٢٢-٦
44	14. **	رومانيا-انكلترا	
77	18	ايطاليا-النمسا	الثلثاء ٢٣-٦
78	18. * *	تَشْيِليّ –الكاميرون اسكتلندا –المغرب	
77	14. **	البرازيل-النروج	
77	18. **	فرنسا الدنمارك	الاربعاء ٢٤-٦
YA.	18. **	جنوب افريقيا–السعودية الماذ المذات	
-(2)	- 34.00	اسبانیا-بلغاریا نیجیریا-بازغوای	
£1 £Y	18. **	هولندا-المكسيك بلجيكا-كوريا الجنوبية	الخميس ٢٥–٦
٤٣	14. **	المانيا ايران	
٤٤	14, **	الولايات المتحدة يوغوسلافيا	
ξo	15	الارجنتين-كرواتيا	الجمعة ٢٦-٦
£7.	18. **	اليابان-جامايكا	
£V £A	14. **	رومانيا-تونس	
'	14, **	كولومبيا⊣تكلترا نظار الدراماة	
		نظام البطولة	
للمرة إسان	۲۲ منتخباً ر ۱۰ مدن هم	بانيات كأس العالم السابسة عشرة * مباراة في مدى ٢٣ يومةً موزعة على	■ ستجمع نع الاولى، وستقام كا

ا دولي، وسنعام ١٠ ميدره في مدى ١٠ يوما مورغه على ١٠ مدن هي سان دوني وباريس ولنس ونانت ويوريو وتولوز ومونييليه ومرسيليا وليون وسانت اتيان. وللمرة الاولى سيخرض كل منتخب مبارياته في الدور الاول في ثلاث مدن مختلفة. ووزعت المنتخبات الد ٣٢ على ٨ مجموعات على ضوء القرعة

التي سحبت في ٤ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٧ في مرسيليا. ويقام الدور الاول على طريقة نظام الدوري وتمنح ثلاث نقاط للفوز ونقطة واحدة للتعادل ولا شيء للخسارة. ويتأهل للدور الثاني اول وثاني كل مجموعة بحيث يبلغ عدد للنتخبات للتأهلة ١٦ منتخباً. وتقام للباراتان الاخيرة ان في كل مجموعة في اليوم ذاته والترقيت ذاته، وفي حال التعادل في عدد التعادل بين منتخبين يتلفل صاحب الفارق الافضل في عدد الاهداف، وفي حال فرض التعادل نفسه في فارق الأهداف ايضاً ستقصل نتيجة اللقاء وفي حال فرض التعادل نفسه في فارق الأهداف ايضاً ستقصل نتيجة اللقاء بينهما هوية المنتخب المتاهل، وفي حال استمرار التعادل ستفرض القرعة

لعسه.

ويقام الدور الثاني والادوار الاخرى بنظام خروج المغلوب. وإذا فرض
التعادل نفسه في الوقت الاصلي يلعب الطرفان شوطين اضافيين مدة كل
منهما ١٥ دقيقة مع اعتماد «الهدف الذهبي» أي أن المنتخب الذي يسبق
منافسه إلى التسجيل قبل نهاية الوقت الإضافي هو الذي يحسم المباراة في
مصلحته. وإذا فشل أي من المنتخبين في التسجيل خلال الوقت الاضافي
يتم اللجوء الى ركلات الترجيح.



🔳 الحمل (۲/۲۱ – ۶/۱۹): قليل 🛢 العــنراء (۸/۲۲ – ۹/۲۲): لا حظ حــسناً لك فح من المرونة قد يفتح لك مجالات الحب هذه الأيام... ومن الأفضل أن تغلق هذا الملفّ جندية للتقدم. المنطقة التقدم (٢٠/٠ - ٢/٠): المنطقة الحاضر. التسرع في أطلاق الأحكام خُطْاً يعرف الشفقة ولا الرحْمة وعَلَيْكَ تالياً ان تتوقعً فارح الرحْمة وعَلَيْكَ تالياً ان تتوقعً على المرحة الكلام الرومس الحبيب... الْفترض؛

سُورًاء (٢١/٥ – ٦/٢٠): 🛎 الْعقرب (١٠/٢٢ – ١١/٢١): لا تدع فرصة عمل قلبك حرين لأن أذنيك لا تسمع تفلت من بين يبيك يسبب التراخي والكسل. الكلام الرومــــانسي من ■ القيوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): ليس من الحكمــة ■ الســـرطان (۲/۲ – ۲/۷): تافهة. كف عن إزَّعــاج كل من حــولك 🔳 الجدي (١٢/٢٢- ١/١٩): استشر اهل الخبرة

مضاصمة الأصنقاء المخلصين من أجل مضامرات بارائك الْفَرِيسَة ومَواقَفَك قبل أَنْ تَقُوضُ مَجالاً جَنْيداً في عالم العمل. ' 'العنترية'. القديد (١/٢٠ – ٢/١/٨ من المتسمع انباء سارة عن (٢/١/ ما ٢٠/١٨). أو أن من المسارة عن (٢/١٨ من المسارة عن (٢/١٨ من المسارة عن الم # الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٨): أوضح ما قيصدته من شخص ابتعد منذ مدة طويلة. علام قلته قبل ايام قليلة قبل أن يتخذ البعض موقفا التحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): احتفظ بيعض الاشياء

القديمة التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بذاكرتك.

الكلمة الضانعة الكلمة الضائعة من ٩ حروف: جِبال في إفريقيا الغَّربية يُنْبع منها نهر عَامبيا.

رُمبِر زنبق ش ش*اه*ترج شاهین

حل العند السابق: الأرام جيابرة.

& GRAPHIC NEWS

الثلثاء ٧-٧

الاربعاء ٨- ٧

· السيت ١١-.٧·

الإحد ١٢ -٧

ش و ك ر 1 ن ن ة ي ب ا ل ز عمودياً

---\ ١- خليج ليبي – زميل ٢- نقسال على الهساتف ٧- أهل - خشر اللبن - شيعور یلمنق ۲- هیواه عبلیبل-٨ - غبيط اعرد واحكمه - صا م 4- اثار - خاصتهم ٥- يناشل - متشابهة افقياً: ١- مجني طلبة ٢- ايات - ي ي ٣-٦- حقد - يثثمتع في كلامه يشكر - أتاك ع- وكسيل - لن ه- ليت. ٧- خيد يمنة - مكانّ مرتاع هجا ٦- بغاتر - طبس ٧- بت - عاتل ٨ ٨ - مبغ - تراف به – غريمات – تهز ۱ – يسالم – بل عسمولياً: ١- مايكل دبغي ٢- بميش -يفترس ٢- داكوتا - يا ١- يترك - تعمل ا - من مدن تشيلي ٥- يتراكم ١- ليال ٧- بيد -٢- كتم عيب البضاعة عن الجب - هد ١- مكتاس - زل.

المشتري - قعوا ٢- مهلاً - أدام النظر

 إ- رائب باللهجة المسرية ه- شَندُ صفأ – تعيف تاسع

٦- مدينة لبنانية - تعترف

٥- يتراكم ٦- ليال ٧- بيت - مطلت ٨ -



الغضائية ، الحصربية

٢٠٣٠ خدمة العلومات، ٥٠ . ٨ القرآن الكرم، ٥٠ . ٨ دين وبنيا، ٥٠ أم عنب الكلام (اعادة)، ١٥ . ٩ يرنامج من كل يستان زهرة، ١٠٠ و مسلسل عربي، ١٢٠ عنوين الأخبار، ١٠٠ كرتون، ٥٠ . ١٢ كسرة الأخبار، ١٣٠ كم الكرارة السيوبار، ١٣٠ عنوين الأخبار، ١٣٠ كرتون، ٥٠ . ١٣ كسرة الأخبار، ١٣٠ كم الكرارة والمتارة عن المرارة بين المرارة المرارة بين المرار

٧٠٠٠ صباح الشيريا مصر، ٢٠٠٠ شباب دائم ١٠٠١ السلسل العربي، ٢٠١٥ سبلسل الاطفال، ٢٠٤٥ احلام المصافير، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١٠٤٠ فن الاتيكيت، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٠ لماني واغاني، ٢٠١٠ القيام العربي، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٥٠ ومطار ١٩٨٨ عربة المساخنة، أول خطوته ١١٠١ السلسل العربي، ١٠٠٠ فضائية كلينيات، ٢٠٠٠ مجلة السيتماء ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٨٠٥ الإبطال، ١٠٠٠ حوارات ساختة، ١٠٠٠ ان نشرة الاخبار، ١٠٠٠ القيام العربي، ١٠٠٠ السلسل العربي، ١٠٠٠ أو المسلسل الميتي، ١٠٠٠ شباب دائم، ١٦٠٥ اقوال الصحف، ١٦٠٠ وجوره شابة،

* توقيت القاهرة

٠٠٠٠٠ فيلم الليل لنا (صباح/ محمود فو الفقار)- ٥٠٠٠ فيلم الخمسة جيته (مصطفى سرحان/ زون نبيل): ٢٠٠٠ الفيلم التلقزيرني الساعات الاخيرة، ٢٠٠٠ فيلم جنان في جنان (محمود الجندي/ سوسن بدر)، ٨٠٠٠ فيلم المراز الشاشة (يحيى الفخراني/ مديدة كامل)، ١٠٠٠٠ فيلم الراهبة (هند رستم/ ليهاب نافع)، ١٢,١٠ فيلم الخير الفني (فريد شوقي/ ليلي طاهر)، ١٤,٠٠ فيلم الرجل فقد عقله (سمير غانم)، ١٦,٠٠ فيلم درب اللبانة (عبد اللطيف التلباني/ شريهان)، ١٨,٢٥ فيلم الكيف (صحود عبد العزيز/ يديي الفغرائي)، ٢٥,٠٠ فيلم الفتح (جلال زكي/ محدود تابيل)، ٢٠,٠٠ فيلم فيلم الأوهام (حاتم نو الفقار/ إلهام شاهين).

٠٠,٠ القران الكريم، ٢.٢٠ طيخ، ١٠,٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ برنامج على الهواء، ١٢,٣٠ اغتيات، ١٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٤,٠٠ برنامج وثانقي، ١٢,٠٠ مسلسل ميلج ابن انت يا حبيب العدر، ١٤,٠٠ برنامج اسلسل ميلج ابن انت يا حبيب العدر، ١٧,٠٠ برنامج اسلسل ميلج ١٤,٠٠ مسلسل عربي، ١٨٠٢ برنامج على الهراه، ٢٠٠٠ برنامج مياتوربياتو» ١٠٠٠ ٢٠ برنامج سيهار بعد سهارته ٢٠٠٠ ٢ مسلسل عربي، ١٠٠٠ برنامج ممحاكمة» ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ نيزنامج ممحاكمة» ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ القران الكربي ٢٠٠٠ ختام المرساق.



٢٠٢٠ فيديو كليب، ٢٠٦٠ النفيي دولايه ٢٠٢٠ كاميرا ويق، ٢٠٠٠ كيف وليش، ٢٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠٠٠ صحون ولنرن، ١١٠٠٠ الأغنيا، أيضاً يبكون، ١٠٠٠ كالر الفنون، ١٢٦٠ كيف وليش، ١٤٠٥ صار وأت النوم، ١٠٠٥ الفتتاح كنس العالم، ١٥،٣٠ مباراة بين البرازيل واسكوتلندا، ١٨٠٠ الأشبار، ١٩,٠٠ مباراة بين لللرب والتروج ٢٢،٠٠ استوبيو الفن ٩٢،٠٠ ٢٢ نهاركم سعيد. ورة رسوم متحركة، مرم عالم الصياح، ١٠,٠٠ مماسل عربي ديرميات ابو عنتره، ١١,٠٠ مسلسل عربي دمحاكمة الجياره، ١٢,٠٠ مسلسل مكسيكي دكاساته والمراه، ١٢,٠٠ المسلسل عربي دارلاد جارتناه ١٢,٣٠ مسلسل العربي دارلاد جارتناه ١٢,٣٠ مسلسل لبناني ديرج الصياد، ٢٠,٠٠ كاساندا، ١٢,٢٠ مسلسل عربي ديوميات ابو عنتره، ٢٠,٠٠ كاساندا،

١٣,٢٠ القرآن الكريم ١٣,٢٠ الاغبار، ١٣,٤٥ مرأة المسملة، ١٤,٠٠ هذه الدنيا، ١٤,٢٠ الاغبار، ١٥,٠٠ لغبار الرياضة، ١٥,١٥ مير، ١٥,٢٠ الاغبار، ١٥,٠٠ الاغبار، ١٠,٠٠ الاغبار، ١٨,٢٠ تصاد اليم، ١٢,٢٠ حصاد اليم، ١٢,٢٠ حصاد اليم، ١٢,٢٠ حصاد اليم، ١٢,٢٠ حصاد اليم، ١٢,٢٠ عدما اليم، ١٤ الاعبار الرياضة، ١٠,٠٠ عدما اليم، ١٤ الاعبار الرياضة، ١٠,٠٠ عدما اليم، ١٤ الاعبار الرياضة المدارة ال - درمان العجيد . و . . ٢٢ الاتجاء العاكس (اعادة) ، ٢٢ . ٢٠ موجر الأشيار ، ٢٣ . ٢٢ الاتجاء العاكس (اعادة) ، ٢٣ . ٢٢ الاشيار ، ٢٣ الله الروسي) . ٢٠ . ١٠ الاشيار ، ٢٠ . ٢٠ الله الروسي) اسهر جراء مصدر و يعدد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد المحيد و وثانقي، ١٠٠٠ أخيار الرياضة، ٣٠٣٠ الأخيار، ٤٠١٥ صور، ٣٠٠٤ الأخبار، ٥٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخيار الرياضة، ١٠٢٠ الجيار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخيار الرياضة، ١٠٢٠ الجزيرة هذا الصباح، ١٠٢٧

CANALT

۽ توقيت غرينينش

... ٧٠ برنامج اشيل تالون (الشياب) ٢٠٠٠ برنامج بلد دونكي كرنغ (الشياب) ٢٠.٢٠ برنامج نانوك وصيده الكبير (الشياب)، ٨٠٠٥ برنامج بهاليا الفضاء (الشياب) ٢٠.٨٠ برنامج بهاليا الفضاء (الشياب) ٢٠.٨٠ برنامج بهاليا الفضاء (الشياب) ٢٠.٨٠ برنامج بهاليا والمناصر)، ٢٠.١٠ برنامج يومي كل شيء على ما يرام (بالواضح) افتتاح كاس العالم ١٠٠٠ ١٧.٢٠ بالماليات على العالم ١٠٠٠ ١٧.٢٠ بالماليات كاس العالم ١٠٠٠ ١٧.٢٠ بالدور (بد وقائم الخارج عن المقوف ١٥, ١٨ برنامج مجلة كاس العالم، ١٥ ١٨ ندوة حيل كرة القدم. ١٥٠٠ كرة القدم كاس العالم ١٨/١ الغرب - النوح الد وقاعم العاري على سومة من المراكب سني مصاحب من وهم هون دره القلم، ١٩٠٠ كرة القلم/ كياس العالم ٢٨/ المرب - سبي ٠ مباشر)، ١٠٠٠ كلم شان عائلي (رويرت دولا/ جيمس إرل جويز)، ٢٢،٥٠ قيلم خيانة عظمي (شاولي شيخ/ دوناك سانرلاند/ ليندا هاملتون)، ٢٠٠٠ برنامج هوايويد ٢١، ١٠٠٠ رياضة/ كرة السلة الأميركية المبارلة النهائية ٤ (بث مباشر)، ٥٠٠٠ سلسلة الرجل الاتي من لا مكان، ٤٤,٤٠ نهاية البث

۽ توقيت غرينش





MATATAT

. 111 00



اذا كانت انكلتسرا

الى العسالم فسان

SPORTS



نحوم علی مدی ۳۳ یوما

السعودية تطور مستواها في العقد الاشير

🗖 باریس – مروان بورعد



الفرنسيين كان لهم FRANCE 98 القيضل في تنظيم هذه اللعبية حبتم احْدَت طابعها الدولي. وتنظيم المُسابقات للكبيرة التي لا تزال تنظم حتى اليوم ولدت بافكار ارتسية ككاس العالم في بداية القرن الحالي (جول ريميه وهثري دولوني) وكاس ابطال اوروبا (غابريال هانو).

وهكذا سيبدأ مسلسل المونديال مساء اليوم في باريس بالحلقتين الأولى والثانية بين البرازيل واسكتلندا ثم المغرب والنروج، عُلَماً أَنْ هَنَاكَ ٢٤ حلقة ستقام في ٣٣ يوماً. وللمرة الإولى يشارك ٣٣ منتخباً في الانوار النهائية بعدما كان العدد السابق ٢٤ فريقاً منذ العام ٨٢. ويشارك ١٥ منتخب من اوروبا وخمسة لكل من افريقيا واميركا الجنوبية واربعة من اسبيا وثلاثة من

منطقة الكونكاكاف. وهناك ١٨ منتخباً كانوا في نهائيات الولآيات المتحدة قبل اربعة اعوام وهي المانيا وبلجيكا وبلغاريا واسبانيا وايطاليا والنروج وهولندا ورومسانيسا من أوروبا والارجنتين والبسسرازيل والارجنتين وكولومبيا من اميركا الجنوبية ونيجيريا والمغرب والكاميرون من افريقيا والسعونية وكوريا الجنوبية من أسيا والمكسيك

والولايات المتحدة من الكونكاكاف. وهناك ثلاثة منتخبات تتنوق طعم نهسأنيسات المونديال للمسرة الاولى وهي

كرواتيا وجامايكا واليابان علما ان القرعة اوقَعِتْهَا فَي مَجِعُوعَةِ وَاحِدَةً، اضَافَةَ أَلَى جنوب افريقيا. وعربياً يشارك المغرب للمرة الرابعة في حين تعود تونس الى النهائيات بعد غيثاب دام ٢٠ عاماً في هين اكدت

وتاهلت للمرة الثانية على التوالي وتمب الترشيحات في خانة المنتخب البرازيلي للاحت فاظ بلقبه ورفع عدد وتضم مسفوف منتسخبيات هولندا انتهماراته في البطولة الاهم الي و وهو وانكلترا واسبانيا لاعبين كبارأ آد يظهرون رقم قياسي. وخلَّف البرازيل نجد الْأرجنَّتينْ صاحبة التنظيم الكبير وهي التي لا تخشر البرازيل وتنافسها في بطولات اميسركا الجنوبية والعالم على صعيدي الأندية والننخبات. وتحاول الارجنتين فتح صفحة ناصعة جديدة في سجلات الموثنيالية، خصوصاً بعد انهيار الفريق قبل اربع سنوات في منتصف المُونَنيالُ ٱثَّر فَضَّيحًا المشطات التي كان بطلها دييغو مارادونا. والحملة ألاوروبية تقويها المنتخبات التقليدية لأسيما المائيا وايطاليا وقرنسا

وهولندا وانكلتسرا مع امكانيسة أن تلعب يوغسلافيا وكرواتيا وخصوصا اسبانيا نوراً كبيراً في تقسيم الحصص في الأدوار الحاسمة. وتملك المانيا خبرة كبيرة وتضم في صفوفها ثلاثة لاعبين تخطوا عتبة الـ ١٠٠ مـباراة دولية هم ماتيوس (١٢٥) وكلينسسان (۱۰۲) وكوهلر (۱۰۰)، ولم يُضرِج المنتخب الالماني قبل ربع النهائي ثلاثة مبتدئين هم كرواتيا وجامايكا منذ العام ٤٥٤

أمنا أيطالينا فنرغم تأهلهنا بجنزاضة قيصرية إثر مباراتين فأصلتين ضد روسيا، تعتبر من ابرز الفرق المرشحة لاحراز اللقب نيجيريا او بلغاريا وهولندا - يوغوسلافيا إذ تتمتع بتنظيم صفوف لاعب ودفاع صلب

مدعوم بلاعبين موهوبين فرسيأ وتقنيأ قادرينُ على قلب صوازين مباراة في أي

وتلعب فرنسنا امام جمهورها وقد يكون الامر سلاحاً ذا حدين. وتسعى فرنسا الى تحسين افضل نتيجة لها في المونديال هذه الرة بعدما جاءت ثالثة مرتين عامي ٥٨

بقسوة خسلال المونديال في حين بعستمسد اليوغوسلافيون برازيليو اوروباء على تقنيتهم العالية وقوتهم الهجومية الضاربة لتحقيق نتبجة مشرفة تعوض لهم غيابهم عن المسارح الدولية منذ العام ١٩٩٢ بسبب الحرب الاهلية. من جانبها تعتبر كرواتيا الوطنية لتدفع لاعبيها الى اثبات علو كعبهم وتعتبر المجموعة الرابعة الاقوى بوحود استبانيا المستفة على راس المجموعة وصاحب افضل سجل اوروبي في التصفيات ونيجيريا اقوى منتخب افريقي وبطلة مسابقة كرة القدم في الاولمبيياد الاخير وبلغاريا رابعة مونديال الولايات المتحددة والباراغوي القادرة على ازعاج الخصيم. اما اسهل المجموعة فهي مجموعة المانيا السايسية التي تضم ايضيأ يوغوسلافيا وإيران والولايات المتحدة، ومجموعة الأرجنتين الشامنة التي تضم

وباستئناء اسبانيا ونيجبريا من المتوقّع أن يعبر المرشحون في الدور الثاني الذي سيشهد مباريات كبيرة مثل فرنسا

وانكلترا - كرواتيا والارجنتين - رومانيا وفي حال تقدم الرشدين قد تكون مباريات ربع نهائية صلائصة لمباريات نهائية اذ سيبتواجه منتخب فبرنسسا مع نظيره الايطالي والبرازيل مع اسبانيا والارجندين مع هولندا والمانيا مع انكلترا. هذا طبعاً اذ مرُت البطولة منَّ دونَّ مقاحَّـات وهذا امر مستبعد جدأ.

ورغم أن البطولات الأخسرى تشسهد مقاحات في الادوار الحاسمة مثل فور الدنمارك بلقب بطولة اوروبا العام ١٩٩٢ وبلوغ المنتخب التشبكي نهائي البطولة نفسها العام ١٩٩٦، الا أن المباريات النهائية للموننيال غالباً ما تتواجه فيها الوجوه المعروفة والسجل يثبت هذا الكلام ثلك ان سنتة منتخسات فيقط خياضت المباريات النهائية في الدورات الشمائي الأضيرة (المانيا ٥ وكلُّ من الإرجنتين وايطَّاليا ٣ وكل من البرازيل وهولندا ٢ وانكلترا ١).

ينكس أن فسريقياً واحسداً من امسيرك الجنوبية توج بطلاً للمسابقة على ارْض أوروبية وكأن ذلك العام ٥٨ عندماً أهدى بيليه البرازيل لقبها العالى الاول.

ولا يُعكنُ لحصَّاء اطرافٌ «حَرَّبِ النجوم بين اللاعبين المنتظر بروزهم في النهائيات وفي حال نكرنا اسماء رونالنو وبنيلسون ودل بييرو وبيرهوف وغيرهم يبقى الباب مفتوحا طوال النهائيات مستعدأ لاستقبال اي واقد جديد يلقت الانظار. ومن المتوقع ان يدور صسراع حسامى الوطيس على لَقب الهدَّافين لا سيما بين البرازيلي رونالدو الساحر والالمائي بيرهوف العملاق علماً أن الثاني تَفُوقَ عِلَّى ٱلْأُولَ في ايطاليا بعدماً سجل ٢٧ هُدفاً مقابل ٢٥ للبرازيلي.

FRANCE 98

السابقين في الفيفاء.

الدولي لكرة القدم السويسيري

جورف بلاتر أن النجم البرازيلي

لسنابق بيلينه ركب لحنصنان

اسيء لانه ايد منافسه السويدي

ليَّارَت بوهانْسون في نتـخابَاتُ

الرباسة. واضاف: «لكّن سيعود، وان ارحب بجسميع للاعبين

وعن الفرنسي ميشال بالاتيد

قال بالتر: «لعبُّ دوراً مهماً فيَّ حملتي الانتخابية، وفررت انّ

اسند البم اعتباراً من لخريف المقسبل، منصب المدين الزياض

التنفيدي المكلف العبلاقات مع

وأضاف: «ساضع مع للجنة

التنفيينية روزنامة للسالات

الطارئة والتصدي للمشكلات

المرتبطة باللعسبة كسبعولات للمستبرفين واصبحباب النبية وانتقال اللَّاعبين، وعليناً مم أي

تُدخل من التلفريون لكي نصيح

شبركناء وليس تأبعين، وسنتم

ايضا بالعلاقات مع النظمات السيباسية ليكون هناك دار

حقيقي قبل القرارات المهنة وتجنب مواقف كننك الذي نج

عن قيانون بوسيميان (الخيام

بانتقال اللاعبين ضمن بق اوروبا). وعن كيفية الارتقا بنوعية الاداء اجاب النها مرتبط

بالتحكيم، ويجب أن تكون لدينا

الشجاعة لنصينف الحكام في عداد

المحترفين، وهذا صا قصناً به في

اللاعبين والسكام.

■ نيس (فرنســـ) - رويترر- فاز منتـــــــ المانيــا بطل أوروبا على مستثب من منطقة كسوت دارور الفرنسية الجنوبية ١-١ أمام ٦ الاف متفرج ضمن استعدادات الاول لمونيال فرنسا.

وسجل اولاف مارسال (٣٢) واوليفر بيرهوف (٥٧) مَدَفَى الْمَانِيا، ودافَ انْسَرِيانِي (٧٠) هُدُفْ كُوت دانُور مِن مجهود فردي الله كشف الضعف النسبي في خط النفاع الالماني حَثِّ آفلت من مصيدة التسلُّلُ وأنفرد بالحارس اوليفر بان وسجل. واشرك المدرب

بيرتى فوغتس تشكيلته الاساسية، أغلب الظن، في الشيوط الأول مع إراحة لاعب الوسط الدرياس موارً. وفي غياب الاحْير افتقدت التشكيلة آلي صانع الْلغابُ. وفُشل ايضًا طهيرا الجانب ستيفانَ رويترٌ وميكايل ترنات في تموين المهاجمين اولفَ كيرسْتنْ واولاف مارشال وايصال الكرات اليهما داخل منطقة الْجِزاء. وسُجِل مأرشال الهدف الأول بالحظ لان كرته الضعيفة ارتطمت بالمدافع نيكولا فان فينك قبل أن تتحول الى الشباك الفرنسية.

المونديال، حيث سيتقاضى الحكم ٢٠ الف دولار خيلال شيهير. امياً قوانين اللعبة، فيجب ان تبقى

الهيئة التنفيذية

للاتحاد الدولي بعد انتخاب بلاتر

رئيساً، وشبهنت بخول سته

أعضاء جدد بينهم الرئيس ليرتفع

الرئيس؛ السويسري جوزف

نواب الرئيس: الارجنتيني

خوليس غسروندونا، الاسكتلندي ديفييد ويل، السويدي لينارت

يوهانسون، الكاميروني عيسى حسيساتو، الإيطالي انطونيسو

مساتاريزي، الكوري الجنوبي

تشانغ مونغ جون، الترينيدادي

همام العبدالله، السعودي عبدالله

النبل، التونسي سليم علولو،

سلسو، البسراديلي ريكاريو

تكسييرا، النروجي بير رافن

اومدال، الشركي سينيس لرزيك النيوريلندي تشارلز يبمسي

الاستيركي تشاك بلايزر، الباراغوياني نيكولاس ليوز

(جديد)، البوتسواني اسماعيل باصحي (جسديد)، المالي امالو

نياكيتي (جنيد)، (لاسباني انخيل ماريا فيبلاري ليونا (جنيد)،

المالطي جوزف ميلسود (جنيد).

الامين العام: المركز شاغر.

السويسري ميشال تسن روفيان.

الامين العسام المساعسة

الاعضاء: القطري محمد بن

العبد الى ٢٤ شخصاً هد:

بلاتر (جنيد).

جاك وارتر.

وشكلت لجنة تنفينية جييرة

كأس العالم عروس مونديال ۹۸:



باكستان تبيع صواريخها للأشقاء مشروع الصواريخ الدكستار

المشير عبد الحليم أبو غزالة يكتب لـ «الوسط»:

ليس بالنووي وحده يكون الردع

الجنرال جول: باكستان خذلت الأفغان العرب ومقتل ضياء الحق وراءه أيد خفية

ابو مازن: لست مرشحاً لخلافة عرفات

لبنان: غياب الشيخ سعيد شعبان يطرح مصير حركة التوحيد الاسلامية

اسبوعية سياسية وستفلة نصدر صباح كل اثنين

جيوب الفنانين: من يملك ماذا؟ ولماذ؟ نرمين الفقى .. تتخلى عن الزواج نهائياً؟ الممثل السعودي بكر الشدي ... أين ترك «نظارتیه»؟ هولیوود معجبة أيضاً بالشاب خالد؟ ما مستقبل «سبايس غيرلز» بعد انفصال جيري؟



لن يدفع المهر الأغلى من الأهداف سياسة واقتصاد

شيراك يبنئ بلاتر

■ باريس - أ ف ب - هذا الرئيم الفرنسي جاك شيراك الرئيس المنتخب للاتحاد الدولي لكرة القدجوزيف بلاتر بعد ساعات من

وكتب شيراك في رسالته الى يزتر: وتلقينا نب فورك بمنصب رئيسِ الفيفا ببالغ السَّعَادة، وأنا بشَّكَ خَاص سَعيد جداً بأن اقدم لك تهاني الصادقة..

وأضاف شيراك، الموجود في نيويرك لحضور اجتماع للجمعية العامة التابعة للامم المتحدة حول مكافة المخدرات: وأنني مقتنع بأنك ستقوم، مع ميشال بلاتيني، بكل ما يلزمنطوير كرة قدم التجميع،

دل بييرو لن يلعب ضدتشيلي

علم رسمياً اس ان مهاجم بوردو ضمن المجموعة الثانية.

منتخب ايطاليا وفريق يوفنتوس اليساندرو دل بييرو لن يخوض المباراة الاولى ضد تشيلي غدا في واصيب بل بييرو في المباراة

كبريسيان فيييري في خط اربعة برازيليين في منتخب القن العشرين

> الاصيركية عن اسماء لاعبي المونديال الفرنسي الذي ينطلق اليوم الاربعاء. وشارك في أختيار منتخب القرن ممثلو ٢٤ مؤسسة اعلامية دولية بينها «الحياة». وجاءت التُشكيلة الْأَثْ البِهُ على

النقاد على الحارس السوفياتي ليف ياشيّن، وفيّ الّدفاع نجـدٌ «القب صَـر» الإلماني فـرانتس بكنداور والانكليزي بوبي موور والبررزيليين كارلوس البررو

🗆 باريس - والحياد، ■ كشفت شركة ماستركارده منتخب القرن امس في موتمر صحافي عقد في فندق رويال دونسو وسط باريس على مايش

> في حراسة المرمى وقع خيار تُوريس وَنيلتون سانتوس، وهي الوسط وقع الخيار على البرازيلي

غسارينشيسا والارجنتسيني الاسباني قريدو دي ستيفانو والهسسولدي والطائره يوهان كرويف. وثعل بيليه وسارانونا خط الهجوم كان اختيار منتحب القرن اقيم عي سرحاتين فشارك في الاولى ٥٠ بست أفياً من متخمتلف القارن واختاروا منتخبات تابعة لة اتهم فبلغ عند المنتخبات خمسة عدت ٥٥ لاعباً. واختار الصحنيون الـ ١٤

النهابة لدوري ابطال اوروبا ضد

ريال مدريد في ٢٠ أيار (مسابو) الماضرولم يتعاف حتى الآن

واغلباظن أن روبرتو باحسو

سينضن مكانه الى جنانب

المختارون للدور الاني أأ لاعبأ س هذه المنتجبات النمسة. وحضر الؤتمزلمحافي أربعة من اللاعبين اشتارين هم البرازيليون بالسوك أراوس البرتو توريس وسانتس اضافة الى دي ستيدانو، فحدن عاب بكنساور وسارادونا كرويف وبلاتيني فيحين توب كل ان باشين وبوبي بوور وغابشيا

MATALIA

فيها فتضاء الدوسي بغيا المحديل

المحوسسيساريجي أبرانا سم

ممساميسوا المسراريني ويكاو

تخصصها الدوجي بيرزار

الوصدال السركي سينيس الأ

المصب وربشد وسساول ييس

الإمسينسركي بشسال بالأوأ

المعسار أعسوباني ببحولاج لنا

اجبديدا الدويسواني المعالم

فيافسنني أحسديد الماثياتيا

يعاقبني : حديد الإسالي الج

صاريا قيب ارب لينونا هيه القالطي جورف منسود اجلع

الإصبن العام المركز شاعرا الإضام العسناد المستاد المسويستري منشال نسر روايه

بيني بلاتر

was great comment a growing

المعدرات مونقتيات

النهاب بدوري مطال النااه

الناصية وتد سعيد منه ال

عروبف وغلى سلم وسريا

مستعلق القيارات والمست

منكفعات فاسعة للاراني الله

ولخشار الدسيار

ومضر الوسراك

المنابعة من اللاعلي المثالية

He of the Country of

العراق توريسا وسابتاس

اللي دي سنديادو. دو ديا

بعدساور وسارادوساوا میکالمیسی لمی حین نواسی ا پیانسین وبوسی بوود و عالین

المخضارون للدور الماس

من هذه المعلميات الدمة

واغلبا

نخب القرل

غظ الهدود

القبن النبد في الإولى ، دار

Hand to be and and

سے آن روبرنو سلم

سد نشانه الی مه

العشرين

المانيا تستضيف مؤتمراً عن المشاريع الكبرى وفرص تمويلها في الشرق الاوسط

 ● القاهرة - «الحياة» - تستضيف مدينة هامبورغ الالمانية في إُ حزيران (يونيو) الجاري وحتى ٢٣ منه مؤتمراً يعِقد تحت عقوان الشاريع الكبرى وفرص تمويلها في منطقة الشرق الاوسط، وتنظم الجتمر غرف التجارة الالمانية في منطقتي الشرق الاوسط وشمال اغْزَيقيا بالتعاون مع الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة الالمانية نى بون، قال رئيس الغرفة التجارية الالمانية العربية في القاهرة رودي الله المراجعة على المؤتمر سيبحث في فرص الاستثمار في المشاريع الاستراتيجية في دول الشرق الأوسط والخليج ووسط أم فصوصاً في مصر ولبنان والسعوبية وتركيا مع التركيز على الخطوات التي اتخذتها الدول العنية اخيراً لتحسين وضعية الاقتصاد واجتذاب الاستثمارات الاجنبية وفتح الباب امام القطاعين الخاص والإجنبي للمشاركة في مشاريع البنية التحتية.

ويشارك في المؤتمر لفيف من المسؤولين ورجال الاعمال من الدول الأوروبية والعربية، وسيتحدث وزير الاقتصاد اللبناني ياسين جابر من فرص الاستثمار الاوروبي في منطقة الشرق الاوسط مع التركيز على لبنان. ويتحدث رئيس هيئة الاستثمار والمناطق الحرة في مصر الدكتور أبراهيم فوزي عن الاسواق الصاعدة في المنطقة والتعاون في مجالات الانتاج بين الدول العربية والشرق اوسطية ومزايا قانون ضمانات وحوافز الاستثمار الجديد في مصر.

وسيتحدث السكرتير العام لمجلس غرف الصناعة والتجارة في لسعوبية السيد اسامة الكردي عن الشاريع الكبرى وفرص الاستثمار في السعودية. كما سيتحدث كبار المسؤولين في وزارتي الخارجية والأقتصاد في المانيا ومسؤولين في اللجنة الاوروبية عنَّ زامج الشراكة الاوروبية المتوسطية واثرها على الاستثمار الاوروبي

المؤتمر العربى الثامن للتنمية الصناعية يعقد في دمشق

● القاهرة - «الحياة» - تستضيف بمشق في ٢٢ حزيران (يونيو) الجاري والمؤتمر العربي الثامن للتنمية الصَّناعُية» الَّذَى تنظمه لنظمة العربية للتنمية الصناعيّة والتعدين ويستمر اريعة ايام. وقال المدير المساعد للمنظمة طلعت بن ظافر أن وربير الصناعة والكهرياء السعودي الدكتور هاشم عبده يماني سيشارك في المؤتمر، مشيراً الى ان الوزير سيراس جلسة العمل الأولى التي ستتناول الكفاءة الانتاجية ورفع القدرة التنافسية للمنتجات العُرَّبية.

ويقدم مجلس الغرف التجارية والصناعية السعودية ورقة عمل عن دور القطاع الخاص في التنمية الصناعية في الملكة وفرص الستتمار المتاحة، فضلًا عن مشاركة شركة الدار السعوبية للخدمات الاستشارية بدراسة عن البتروكيماويات.

ولفت ابن ظافر الى أن المؤتمر سيناقش ٢٢ ورقة عمل مقدمة عن التحديات التي تواجه الصناعة العربية، وورقة اخرى عن المتغيرات النولية والتحتيات التي ستواجه الصناعة العربية للنهوض والنمو في

وذكر أن القطاع الصناعي العربي بشقيه الاستخراجي والتحويلي تحسن العام الماضي، إذ بلغتُ قيمة الناتج نحو ١٨٢ بليونُ دولار أي بزيادة قدرهاً ٧٠,٧ قي المئة على العام السابق. ﴿ وغُزّاً ثلك الى استمرار النمو في ناتج الصّناعة التحويلية بما يزيد

على تسعة في النَّهُ والتركيرُ لصالحٌ الصنَّاعات ذات التقنيَّات الحديثة، مثل البتروكيماويات ويعض الصناعات الهندسية والمعدنية.

> لجنة التجارة الاميركية تقاضى "انتل" لصناعة رقائق الكومبيو تربتهمة الاحتكار

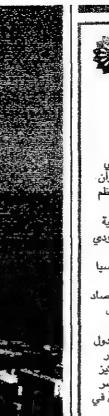


 واشنطن - رويترز - قررت اللجنة التجارية الاتحابية الاميركية أول من امس الاثنين اقامة دعوى على شركة دانتل كورب، العملاقة لصناعة رقاتق الكمبيوتر بتهمة انتهاك قوانين الاحتكار. وصوتت اللجنة لصالح قرار بمقاضاة وانتل وبتهمة استغلال قوتها الاحتِكارية في ارغام عملائها وخصومها.

وشركة «انتل» ومقرها سانتا كلارا في ولاية كاليفورنيا مي التي تصنع أربعة اخماس المعالجات النقيقة المستخدمة في الجهزة الكومبيوتر الشخصية على مستوي العالم كله. وتتعلق الدعوى المنتظرة وامتناع وانتلء عن تزويد بعض شركات برامج الكومبيوتر دون الأخرى بمعلومات مسبقة عن مواصفات انتاجها الجديد من الرقائق. وتجادل وانتلى بأن لها الحق في الامتناع اذا رفضت تلك الشركاك تزويدها في المقابل بمغلومات مسبقة عما تخطط له من برامج. لكن اللجنة التجارية رأت أن وانتل، بوصفها احتكاراً تنطيق عليها قواعد خاصة. وكانت اللجنة اعتبرت انتل في وقت سابق من هذه السنة شركة ذات قوة احتكارية. وقالت مصادرٌ في صناعة الكومييوتر أن ذلك في حد ذاته لا يخالف القانون ما لم يثبت أن الشركة أساب استغلال قوتها هذه

شقة كييسرة فاخرة مفروشة بالقساهرة دور كامل على جزئين بها جميع الصالونات وغرف النوم والمطابخ بجميع مُستلزماتها من ديكورات وماء -وكهرباء - وغاز- وتليفونين وخلافه تقع في الدور الثالث ٢٢ شارع السرايا بالدقى بمسطح ١٠١٧ متراً. العفارة مزودة بمصعدين كهربائيين

للمعاينة الانصال مع الدكتور/ محمد عبدالنصف - القاهرة حوال ١٥٠١٠٠١٠٠ تلفور ٢٤٧٦٤٧٥ أو السيد/ حسن أدم تليفون ٢٢٠٥١٩٩ ،و الاتصال بمكتب الهاوش للعقار جدة- السعودية تليفون ١٧٢٦٦٢٠ - ١٧٢٦٦٢٠ في اكس ١٧٢٠٠٦



كتَّافة عمرانية في الاشرفية (الحياة)

١٤٠ الف شقة فخمة مجمدة قيمتها ٧ بلايين دولار

وكتبرأ من الابنية المعدة

للمكاتب، واشار الى أن السياسة

الاسكانية في لبنان لم تتبلور في

شكل ثابت سواء بواسطة قانون

الايجارات او قانون التصليف

السكني او ضمانات القروض

🗖 بيروت – ابراهيم خياط

■ يقس أحد كبار الذبراء العاملين في مجال الأحصناء المُدنّى والاقتصادي في لبنان حجم الاست شمارات السنوية التي يتعين توظيفها فى قطاع العقار اُلسكني بِنحصو بُليسون بولار يقتضيها السعي الى بناء ٣٥ الف شقة تكفي لاستسعاب الطلب

وتعانى سوق العقار السكنر في لَبِنان فِّي اخْـتَلالات هيكيلبُـةٌ ادي اليها، على مبدى سنوات الحسرب والفتسرة التي اعتقب انتهاعها، غياب اي تنظيم حقيقي او توجيه فعلى للمستثمرينّ النين كانوا يرون في محال الانشاءات العقارية السبيل الامثل لتوظيف اموالهم خلال ربع القرن

وتشبير الاحتصاءات التي اعدتها ددائرة الاحصاء المركزيء العام الماضي الي أن لبنان بحاجة حالياً الى اكثر من ١٠٠ الف شقة لاسباب عدة: بينها رغبة الإقراد في تغيير شققهم او شراء مسكن جديد او الحصسول على بيت سنوي موسمي للاصطباف. كما تشير الدراسة، التي اعتبرت اول مسح شامل للبنانْ، الى أن عند الشقق المتاحة يراوح بين ١٤٠ الفأ وه ١٤٥ الف شقة تتوزع بين فارغ

وقال لـ «الحسياة» الدكسور بشــّاره حناء للتـــخــصص في الدراسات الاستهلاكية في لَبِنانَّ

منذ ١٩٨٤، ويساهم منذ ١١ عاماً

في اصدار ثلاث نشرات شهرية موجهة للمشتركين وتتعلق ب

العرض والطلب في مُحِالُ الْمُلَكِيَّةُ العقارية السكنية ابى الى اعطاء

وقال المدير العنام لـ «شتركية ترابة سبلين، نقولا نصاس دان السوق اللبنانية تمر بدورات، مثلها في نلك، مثل باقي الاسواق الحرة في العالم مؤكداً ان عام ١٩٩٥ كـ أن عــام النروة حــينمــا ارتفع الطلب في وقت ارداد حجم العقار المعروض من دون أن يكون

هناك توازن سنهماء واضاف: «ان السبيب في هذا الخلل بعسود الى كسون البناء والعقار المطروح لم يكن متنوعا بما يكفي للاعمة حسيع الاثواق بِل كَانَ مُشابِها فَي اغْلَبِه يضَّم كثيراً من العقارات من الفئة الفحمة وقليلاً من الفئة المتوسطة

«كلفة المعيشية، و«الإكلاف الطبية» وداكلاف البناء، أن تلبية الطلب امر غير سهل لأن السيولة غير متوافرة بين ايدي الناس وما توافر منها لا يكفى لسد القراغ واشار الى ان عدم التوران بين

دفعة لسوق الإيجار التي بدات تشهد نموأ مع اقبال الستتمرين على اقامة مبان تحوي شققاً مخصصة للايجار منوهأ الى أن «هذه الظاهرة تتــركــز في شكل خاص خارج بيروت نظراً الى ارتفاع استعسار الارض والانجارات عموماً في العاصمة

السكنية او عبر مصرف الاسكان او مؤسسة الإسكان. واكد أن هذا الأمير سياهم في عدم تسييل العقار المعروض نظرآ الى عدم تناسب الطلب والعرض دبسعتي ان الطلب في القطاع السكئي لذوي الدخل التسوسط والمتنفي كبير الا ان العرض المتاح محدود للغاية بينما الطلب على السكن الفخم والمكاتب والمباني

وكنانت الحكومية اللبتانية اعلنت في ٢٣ ايار (مايو) الماضي مشروعاً للاقراض السكني عبر دالمؤسيسية العسامية للاسكان، ومجمعية مصارف لبنان، يقضي بالساهمة في تمويل ٢٠ الف وجبدة سكثيلة على مدى عشر

الإدارية قائم الآ أنه ليس على قس

ولا يسمح المشروع، الذي اعلن قبل بناء الإنتخابات البلينة، بحلُّ الشكلة السكنية التي يعاني منها لبنان، على عكس مسا أعلنه السؤولون الحليون، اذ ان عملية بناء الفي وحدة سكنية سترصد المكومية ١٠٠ مليسون دولار لتمويلها سنويأ لن تسمح بتلبية اكثر من سنة في الملة تقريباً من

حجم الطلب على العقار السكني.

واشسار حنا الى ان الدولة

اللبثانية بدأت ايضا تلزيم عشرة

الضائقة الإقتصادية كان من الطبيعي ان تتحول السوق الى الشقق الصفيرة الحجم، عقارات مجمدة بقيمة ٧ بلايين دولار

وقير السييدجنا حجم

العقارات السكثية المصدة في

كان منصبأ سابقاً على تشييد

مساكن فخمة او معدة للفشات

المتوسطة الكن مع فقدان الطبقة

المتوسطة قدرتها الشرائية وبدء

تلاشى هذه الطبيقية بسينب

مشتري*ن ل*ها».

المناطق على ان تخصص للطبقات الشعبية، منوها بتولى تعاونيات ضخمة تقف وراعها المؤسسات الدنسية عملية بناء وتامين عقار سكني للفشات ذات الدخل المتنني دومنّ بينها مشروع بدأته مؤسسة ببنية اخترأ لبنآء الف شُــقــة في أحــدى مناطق جــبل

وحنر الضبير اللبنائي من خطورة استمرار سوق العقار سنوياً قالً انها تستند الي السكني على حالها مؤكداً انه دمن متوسط تكوين الأسس التي تنمو مصلحة جميع العاملين في مجال كل عـام. وأضَّاف «عـام ١٩٧٠ الاستثمار العقاري تسييل العقارات المجمدة حالياً والا فأنهم مليون نسمة كان عند الأسر التي معرضون الى خسارة في وقت بدأت فيه السوق تتحول الى طريق ثانية حيث يتم بناء شقق شعبية متوسطة وصغيرة الحجم دائم فسوق الاراضي اللبنأنيسة يجري عرضها للبيع او تأجيرها بينما لاتجد الشقق الفارغة يعنى أن عدد الأسر الجديدة التي وتبه الى ان «طبيعة الطلب في ستكون بصاجلة الي سكن دائم سيراوح بين ٣٥ الفاً و٤٠ الفا المجتّمع اللبنائي لم تعد تتلاءم مع فئات البناء القائم لأن الاهتمام

ستؤدى الى ايصال متوسط س محيط بليون دولار وسعر الشراء في محيط ١,٥ بليون دولار

لكن حسارة اصحابها تبقى محدودة «نظراً الى كون اغلبهم غطى أكبلاف استبديها واته والقروض التي حصل عليها من المسارف من خالل بيع جزء من المبائي والعقارات الثي شيئدها وتركت الشقق الباقية فارغة لبيعها لاحقأ ريما تتحرك السوق نحو الإعلىء.

مبنى في الحمراء (الحياة)

وعن تقديراته الضامعة بعدد الشقق التي يحتاجها لبنان حيثما كان عدد سكان لبنان ٢,٢ تُبِنِّي سنوياً بصل الى ٢٠ ألفّ اسرة، بينما عبد السكان اليوم بما فَى نَلْك المقيمون في شكل يدور في محيط اربعة ملادين مما

واعتبران اتجاهات الطلب الشقق الى ٢٥ الف دولار او ٠٠ الف دولار للشبقة الواحدة على ان تشكل قسمة الانتاج والارباح والزيادات التي يضيفها المستثمر على اكلافه الأساسية نسية ١٠ الى ٥٠ في المُشَــة من حـــجم الاستثمار الاصلى وهو ما يعنى ان حدود الاستثمارات ستكون في



4653881 Riyadh

8944484 Khobar

سنويأ لتحقيق توازن بين الشرذي

ان ولَّحْقَلال العرض والطلب ادي.

ليس الى انكماش السوق، بل 🖰 🖔

تصحيح للفائض قبل أن يعطف

القطاع آلع قاري نحو اذار

جديدة وهذا يقتنضى اعطاء الن

وارضية ثابتة لكل المؤسس

فترة نقاهة بانتظار أن يد: .

وقال السيد نحاس من جنبته

تونس تستقطب الزيد من شركات تصنيع السيارات

وقدرا مجدودا من الفئة الشعبية

🗖 تونس – سميرة الصدفي

■ توسعت صناعة تجميع السيارات والباصات و الشاحنات في تونس حُللًا الأعبوام الأحبيرة واستقطبت مجموعات صناعية اوروبية واميركية أصبحت تفضل تركيز مصانع اقليمية في تونس والبلدان المغاربية الإخرى لتوفر كلفة العمالة الباهظة في الدول الغربية.

وبعدماً فتحت المجموعتان السويدية افولفوه والألَّانية - الاسيركية «أوبل» فرعين في تونس، استحملت مجموعة ويونايند تعنولوجيزه الاميركية أخيراً اقامة مصنع في ضاحية برج السدرية جنوب العاصمة تونس ينتج انظمة التوريع الكهربائي والإجهزة الإلكترونية والبيكور الداخلي السيارات والباصات وتقدر كلفة المسنع بنحو ملايين دولار. وتملك المجموعة ٩٠ مصنعاً في ١٨ بلدأ

ويعزز المصنع الجديد مركز تونس بصفتها احدى الدولُّ الرَّئْيسيةُ المُتَحْصَمَةُ في تَصِنْيع قطع غيار السيارات جنوب المتوسط واظهرت احصاءات رسمية في تونس ان عدد

مصانع البدائل وقطع الغيار ارتفع َّاليَّ ٩١ مصنعاً يعمل قيها ٨٥٠٠ من العمال والفنيان. ونكرت ان ٣٠ فَّى المُنَّة منها تصير انتاجها الى الخَّارِج بِالكَامَلِ وتُشْفَل ١٠ في المئة من العدد الاجمالي للعمال النين شيتغلون في القطاع.

وانتُ سُيَّاسة تَشْبَعِيع المُؤسسات المُصديرية في الاعوام الخمسة الأخيرة آلي انتشار مصانع مُكُوناتُ السيارات التي أستفانت من خطط التعاون الصناعي التونسية - الأوروبية والتي تهدف الى تنشي تصبير الكونات الى النول الأوروبية من دون دفع رسوم وتشكل الأنظمة الالكترونية والكهربائية ٨٠ في اللَّيَّة من صادرات مصانع الكوتات، ويستقطب الأُتحاد الأوروبي ١٨٤ في المئة من الصادرات.

وقد اقاعت مجموعات دولية بينها جنرال موتورز وايسورو وفولفو وسكانيا ورينو وبرليي وفاليو الكفاءات المحلية المامّرة.

مصانع في تونس في اطار مشاريع شراكة لاستثمار وأظهرت لحصاءات رسمية ان وكلاء شركات

السيارات الاجنبية استوردوا العام الماضي نحو ١٢ الف سيارة، فيما ارتفع عدد السيارات التّي أدخُّلها عمال تونسيون مغتربون الى البلد الى أكثر من ٨ وتقس القيمة الإجمالية لانتاج المسانع المحلية

ب ٢٨٠ مليون دولار، فيما تقدر نسبة القيمة المصافة

المحلية ب ٣٢ في المئة من قيمة انتاج القطاع. وكانت مجموعة «فولفو» السويدية فتحتّ أواخر العام الماضي مضنعاً لتجميع الشاحنات المتطورة يقير انتاجة السنة الجارية بين ١٥٠ و٢٠٠ شاحنة مَنْ قَتْهُ مِ قُولِفُو افْ. أَبْشُ ١٠ أَي ١٠ في المئة من حاجات السوق المحلية من الشاحنات المتطورة.

وبدات المجموعة تسويق هذه القئة من الشاحنات التي تُزيد طاقتها عن ١٦ طُّنا منذ عام ١٩٩٣، ولاقت رواجاً كبيراً في أوروبا واليابان وافريقيا الجنوبية واستراليا والبرازيل، ما حفزها على تصنيعها في

وقال نائب رئيس المجموعة أولوف نيلسون لـ والحياة، على هامش مشاركته في معرض السيارات الذي اقيم في تونس أخيراً، أن الطلبات على الصنف الجيد من الشاحنات ارتفع الى ١٠٠ الف طلب سنوياً. وتم انشاء مصنع تجميع الشاحنات في ضاحية الرهراء القربية من تونس في اطار اتفاق مشاركة بأين مجموعة وفولفوء وشركة ومأغريماكس، المحلية الثي تَصِمع باصبات افسولفوا، في تونس منذ مطلع لتسبعينات

وقدر رئيس صاغريماكس، فريد عياس نسية الانماج في مصنع الشاحنات بـ ١٥ في المئة، وقال: وإننا نُستَعي للوصول الي ٢٥ في المثَّمة في الاصد الْمُشُوسِطِهِ. الَّا انَّهُ قَـدَنَ النَّسَيِّـةَ فَيَّ مَصَنْعَ تَجِمَيِّعِ الباصات بـ ٥٠ في المئة.

ويعتمد للصنع الجديد على مهندسين وفنيين تونسيان، بالإضافة الى استخدام مواد مصنعة محلياً، ويتم التجميع بإشراف مجموعة مفولفو،.

ويشار الى انه بعدما الغت تونس القوانين الحمانية وأقسحت في المجال أمام الناقلين الاجانب للعمل في قطاع النقل ألدولي، أصبحت شركات النقلُ البرى المحلية تسعى الى تطوير قدرتها على المنافسة وتحديث اساطيلها، ما حفرٌ «قولقو» و«ماغريماكس» على انشاء مصنع مشترك لتجميع الشاحنات المتطورة من صنف و فولقو أف. اتش ٢٠٠٠

وقال نيلسون ان مجموعته باعت حتى الأن مليون شاحنة من هذا الصنف وتوقع له للزيد من الانتشار في أوروبا وأسيا وافريقياً.

من جهة أخرى أكد رئيس مجموعة «الصناعات المتكاتبكية المغاربية، طاهر العتروس، ان مجموعته ستَباشَر تَجميع سيارات «أوبل كورسا» قريباً في مصنعها في مدينة القيروان (١٦٠ كيلومتراً جنوبُ العاصمة تُونس). وتجمع هالياً سيارات «أوبل كانىت، وشاحّناتُ «ايزوسوّ، اليابانية الصغيرة في مصنّع القيروان الذي انشئ مطلع التسعينات.





أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. صناعة سويسرية

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

لوكيل المام إلا الملكة العربية السووية ،

البركس المدد، هانم ١٤٣٢٥٠ عرب ١٩٠٥٠ عيد ١٩٠٥٠٠ عيد المدد ال



ضيد اخطار التدني، اذ إن الدولار على قوته يبق

عرضة لتقلبات، قد تفرضها مقتضيات الانتصار عرصة المسبح. الامسيركي، ولقد سبق أن شهدنا تراجعاً البولار

حسال العملات الاجنبية الاخبري، في ظل ادارة

ميال العساد ويعان افقية الدخرين بالبولار الرئيس رونالد ريعان افقية

يحمنونه. وهناك عملات عرفت باستقرار سعرها نفتران رمنية طويلة ويمكن للمبخر أن يلجأ اليها لحماية

رمنية تعرب منها الفرنك السويسري. مدخراته، ننكر منها الفرنك السويسري. الا ان «السورو» صرشيح لأن يحتل المكانة الأعلى

ويكون نجسم العسلات التي يعسم عليها في المتعلقة الله المبول

الأوروبية الد ١١ التي اصدرت «البورو» لن تفنيز

الاوروبيد عدم تعرض سعر صرفه لعمليات تصديح، بلجا البها البنك المركزي الأوروبي عند الصاجة، إلا إن

الْعُواملُ الْتِي تَجْعَلُ مِّنهُ عَمْلَةً مُستقرة، ولأجل طُويلُ

تبقى راجته. ذلك أن «اليورو، يترجم المَالُ

الجماعية لاقتصادات ١١ دولة ولسوق مشتركة نفر ٢٥٠ مليون مستهلكاً. وهذان الرقمان مرشفاز

ولوحيث أن عرفت المؤشرات الاستصادة

تراجعًا في بلد من البلدان السام، فسأن البَّلْدَانَ

العشرة الأخرى، سوف تتعكن من احتواءُ لله

من هنا، شرى انه في ظل الاضسطرابات

السب اسية التي تحيط بمجتمعنا العربي، فان

«السورو» سُسوف يكون العسطلة الأفسضل التّيّ يُمَكِّرُ

للمواطن العربي المضحون أن يجعل منها وجدة

نقسة للبوليصة التي تعقدها شركة التامين على

الحياة، والانخار والتقاعد، وغيرها من العقود إلتي

تتضمن جانبا استثمارياً. وسوف يكون بإنكارٌ

شركمات التمامين العمربيسة أن توفس الضميانة

به واليورو، بعدما تكون قد اجرت التعديلات اللَّاهَ:

فْي اتْفَاقْات أعادة التّأمين، الْخَاصِة بفْرع تأمينان

و إذا كنت قد بدأت هذه السطور، بالتحسر غلى

والدينًا والعربي، فالأن القدر شاء أن تكون الأما

العربية قد اختارت إن تبقى في عصر عبس ونبيان

والخررج، وإن تتمسك بعصبياتها القبلية، في الوقد

الذي تنصرف فيه القارات الخمس الي توقيع

لِلواَّثِيقِ والاتفاقات التي تجعل منها مناطق حرَّةً

فها أن الأميركيتين تتحولان ألى منطقة حرة وأحدَّة

تضم ٨٠٠ مليـون نسمــة من الـوان والسنة واعراق

مِحْتَلَفَة. وها هي دول العرض الباسيفيكيّ، تنضّم

الى منتدى يضم آكثر من بليون نسمة، فيهم الاضفر

البشرة وأبيضها وأسمرها. وها هو الاتعاد

الأوروبي بحقق وحدته النقدية، بعدماً نجح في

والأمة العربية غائبة عن ذلك، وما عدا تحركاً

خَجُولاً قام به المجلس الاقتصادي الاجتماعي في

اطار الجامعة العربية، إذ اعلن عن البدء بالتحضِّيرُ

لإعلان المنطقة العربية الحرّة الكبرى، خلال عشر

سنه أت، فسان كلِّ الْأَتَّفْساقسات الآيلة الى تنشيط

الترانزيت والمسياحة، وتبادل الرساميل، وتنقل

ويبقى الخوف على قوة النقد هاحساً بقض

متضَّاجِعُ المضمُّونِينَ العبرب من حملة البوالص

الطويلة آلاجل، ولذلك فياني أدعوهم أن يتخنوا

«اليورو» او غيره من العملات التي عرفت استقراراً

واللجوء الي العمالات الاجنبية ليس أمرأ جبيدا

يارنا العربية. فبالأمس، استعمل المواطن العر

النقد الذي نقشت عليه صبورة الاسبراطورة ماربأ

تيريزا، واليوم يستعمل النقد الذي يحمل صورة

جورج واشنطن وهو سوف يُحسن صَنْعا ان استعمل

غداً، •يورو • وعليه صورة بونابارت او بسمارك او

وصحيح القول ان في ذلك امتهاناً لب عملاتنا

الوطنية. الا انتا نرى ان حساية مسخرات المواطن

العربي، ومساعدته على تجنّب السقوط مرة جديدة

في «هاوية تبني العصملة، يعلو على غصيره من

الأُعتبارَآت. وعلَّينا أن نعيشٌ مع هذا الواقع، إلى أن

يأتي اليوم الذي تقدم به «السوق العربية الواحدة»

فَقِّي كَتَابِهُ ٱلرِؤُوسِ (ويقصد بذلك أنْمة الشعر

العبربي) يقبول الكاتب اللَّبِناني: «أن العبربي يحب

الامتزاج بالناس الى حد ما، ثم يعود الى عزلته من

هنا جَاعنا التشبب بعروبتنا حتى انكرناها على

فريق من البشر فسميناهم ،شبعوبية، وإن حنقوا

العسربيسة وجساؤوا بأروع مصا جساء به العسربي

The second secon

تاربُخُماً ملأذاً مردً عنهم غيراتِ الزمَّانِ. أ

تحويل أوروبا الى سوق واحدة.

الإشخاص، تبقى مجمدة.

ودالدينار العربي الواحده.

الاقتصادي. وعبر الثلاثين عاماً الأخيرة

وفي ظل تنامي سيولة الاسواق المالية اتسع نطاق التسعامل بالدولار على مسستوي

الشبركات والإفراد وكل النشباطات المالية

والتجارية والخيمية فأصبح استخدامه

مصدراً للثقة الدولية الواسعة. ولعل تجرية

الين الياباني والمآرك الإنَّاني خلاَّل الْحُمْسُة

عثُّس عاماً الأُخْيرة في مجال مزاحمة الدولار

الإسيركي ساليأ وتجاريأ واقتصابا

وانتصاره عليهما خير بليل على قوته

وهيمنته وقدرته على الصمود. ويعزز من

هُذُهُ الْمُكَانَةُ تَأْجِيلُ لِنَدِنَ الْنَظْنِ فَي أَنْضَمَأُمُهَا

الى الوحدة النَّقدية الأوروبيَّة، اذ يرجع

الكثيرون ثلك الى اسباب سياسية تنحص

اجمالاً في ميل بريطانيا نحو اميركا اكثر

من ميلها تُحو أوروبا، اضافة الى اسباب

اقتصادية ترى ضرورة حماية بنك انكلترا

المركسزي من مسخساطر التسسيسيس التي

سُيِّفْرضَيَّهَا ٱلبنك المُركزَّي الأوروبي حتماً منَ

تمسك رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير

بضرورة أستفتاء الجماهير لأستطلاع رأي

القاعدة العريضة حول الانضمام الي

الوحدة النقدية الأوروبية نابع من تحليلات

مبنية على وجود معارضة شعبية كبيرة

لهذه الخطوة ستكون السند الأقوى الذي

يعتمد عليه اذا قرر عدم الانضمام، وفي هذه

ألحال ستخسر منطقة اليورو الشيء الكثير

بصب الثقل السياسي والاقتصادي

لا شك أن اليورو كعملة دولية ستتمتع

بمكانة متميزة بين العمالات الإخري فور

أنطلاقها وستزداد هذه المكانة ترسخأ كلما

اتسعت مجالات الاستثمار وانخفضت

تكاليف الانتاج ووسعت البنوك الركزية من

الخسائر الناجمة عن انخفاض العملات

العالمية الاخرى، ولكنها لن تكون قابرة في

المدى القريب أو المتوسط على نقل الشقل

الاقتصادي الدولي من قلب القارة الاميركية

تحقيق حلم الترابط والتنسيق في ما بينها

لكي تتكامل في نهساية المطاف وتحسقق

المستوى المطلوب من التوحد السياسي،

فستحتاج سنوات عدة كى تتمكن منّ

منافسة العملة الأميركية التي مضي على

تأسيسها وتمتين جنورها حوالي سيعة

عقودً. اما اذا هرم المستشار هلموت كول في

الإنتخابات العامة الإلمانية المقبلة وفار بهأ

منافسه جيرهارد شروير المناهض للوحدة

الأوروبية النقدية والاقتصادية بشكل خاص

ورفضت الجماهير البريطانية الفكرة شكلا

وموضوعاً، فسيهبط موقع الوحدة النقدية

واردات الدول العربية خلال عام

١٩٩٨ بنحو (٩ في المئة) وتشكل

المواد الغسدائيسة والسلع

الصنباعسة كالألات ومتعدات

النقل والمواد المصنعة ما يزيد عن

(٩٥ في المئسة) من مسجسمسوع

الواردات. ويستورد ما يزيد عن

(٦٦ في المئية) من هذه السلع من

أسواق الدول الصناعية وتحو

(٢٥ في المئية) من الدول الناسية.

وحول نوعية الواردات، يلاحظ

استصرار الدول العبربية على

استبراد حاجاتها من السلع

الصناعية ومستلزمات الانتاج

اذ ان السلع الصناعية والآلات

ومعدات التنقيب تشكل (٦٥ في

المئة) من الواردات العربية، وماً

زالت تعتصد الدول العربية في

استيراد السلع الاستهلاكية

والتي تصلُّ نسبتُها الى نحو (١٥ في المنسسة) من الواردات

العربية. وبالنسبة للواردات

العربية فقد احتفظت المحموعة

الأوروبيسة بالمرتبسة الأولى

والولايات المتحصدة بالرتبية

الأوروبية من التميز الى ما دون ذلك.

وحتى اذاً تمكنت دول منطقة اليورو من

الى قلب القارة الأوروبية.

ندامها لها تداولا وتحرينا لتبجيد

والتجاري والمالي الذي تمثله لندن.

ويؤكد الكثير من التقارير الحيادية ان

مقره في فرانكفورت.

الدكتور حسن عيدريه المصري *

■ على امتداد ثلاث حلقات نشرتها

صحيفة «الحياة، أيام ٢٣ و٢٦ و٧٧ إيار

(مايو) الملضي، أستعرضُ النكتور ابراهيم

على محمد تاريخ العلاقات الأوروبية

الاتّحادية وتطورها في المجال النقدي على وجه التحديد مستشرفاً أن انطلاق العملة

الأوروبية مطلع العام المقبل سيكون بداية

لانتقال مركز الثقل الاقتصادي في العالم من

لا نشك في أن طرح العطة الأوروبية

الموحدة للتعامل عبر الاسواق يعد أهم

الإصداث الاقتيصادية في العالم ضلال

الخمسين عاماً الماضية، لكننا نتريث الى حد كبير عندما يتعنق الاصر بقدرة البورو

على نُقُلُّ مركزُ الثَّقُلِ الْأَقْتَصِادِي وَالنَّجِارِي

للعمل والتحريك والتأثير من قلب الولايات

المتحدة الى قلب منطقة اليورو التي تشكل حوالي ثلثي دول الإتحاد الأوروبي.

الملاحظ أن الخطة التي وافق عليها

حيث هو الآن الي اوروبا.



بعدما تلاشت قيمة صرف العملات في بعض البلدان العربية يورو "هو الملاذ في غياب "الدينار العربي"



حسساب ابناء البلد الأصليين، اذ سيكون التفضيل للبد الوافدة الرخيصة مما سيرفع مستوى مؤشر البطالة في بلد مثل المأنياً التي تتميز بارتفاع اجورها وما يمثله نلك من ضُغط سياسي واجتماعي لا بد من أخذه في الحسبان. أ

للغاية في هذا المجال. ككل فوق خريطة الانتاج والتجارة العالمية. متناعات نقصفه او صناعات كسمائسه الاخرى في كُل منها الّي ضَعْوط تنافسية ستؤدي في النهاية الى أنكماشها وتحولها

٥- تحكم البنك المركسري الأوروبي في

الانتخابات الالمانية العامة التي ستشهدها

ومنطقة اليورو بوضعها الراهن قبل ان تنضّم اليها في صا بعد كل من المملكة المتحدة والبنمارك والسويد واليونان لا تستطيع أن تنافس الدولار الاسيركي لأنها حتى لو استمرت في وضعها الرآهن من بون تغير من جانب حكومة المانيا المقبلة بالانسحاب أو تجميد الأوضاع، لن تكون قَادرة على المساهمة في الانتاج المحلَّم الاجمَّالي ٱلعالمي إلا في حَّدود ١٤ في المُثَةُ او أقل فيَّ مقابلٌ ءُ , ٩ أُ في الْلُهُ مِن جِانِب الولايات المتسحسدة، وبالمثل سستكون مساهمتها في التجارة العالمية محدودة خبصبوصنا أذا تواميلت مبعباناة الدول الخمس ذات الديون المتضخمة (المانيا، البرتغال، النمساً، ايطاليا، بلجيكا) من نأحَــيــة ولم تنضم آلى آلنادي النقَـدي الأوروبي الدول الأربع المتسريئة (المعلكة المتحدة، الدنمارك، السبويد، اليـونان) في انتظار ما ستسفر عنه تجربة الأخرين من النتائج. لا أحد بنكر أن تحديد استعبار المنتجات في أسواق منطقة اليورو بعملة يسوفر بضعة ملاين لص الْمُواطِنْ وسُـيْـسُـاهم في حُـفَضَ تكاليفُ الانتاج وسيرفع القدرة أأتنافسية للمنتج الأوروبي في الأسواق وسينفع عملية التخصيص وإعادة الهيكلة آلى الأمام بخطى استرع، ولكن منا هو الموقف على صعيد الاستثمارات والتنمية؛ هل يستطيع البنك المركزي الأوروبي من مقره في مدينة فرانكفورت أن ينسق السياسات المالية والاقتصادية لدول اليورو؟ يتوقع بعض المراقبين ان تتعشر هذه السياسات لأن دول اليورو مهما اندمجت فلن تشكل في نهاية الأمر دولة واحدة مثل امسركا. وهناك من ريدلل على هذا الاستشراف بالتفاوت في مستويات الاداء السياسي لدول الاتحاد الأوروبي خاصة اذا اخنناً في الاعتبار سمة اخضاع التعامل الاقتصادي الأوروبي للسياسة والعصبيات القومية الضيقة التي ابعسدت البسريطانيين المقسم بخصوصيتهم السياسية المتميزة عن قبول عضوية النادي النقدي أو تاييد الوحدة

السياسية الشاملة خشية فقدان هذه

الخصوصية بشكل أو أخر.

بلاده في نهاية ايلول (سبتمبر) المقبل كسبأ لمزَّيد منَّ التأبيدُ لبِرنامجه الأنتخابي الذى يعتمد استأسأ على دعم الوحدة الأوروبية بكل اشكالها. فمن المعروف ان جيرهارد شرودر زعيم الحزب الاشتراكي الديموقراطي الذي ترشحه كل التوقعات للقور بهذه الانتخابات له أراء سلبية في ما يتعلق بالوحدة النقدية الأوروبية يقال أنها كنانت من بين اسبباب فيوزه السناحق في الانتخابات المحلية في ولاية ساكس السفلى والَّتي في ضُونُها ۗ اخْتَـارته قيادة الحسرب (حسصل على ٩٣,٤ في المشه من أصوات أعضاء مؤتمر الحزب) تنازلة كول في هذه الانتخابات.

رْعماء دول الأتحاد الأوروبي عام ٨٩ بهدف التمهيد لإقامة الاتحاد الإقتصادي والنقدي في ما بينهم تكونت من ثلاث مراحل ركزت أولاها على ضبرورة اتخباذ دول الاتحباد لجموعة من الأجراءات تمتنع بموجبها البِنوكُ المركزية نهائياً والى الآيد عن مديد العون لتمويل عجرٌ الوارّناتُ الحكومية. نلك لان المعطيات ألتي نشيرت خيلال الربع الأول من العام الجاريّ حول الدول الـ ١١ التي تمتّ الموافقة على انضمامها الى عضوية الوحدة النقبية الأوروبية أبرزت

انه وأنَّ كَانْتَ قَد الْبِـتْتَ انْهَـا تُمْكُنْتُ مَنْ تحقيق معظم الاشتراطات وفق المعابير التي حَبَينتها مُعاهدة ماستريخْت، الأأنْ عبداً لا يستهان به منها لم يشمكن من ان يوقف مجمل قيمة بينه العام عند مستوى ٦٠ في المئة من مجموع انتاجه الاجمالي وهو أحد أهم المعايير التي اكنت عليها وسي الاتفاقية المشار اليها. وزادت هذه النسبة بمقدار معقول كما تقول المعطيات الاقتصادية في كل من المانيا والبرتغال والنمساء لكنَّها بُّلغت أكثر منَّ ضعفي المعيار في كل من أيطاليا وبلجيكاً، وبالرغم من ذلك قبلت جميعاً كاسواق جاهرة لتداول اليورو اعتباراً من مطلع العسام المقبل من منطلق ان نجاحها في تحقيق الاشتراطات الاخرى سيمهد لهآ طريق تخطى هنه العبقبية. وهنا تكمن

مشتكلة المشاكل التي تعد مصدر الاضطراب

والتوتر من وجهة نظر المؤسسات المالية

لأن خدمة هذه الديون تستقطع من انتاج

الدولة الإجسالي وهذا يكون دائما على

حسَّابِ الإِنْفَاقِ الجُّكُومِي الْحَتَّمِي المُحْصِصَ

لخدمات المحتمع. وهذا ان بل على شيء فإنما يبل على ان معايير القبول صبعت بالرؤية السياسية تكشر مما اعتصمت على المؤشرات القتصابية والمالية، اذ تمسكت الحكومة الفرنسية بضرورة قبول هذا الدول لأنها رات ان سلبيات عدم قبولها سياسياً ستكون أكبر بكثير من الأضرار الاقتصادية عن انضعامها إلى عضوية النادي النقدي الأوروبي. ولكن ماذا سيكون موقف هذا التكتل النقدي عندما لا تتمكن على الإقل كل من يطاليا وبلجيكا من تخطي هذه العقبة المتعبة خاصة انها وقعت ميثاقناً إبان قمة بروكسيل في بداية ايار (مايو) الماضي تعهدت بموجبه ان تدفع سرامة مقدارها ٥,٠ في المئة من اجمالي انتاجها المحلى اذا لم تتمكن من خفض هذه النسب الى المستوى المطلوب. معنى ذلك ان هذه الدول ستكون منضطره، الى جنانب سداد مُتَّطلباتٌ خُنِمة الدِّين العبام، الي الوفاء بقيمة الغرامة التي تعهدت بسدادها ان لم تبدل قصاری جهدها لوضع مؤشر الدينُ العام تحتُ سيطُرتها الثامَّة، ويعدُ ذلك من قسيل التكاليف التي تنوع بها

اقتصابياتها المجهدة. ويميل الكثيرون الى اعتبار تصميم يزير المال الألماني لفرض هذا التعهد على البول الأوروبية آلخمس بما فيها حكومته نوعاً من الناورة السياسية والدعاية الأنتخابيه للتاكيد على ثقة المستشار هلموت كول التامية بفوز حربه في

 ■ كم كنا نود أن يكون «الدينار العربي»، وليس ديورو، هو العملة التي توضع في التداول في وقت قريب. نلك أنَ التقليات والاهتزازات التي تتعرض لها عملاتنا الوطنية، تجعل المضمون العربي، يعيش هَاجِس تَننَي الْعَملةُ، وضَياع قَيْمة مُنْخُراتِه. وللمضمون العربي نكريات مريرة مع مخاطر تعني

جوزف زخور *

فخلال العقود الماضية، ومع انتشبار ظاهرة التأميم، تلاشت قبمة صرفٌ العَمَلات الوطنية في بلدان عربية عدة، وُوجِد حَملة بوالص التَّامينُ على الحياة، من المواطنين في مصر والعراق وسورية وليبيا والسودان، أن المال الذي الخروه، بالعملة الوطنسية، فقد قوته الشرائية، وانهم تحولوا بين ليلة وضحاها من اصحاب ثروات صغيرة الى فَ قَرْاء ولا يملكونَ شيروى نَقَيْس، كها تقولُ

وغداة اجتياح الكويت وفرض الصصار على العراق، وجد المواطن العراقي المضمون أن ألاف الدنائير التي جمعها في عهدة شركة التأمين على الحياة،، والتي كانت تعادل الوف الدولارات، لم تعد تكفى لشمراء دولار اسيمركي وأحمدا وفي المدة التي كَانَتْ فَيِهَا الْكَوِيْتَ تَحْتُ الْأَصْتَلَالَ، لَمْ يُعْدُ لَلْسِنَارُ الكويتي قيمة تُنْكر، ما حمل اميرها على اتضَّاذ تدبير، وفر الكويتيين المشتتين في مناطق عدة من العالم من العملات الاجنبية مَّا يكُّفي ليضَّعن لهمّ عـيـشــاً كـريما وذلك بأنتظار زوالَّ الكابوسُ عَنْ

امًا المواطن اللبناني المضمون، فلقد عاش تجربة الهي واشدٌ قساوةً. فيّعد ان كَانْت الليرة الَّلِيثَانيُّة تعادل ٤٠ سنتا اميركياً، تراجعت قيمتها بين العامين ١٩٨٦ و١٩٩٠ الى سنت ونصف سنت فسقط وهذا يعني أنَّ اللبنانيَّ الذي كأن عقد بوليصة تأمين على الحتياة والإبضأر بمئنات ألوف الليترات اللبثانينة وكانت عنبئذ تعادل عشرات الوف النولارات انتهى به الامر الى ان يقبض عند استُحقاقُ البوليصة اشوالا، من الليرات لا قيمة شرائية لها. أما الفارق بين المبالغ التي دفعها في الأيام البيض وما اعانته الشَّرِكَةِ الَّذِهِ فيِّ الآدامِ السَّودِ، فَقَد استقرُّ في خَرْائنَ الشركة الضامنة، وتحولُ غنيمة اشبه بتلك التي فازت بها الميليشيات من جراء تسلطها على اموال

النَّاسَ خُلال الْحُربِ. ولم تكن تلك هي المرة الولى التي يتكبُد المواطن الله عن الله عن المرة الولى التي يتكبُد المواطن اللبناني خسارة منّ هذا النوع. وفي كتابه «مختصر تاريخ التامين في العالم وفي لبنانَ، يروي الوكيل السابق لشركة مجريشام، البريطانية للتامين على الحياة، المرحوم إميل جرجس نَصنار، أن اللبنانيين المضمونين لدى شركات التامين على الحياة أصيبو بثلاث أنتكاسات وخسروا الانخارات التي كانوا جمعوها لدى الشركات الاجنبية التي كانت ناشطة

في لبنان قبل الحربين العالميتين. وعن الانتكاسية الإولى يقول نصيار: «كيانت عقود التأمين على الحياة قبل الحرب العالمية الأولى تعقد على أسَّاسَ الليَّراتَ الإستَرلينية النهبُ والفرنك الفُرنسي الذَّهبُ أو الليرة العثمانية النهبُ. ولما يطل التعامل بالنهب وتحولت العقود الى عملات ورقبة، تدنَّت قَيْمة العقود الى الحضيض فالحقت خسارة

كسرة حداً بالمؤمنين. وعن الثانية قال: في أخس العشسرينات وأوائل السئسلائيسنات، بسبب ركبود الصناعة والتجبارة في امسيركنا وأوروبا، تنئت قيمة العملات، وحيث كأنت الأكثرية الساحقة من بوالص التأمين معقودة بالفرنكات الفرنسية تنني سعر صرف الفرنك الفرنسي الى المضيض، تكبّد المضمونون نتيجة لنك خسارة

أما الانتكاسة الثالثة وفحصلت عندما استولى هتلر على أوروبا الوسطى وامّم شيركيات التيامين فَاقْلُسَتَ هَذَّهُ ٱلْشُرِكَاتِ، فَنَالَ الْمُؤْمَنُونِ فِي لِبِنَانِ فِي الشيركات الواقعة تحت سلطة هتلل نصيبهم منّ الخسارة ومن بينهم المؤمنون لدى شركة مفينيكس اوترشيان، وكانت أهم شركة في أوروبا الوسطي آنذاك وموجوداتها تُفوق الـ ٢٥ مليون ليرة استرلينية، وقدّرت خسارة اللبنانيين بسبب افلّاس هذه الشركة وتوقفها عن النفع بما لا يقلُ عن ١٠٠

والمؤمن لأيلدغ من الجحر مرتين، الا أن التجارب التيُّ نقلناًها أنْفأَ تبينَ أن المؤمنين لدغوا واقعاً وفيعًا اكتر من مرة وإذا كان عدد كبير من المضمونين في نبنان، وفي الدول العربية التي تتبع نظام السوق، أعتمدوا بالدولار بعد التجارب المريرة أ التي تعرضوا لها، فان ذلك لن يعطيهم ضمانة كاملة

يورو واحد نتائع ايجابية وهناك من يرى النتائج الايجابية التي سيجققها انطلاق اليورو من زاوية اخرى، أ - توحيد أسواق العمل سيكون على

ب - حرية انتقال تكتلات رؤوس الاموال الاكبر والاقوى الى فرص الانتاج الأرخص سنتكون على حسساب رؤوس الاموال المحلية التي تود ان تتاح لها اوسع الفرص للنمو والنشباط داخل حدود دولها أولاً، لأن قوة الاستشمار الوافد من دولة أوروبية لن تتوقف عن صدود صعينة بل ستنتشر حيث تتوافر الظروف الملائمة وأولها قدرته على النفاذ، وهذه القدرة ليست متوافرة الالدولتين أو ثلاث داخل منطقة البورو بوضعها الصالي لهذا من المتوقع ان تكون فرص العدد الباقي ضعيفة

ج - تعثر بلد ما من بين الدول الـ ١١ الاضَّعف اقتصابياً في محاولاته الاصلاحية خفض نسية البين العام أو في مجال تجييث بنيته التحتية سيلزم الأخرين بهد يد العون له، وإن كان لهذا نتيجة ايجابية تتمحور حول تشيط الاليات الاقتصابية للأخسرين والسباهمة في تطويرها الاانه سينعكس سلبأ عنى اقتصاديات الدول الأقوى وايضا على موقع منطقة اليورو د - فتح الباب امام تخصيص اقتصاد كل دولة في ما هي متفوقة فيه سواء كان انسجة وملبوسات جاهزة أو بناء وتشييد او صناعات جلبية او غذائية أو حُفيفة أو خُدمات مالية، سيعرض مجالات الانتاج

الى مواطن توتر واضطراب داخلية. السياسات المالية لدول اليورو سيصطدم حتماً في وقت لاحق طال أم قصر بعقبات كثيرة تقف أمام تطبيق سياساته المالية داخل بعض دول مجموعة اليورو لاختلاف مستويات أدائها الآفت صادي وتفاوت مؤشرات نعوها، كما سيصطدم بسياسات لتبم ويل العبد الحكومي تتعارض مع مرامجة المالية. الدولار الأميركي متربع على عرش النظام المالي العالمي بكلُّ ثقة منذ ما بعد الحرب العالمية الأولى ليس فقط بسبب استخدامه المكثف من قبل الغالبية من الدول كعملة بولية، لكن الستخدامة أيضاً كمخزن للقيمة وتصويل الثروات وتسعير السلع والخيمات ما جعله يكتسب قوة اكبر بكثبيس من حبجم الولايات المتسحدة

* صحافي مصري مقيم في بريطانيا.

الف ليرة نفيية».

* الرئيس السابق لجمعية شركات الضمان في لبنان.

العاملين في الضارج في الوقَّت

الذي تنخفض فبيه الفوائد

والأرباح العائدة لهذد العلدان

من فوانضها المسالية في

الخارج التي ستكون عرضة

العربية ذات الانتساج النفطي

المحدود، كمصير وتونس وبلدانٌ

وبالنسبة الى يعض العلدان

للتقلص.

الاتحاد الاوروبي شريكها التجاري الاول

التجارة الخارجية وموازين المدفوعات والمديونية للدول العربية

من نصيب دول اوروبا الشرقية أستعباره الى الزيادة، ولا سيتما وبشكل عسام تشكل المجسوعة عوامل عدة اهمها تصول بعض الصناعية الدولية (٦٦ في المئة) والدول النامية والدول العربية في بعد سنة ۲۰۰۰. هذه البلدان كمحسر وتونس من من مسصادر التسوريد للعسالم ومن المحتمل بالنسية كسونها مصصدرة للنفط الى من جهة أخرى ارتفعت

للاقطار العربية النفيطية ان مستوردة ك، واستمرار زيادة تتجبه فسوائض مسوارينها الواردات الغذائية من زُراعية التحسارية الى التناقص حستى وصصيعة. لذلك فحن المتوقع نهاية القرن، أو ان يتحول استصرار العجيز في الوارين الفَّائضُ السَّجَّارِيُّ الَّيْ عَجِرُ فَي الجارية غير المنظورة لهذه البلدان بعض الحالات. في نهاية التستعينات ونك لاستعرار زيادة اعباء خدمة الصادرات والواردات الدين الضارجي واستعراد وبالنسبة الى مسوازين محدود لتحويلات العاملين في المسادرات والواردات غسيسر الخارج، ويتوقع أن يبلغ العجر المنظورة في الجلدان العسربيسة في الموازين المحسارية لهسده النفط بية، بتوقع أن يستنسر البادان افاقا عالية سنة العجز فيها بل ويتزايد لاستمرار الحسمم الكبيس للمدفوعات لعائدات الاستشمار وتحويل

أسا المبيونية الضارجية فيتوقع زيادتها للبلدان العربية استنسسرار زيادة الواردات الغذائية في كشير من البلدان العربية، لعدم قدرة الزراعة سبها عن النمسو بالمعسدلات الطلوبة، ولفترة قد تمتد الى بداية القرن المقبل وسترداد اعباء الاستدراد في بعض البلدان العربية كالعراق وأبنان لمواحسة مشاكل إعانة

اقتصادي عراقي،

التجارة البيئية

تشكل التجارة البينية بين البلدان العربية نصو (٨ في المثة) من اجسالي التجارة الضَّارجية لهذه البلدان ويتكون الجزء الإكبر من الصادرات العربية الإجمالية من النفط الضام ومسادن اخبري كالفوسفات وكنلك منتجات اولية

واحستلت المملكة العسرييسة السعوبية المرتبة الأولى من حيث الصادرات العربية البينية خلال الفترة المشار اليها إذ بلغت قيمة الصادرات (٣,٤) بليون دولار في عام ١٩٩٦. وقاتي سلطنة عمان في المرتبة الثانية، بصادرات قىمتها (٢,٥) بليون دولار للقترة نفسها مقارنة بصادرات الأساسية كالمواد الغذائية قيمتها (٢,٩) بليون بولار عام

وبالنسبة للموازين الجارية فعلى رغم أنخفاض حصيلة الصيادرات النفطيية يبيقي النفط أحسد أهم العسوامل المؤثرة في موازين مدفوعات البلدان العربية الثانية واليابان بالمرتبة الثالثة. ككلُّ ويزداد تاثيره عندمًا تتَّجُّه

الدكتور بهاء الطباطبائي *

■ لعبت التجارة الخارجية عموماً نوراً منهماً في تنمية الاقتصادات الوطنسة للبلدان العربية والصادرات النفطية خصوصا وحققت صادرات هذه الدول لعسام ١٩٩٨ تحسيناً وسنجاث نصوا بصوالي (٢٥ في المُثنة) عن العسام السسامة.. ومسعظم هذه الصسادرات مسواد اولية، وفي مقدمتها النفط وتشكل ألدول الصناعية السوق الرئيسية للصادرات

الجموعة الأوروبية وقسد ظلت المجسم وعسة

الاقستسصابية الأوروبيسة تمثل الشعريك التحاري الأول للدول العربية اذ استوعبت اسواقها (٣٤ في المئسة) مسن صبادرات العالم العربي، يليها اليابان التي استوعبت (١٨ في المئية)، وتحستل الولايات المتسدة المُرتِيةِ الثالثةِ إذْ استوعبت (١٠ في الله).

ويشكل عام استوعيت الدول الصناعسة (٦٢ في المئة) من المسادرات العربية والباقى كان

A new car dealership setting up in Bahrain has the following staff requirements:

General Manager Assistant General Manager Sales Manager Service Manager Parts Manager Marketing Manager **Accounts Manager EDP Manager**

Bodyshop Foreman Service Advisors Spare Parts Salesmen Car Salesmen **Mechanics & Electricians Painters & Denters**

Workshop Foreman

Accountants

All applicants are required to have a minimum of 3 years working experience in automotive industry with basic computer knowledge. Preference will be given to applicants with European car experience and bilingual (Arabic & English) candidates.

Interested applicants should send and enclose a full up-to-date C.V., two passport size photos, all relevant certificates, copy of valid passport, and driving license, if available. Kindly specify the designation

All applications should be forwarded no later than two weeks from the

PO BOX 15446 **ADLIYA** BAHRAIN

عربية اخرى، فَمَن المُدَوقع البناء والتعمير استقصرار زيادة العجز في موارينها التجارية حتى نهاية سُسُنَّةٌ ٢٠١٥ ويرجع نلك البي

MINNI

A 1. 3

. A Contenut for

أفطر البسي سديد

market space

ملسرة بساء

产场

مين الكوسيان

إيدا عيسرين فيريد

فيأور المتعسوس

لَمِنِيُّ فِأَنَّ مِعْمِد

منق والإيشام

لُو الْجِيرُ وَمَمَا اللَّهِ ال

بأبد فسيط إا دار

توليقه والسماء

آهي. تنشي دي دي.

👪 ألاحق ومأحد فدير

فأفعلاها فتود عليها عدار بالناس

فيهوه النهر العملان المستحري

لقهاي مقصص مساء استورد السرعيا

لا 🗲 🛍 شيو شاهيديا 💎 المعالم الدان الشورة

هِ اشتعقل وهو سوت بحس فعه ره

مهرو، وعفيه صواد بودياره و-

يىچىمىچ ئىغىۋان دارا ئىل ئىسا ئىسچاد مە

يبيالك المنيخة منزين والمستنامة للمحوفة

و المحمد عن المحال سعوداد

الملك وعليها العسرال دايا

المعاد بد سنوق للرجاد

ي كشاءك الرووس وبعصا سات

يا بشول النائب تساسى رعب

ع بالنفس الي هد ب بديلو. وا

أعنا الششيعات بعاروتنا هتراكيا

ي المشير فيسدساند سعوب ال

فسق وجساؤه اسروع ساساس

there was water

de d'imme man de marie

Emple of the same

his me ex est ass

in a series

Been some and to

the part we might all

free see the

There, have well in

ne o'come : games

العساج اسولاء ا

فير الموارد أ

has me that wall

فيسوس بالمانية

therefore an ending

المعرضة بعدمه إلكا

element was a y

Age same hand the same

Age of the same of

عي النصوريات

الململ وسمراء م

etral Hickory

النعاء والبعصر

· 1888

هي المددر العسارية

in weed him

--- --- 42 A

أَيْرُ اللَّهُوسِي أَنَهُ 'لَّهُ،

سيرغي غروموف، نائب رئيس مؤسسة الفضاء والصواريخ الروسية لـ الحياة :

محطة "مير" ستواصل العمل الى ما بعد عام 1999

🛘 موسكو - اليكسي مالاخوفسكي

■ تعتبر محطة ‹مير، الفضائية الروسية اقدم واكبر مركبة تواصل الدوران حول الارض، وخلال المدة التي امضتها «مير» تجوب الفضاء في مدارها دون انقطاع، مر الاتصاد السوف فأتي، البلد الذي اطلقها، بمحظات مهمةً، فأنهى الحرب في أفغانستان وخاض تجربة ببيريسترويكا، وواجه تصاعد الحركات القومية قبل أن ينحل. وخرجت مير، (الكلمة تعني «السلام» في اللغة الروسية) سالمة من تفكك البسلاد وإعادة بناء وكالة الفضياء وصناعة القضياء. واصبحت هذه المحطة رمز الاستمرارية والانقطاع في ابحاث الفضاء السوفياتية - الروسية، وعكَّست في الوقت نفسه جانبيها المشرق والمظلم. وهُـ حُنَّتُ لَـ «الحياة» فَنَّد سيرغي غروموف نائب رئيس مؤسسة الفضاء والصواريخ الروسية ألقصص المثيرة التي نشرتها الصحافة حول فقدان «مير» توازنَها، ونفي ما يشاع عَن احتمال أن يهوى هذا المجمع القضائي الضَّخم نحو الأرضَّ، واكَّد أن منير، ستستقبل بعثات فضَّائية في العام المقبل ١٩٩٩، وسُتُحدد البعثة الصالية الى المحطة ما أذا كانت ستواصل العمل بعد ثلك.

تواصل «سيس» الدوران حلول الأرض منذ شباط (فبراير) ١٩٨٦. وسَجِئت أرقاماً قياسية عدة في مُجْالٌ ابحاث الْفضاء وفي الكفاح من لجِلُ البِّقَاءَ. فهي تواصل العمل مُنْذُ ١٢ سَنَةَ، اي ٣٠٥ مسرة اكتشر من المدة المصددة اصلاً لعَسملها. ويبلغ الورّن الكلي لهذا المحسم الفضائي الفّريدّ من نوعه ١٣٠ طناً. وتتالفَ المنطة من ٧ أجراء ترتبط بالمركبة المركزية. وجاعت البداية باطلاق مركبة «كفانت، في ١٩٨٧، وأستكملت بعد تلك بسنتين بمركبة دكفانت - ٢، ثم أضيفت دكريستال، في ١٩٩٠، واشيرأ أطلقت مركبتان اضافيتان لإجراء تحارب علمية، وهما سبكتس، و «بريرودا» اللَّتَانُ التَّحَمُّتَا بِالْمُجْمِعِ الْضَحُمُّ بِينٌ عُـامُح ١٩٩٢ و ١٩٩٦، وجُهُرْت «مَيرِ، بِمِنافَذُ مَشْتَرِكَةُ الاتلائم سفينة الفضاء الروسية الصنع اسويورَا فحسب بل يمكن استَخدامها ايضاً للالتَّحَّامُ بِالْمُوكُ الفُضَّائيَ الإميركي. ومنذَ عام ١٩٨٩، لم يتوقف وجبود الرواد الروس على من «مبره، وغالباً ما ينضم اليهم خبراء عالميون في مجال الفضاء."

ونكر المكتب الاعلامي لوكالة الفضياء الروسية لـ «الحياة» ان رَجال فضاء من ٢٠

بلداً، من ضمنهم افغانستان والنمسا وبلغاريا وفرنسا والمانيا وبريطانيا والهند واليابان والولايات المتحدة زاروا مجمع اسيره الفضائي. كما استضافت ممثلاً عن العالم العربي، هو محمد احمد قارس، رائد القضاء السوري الذي عمل على منتها في الفترة من ۲۲ الی ۳۰ حزیران (یونیو) ۱۹۸۷.

وتكر سيرغي غروموف نائب رئيس مؤسسة الفضاء والصواريخ وإنبرجي، (الطاقة) ان مير، سجلت كثيراً من الارقام القياسية في الفضاء. ففي عام ١٩٨٧ أستطاع رائد الفضاء الروسي يوري رومانينكو البقاء اطول فترة في الفضاء، حيث امضي ٢٢٦ يوماً. وفي ١٩٩٠ حُطم الثنائي الروسي فالابيمير تبتوف وموسى مناروف الرقم القياسي لفريق مناوية فضائي عندما امضيا ٣٦٦ يؤمأ على متن دمير، لكن الرقم القياسي الابرز سُجُل في الفشرة ١٩٩١ - ١٩٩٢ من قبل رائد الفضاء فاليري بولياكوف الذي تمكن من البقاء في المدار ٤٣٨ يوماً. وواجه الرجال التحدي منَّ رائدتي الغضَّاء، الرَّوسنية يليِّنا كونداكوفا أَلتي بُقيت على متن «ميرّ، لمدّة ١٦٦ يوماً والأميركية شانون لوسيد، التي امضت ستةٌ شهور.

تفكك الاتحاد السوفياتي

وخلال السنوات الست من عمّر بمير، ف الفضّاء تفكك الاتّحاد السوفياتي وتبنّت الدولة الروسية الحديثة التكوين سيآسة أصلاحات على نمط اقت صباد السوق. كنان هذا يعني بالنسبة الى برنامج الفضاء وبميره انتها النعم الثابت من موازنة النولة. وفي بلد هرَّه انهيار الاقتصاد المخطط أصبح مجرد وجود برنامج فضاء تبلغ كلفته بلايين من الدولارات موضع تشكيك. وكان على البرنامج بشكل عام، ورمير، بشكل خاص، كي يتمكنا من البقاء ان ينتقلا الى عالم الاعتمال. وبدا أن الادارة العملية هي الوسيلة الوحيدة للاستمرار في اقتحام الغُضَاءً. لمّ تعد النولة تعير اهتماماً لمحطة دميري فقد اصبحت ضمن دائرة اهتمام شركة الفضاء والصواريخ ، (إنيرجي) الفتية، التي تولَّت بناعها واطلاقها، ودوكالة الفضاء الروسية، التي تولت الإشسراف على برنامج الفضاء الروسي. ويقول غروموف أن «هذا لا يعني ان الدولة لم تعد تموّلنا. فموارنة الدولة تتضمن تخصيصات للانفاق على برنامج الفضاء. لكن الحكومية تعجيز عنَّ الإيفاءَ بالتزاماتها. على سبيل المثال، حَصَلْنا العام اللاضي على ٥٠ في المُثَّة فقط مما كان مخططأً

واستبعلت السرية والانغلاق اللذان كانا بحيطان برامج الفضياء بالشفافية والانفتاح على المستثمرين المحتملين. ووقعت مؤسسة وإنبرجي، اتفاقات مع وكالة وناسا، ووكالة القَصْنَاء الاوروبية ﴿أَيْسَاء. والتَّحَمُ الْمُكُوكُ الفضائي الاميركي بدمير، تسع مرات. ونقل المكوك الى المحطة الاستبوع الماضي فاليتري ربومين، وهو رائد فضاء روسي منه ضرم يشغل الأن منصب نائب كبير مضممي شركة والتقط في المقال رائد الْفَضَّاء الاميركي اندرو توماس الذي يعمل على متن دمير، مُنذ كانون الشائي (يناير) ١٩٩٨. ولا تؤدى شراكة الفضاء الروسية - الاميركية الى نتَّأنَّج على صعيد الانجاز العلمي فحسب بل تساهم ايضًا في تحفيف اعباء موازنة الفضاء

تحديث مير' وعلى رغم كل الضمغوط التي وضعها

الاهتصاد الروسي على برنامج دمير، فان المحطة تطورت وجرى تصبيلها. وكنان على مصممي رحلات «مير» ان يثبتوا أن المحطة الفضائية يمكن أن تواصل العمل دون قيود زمنية اذا جرى تحديثها في الوقت المناسب. وأوضح غروموف ان «التجربة العملية تظهر أنَّ أي قُطْعَةٌ منْ المعدات، خُصُوصًا ٱلإجهزةُ الالكترونية، تنوم لمنة اقتصاها ٣ سنوات ويجب أَنْ تُستبدل بوحدات جديدة. واستطعنا بهذه الطريقة أن نجعل محطة «مير، تواصل العملء. وتصولت المحطة المدارية ألى مجمع معقد من المركبات التي تحتاج الى دعم كفوء لادامتها والى انظمة كومبيوتر. فبرامج الكومبيوتر التي كانت متطورة في الثمانينات تقايمت بسرعة. وتستخدم على متن امير، حالياً برامج كومبيوتر من الجيل السابع. وكان على كلّ رحلة ان تسهم في تصديث هذا الجهار أو ذاك كي يمكن مواكبة التقدم التكنولوجي. وشمّل التحديث أيضاً البني المُعدنيةُ الثَّقيلَّة، وقام رجال الفضَّاء بتركيبُ بطاريات شمسية جنيدة ومنصات خارجية ومنافذ التحام وانرع رافعة. واصبحت جولات السير في الفضاء واعمال التصليح الخارجية حبثاً روّتينياً، بالإضافة الي وشاحنات، فضائية عدةً لتقل معدات احدث.

حادث ميز'

وفي العام الماضي عانت دمير، الى موقع الصدارة في الاخبار الرئيسية لوسائل الاعلام

المكوك حمل الى محطة ممير، الاسبوع الماضي فاليرى ربومين (العائم في اعلى الصورة) الذي سيضع تقريرا عن وضع المحطة (افب)

موقع المحطة».

العامة خلال احدى الرحلات، التي كان يُفترض ان تكون مجرد رحلة روتينية اخرى. ففي ٢٥ حـزيران (يونيـو) ١٩٩٧، اصطدمت مركبـة التموين الفضائية «بروغرس، بالمركبة العلمية «سبكتر»، وتسبب نلك في تصدع الغيلاف وتحطيم واحدة من البطاريات الشمسسة الشلاث، ونجم عن الحادث بعض الاختلال في عمل اجهزة على متن المحطة وعطل مركسة دسبكتر، ووقف عدد من التجارب الدولية. كما ادى فقدانُ الطاقة الى سلسلة انقطاعات اثرت

على الحياة على متن المحطة، لأن الكومبيوتر الرئيسي اصبح عرضة للعطل بين حين وأخر. وبدأت وسائل الاعلام الروسية والعالمية تتحدث عن عدم صلاحية الميراء لكن الصحافيين لم يعيروا اهتماما المعلومات التى نشرتها لجنة تصقيق ضاصة كانت توصّلت الى ان الاصطدام بين دمسيسر، و «بروغرس» نجم عن خطأ بشري ولم يكن نتيجة خلل في اجهزة التحكم. وأصبحت الانساء الواردة من المحطة المدارية موضوعاً ساخناً. وادّعت بعض صحف موسكو، بعد انقطاع معتاد في امدادات الطاقة، انَّ المُحطة فقدتُ اتجاهها وان دسير، بدأت دتدور بشكل

عشوائي، ونكر غروموف ان «هيكلاً يبلغ وزنه ١٣٠ طناً ومشبّت في مدار لا يمكن ان «يدور بشكل عشوائي، فهذا يتعارض مع قانون الجاذبية، واضاف ان فقدان الإتجاه ويعني ان الرصد المضبوط للارض والفضاء الشارجي لم بعد ممكناً تشكل موقت. فالمحطة مرودة باجهزة جيروسكوب تستطيع ان تحفظ توازن

مصير'مير' ويعتقد خبراء في «مركز السيطرة» ان دمير، يمكن ان تواصلُّ العملُ نحو خُمسُ سنوات اضافية. ويمكن تجديد ما بين ٧٠ و٨٠ في المئة من معدات المحطة وتركيبًاتها. وفي النَّية ارسال المرّيد من الرحلات التي تقل رجال فضاء، إذ يتوقع ارسال بعثة سلوّفاكية في مطلع ١٩٩٩، وفي وقت لإحق من السنة نفسها ستتوجه اليها بعثة فرنسية. ولا يستبعد برنامج «مير» أن يُمئدُ التَعاون مع وكالة

الفضاء الأوروبية. ومن المقرر ان يبقى فاليري ريومين (٥٨ سنة)، على متن دمير، الى اب (اغسطس) المقبل ليعود بعدها الى الارض وهو يحمل تقريراً عن

وضع معدات المحطة ومتطلبات تصليحها،

وتأمل مؤسسة «إنيرجي» في ان تواصل «مير» أداء وظيفتها. وقال غروموف أن «الاميركيين بهشوا حقًّا بقيرتنا على تحديث «مير». شاهدوا بانفسهم كيف حنثنا نظام الكومبيوثر بشكل كامل. وسيكون امراً مؤسفاً الأتستخدم المحطة على رغم الراك قسدرتها وامكان

وذكس غسرومسوف تعليسقسأ على تقسارير صحافية توقعت خروج المحطة من مدارها وسقوطها فوق الأرض أنَّ «إخراج المُحطة من مدارها بتطلب لا اطنان اضافية من الوقود. فالمحطة المدارية لا يمكن ان تفقد مدارها من دون تنخل خارجي. وإذا وصلنا الى مرحلة. تستدعى انهاء المحطة, سننفذ خطوات محسوبة بعناية وبطريقة تجعل المحطة تدخل طبقات الغلاف الجوي للارض وتحترق هناك بشكل كسامل. ويمكن الحسفاظ على بعض ألاحيزاء المصنوعة من خليط معادن عالى المقاومة، وقد تسقط في الجرَّء الجنوبي منَّ المحيط الهادى، وهي منطّقة اشبه بصحّر نائية ومقفرة لأتصتوي اي جزر أو خطوط للنقل البصري وتستخدم بشكل تقليدي لكب حطام الفضاء.

🗆 لندن - محمد عارف

🔳 دعلي مدي ٦ شمهور كنت أعوم مرة واحدة على الأقل في اليوم فوق نافذة المراقبة الكبيرة...أتطلع الي الأرض في الأسفل أو في أعساق الكون. كنت اصعق دائما بالمنظر المهيب المنبسط لكن، بصراحة كان أكثر شئ اثارة للدهشة هو أن أكون أنا ... طفلة الحرب الباردة في الخمسينات أعيش هنا في محطة فضاء روسية». بهذه السطور بدأت رائدة الفضّاء الأميركية شانون لوسيد رواية ذكرياتها عن فترة ٦ شهور قضتها على متن مركبة الفضاء الروسية دمير».

واستعادت رائدة الفضاء في العدد الأخير من المجلة العلمية الأميركية اساينتفيك أميركان، قصة لختيارها للانضمام الى البعثة المشتركة. تفاصيل ظريفة تضمنتها روايتها للحياة والعمل على ارتفاع ٢٧ ألف كيلومتر فوق منطّح الأرض. أهم شيء في نجاح البعثة في رأيها هو الحساسها بالاطمئنان الى كفاءة زميليها الروسيين «القادرين على اصلاح كل شيء في المحطة التي تواصل العمل بعد أك شر من عشر سنوات من عمرها للقدر...واكثر الاشياء أهمية أننا ضحكنا سوية كثيراً».

الطيران والمختبر

المهمة الصعبة الاولى التي وأجهتها شانون لوسيد هي تعلم اللغة الروسية. ففي أول اتصال معها حول للوضوع سالها رئيس دائرة رواد الفضاء في وكالة الفضاء الأميركية وناساء فيما اذا كانت ترغب في تعلم الروسية مع أحتمال أن تذهب الى روسيا للتدرب على بعثة وميره. الجواب المباشر لها كان: نعم. حماسها دفع رْئيسها الى أن يستندرك قائلاً إن ذلك لا يعني سوى

تعيينها لتعلم الروسية، ولا يضمن أنها ستنهب إلى روسيا أو تحلق على «مير». ولم يؤثر هذا الاستدراك على حماس شانون لوسيد التي كانت تملك أنذاك خبرة عمل كرائدة فضاء فترة ١٥ سنة، وقامت باريع تحليقات على المكوك

الفضائي. بالنسبة للرائدة الأميركية كانت بعثة مميره فرصة ممتازة للجمع بين أحب موضوعين الى نفسها، وهما: والطيران والعمل في المُحْتَبِر». ففي عمر ٢٠ سنة نالت شانون لوسيد اجازة الطيران، وقبل أن تصبح رائدة فضاء نائت الدكتوراه في الكيمياء العضوية في جامعة اوكلاهوما عام ١٩٧٢. ودبالنسبأ لعالم يحب الطيران هل هناك شئ أكثر اثارة من العمل في محتبر ينطلق حول الأرض على ارتفاع ٢٧ ألف كيلومتر»؟

وانطلقت الرائدة بشمغف لتعلم الروسية في دورة دراسية مكثفة دامت ٢ شهور، اوفدت بعدها الى أمدينة النجوم، حيث مركز تدريب الرواد قرب موسكو. حدث ذلك في عز الشتاء الروسي الثقيل عام ١٩٩٥. وتذكر أنها كانت أشَّقَ فترة عمل في حبَّياتها، بالقارنة معها لم تكن تجريتها السابقة في الدراسة الجامعية وتربية أطفالها سوى العب أطفال،، وفق تعبيرها. كانت تستيقظ في الخامسة صباح كل يوم وتقطع المسافة بين الصفوف الدراسية بحذر مخافة أن تنزلق علي الجليد وتكسر ساقها. ولو حدث ذلك فسيضع نهاية الأحلام بالتحليق على متن «مير». واخيراً نالت في شباط (فبراير) ١٩٩٦ التصريح من



الروس للانضمام الي عضوية «مير». انذاك فقط تعرفت على رميليها في الرحلة المقبلة يوري اونوفريينكو الضابط في القوات الجوية الروسية ومهندس الطيران يوري اوساتشبيف. وعادت بعد شهر الى الولايات المتحدة للتدرب فترة ٢ أسابيع على التحليق في المكوك «أطلانتس» الذي

حملها في ٢٢ أذار (مارس) الى «مير». الأيام الاولى في مير، قضتها في التعرف على زميليها الروسيين والمحلة العتيدة التي تمثل مجمعاً فضائياً يتكون من وحدات عدة متصلة بقاعدة المحطة الرئيسية. واختيرت وحدة دسبكتر، الحديثة، التي بنيت عام ١٩٩٥ لمنام الرائدة الأميركية وسكنها، فيما ينام زميلاها الروسيان في القاعدة الرئيسية. ونشنت شانون لوسيد مختبر الأبحاث في وحدة

٦ شهور من السعادة قضتها رائدة الفضاء الأميركية شانون لوسيد على متن المركبة الروسية وبريرودا، (وتعني الطبيعة بالروسية) التي الحقت بالمحطة خلال وجودها. ولم يكن الانتقال من منزلها في وحدة «سبكتر» الى محل عملها في «بريرودا» يستغرق سوى ثوان من العوم في المرات الخالية من الجانبية الأرضية.

والعوم هو اسلوب الحياة السائد المحطة الفضائية. حتى التحلّق حُول مائدة الطعام يجري عوماً. وقد فوجئت الرائدة الأميركية بشهيتها المفتوحة للأكل دائماً، وكانت تصورت قبل الرحلة أن الطبيعة الرتيبة لقائمة الطعام ستقضى على شهيتها. لكن تلك كانت أكثر الأوقات هذاء في رأي الرائدة الأميركية التي أقبلت وزميلاها على تناول الأكلات المجففة بعد مزجها بالماء الساخن، وتفننوا في المزج بين

مختلف الأكلات الروسية والأميركية للحصول على مذاق

التمارين الشاقة

يوم العمل بالنسبة للرواد يبدأ في الثامنة صباحاً، وفق توقيت موسكو السائد في المحطة ويستمر حتى العاشرة مساء. وتتضمن فترات العمل الاتصال بالقاعدة الأرضية مرة كل ٩٠ يقيقة لفترة ١٠ يقائق فقط، وذلك حين تمر المركبة فوق مواقع الاتصالات في روسيا. وفي حين يقضم الرائدان الروسيان معظم وقتهما في اصلاح الأجهزة المختلفة للمحطة تقوم شانون لوسيد بتجاريها العلمية وفق برنامج وكالة الفضاء الأميركية «ناسا». وتعتبر التمارين

تحمل بالكف.

الضوئية.

الالكترونية الى مسافة خمسة

أستار، وعند وجود شخص من

الجنس الأخس يحصل جسهارأ

مماثلاً بيدا كلا الجهازان في بث

اشارات صوتية وضوئية. عند

ذاك يمكن للمحبين البحث عن

احدهما الأضر أو في حال اعدم

الرضا بالمكتوب، الركض باتجاه

الخبج واين كتم الاشسارات

الصوتية والاحتفاء بالاشارات

الدندنة والحكي والصداقة

طرح في الأسسواق بداية العسام

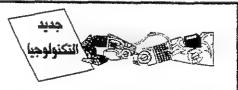
بلغت مبيعات المنادي الذي

الرياضية اليومية من أهم فقرات الاقامة على منن «مير» وأصعبها. في رأي الرائدة الأميركية. فبسبب خُطَّر اضمملال العضلات نتيجة العيش خارج الجانبية الأرضية ينبغى على الرواد قضاء نحو ساعتين يومياً في تمارين شاقة على الدراجة الثابتة أو الركض على مند الركض كيلومترات عدة. وبعد التمارين الرياضية يتعتع الرواد بفترة غذاء طويلة يعودون بعدها الى العمل، الذي يستمر حتى وقت متأخر من الساء تقطعة فترات تناول شاي العصر، ثم العشاء.

الأعمالاللنزلية

وتعقب برنامج العمل اليومي الأعمال الروتينية المنزلية، مثل جمع القمآمة وتنظيم تجهيزات الطعام وتنشيف قطرات البَّـــفـــار المتكاثفــة على السطوح البــاردة. ويتم التخلص من الفضلات البشرية مرة كل بضعة شهور عند وصول مركبة الشحن الأتوماتيكية «بروغرس» التي تنقل من الأرض التجهيزات للمحطة. بعد تفريغ المركبة من حمولتها توضع فيها النفايات والفضلات آلتي تحملها المركبة في طريق العودة وتحترق حال الارتطام بجو الكرة

وفي ما بين الساعة العاشرة والحادية العشرة ليلأ يتبادل الرواد تحية ليلة سعيدة وتعوم شانون لوسيد الى منزلها». الساعات الأخيرة قبل النوم تقضيها في القراءة وكتابة رسائل على الكومبيوتر الى زوجها وأطفالها الثلاثة وبشها بالراديو الى المحطة الأرضية، التي تحولها الى الولايات المتحدة. وفي حوالي منتصف الليل تعوم الرائدة نحو كيس فراشها الطافي المربوط الى برابزون الوحدة الفضائية ... وونوم عميق حتى صوت النبه في الثامنة من صباح اليوم التالي».



بطاقة مودم للفاكس تقلل استهلاك البطارية الى النصف

 بطاقة مودم لوصل الكومبيوتر الشخصي بجهاز الفاكس يقلل استهلاك البطاريات الكهريانية الى النصف. يناسب المويم الجميد ·Mi cro Research MRPC3CE الأعسال الجوالة والمهنيين الذين يحملون معهم أجهزة الكومبيوتر النقالة. وتبلغ سرعة المودم الجديد

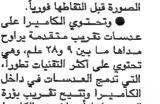
١٤,٤ كيلويت في الثانية، وهو يقلل استهلاك الطاقة ألى النصف ويحقق استمرارية عمل فترة ما بين ٥ و٨ ساعات متواصلة.

 كاميرا تصوير فوتوغرافي رقمية فائقة الوضوح تبلغ درجة وضويصها مليون و٤٠٠ ألف نقطة «بكسل، pixels. ويتوفر من الكاميرا طراز أخر تبلغ درجة وضوحه ٨٥٠ ألف بكسل. اسم الكاميرا الجديدة CAMEDIA، وتقوم بتسجيل الصور على بطاقة نكية، بدلاً من الفيلم، لذلك قانها ستوعب ما لاحد له من الصور. ويمكن نقل الصور من البطاقة المتحركة الى شاشة فيديو أو كومبيوتر. وتساعد شاشة الكاميرا البلورية السائلة على تبسيط عملية فحص



المعلومات الاتصال بالشركة اليابانية المتجة.Micro Research Laboratory, Inc. على رقم الفاكس التالي في طوكيو: ٥٠٤٠ ٨٥٤٦ (٨١٢)

كاميرا رقمية فانقة الوضوح



عيسات تقريب متقيمة يراوح عبسات صرب مداها ما بين ٩ و٢٨ علم، وهي تحتوي على أكثر التقنيات تطوراً، التي تُدمج العنسنات في داخل الكاميراً وتنسيح تقريب بؤرة الصور داخلياً. يبلغ وزن الكاميرا الجديدة ٤٧٠ غرام وقياسها: ١١٥ في ٨٣٠ في ١٣٠ ملم. يراوح

سعر الكاميرا ما بين ٩٦٠ دولار و-٥٥ دولار تبعاً لطرازها. وللمعلومات يمكن الاتصال بالشركة اليابانية النتجة -Olym ۲۱۲۰ على رقم الفاكس في طوكيو: ٢١٢٠

تحسين وتطويرالأبار



يتطوير أبار جديدة وفيرة المياه أو تحسين أبار قديمة. وتزيل المواد الوحل الملوث داخل الآبار وتخلصها من أكاسيد الحديد والترسبات المعننية والنباتات ومختلف النفايات. وتقوم كل مادة من المواد المضتلفة التي تنتجها الشركة بمعالجة أنواع محددة من الترسيات. وجُميع المواد المستخدمة سليمة بيئياً ومناسبة لعمل حفارات الآبار

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Cotey Chemical Corpration عن موزعين ووكلاء، ويمكن الاتصال بمقرها في لوبوك، ولاية تكساس على رقم الفاكس: ٧١٣٨ ٧٤٧ (٨٠٦) أو على البريد الألكتروني:EMAIL:ccc@interoz.com



المزروع



وعلى كامل امتداده في الحقل خلال ثوان، وفق ادعاء الشركة

الفاكس التالي في إنغلوود كليف، ولاية نيوجيرسي: ٢٠١٧ ٦٩ ٩ (٢٠١)

انتاج المحاصيل الغذائية في المناخ الحارالجاف

مواد مضافة للتربة تحسن امتصاصية الماء وتزيد الغلة الزراعية في الظروف المناخية القاسية. تكمن فاعلية مواد -TE RAWET في قنرتها الفائقة على الاحتفاظ بكمية مياه تعادل ٤٠٠ مرة وزنها، ولا تطلق المياه إلا تبعا لحاجة المزروعات وتقلل هذه المواد استخدام الأسمدة وتتحكم بمجرى المياه وعملها مضمون في الظروف المناخية الحارة والتربة الفقيرة وغير ذلك من الظروق القاسية، وفق ادعاء الشركة المنتجة التي تذكر أن استخدام المادة مرة واحدة يكفى لعشر سنوات. The TERAWET Corpo- تبحث الشركة الأميركية المنتجة ration عن مورعين ومشترين، ويمكن الاتصال بها على رقم الفاكس التالي في سان دييغو، ولاية كاليفورنيا: ٣٩٩٩ ٣٨٢ (١١٩) أو على البريد الألكتروني: EMAIL:jpabt@terawet.comأو على موقعها في الشبكة:

WWW:http://www.terawet.com

رشاش مائی



ridelcoKomet Twin بمواصفات متقدمة تمكنه من تعديل الرش والتوقف تلقائياً، ويستطيع الدوران في ثلاث اتجاهات

تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Irridelco Internation al عن مشترين وموزعين، ويمكن الاتصال بها على رقم



لحمد الآن في البسابان وحمدها. وتتوفر ثلاثة أنواع منه، تسعا للوظائف التي يقوم بهساء الجنهاز الموسيقي كاركاويه لمب Karakoe يساعد الباحث عن الحب

في «الديديَّة» العاطفية. وجهار «الحكى، Chat للذين يريدون الحكى فحسب. والجهاز التَّالثُ واصدقاء، Friends للباحثين عن علاقة صداقة حميمة.

"لوفغيتي" سعره ٢٢ دولاراً. . . وبيع منه نصف مليون في اليابان وحدها

وببت الجهاز حين العثور على الشنخص المرغوب ضوءأ أخضره ويعنى بث الضوء الأحمر وجود شُّخُصِّ آخر قريب، يحمل جهازاً مماثلاً، لكن غير متوافق مع

والشركة اليابانية المصنعة للجهاز Erfolg متخصصة في

صناعية «المودم، التي تربط أجهزة الكومبيوتر والهاتف. وقد فاقت المبيعات توقعات الشبركة التى حطها النجاح الكبير ألى انتاج نوع جييد محسن منه. وتتوفّر في الجهاز الجيد الذي سيطرح في الصبيف المقبيلُ خيارات أكثر، تتضمن الدعوة الى المسينما أو الى المقسهي أو المطعم، كما بالتقط الإشبارات من مسافات أبعد تصل حتى ١٠٠



ALHAIM			UNE, 199	28 125UE N	U 12081				1744	1هـ/ العبد ا	10 مقر 113	زيران (ي ونيو) ۱۹۹۸ ل لواق ق	الاربعاء ١٠ حـ	4	4 .	T TT A	~	-		4. 4	4 4
					الاردن		262					سعودية	11 -	. 4	<u> </u>	LHA				الحيتاة	15
1 141.0	. 14-,	197	11	Section 1 (Section 1)			新 茶1000							1.	TST	ats & A	rab S	STOCK	MARKET	الاقتصادية ع	
1,71	1,74	1,74	1,17	177.	البنك الغربي المبنك الأفلى	البنول	F-	141	144 144 1-4 1-0	107	£-Y.TYE £TTY	بنك الرياض بنك الجزيرة	البثوك			- 2					
7,1			-	-	ينك لاقاهرة عمان		1-	144	174 176	154	17,77-	ستك الإستثمار	:							مصر	
170	- ∔	77.1	17,1	0.10:	بتك الإردن يتك الشرق الأوسط		P-	170	137 134	177	9A,T40	للبنك الهولندي نلبنك الفرنسي		-7.4,-	=1,17	4- ,£V	0-,0-	en , Y e	4.	بيك الألتمان الدولي . مصر	البنوك إ
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 7,44	7,4.	٠٨,٢	7.7·• 77.777	ينك الإنماء المستاعي بنك الإسكان	1	£-	Y4V	141 141	747	£.10·	للبنك البريطاني			17,01	11,41	7V,£#	10,11	72.710	البنك الاطي سوستيه جثرال	"
1.9	- 1	1,1.	1,44	1.4-4	البنك الأرنغي الكويلي		P-	THE	464 A9A	P3Y •P7	7.VE1	البنك العربي البنك الامريكي		· , · y-	12,70	16,00	14,1-	11,**	7,57	بنك التمويل الصري السعودي البنك الوطني للتنمية	
Y.0.		1,47	-	•	منك الأردن والخليج منك الاستلمار العربي	1	A-	177	171 171	799	*Y.YA	شركة الراجعي السعودي للتحد		1,5-	AY,YA	A7,4A	47, YA	41,++	1+1.114	البنك التجاري الدولي . مصر بنك مصر الدولي	
1.17		•,14	1,48	7.17	لابنك الإسلامي الأرىني منك الإتحاد	1	t-	7-7	199 4-4	199	170,170	سابك	delizali	1,11	£7,7£	£Y,VT	£T,Ve	· (Y,++	131.0	البنك الوطني المصري	1
1,00 1,00		1,08	34,7	774	الاربني للاستثمار		-	147	107 108	107	V+.Y17	الاسمنة المساقي العربية		1, 17	V£,V1	V1,TY	V1,44 T1,01	¥1.+F	7.73+	البتك المعري الأفويكي بنك المهابس	مطلحن اب
¥,18		•		-	بيتنا بنك للؤسسة العربية		 	AFF	YE4 Y0-	729	17.771	الحَرْف مىظولا		·,·A	77,47	TV,-1	TA, VY	77,47	44.40	مطاحن شرق العلتا مطاحن ومخابر شمال القاهرة	, - · ·
7,VE	Y,AY	Y,AY	Y,A:	710	بنك فيلاطلها التأمين الأردنية	كلتامين	Y	VY	74 YY	19	9.119 £.YYA	التصنيع الوطنية الدوائية		·,^-	17.,	17.46	¥7-,	W-,	1.0	الإشرام للمشروبات مطاحن مصر الوسطى	
1,00 Y,YT	- 1	Y,Y£	7,77	Y	<u>القرس التأمين</u> الأردنية الفرنسية	-	•	1972	183 183	1177	1	الغاز		1,78-	77,17	79,47	77,7-	T#,A1	7.010	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	-
1,11	F	1,01	1,84	7.44	الأراشني القنسة		¥-	40	95 40	97	144	الجيس الغزائية		-,Va -,eV	17,17	17,AE	TE,0.	£Y,-1	£.£V0	مطاهن وسط وغرب الدلتا المصرية لحسناعة النشا والجلوكور	1
1,91		1,47	1,AT	1	الكهرياء الأردنية كهرباء إريد	الخيمات	7-	117	117 11V 7F 7F	117	9.777	العابلات المناعات للتطورة		**************************************	£1,13 01,14	£1,44 41,46	£A,£7	£4,51	AF6.A3 V3FVA	العامة للصولعع والتخزين مطاحن مصر العليا	
1,81		-		-	الفنادق والسياحة الحمة المبشة		1-	A#	AL AO	A£	Y.YAE	صدق الإحساء للتتمدة		•,•6 •,\$#-	74,07	74,11 Y£,A0	74, to	Y4	V.1.1	النصر لتجفيف المنتجات الزراعية مصر للزيوت والصابون	
- 0,···		-	-		الدولية المغامق الخطوط البحرية			100		-		زجاج ،		٠,٧١	71,11	Y1,40	Y#,	77,00	140	الزيوت المستخلصة ومنتجاتها	کنماوی\$ ا
1,11 1,17		1,.7	۲۰۰۲	1.70.	للمفتلة الوطنية		•	115	117 117	115	TYE	البيانتيت		7,77	1.0, YYE,AY		1+2,0+ YYA,++	1-0,8-	A. 101	البويات والصناعات الكيماوية ، باكين المصرية للصناعات الدولتية	1
1,01		-	-	-: -	علاركو تلجيركو		1	1-1	1-7 1-F	1-7	7.594 2VV.V	الإسمنت العربية اسمنت الدمامة	الاسنت	1,1%-	11,11	14,-0	**, YA	17,44	1.1.	فايزر مصر الصناعات الكيماوية للصرية . كيما	
1112	~-	*, \$*	- ,174	£, \$0·	للركز الأربشي الدستور		¥-	701	301 191	189	4£.Y+V	الإسمئت السعودية اسمئت القصوم		•,14-	7,07	7,7A VY,40	7,7+ VF,44	7,7£	1.Y	مصر لصناعة الكيماويات العربية للادوية	
1, A	1	Y. Y	T,+£	10.183	الكومودور الدولية التعليم		•	100	100 100	100	1	اسمنت للجنوبية		. 4.41	10,04	77,70	17,77	31,04	F.A.7	النيل للابوية الاسكندرية للآبوية	1
1,11 1,91		1,00	٠,٨٩	1.4.1	الزرقاء للتعليم		Y	147	198 197 797 797	198	1VL	ئسمنت ينبع اسمنت الشرائية		4.19	177,£T	-	170, · ·	17,1A	1.175	معقيس للأدوية	
77.	-		1,0:	•.Y··	النقل البري تعاوير الاراضي		1-	17E	187 183	177	ev.yyt	اسمئت تبوك القنابق	الخبيات	+,4£	13,F3 7A,7E	A7, -0	67,70	9+,++	7,770	القاهرة للأبوية الاستغيرية للغزل والنسيج	1
1,17		-	•		َ لَتَبَغِّ وَالسَّجِّلُارِ لَاتِنَافِينَ	المناعة		140		<u> </u>		المقارية		*;17.	11,67	10,0A YY,11	10,4E	4,4. YT,**	a£,-17	العربية والتحبة للغزل والتسيج النساجون الشرقيون	•
7,7V	7,77	¥,7A	7,77	17.71	الإسمئت		1-	1.7	34 V·	1+7	17.714 17.714	النقل البحري - فنقل الجماعي			A1,4+					النصر للملابس وللنسوجات كابو	r.
. 0,YA		•		•	الفوسفات البوتاس العربية			पृष् इद	70 T0	Y**	*A1.17	السيارات المواشي للكيرش		•,15	77,7£	17,74	4,.4 17,64	37,11	171	العامة لصناعة الورق و راكتا الشرقية إيسترن كومبائي	1
1, 14- 11, 76		1.0.	10,77	4.107	مصفاة الأردن / جويترول البياغة		1-	TE Ve	VE VE	· Vŧ	A. 0 · ·	تهامة للاعلان		1,AY-	4A.EA 16Y,YY	07,77 187,77	4A, ++	#1,	#E.EY1	الشروعات الصناعية والهندسية الإسكندرية للحديد والصلب	3 4
1,24	~ 	-	-	-	المناعات المنوفية		·	į.	į. į.	H	1.04.	عسین طیبة للاستثمار		•,19	1,44	1,44	*,••	£, V4	1,000	الحديد والصلب المصرية الصناعات الهندسية والمعارية - ليكون	
1,11	-	-		W. 79 5	الإنتاج الأجواخ الاربنية		-	71	THT THE	777	IT. LAY	مكة للانشاء عبرد		٠,٣١-	77,19	77,77	77,70	71,	10,001	الكابلات الكهربائية المصرية	"
1,75	<u> </u>	0,77	P, YA	TA, TOS	العربية للأدوية الخزف الأردنية		1	7.	70 TO	10	£97 7.+7£	المزيزية بنده الباحة		1,0%	7A,1Y YA,YA	7V,+1 14,7£	YY, T+	**,V*	1.75.	العربية الراديو والترانزستور ـ تليمصر المتحدة المرسكان والتعمير	- 4
. 7,77	4	1,10	3,18	1 12.47	اللبأن الأربنية الانابيب الاربنية		·	150				الصادرات		·,27-	14,11	PA, VI	14,	17,40	90: Y. • 94	القاهرة للإسكان والتعمير التعمير والاستشارات الهنبسية	
¥,22	1			147	المحبيب الرئيب الورق والكرتون			AY es	AY AP	AY	71.776	التعمير ثمار		1,41-	11,11	14,48	1+,41	10,37	Y,V#1	الشمس للإسكان والتعمير	ı
\.		•	<u>.</u>	1.0	تعدينكو شركة رافيا الصناعية		1-	1-8	1.7 1.8	1.7	V.18+	كهرياء الوسطى كهرياء الغربية	الكهرباء	1,44-	141,-1	144,74	140,4.	147,00	T. £40	مدينة نصر للإسكان والتعمير مصر الجديدة للإسكان والتعمير	
1,11- 0,00	30,0 A7,7	20,0 47.7	30,0	ě	دار الدواء الإلومنيوم /آرال		1-	1.0	1-6 1-0	1-8	PAY.Y	كهرباء الشرقية		+, 40-	17,77	17,67	17,70	17,51	\$0.	النيل للكبريت والمسلكن الجاهرة القومية للاسمنت	i - 1
7,£Ÿ	*.£V	7,EV	, £V	1	للواشي والنولجن		1-	1.7	1-7 1-9	1.7	n	كهرياء الجنوبية نادك	للزراعة	-,18-	W,W	-	74,	4,.1	74.701	السويس الاسمئت	u i
1,14	ļ	.,01	-,01	Y.A0-	تمنيع الورق الصلب	-	1	NV OF	1A 1A		۸۰	القصيم الزراعية حائل الزراعية		,£1 Y,YA	71,47	9V, •4 78, Y•	10,-1	97,A+ 71,24	**,777	اسمئت بورتلاند حلوان اسمئت العامرية	
1,11 1,61	•,21	۰,۵۱ ۱,٤٤	•,#t	1.*** Y.A**	الصناعات الوطنية البتروكيماويات		-	1-7	1-4 1-4	1.7	P71	تبوك الزراعية	·	-73,+	17,14	-	77,79	70,70	\$71.2A+	اسمنت طرة المصرية الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	→ · · ·
,57			-	-	المنوف المنذري			144	14 14 14 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	IVE T-	11.707	الضمك الشرقية الزراعية		•,1•-	71,17		Y1,4+	41,00	1	النوبارية للهنبسة الزراعية	زراعة ا
1,11 1,12	1,18	12.18	1,•٣	710	العائية الكيماوية الوطنية للكوابل		<u> </u>	77		-	-	الجوف الزراعية بيشة الزراعية		٧٨,٠	1.6.1		1.7,	1-1,10	770,0	القاهرة للدولجن كفر الزيات للعبيدات والكيماويات	S
70, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1.74	1,74	1,07 1,7A	18.000	السلفوكيماويات الركز العربي / دونلي			31,	•		-9-	جازان الزراعية		٠,٠٢-	YI,aY	V1,02	۲۲,۰۰۰ }	₩,1•	17,500	أبو قبر للأصدية والصناعات الكيماوية	1
1,11 1,40	- 		.,													4 4 4 4				, ,	
		٠,٨٧	٧٨,٠	11.100	الزيوت النبانية		200-2			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	*51		1.00						عمان	
7/1, - 1/1, 1 0A, 1	77.1	۰,٦٢	***. *********************************	1.100	الزيوت النبائية للوارد المطاعية الكابلات الحبيلة		\$20 - 3			ir control		لكويت	1				A Dec			عمان	
177.	77, 1 6A, 1	٦٢,٠	*,77	1.100	الزيوت النباتية الوارد المساعية	,	6	•••	ø1. ø1.	31.	*	ل كويت بين بوطن	البنوك	•,•٨•-	£,7V-		£,14.	£,14.	1V.YYY Y0.883	عُمان قوطنية العمانية القلبضة البنك الوطني العماني	
77, 175, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 0	1,17 1,17	77, · 0A, · 77, I	1,78 1,71	1.10.	الزيوت النبانية الموارد المستاعية الكابلات الحديثة الزي لمستاعة الابسية		1.	.830	£70 £70	170	30,400	البنك الوطني		• ,•¥•-	4, £7. 7,40.	#,£++	0,E···	, #,77° , ۳,۸۸°	79.687	الوطنية العمانية القلبضة البتك الوطنى العماني المفتلة الاهلية للاوراق للالية	وشركات ا الاستثمار ا
10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00) (10,00 (10,00) (10,00) (10,00) (10,00) (10,00 (10,00) (10,00	1,17 1,17	77, · 0A, · 77, I	1,78 1,71	1.10.	الزبوت النباتية للوارد المحاصة الكابات الحيياة الزي لصناعة الابسة السجائر التولية إتحاد الزبوت		•	.876 *** ***	679 679 *\$* *\$* A-Y A-T	~	1.A15,	البنك الوطني بنك الخليج البنك اللجاري في المراد البنك الاهلي		*,***-	4,54.	0,1 T,AA. £,£0.	٠,٤٠٠	. 477. 0	79.887	الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني	وشركات ا الإستثمار ا
1,11 1,17 1,10 1,00 1,17 1,17 1,17 1,17 1,10 1,17	1,1V	1,17 1,17	1,78 1,71	1.10.	الزيوت النباتية الغوارد المحاصية الكابلات الحبيلة الزي لمساعة الالبسة السجائر الدواية الحدد الزيوت		\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	75. 437 74.4 75.	073 073 -37 -37 -A-Y A-T	130 74.4 -	1.415	البنك الوطني بنك الخليج البنك اللجاري يدي و البنك الاملي الكويت والغرق الاوسط البنك المقاري		0,0¥0- 0,0¥0- 0,040-	4,27. T,40.	0,1 T,AA. £,£0.	0,6 7,40. £;£0.	, #, YY+ , AA+, Y, , Ea+, 2	793.07 777.73 7** 17A.7	الوطنية العمانية القابضة المنك الوطني العماني العماني المعاني المخطئة الاحلية المحلوراق للالية المناد المن	وشركات الاستثمار ال
10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00 (10,00) (10,00) (10,00 (10,00) (10,00) (10,00) (10,00) (10,00 (10,00) (10,00	1,17 1,17	77.1 0A, . 177.1 177.1 177.1	1,78 1,71	1.10.	الزيوت النباتية للوارد الممتاعية الكابلات الحبيلة الزي لمستاعة الالبسة السجائر الدولية المسجائر الدولية المسجائر الدولية المسجائر الدولية المسجائر الدولية المسجائر الدولية المسجائر الدولية	البنوك	10	437 437 447 447	+37 +37 +37 A-7 A-7 A-7	170 7£-	1 1	البنك الوطني بنك الخليج البنك اللجاري مريع المريد البنك الاهلي الكويت والشرق الإوسط		0,0¥0	0,57- Y,40- 5,50- Y,17- 1-,07- 0,AA- Y,AP-	### ##################################	0,£+- Y,4+- £;£+-' Y,+1+- - - Y,VV+	- F7,8, - AA,7, - B2,2 - F+,7 	79.887 747.77 7 7.471	الوطنية العمانية القابضة المسائية القابضة الوطني العماني المعاني المحفظة الإهلية للاوراق للالية المفائية الاوراق المائية والاستثمار عمان الدولي عمان الدولي العمانية العالمية المنابية المنابية المنابية والاستثمار العمانية العالمية المنابية والاحران والحورين	وشركات ا
1,11 1,37 1,12 1,A0 1,17 1,72 1,11 1,77 1,11 1,77	1,17 1,17 1,17 2,17 2,17 2,17 2,17 2,17	77.1 0A, . 171.1 171.1	1,78 1,71	1.10.	الزيوت النباتية للوارد الممتاعية الكابلات الحبيلة الزي لممتاعة الالبسة السجائر الدولية المحدد الزيوت المحدد الزيوت	البنول		973, 487 444 444 444 444 444		# 170 #	1.A15	البنك الوطني بنك الخليج البنك اللجاري في المنطقة التركيات والقرق الإوسط البنك المقاري بنك برقان بيت التمويل الكويش		0,0Y0	0,57- 7,40- 5,50- 7,17- 1-,07- 0,68-	### ##################################	0,£ Y,40. £;£0. Y,.4.	- P.Y. 8. - P.A. 7. - P. 7. 7.	793.07 777.73 7** 17A.7	الوطنية العمانية القابضة المنك الوطني العماني العماني المعاني المحفظة الاهلية الاوراق للالية الفار الدولية المنتمية والاستثمار عمان الدولي عمان الدولي المتعمرات والتمويل العمانية العالمية المنانية العالمية المنانية العالمية المنانية العالمية والاستثمار	emc211 f
1,11	1,17 1,17 1,17 2,18 2,18 2,18 2,18 2,18 2,18 2,18 2,18	17.7 17.7 17.7 17.7 17.7 272. 272. 272. 272. 272.	1,78 1,71	1.10· 0.70· 1.12 1.70·	الزبوت النبائية للوارد الممتاعية للوارد الممتاعية التعابلات الحديثة الزي لمستاعة الإلبسة البحاد الزبوت المحدد الزبوت بنك البحرين الوطني البنك البحرين والكويت البنك البحرين والكويت بنك البحرين الإملامي البنك البحرين الإملامي	البنوك		473. 437 447 477 477 477 477 479 479	073 073	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$1,444 \$1,445,445 \$10,440 \$20,440 \$2,440 \$1,540 \$1,540	البنك الوطني بنك الخليج البنك الخليج البنك الاجازي المراح المرا	البنوك	0,0¥0	0,57. T,40. E,50. T,17. 10,07. 0,44. T,40. T,4. 0,40.	### ##################################	#, £	- F7,8, - AA,7, - B2,2 - F+,7 	79.887 747.77 7 7.471	الوطنية العمانية القابضة البحث الوطني العماني العماني المحفظة الإطلية للاوراق للالية المفاد المعاني الدولة المتنعار الدولي عمان الدولي المعانية العالمة المنابية المنابية المنابية المنابية المنابية والاستثمار المعان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والامارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٥٠٪ المعانية المتحفظ المنابية المتحفظ المنابية المتحفظ المنابية المتحفظ المنابية المتحفظ المنابية المتحفظ المنابية المتحفظ	وشرکات ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا
1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10	1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17	17,77 1,77 1,77 1,77 2,77 2,77 2,17 2,17	1,78 1,71	1.10· 0.70· 1.12 1.70·	الزبوت النبائية الغابات المستاعية الغابات المستاعة الإلبسة الزي لمستاعة الإلبسة النري لمستاعة الإلبسة البحاد الزبوت المداد الزبوت المدرين الوطني البنك البحرين والكويت البنك البحرين والكويت البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المنابع المنابع المستودي		1.	473, 437 4.47 437 437 477 477 479 479		# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	\$1,000 \$1,000 \$1,000 \$2,000 \$2,000 \$1,000 \$2,000 \$2,000 \$2,000 \$2,000 \$2,000	البنك الوطني بنك الخليج البنك الخليج البنك الاجازي المراز الخليج النكويت والقرق الخوسط البنك المقاري بنك برقان ببت المويل الكويتي	البنوك	0,0¥0	4,57. 7,40. 8,50. 7,17. 1-,07. 6,44. 7,47. 7,40. 6,40. 8,75.	### ##################################	0,E 7,40. £;±0. 7,4. 7,4. 7,4.	- F7,8, - AA,7, - B2,2 - F+,7 	79.887 747.77 7 7.471	الوطنية العمانية القابضة البنت الوطني العماني العماني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني الدولي المعانية الاستثمار الدولي العمانية العالمية المتنمية والاستثمار العمانية العالمية المتنمية والاستثمار المعانية العالمية المستثمار عمان والاعارات الاستثمار (ع) 00% عمان والامارات الاستثمار (ع) 00% عمان والامارات الاستثمار (ع) 00%	وشركات ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا التاسين الا
1,11	1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17	17,7 1,77 1,77 1,77 2,77 2,77 2,77 2,17 2,1	1,78 1,71	1.10· 0.70· 1.12 1.70·	الزيوت النبائية للوارد الممتاعية الكابات الحديثة الزي لمناعة الابسة السجائر الدولية الحدة الزيوت بنك البحرين الوطني البنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين المسعودي		1.	TEA Y-A Y-A Y-A Y-A Y-A Y-A Y-A Y-A Y-A Y-	073 073	### ### ### ### ### ### #### #### ######	\$1,000 \$1,000 \$1,000 \$2,000 \$2,000 \$1,000 \$1,000 \$1,000 \$1,000	البنك الوطني بنك الخليج البنك الخباري المرادي المرادي المرادة الملي الخوري والخرق الإسط المراد الموادي المراد الموادي المراد المراد المراد المرادة	البنوك	0,0¥0	4, £ Y . Y . 40 . E . £ 60 . T . 1 Y . 4 Y	0,£ T,AA. £,£0. T,-1. - T,W. Y,W. - - - - - - - - - - - - -	0,E 7,40. £;±0. 7,4. 7,4. 7,4.	- F7,8, - AA,7, - B2,2 - F+,7 	79.887 747.77 7 7.471	الوطنية العمانية القابضة البيت الوطني العماني العماني البيت الوطني العماني المحفظة الإحلية للاوراق للالية عمان الدولي عمان الدولي المستعارات والتمويل بيت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٠٠٪ العمانية المتحدة للتامين ١٩٥٪ التحمدة للتامين ١٩٥٪ التحمد التامين ١٩٥٪ التامين ١٩٥٪	وشركات الاستثمار ال الاستثمار الدائد الاستثمار الدائد الدائدين الا
1,10 1,10	1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177 1,177	17,7 1,77 1,77 1,77 1,77 1,77 1,77 1,77 1,17	1,78 1,71	1.10. 0.70. 1.12 1.70.	الزبوت النبائية الغابات المستاعة الغابات المستاعة الزي لمستاعة الإلبسة الزي لمستاعة الإلبسة البحاد الزبوت المداد الزبوت البحدين الوطني البنك البحرين والكويت البنك البحرين والكويت البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين المسعودي المؤسسة العربية للصوفية المؤسسة العربية للصوفية البنك المحرين النواي		}	### ### ##############################	073 073 A·Y A·Y A·Y A·Y A·Y A·Y O'Y O'Y O'Y O'Y AA TAI AAI TAI TII TII TII TII AAT AAI AAI	### ##################################	\$1,000 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخلي المحلي المحتورة والقرق الإوسط البنك الاخلي بيت الإخلي المحتورة المح	البنوك	0,040	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1-, 0Y. 4, AA. Y, AY. Y, 5A. 0, A0. E, YE. T, 4. Y, 4V. 1, VI. Y, 40.	0,£ Y,AA. £,£0. T,-1. - Y,VV. Y,Tr. - - Y,4Y.	0,E W,40- E;£0- T,-4-	, a, yy. 2, £0. Y, 23. Y, yy. Y, yy. Y, 47.	79.ER 79.YVY 70. 70. 70. 70. 70. 70. 70. 70.	البحث العمانية القلبضة البحث الوطنية العمانية القلبضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية فظار الدولة المتضار الدولي عمان الدولي المعانية المتصاراة) ٥٠٪ المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المتحدة المتامين الإهلية المتحدة المتامين الإهلية المتحدة المتامين المعانية ٥٠٪ المعانية ١٠٪	وشركات ا الإستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا التاسين الا التاسين الا التاسين الا
1,10 1,10	273, 1 1,171 174, 1 174, 1 273, 1 274, 1	373, 0 373, 0 1,171 1,177 177, 0 273, 0 177, 0	1,78 1,71	1.10. 0.70. 1.12 1.70. (\$)	الزيوت النبائية الغارات المستاعة الغارات المستاعة الزي لمستاعة الإلبسة الزي لمستاعة الإلبسة السجائر الدولية المسجائر الدولية البنك البحرين والكويت البنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين المولي المنك المحرين المولي المنك المحرين والشوئي المنك المحرين والشرق الإوسامية المحرين والشرق الإوسامية المحرين المسهيلات المسرعة المحرين والشرق الموسامية المسرعة المسحية المسح		10 	19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19.	0.73 0.73 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-7 A-1 A-1 A	### ##################################	\$1,000 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الاخليج البنك الاخليج المتورد والشرق الإوسط البنك الاخليج بيت التمويل الكويت الاستثمارية المتشمارات المتلا المستثمارات المتلا المستثمارات المتلا المستثمارات المتلا المستثمارات المستثمارا	البنوك	0,0Y0	4, EY. Y, 40. E, £0. T, 1Y. 1-, 0Y. 4, AA. Y, AY. Y, TA. 0, A0. E, YE. T, Y, YY. 1, Y, Y. Y, Y, Y. Y, Y, Y. Y, Y, Y.	0,£ Y,AA. £,£0. T,-1. - Y,VV. Y,Tr. - - Y,4Y.	0,E W,40- E;±0- T,-Y-	, a, y y	79.ER 79.YVY 70.YV 70.Y 70.Y 70.0 70.0 70.0 70.0 70.0 70.0	البحث العمانية القلبضة البحث الوطني العمانية القلبضة البحلية الاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية عمان البولي عمان البولي المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية والاستثمار عمان والكويت والبحرين عمان والاحرات للاستثمار (ع) ٥٠٪ عمان والاحرات للاستثمار (ا) ٥٠٪ المعانية المتحدة للتأمين الاحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة التأمين الإحلية المتحدة التأمين الإحلية المتحدة التأمين الإحلية المتحدة التأمين الإحلية التأمين ١٩٠٠٪	وشركات ا الإستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا الاستثمار ا التاسين الا التاسين الا التاسين الا
1,10 1,10	273, 1 17, 1 17, 1 17, 1 17, 1 273, 1 273, 1 274, 1 271, 1 27	1,17 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,17 1,1	1,78 1,71	الدولية (\$)	الزيوت النبائية الغابات الحديثة الغابات الحديثة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة البحاد الزيوت المحدون الوطني البحاد البحرين والكويت البحاد البحرين والكويت البحاد البحرين والكويت البحاد البحرين المساودي البحاد البحرين الإمسادمي المحدون الإمسادمي المحدون الإمسادية المحدون الدولي المحدون الدولي المحدون المساودي المحدون المساودي المحدون المساودي المحدون المساودي المساودة المحدون المساودي المحدون المساودة المحدود الإسادة المحدون المساودة المحدودة المحد	- Introduced in the control of the c	10 	19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19.	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -4-7 -4-7	### ##################################	\$1,000 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الاجازي المراح البنك الاجازي المراح	البنوك	0,040	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1-, 0Y. 0, AA. Y, AY. Y, TA. 0, AO. E, TE. T, A. Y, 4V. 1, Y1. Y, 40. Y, 40. T, A.	0,£ Y,AA. £,£0. T,-1. - Y,VV. Y,Tr. - - Y,4Y.	0,E Ψ,40- Ε;±0- Υ,-1	, a, yy. 2, £0. Y, 23. Y, yy. Y, yy. Y, 47.	Y0.ER EY.YYY Y0. T.AY1 	البيت الوطنية القلبضة البيت الوطنية القلبضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية طفار الدولي المحانية الدولي عمان الدولي عمان الدولي المحانية العالمية التنمية والاستثمار المحانية العالمية التنمية والاستثمار عمان والاوليت والبحرين عمان والامارات للاستثمار (ع) ٥٠٪ المحانية المتحدة للتامين عمان الإهلية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ المحانية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ المحانية ١٩٠٥٪ المحانية ١٩٠٠٪ المحانية المحانية ١٩٠٠٪ المحانية المحانية المحانية ١٩٠٠٪ المحانية ا	وشركات الم السختمار الم الم الم السختمار الم السختمار الم الم السختمار الم الم الم الم الم السختمار الم
1,10 1,10	273, . 17, 1 17, 1 17, 1 17, 1 273, . 273, . 273, . 273, . 274, . 27	*,117 1,47 1,47 1,47 1,47 -,174 -,170	1,78 1,71	الراب المراب ال	الزيوت النباتية الغابات الحيياة الغابات الحيياة الزي لمساعة الإبسة الزي لمساعة الإبسة الحداء الزيوت المحال الدولية المحال الدولية المحال المح		10 E- 0 0- 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	-37 -37 -37 -37 -47 -47 -47 -47 -47 -47 -47 -47 -47 -4	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -4-7 -4-7	### ##################################	\$1,000 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلي المحتورة والغيرة المحتورة ال	البنوك	0,040	4, EY. Y, 40. E, 50. Y, 1Y. 11.0Y. 0, AA. Y, AY. Y, T, A. 0, A0. E, YE. T, A. Y, 40.	0, £ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0,E Ψ,40- Ε;±0- Ψ,-1-	, a, yy. 2, £a. Y, yy. Y, yy. Y, yy. Y, yy.	YO. EER EY., YVY YO. T.AY1	الوطنية العمانية القابضة البيات الوطني العماني العماني العماني المحفظة الإطنية الموراق للالية المحفظة الإطنية الموراق للالية عمان الدولي عمان الدولي المائية العالمية المتنمية والاستثمار المحمون المحانية المعانية المتحدة المستثمار (ع) ٥٠٪ عمان والإمارات المستثمار (ا) ٥٠٪ المحمونية المتحدة للتأمين ١٠٠٪ المتنمية المتحدة للتأمين ١٠٠٪ المتنمية المتانية ٥٠٪ المحانية ١٠٠٪ المحانية ١٠٠٪ المحانية ١٠٠٪ المحانية المتحدة المتانية ١٠٠٪ المحانية المتحانية ١٠٠٪ المحانية المحانية ١٠٠٪ المحانية المحانية ١٠٠٪ المحانية	وشركات الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار الا الاستثمار الا
1,10 1,10	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	1,17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	1,78 1,71	الدولية (\$) (\$) (المستولية التوليية التوليق التوليية الت	الزيوت النبائية الغابات المستاعة الغابات المستاعة الزي لمستاعة الإلسة الزي لمستاعة الإلسة النجاد الزيوت المحدد الزيوت المحدد الزيوت المحدد ال	- Introduced in the control of the c	10	273 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -4.7 -4.7	### ##################################	\$1,000 \$1,000 \$20,000 \$20,000 \$1,000	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخياري المرتبية الإسط المرتب والشرق الإوسط بيت برقان المنتمارية المنتمارية المنتمارات المنتم	البنول	0,040	a, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1.0T. a, AA. Y, AY. T, AA. a, Ao. E, TE. Y, 4V. 1, Y1. Y, 40. Y, 40. T, A.	7,47.	0,E Ψ,40- Ε;±0- Υ, Τ, Τ, Τ, Τ, Τ, Τ, Τ,-	, a, yy. 2, £a. Y, Y. Y, YY. Y, YY. Y, YY. Y, YY.	YO.EET EY.YYY Y T.AY1 E.O Va	الوطنية العمانية القابضة البيات الوطني العماني العماني العماني المحفظة الإطنية الماوراق للالية فظفر المولية المتنمية والاستثمار الدولي عمان الدولي المائية المتحدة والاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٥٠٪ المعانية المتحدة للتأمين ١٩٠٪ المنية المتحدة للتأمين ١٩٠٪ المنية المحانية ٥٠٪ المائية ٥٠٪ المائية ٥٠٪ المائية ١٠٠٪ المائية مائية المائية ١٠٠٪ المائية ١٠٠٪ المائية المائية ١٠٠٪ المائية ال	وشركات الاستثمار ال الاستثمار الاستثمار الاست
1,10- 1,10-	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	*,177 *,40 *,177 *,177 *,177 *,177 *,170 *,170 *,171 *	1,78 1,71	المرابع المرا	الزيوت النبائية الغيرة الممتاعية الغيرة الممتاعية الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة البحاد الزيوت المحدون الوطني البحاد الزيوت البحرين والكويت البحرين والكويت البحرين الإملامي المحدون الإملامي المحدون الإملامي المحدون الإملامي المحدون المولي المحدون المولي المحدون المولي المحدون المولي المحدون المولي المحدون المولية المحدودة المح	- Introduced in the control of the c	10	073. A-37 A-37 A-77 A-77 A-77 A-77 A-76 A-76 A-76 A-7	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37	### ##################################	\$1,200 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخيرة البنك المحلي التوريد والشرق الإوسط البنك المحلي المتمارات المحليلة المستمارات المحليلة المستمارات المحليلة المستمارات المحليلة المستمارات المحليلة المستمارات المحليلة المستمارات المستما	البنول	0,040	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1-, 0Y. 0, AA. Y, AY. T, A. 0, A0. E, YE. T, Y, 40. Y, 40. Y, 40. T,	7,4V· 7,1V·	0,E W,40- E;E0- T,-14- T,-14- T,-14- T,-14- T,-14- T,-14-	, a, yy. 2, £a. Y, yy. Y, yy. Y, yy. Y, yy.	YO. EER EY., YVY YO. T.AY1	البحث الوطنية القابضة التبات الوطنية العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية عمان الدولي عمان الدولي المستعارات والتمويل بنك عمان الدولي المعانية العالمية المتنمية والاستثمار عمان والإحارات للاستثمار (ع) •0% عمان والإحارات للاستثمار (ا) •0% عمان والإحارات للاستثمار (ا) •0% المعانية المتحدة للتامين •7% المتحدة للتامين •7% المتحدة للتأمين •7% المعانية •0% مستعارات الإحلية •0% مستعارات الإحلية المتحدة الكارمبيوتر مصناعة قرطاسية الكومبيوتر العمانية الكاربات العمانية ويوسوت للاسعنت الإحارات العمانية الكاربات العمانية ويسوت للاسعنت عمان المستعارات الإستعانية المتحانية المتحان المتحانية المتحانية المتحانية المتحانية المتحانية المتحانية المتحانية المتحان المتحانية المتحان	Part
1,10- 1,10-	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	1,17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	1,78 1,71	1.10. 0.70. 1.18 1.70. 1.70. (\$)	الزيوت النبائية الغيرد الممتاعية الغيرت المدينة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة البحاد الزيوت المحدون الوطني البحاد الزيوت البحاد المحرون والكويت البحاد البحرين والكويت البحاد البحرين والكويت البحاد البحرين المساودي البحاد البحرين الإسلامي المحدون المحدودة المصوفية المحدودة	- Introduced in the control of the c	10	274 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A4	0.73 0.73 A.7 A.7 A.7 A.7 A.7 A.7 OTC. OTC. AAI TAI AAI ABI ABI ABI AIT AIT AIT	### ##################################	\$1,200 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج الكورت والشرق الإوسط البنك المعلى بنك برقان المعلى بنك برقان المعلى بنك برقان المعتمارية الكورت الاستثمارات المعلى الاملية المستثمارات المعلى المستثمارات المعلى المستثمارات المعلى المستثمارات المستثمان المولية للمراجحة المولية للمراجحة الكورت للتامن المؤمنة للنامن	البنول	0,0Y0	4,57 7,40 £,50 T,17 1.07 0,44 7,47 7,40 £,75 1,00 1,71 7,40 T,40	7,4V· 7,1V·	0,E W,40- E;£0- T,-V- T,-V- T,-V- T,-V- T,-V- T,-V- T,-V-	, a, yy. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, s	YO.EET YO.ET T.AY1	البحث الوطنية القابضة التبحث البحث الوطنية العمانية القابضة الاحتفاء المحفظ ال	Emiliary
1,100 1,	77.1 77.1	171,1 171,1	1,78 1,71	1.10- 0.70-	الزيوت النبائية الغيرد المماعية الغيرت الحيدة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة البحاد الزيوت بيتك البحرين والكوييت بيتك البحرين والكوييت بيتك البحرين الوسلامي البتك البحرين الإسلامي بيتك الخطيع المتحد المؤسسة العربية المصرفية بيتك البحرين الاسلامي بيتك البحرين الأسلامي بيتك المحرين المولي بيتك البحرين المولي بيتك البحرين المولي الشركة المحرين المسهيلات المركة البحرين التامين مصرف فيصل الإسلامي الشركة البحرين التامين المركة البحرين التامين المركة المحرية المولية التامين	استثمار	10	274 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A31	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -4.7 -4.7	### ##################################	\$1,200 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلي التوليد والفرق المجاورة المحلوب المحل	البنول	0,0Y0	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1-, 0Y. 0, AA. Y, AY. O, AA. E, YE. T, Y, Y. 1, YI. Y, Y. Y, Y	0, £ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#, E -	, a, yy. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, so. , so. , c, s	YO.EET 1. YO. 1. YO.	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلاية العمانية القابضة المحفظة الإحلية الموراق للالية عمان الدولي المحفظة الإحلية المتخملة والاستثمار الدولي عمان الدولي المحانية العالمية المتنمية والاستثمار المحانية العالمية المتنمية والاستثمار المحانية المتحدة المتنمية المتحدة المتنامية المتنامية والمتنامية والمتنامية والمتنامية المتحدية المتنامية والمتنامية المتنامية والمتنامية المتنامية والمتنامية المتنامية والمتنامية	Emiliary
1,100 1,	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	1,17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المستاعة الغابات المستاعة الزي لمستاعة الزي لمستاعة الإنسة الزي لمستاعة الإنسة المسجلر الدولية المنك البحرين والكوييت البنك البحرين والكوييت المنك البحرين الاسلامي المنك البحرين الاسلامي المنك المحرين المسلامي المنك المحرين المسلامي المنك المحرين المسلامي المنك المحرين المسلولية المركة المحرين الملكية المركة المحرين المسلولية المركة المحرين المسلولة المركة المحدين المسلولة	استثمار	10	273 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-	0.73 0.73 4.7 4.7 4	### ##################################	\$1,000 \$1,000 \$2,000 \$2,000 \$1,000	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخاري المرتب الكورت والغرق الموسط المورت المعتمارات المعت	البنول	0,0Y0	4,57. 7,40. 5,50. 7,17. 11,07. 4,00. 7,07. 4,00. 7,00. 7,00. 7,00. 7,00. 7,40.	0,500 T,AA1 E,200 T,-70 	#, E -	7,470 7,400 7,470 7,470 7,470	YO.EET 1. YO. 1. YO.	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلام العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية عمان البولي عمان البولي المحانية المعانية المعانية والاستثمار عمان والكويت والبحرين عمان والاحرات للاستثمار إلى ٥٠٪ المعانية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة للتأمين الإحلية وملاحة المحانية وملاحة المحانية وملاحة المحانية ومانية المحانية الم	وشركات الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار الا الاستثمار الا الا الا الا الا الا الا الا الا الا
1,100 1,	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	171,1 171,1	1,78 1,71	المادة الدولية الاتادين المادة الدولية الاتادين المادة الدولية التادين المادة الدولية التادين المادة الدولية	الزبوت النبائية الغابات المستاعة الغابات المستاعة الزي لمستاعة الإنسة الزي لمستاعة الإنسة النبوت المحاد الزبوت المحرين الوطني البنك البحرين والكويت البنك البحرين والكويت المت البحرين المسلامي المت البحرين المستودي المت البحرين المستودي المت المحرين المستودي المتركة المحرين المستودي المتركة المحرية المولية المتالية المتركة المحرية المتالية المتركة المحرية المستودة المتركة المحدية للمستودة	استثمار	10	273 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -4.7 -4.7	### ##################################	10,000 1,ATC,000 10,000 10,000 1,TC,000 1,	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخالي المتحدد التحديد والشرق الإوسط المتحدد ا	البنول	0,0Y0	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1-, 0Y. 0, AA. Y, AY. O, AA. Y, 4Y. 1, Y1. Y, 40. Y, Y2. Y, 40. Y, Y2. Y, Y4. Y	0,500 T,AA1 E,200 T,-70 	#, E -	7,470 7,470 7,470 7,470 7,470 7,470 7,470 7,470	YO.EET ETYVY YO. T.AY1	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلام العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية عمان الدولي عمان الدولي المحانية العالمية للتنمية والاستثمار عمان والاحرين والبحرين المحانية المتحدة للتأمين الاحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة التأمين الإحلية المتحدة التكوم للعائية المتحدة الكومبيوش مناعة قرطاسية الكومبيوش مناعة الكابلات العمانية المتحانية التحانية التحانية التحانية المتحانية المتحاني	وشركات الأستثمار ال الأستثمار ال الما القادين الأ القادين القادين الأ القادين القادين الأ القادين الق
1,100 1,	77. 177. 177. 177. 177. 177. 177. 177.	171,1 171,1	1,78 1,71	المادية الماد	الزيوت النبائية الغياد المساعة الغياد المساعة الزي المساعة الإنسة الزي المساعة الإنسة الزي المساعة الإنسة المحاد الزيوت المحدون الوطني البنك البحرون والكوييت الكن البحرين الإسلامي الكن البحرين الإسلامي الكن البحرين الإسلامي الكن البحرين المولية المركة البحرين المسهيلات الشركة المحدية للمسودة الشركة المحدية للتحدة للاشركة المحدين التامية الشركة المحدين التأمين المركة المحدين التأمين الشركة المحدين المسيمة المركة المحدين المساعة المحدد المحدد المحدد المستيراة الشركة المحدين المساعة والما	استثمار	10	273 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-	-37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37 -37	### ### ##############################	\$1,200 \$.A\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلي التحديث المحلي التحديث المحليث الم	البنول	0,0 Y 0	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 17. 1-, 07. 6, 14. Y, 17. 6, 14. Y, 17. 6, 14. Y, 17. Y, 14. Y, 17. Y	7,47.	#, E -		YO.EET ETTVY YO. T.AY1	الموطنية العمانية القابضة المحفظة الإهلية للعمانية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية فقار الدولغة الإهلية للاوراق للالية فقار الدولغ عمان الدولغ عمان الدولغ المعانية العالمية للتنمية والاستثمار المعانية العالمية للتنمية والاستثمار عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين المعانية المتحمة للتامين (٢٥٪ التامين (٢٥٪ ١٠٪ التامين (٢٥٪ ١٠٪ المعانية المتحمدة المتامية (١٠٪ ١٠٪ المعانية المحانية (١٠٪ ١٠٪ المعانية المحانية الكومبيوتر المعانية الكومبيوتر مناعة قرطاسية الكومبيوتر المعانية المعانية الكومبيوتر المعانية المعانية المعانية الكومبيوتر المعانية المعانية الكومبيوتر الكومبيوتر الكومبيوتر الكومبيوتر الكومبيوتر الكومبيوتر الكومبيوتر ال	الإستثمار ال الإستثمار ال الاستثمار ال التابين الا التابين الا التابين الا التابين الا التابين الا التابين الا
1,100 1,	273, 177, 177, 177, 177, 177, 177, 177, 1	1,17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	1,78 1,71	المادية الماد	الزيوت النبائية الغيرة المماعة الغيرة المماعة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة المحاد الزيوت بنك البحرين الوطني البنك البحرين والكوييت بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين المولية بنك البحرين المولية بنك البحرين المولية المركة البحرين المسهيلات الشركة البحرين التاميز مسركة البحرين التاميز المركة البحرين التاميز المركة البحرين التاميز المركة البحرين التاميز المركة المحلية المولية للتا الشركة المحلية المولية للتا الشركة المحلية المولية للتا الشركة المحرين التاميز المركة المحرين المسيمة الشركة المحرين المسيمة المركة المحرين المساحة والم	استثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار	10	273 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-37 A-		### ### ##############################	10,000 1,000 1,000 10,000 1,000	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلي التوليد والفرق المجاوب والفرق المجاوب المتمارات المحلوب المستمارات المحلوب المحل	البنوك	0,0Y0	4, EY. Y, 40. E, 50. T, 1Y. 1.0Y. 0, AA. Y, AY. 1, YI. Y, YA. Y, YY. Y, YA. Y, YY.	7,47. 7,47. 7,16. 7,17. 7,18. 1,47. 7,17.	#, E -		YO.EET ET. TVY YO. T.AY1	للوطنية العمانية القلبضة البيت الوطني العمانية القلبضة الاجلية للاوراق للالية المحفظة الاجلية للاوراق للالية طفار الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي والاستثمار والاحرين العمانية العالمية للتنمية والاستثمار عمان والكويت والبحرين العمانية المتحدة للتأمية المتحدة للتأمين 17% المحفظة المتحانية 18% مسقط المتحانية 19% مسقط المتحانية 19% مسقط المتحانية 19% مسقط المتحانية 19% مستحدا المتحانية 19% مستحدا المتحانية المتحدد المتحانية المتحدد المتحد	وشركات ال الاستثمار ال الاستثمار ال الدامين الا الدامين الدام
1,100 1,100	273, 177, 177, 177, 177, 177, 177, 177, 1	1,17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	1,78 1,71	المادية الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيدة الغابات الحيدة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة المحاد الزيوت بيك البحرين والكوييت بيك البحرين والكوييت بيك البحرين الإسلامي بيك البحرين الإسلامي بيك البحرين الإسلامي بيك البحرين المولية بيك البحرين المولية بيك المحرين المولية بيك البحرين المولية بيك البحرين المولية المركة البحرين المسهيلات المركة البحرين المالية المركة البحرين المالية المركة البحرين المالية المركة البحرين المالية المركة المحلة الإلمية المركة المحلية المولية للتا المركة المحلية المولية للتا المركة المحلية المولية للتا المركة المحرين المسيدة المركة المحرين المساعة المستولة المركة المحرين المساعة المستولة المركة المحرين المساعات المركة المحرين المساعات المركة المحرين المساعات المركة المحدين المركة المحدين المساعات المركة المحدين المحدين المساعات المركة المحدين المساعات المركة المحدين المحدين المساعات المركة المحدين المحدي	استثمار	10	437 A37 A37 A37 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A47 A4	0.73 0.73 A.7 A.7 A.1 A.6 A.1 A.6 A.1 A.6 A.1 A.6 A.1 A.6 A.1 A.6 A.2 A.6 A.3 A.6 A.6 A.7 A.6 A.7 A.6 A.8 A.8 A.8 A.9 A.9 A.9 A.9 A.9	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,ATC,000 10,000 10,000 1,TC,000 1,	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلي المتورد والشرق الموسط البنك المحلوب المتمارات التمارات المتمارات التمارات ا	البنوك	0,0 Y 0	### ##################################	0, £ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#, E -	7, 17. 7, 17.	YO.EET ETTVY YO. T.AY1	الموطنية العمانية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية عمان الدولي عمان الدولي المحافية العالمية للتنمية والاستثمار المحافية العالمية للتنمية والاستثمار عمان والكويت والبحرين المحافية المتحدة للتامين (٢٥٪ المحافية المتحدة للتامين (٢٥٪ المحافية المتحدة للتامين (٢٠٪ المحافية المتحدة المتحددة المت	وشركات ال الاستثمار ال الاستثمار ال الدانين الا الدانين ا
1,100 1,	273, . 177, . 177, . 177, . 273, . 273, . 273, . 274, . 274, . 277, . 27	1,17, 1,17,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغياد المساعية الغيادة المساعية الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة المحدون الوطني البنك البحرون والكويت البنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الاسلامي المنك البحرين اللاسلامي المنك المحرون الاولي المنك المحرون الاسلامي المنك المحرون الاسلامي المنك المحرون الالملامي المنك المحرون اللاملي المنكة المحرون الملكية المركة المحرون المالية المركة المحرون المالية الشركة المحرون المالية المركة المحرون المالية المالية المركة المحرون المالية المالية المركة المحرون المالية المالية المركة المحرون المالية المركة المحرون المالية المالية المركة المحرون المالية المركة المحاون المواحدة المركة المحاون المالية المركة المخاون المالية المالية المالية المركة المخاون المالية	استثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار	10	437 A37 A37 A37 A37 A17 A17 A17 A	0.73 0.73 A.7 A.7 A.1 A.6 A.1 A.6 A.1 A.6 A.2 A.6 A.3 A.6 A.4 A.6 A.7 A.7 A	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000 1,000 10,000 1,000	البنك الوطني البنك الخلاج البنك الخلاج المحلي البنك الخلاج البنك المحلي التوري والفرق المجاورة والفرق المجاورة المحلورة	البنوك	0,040	### ##################################	0, E · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#, E -		70.887 70.887	للوطنية العمانية القابضة البيئة الوطني العمانية القابضة الإحداث المحفظة الإحداث المحاني المحفظة الإحداث المواني المحانية الإحداث عمان الدولي عمان الدولي المحانية المعانية المتنابة والاستثمار المحانية المعانية المتنابة والاستثمار والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين المعانية المتحدة المتانية المتحدة المتانية المتحدة المتانية المتحدة المحانية -0% المحانية المتحدة المحانية -0% المحانية المتحدة المحانية -0% المحانية المتحدة المحانية	وشركات ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار الا
1,100 1,	273, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	171,1 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,1	1,78 1,71	الماد	الزبوت النبائية الغابات الحبيلة الغابات الحبيلة الزي لمساعة الإبسة الزي لمساعة الإبسة النبح النبوت المحرين الوطنى البنك المحرين والكويت البنك المحرين الإسلامي البنك المحرين الاسلامي المنك المحرين الاسلامي المنك المحرين الدولي البنك المحرين الدولي البنك المحرين الدولي المنك المحرين الدولي المنكة المحرين الدولي المركة المحرين المساعة المحرية الدولية الما المساعة المحرين المساعة المحرين المساعة المحرين المساعة المساعة المحرين المساعة والمساعة المحرين المساعة والمساعة المحرين المساعة والمساعة المحرين المساعة المساعة المحرين المساعة المساعة المحرين المساعة المساعة المحرين المساعة المساعة المساعة المحرين المساعة	استثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار	10	437 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A31	0.73 0.73 A.7 A.7 A.1 A.6 A.1 A.6 A.2 A.6 A.3 A.6 A.4 A.6 A.7 A.7 A	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000 1,000 10,000 1,000	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحارية	البنوك	0,040	### ##################################	0, £ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#, E -		70.ER 70	للوطنية العمانية القلبضة المحفظة الإهلية للاوراق للاالية الإهلية للاوراق للاالية المحفظة الإهلية للاوراق للاالية المحفظة الإهلية للاوراق للاالية عمان الدولي عمان الدولي الممانية العالمية للتنمية والاستثمار المحانية العالمية للتنمية والاستثمار عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين المعانية المتحدة للتأمين ١٩٥٪ المحانية المتحدة للتأمين ١٩٥٪ المحانية المتحدة للتأمين ١٩٥٪ المحانية إلى المحانية ١٩٥٪ المحانية المحانية والمحانية والمحانية والمحانية المحانية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحانية الكومبيوتر المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحا	وشركات الأ الاستثمار ال التاسين الأ التاسين الأ المساعة الأ المساعة الأ المساعة الأ المساعة الأ
1,100 1,	273, . 177, . 177, . 177, . 273, . 273, . 273, . 274, . 274, . 277, . 27	1,17, 1,17,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الغابات الحيداة الزي لمساعة الإنسة الزي لمساعة الإنسة إلحاد الزيوت بنك البحرين والكويت البنك البحرين والكويت البنك البحرين الوسادي البنك البحرين الوسادي المنك البحرين الوسادي المنك البحرين الموسادي المنك المحرين المساودي المنك المحرين المساودي المنك المحرين الموسادي المنكة المحرين المامين المنوكة المحرين المامين المساحة المستولة المحرين المساحة المحرين المساحة المستولة المحرين المساحة المستولة المحرين المساعات المنوكة المحرين المساحة والمستولة المحرين المساحة والمستولة المحرين المساحة والمستولة المحرين المساحة المستولة المحرين المساحة والمستولة المحرين المساحة المستولة المحرين المساحة المستولة المحرين المساحة المستولة المستولة المستولة المحرين المساحة المحرين المساحة المستولة المستولة المحرين المساحة المستولة	Balley: Backer Backer Backer Backer	10 E- 0 E- 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	100 - 100 -	0.73 0.73 A.7 A.7 A.1 A.1 A	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,000 1,000 10,000 1,000	البنك الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك الخليج البنك المحلوب والفرق المجاوب والفرق المجاوب المحتمل الم	البنوك	0,040	### ##################################	0, £ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#, E -		70.887 70.887	للوطنية العمانية القلبضة البيئة الوطني العمانية القلبضة الإحداث المحاني المحفول المحفول المحفول المحفول المحفول المحفول المحانية المحانية المحلوب المحانية المحلوب المحانية المحلوب والاستثمار والاحوين والمحرين والاحواز والاحراز المحانية المحلوبة المتحمو والاستثمار والاحواز المحانية المتحدة المتحمول المحانية المتحدة المتحدة المتحدة المحانية المتحدة المحانية المح	وشركات ال الاستثمار ال التاسين الا التاسين الا الا الا الا الا الا الا الا الا الا
1,100 1,	1,177 1,177	1,17, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الغابات الحيداة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة إلحاد الزيوت بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي بنك الخليج للتحد بنك الخليج للتحد بنك البحرين الدولي مسركة الخليجية للتحدة للاسلامة المربية الدولية للتا الشركة المحرين اللسهيات المسركة المحرين المامني الشركة المحرين المامني شركة المحرين المامني المسلامة المربية الدولية للتا الشركة الوحوين النامين الإسلامي (\$ الشركة الوحوين التصليح المحدين المسلامة المحرين المسلامة المربية الدولية للتا الشركة المحرين المسلامة والمسركة المحرين المسلامة المحرين المسلامة المسركة المحرينية المتراية المسركة المحرينية المتراية المسركة المحرينية المتراية المسركة المحرينية المتراية المسلامة المسركة المحرينية المتراية ا	استثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار	10 E- 0 E- 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	973. 437 437 437 437 437 479 479 479 470 470 470 471 471 471 471 471 471 471 471 471 471	0.73 0.73 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.1 4.1 4	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,000	البنك الوطني التك الخطيج البنك الخطيج التجاري التجاري التجاري التكويت والتمرق التوسط التكويت والتمرق التوسط التكويت التمويل الكويت التمويل الكويت التمارات التصابح التمارات التحارات التمارات التحارات ا	البنوك	0,040	### ##################################	7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,16. 7,16. 1,47. 7,17. 1,7	#, E -	7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,10.	70.887 7.471	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلام العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية المعانية الدولي عمان للاستثمارات والتعويل العمانية العالمية المتنمية والاستثمار عمان والإحريث والمحريث والمحانية المتحدة للتأمين والمحريث العمانية المتحدة للتأمين 17% المعانية المتحدة للتأمين 17% المعانية المتحدة للتأمين 17% المعانية المتحدة للتأمين 19% المعانية 18 ومناعية والمعانية 18 ومناعية قرطاسية المحريية المتحديث الإلميان الإلميان الإلميان الإلميان المعانية المتحديث الإلميان المعانية ا	Paris Pari
1,100 1,	77. 177. 177. 177. 177. 177. 177. 177.	171,1 171,1	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الغابات الحيداة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة إلحاد الزيوت بنك البحرين والكويت البنك البحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين المولي المنزكة المحرين المامية الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المعامة الكوينية الشركة المحرين المعامة والمحرين المحامة والمحرين المحرين المحامة والمحرين المحرين المحامة والمحرين المحرين المحامة والمحرين المحرين ا	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	73. 74. 75. 77. 77. 77. 78. 78. 78. 78	0.73 0.73 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.76 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.71 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.76 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.71 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.75 1.76 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.71 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.75 1.75 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.71 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.75 1.75 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.70 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.77 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70 1.70 1.71 1.71 1.72 1.73 1.74 1.75 1.75 1.75 1.77 1.77 1.77 1.78 1.79 1.70	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,000 1,000 10,000 10,000 1,000	البنك الوطني التباك الخباري المناف الخباري المناف التباري الت	المتعاد	0,040	### ##################################	7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,47. 7,12. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47. 1,47.	#, E -		YO.EET YO.EET YO.EET YO.EET YO.EET YO.EET T.AY1	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلام العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية المعانية المحفظة الإحلية للاوراق المحفظة الإحلية للتنمية والاستثمار المحانية المعانية المتنمية والاستثمار والحديث والمحديث والمحديث المعانية المتحدة للتأمية والاستثمار المحفظة المحمدية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة للتأمين الإحلية المتحدة المتحديث الإحلية المتحديث الإحلية المتحديث الإحلية المتحديث الإحلية المتحديث الإحلية المتحديث الإحلية المحانية المحديث الإحديث الإحديث الإحديث الإحديث الإحديث المحديث المح	Part
1,100 1,	1,177 1,177	1,17, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الزي المساعة الإلبسة الزي المساعة الإلبسة الزي المساعة الإلبسة المحداد الزيوت المحداد الزيوت المحدود	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	737 747 757 770 771 771 771 771 771 77	0.73 0.73	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000	البنك الوطني التباك الخباري المناف الخباري التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافية المناف	البنوك	0,040	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	7,47. 7,47.	#, E =	7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,10. 7,10. 7,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10.	YO.EET ET.TYY YO. T.AY1	الموطنية العمانية القابضة المحفظة الإطانية القابضة والاستثمار اليولي عمان اليولي عمان اليولي عمان المحفظة الإطانية للاوراق للالية عمان اليولي عمان المحانية المحانية المحانية والاستثمار والتحوين والمحرين والمحانية المحانية المتحدة للتأمية والاستثمار العمانية المتحدة للتأمين 17% المحانية المتحدة للتأمين 17% المحانية المتحدة للتأمين 17% المحانية المتحدة للتأمين 17% مسقط للغازات الصحاعية والمحانية 18% ومناعة قرطاسية المحريية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحانية والتجارية المحانية المحا	الإستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار
1,100 1,	1,177 1,177	1,17, 1,17,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة المحداد الزيوت المحدود المحدود البنك المحرون والكويت الملك المحرون الوطني الملك المحرون الالمالامي الأسكولة المحرون الالمالامي الأسكولة المحرون الالمالامي الأسركة المحرون الالمالامي الأسركة المحرون المالامي الأسركة المحرون المالامي الأسركة المحرون المالامي الأسكولة المحرون المحلولة المالامية المحرون المحلولة المالامية المحرون المحلولة المالامية المحرون المحلولة المالامية المحرون المحلولة الم	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	73. 74. 75. 77. 77. 77. 77. 78. 78. 78	0.73 0.73	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000	البنك الوطني التباك الخاري التباك الخاري التباك الخاري التباك ال	المتعاد	0,040	### ##################################	7,47. 7,47.	#, E =	7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,10. 7,10. 7,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10.	YO.EET 1. T. YVY YO. YO. YO. YO. YO. YO. YO.	الموطنية العمانية القابضة البحناء الوطني العمانية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المعانية المعالية المتعاربات والتعويل العمانية المعالية للتنمية والاستثمار العمانية المعالية المتنمية والاستثمار العمانية المعالية المتنمية والاستثمار المعانية المحمدة للتامين المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحاربات الاسائمية والتجاربات المعانية والمحانية والمحانية والمحانية المتحدة المتابية والتجاربات المعانية المتحدة المتابية والتجاربات المعانية المحانية المحان	Paris Pari
1,100 1,	1,177 1,177	1,17, 1,17,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات الحيداة الزي لمساعة البسية الزي لمساعة البسية الزي لمساعة البسية المحلد الزيوت المحدون الوطنى البنك المحرون والكويت البنك المحرون الإسلامي البنك المحرون الإسلامي البنك المحرون الإسلامي المنك المحرون الدولي المنك المحرون الدولي المنك المحرون الدولي المنك المحرون الدولي المنك المحرون الماسية المحروف المحرون الماسية المحروف المحرون الماسية المحروف المحرون الماسية المحرون ال	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	973. 377 377 377 377 377 377 377 377 377	0.73 0.73	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000	البنك الوطني التباك الخباري المناف الخباري التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافي التباك المنافية المناف	المتعاد	0,040	### ##################################	7,47. 7,47.	#, E -	7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,44. 7,10. 7,10. 7,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10. 1,10.	YO.EET 1. T. YVY YO. YO. YO. YO. YO. YO. YO.	البحانية العمانية القابضة المحفظة الإحلام العمانية القابضة المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق للالية المحفظة الإحلية للاوراق المائية المحانية المحمدة المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحمدة ا	Paris Pari
1,100 1,	1,17, 1,17,	171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المسيئة الغابات المسيئة الزي لمساعة الإليسة الزي لمساعة الإليسة الإحاد الزيوت المحرين الوطني البنك البحرين الإسلامي الكن البحرين الإسلامي الكن البحرين المساية المسرفية	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	973. 377 437 437 437 479 470 470 471 471 471 471 471 471	0.73 0.73 A.7 A.7 A	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000	البنك الوطني التباك الخباري التباك الخباري التباك الخباري التباك	المتعاد	0,040	### ##################################	7,14. 7,	#, E =	7, 10- 7, 10-	70.887 10.87 1	الموانية العمانية القابضة البحناء الوطني العماني العمانية القابضة المحفظة الإهلية للأوراق للالية المحفظة الإهلية للأوراق للالية عمان الدولي العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية المحانية المستثمار الإهلية المتحمنية المتحمني	اللاستثمار ال اللاستثمار ال اللاستثمار ال اللاستثمار ال الله الله الله الله الله الله الله
1,100 1,	1,177 1,177	1,17, 1,17,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المسيئة الغابات المسيئة الزي المساعة الإليسة الزي المساعة الإليسة الإحاد الزيوت المحرين الوطني البنك البحرين والكويت المت البحرين الإسلامي الكن البحرين الإسلامي الك البحرين النسعودي المت البحرين السواية المت البحرين السواية المت البحرين السواية المت البحرين المساية المتركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المائمية المتركة المحرين المسيئة المولية المائمة المتركة المحرين المائمية المتركة المحرين المائمة المتركة المحرين المتاكنة المتركة المحرين المائمة والمائمة والمتركة المحرين المائمة والمتركة المحرين المتاكنة المتركة المحرين المتاكنة المتلكة المحرين المتاكنة الم	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	73. 74. 75. 77. 77. 77. 77. 70. 70. 70	0.73 0.73	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,200 1,200 1,200 120,000	البنك الوطني التباك الخداري التباك الخداري التباك المالي التباك	البنوك المتناد	0,0 \$0 = 0	### ##################################	7,47.	#, E =	7, 10- 7, 10-	YO.EET ET.TVY YO. T.AY1 1.000 T.TO. T.TO. 1.000 T.TO. T.TO. T.TO. T.TO. T.TO.	الموانية العمانية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المعانية المعالية المتعارات والتعويل العمانية المعالية للتنمية والاستثمار العمانية المعالية للتنمية والاستثمار العمانية المعالية المتنمية والاستثمار العمانية المحانية المستثمار المعانية المتحبة للتامين المعانية المتحبة للتامين المعانية المتحبة للتامين المعانية المتحبة المتحبة المتحبة المعانية المتحبة	اللاستثمار ال اللاسين ال اللاسين ال الله الله الله الله الله الله الله
1,100 1,	1,17, 1,17,	171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المسيئة الغابات المسيئة الزيامساعة الإليسة الزيامساعة الإليسة الإحاد الزيوت بيك البحرين الوطني البنك البحرين الإسلامي بيك الغابية المسوئية المركة الخرية المسوئية الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسلامي الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المسهيلات الشركة المحرين المامين المركة المحرين المامينا المركة المحرين الموافق المحرين الماميا المركة المحرين الماميات المركة المحرين الموافق الموافق المركة المحرين الماميات المركة المحرين الموافق الموافق المركة المحرين الموافق الموافق المركة المحرين الموافق الموافق المركة المحرين الموافق المحرين الموافق المحرين المحليا المحرية المحرين المحليا المحرية المحرين المحليا المحرية المحرين المحليا المحرية المحرين المحليا	الشنعان الشناعة الشناع	10	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	0.73 0.73	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,200 1,41,000 1,41,000 120,000 120,000 1,110,000	البنك الوطني التجاري المناف المناف المنافي المنافي التجاري التوسط التوس	المتعاد	0,040	### ##################################	7,14. 7,	#, E =	7, 10- 7, 10-	70.887 10.87 1	المحافية العمانية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحافية المحافية المحافية والاستثمار المحافية المعافية للتنمية والاستثمار المحافية المعافية للتنمية والاستثمار المحافية المحافية التنمية والاستثمار المحافية المح	اللاستثمار ال اللاستثمار
1,100 1,	171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,	171, 1 17	1,78 1,71	المادة ا	الزيوت النبائية الغيادة المستاعة الإلسة الزي المستاعة الإلسة الزي المستاعة الإلسة الزي المستاعة الإلسة المستاطة الإلسة المستاطة الإلسة المبتال المحرين الوطني المبتاد الإمالامي المبتاد الإمالامي المبتاد الإمالامي المبتاد الإمالامي المبتاد الإمالامي المبتاد الإمالامي المبتاد المحرين المسعودي المبتاد المحرين المسعيلات المبتاد المحرين المالامي (\$ المبتاد المحرين المالامي (\$ المبتاد المحرين المالامي (\$ المبتاد المب	Balley: Backer Backer Backer Backer	10	437 A37 A37 A37 A37 A37 A37 A31 A41 A41 A41 A41 A41 A41 A41	0.73 0.73	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,000	البنك الوطني التجاري المناف التجاري التجارية التحارية التحاري	البنوك المتناد	0,040	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	7,14. 7,	#, E =	7, 10- 7, 10-	73.07	البيت الوطني العمانية القابضة البيت الوطني العمانية القابضة المحفظة الإخلية للاوراق للالية المحفظة الإخلية للاوراق للالية المعانية العيانية المتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية المتنمية والاستثمار المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين المناعة المتحدة للتامين المناعة المتحدة التامين المناعة قرطاسية الكومبيوش مساعة قرطاسية الكومبيوش المعانية المتحدية الكومبيوش المعانية المتحدية الكومبيوش المعانية المحدية الكومبيوش المعانية المحدية المعانية المعانية المحدية المعانية المحدية المحدية المعانية والتجارية المحدية المحدية المواجئ المعانية المحدية المحدية المعانية المحدية المعانية المحدية المعانية المحدية المعانية المحدية المعانية المحدية المحدية المعانية المحدية المح	Paris Pari
1,100 1,	1,17, 1,17,	171, 1 17	1,78 1,71	المادة ا	الزيوت النبائية الغابات المحيدة الزياساعة الإبسة الزياساعة الإبسة الإناساعة الإبسة الإناساعة الإبسة المحد الزيوت البنك البحرين الوطنى البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المنك المحرين النسودي المنك المحرين النسودة المنزعة المحرين النسودة المنزعة المحرين النسودة المنزعة المحرين النساعة الكوينية المركة المحرين المامنة المنزعة المحرين المعادة المحرين المعادة المحرين المعادة المحرين المعادة والمحرين المعادة المحرين المعادة المعادي المعادة المعاد	الشاعة المناعة	10	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	0.73 0.73 A.7 A.7 A	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	10,000 1,000	البنك الوطني التجاري المناف المناف المنافي المنافي التجاري التوسط التوس	البنوك المتناد	0,040	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	7,15	#, E =	#, #Y. *, *** *** *** *** *** *** ***	73.07	البيت الوطني العمانية القابضة البيت الوطني العمانية القابضة المحفظة الإهلية للأوراق للالية المحفظة الإهلية للأوراق للالية عمان للاستثمارات والتعويل العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية التنمية والاستثمار المعانية المحمدة للتامين التعمانية المحمدة للتامين المحانية المحانية • 0% المحانية المتحادة التامين المحانية المتحادة التامين المحانية المتحادة التامين المحانية المتحادة التامين المحانية المتحادة الإليان المحانية المتحادة الإليان المحانية المحانية والتجارية المحانية المحاني	Part
1,100 1,	171, 1 17	17.1 17.1	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المحياة الزي لمساعة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة المحال النبوت المحال النبوت المحال النبوت المحال النبوت المحال المحرين والكويت المحرين والكويت المحرين الإسلامي المحال المحرين الإسلامي المحال المحرين الاسلامي المحال المحرين المحلية المحرين المحلية المحرية المحرية المحرين المحيات الشركة المحرين المحياة المحددة المحرية المحرين المحياة الشركة المحرين المحياة المحددة المحرية المحالية المحرية المحرية المحرية المحرية المحالية المحرية المحرية المحرية المحالية المحرية المحرية المحالية المحرية المحرية المحالية المحرية المحرية المحالية المحرية المحرية المحرية المحالية المحرية المحري	الشاعة المناعة	10	## 179 **** **** **** **** **** **** ****	0.73 0.73 0.74 0.77 0.77 0.77 0.77 0.77 0.70 0.70	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000	البنك الخارج المسلم الخارج المسلم ال	البنوك المناعة	0,040	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	0,500 T,AA0 E,200 T,010	#, E =	#, Y,	73.07	الموانية العمانية القابضة البحث الوواني العماني المحفظة الإهلية للأوراق للالية المحفظة الإهلية للأوراق للالية المعانية المعانية المتعارلات والتعويل العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية التنمية والاستثمار المعانية المحانية المستثمار) • المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحانية • المعانية المتحانية • المعانية المتحانية الإوراق المعانية ال	Part
1,100 1,	171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,	171, 1 17	1,78 1,71	الماد	الزيوت النبائية الغابات المحيداة الزي لمساعة الزيسة الزي لمساعة الإلبسة الزي لمساعة الإلبسة المحداد الزيوت المحداد الزيوت البنك المحرين والكويت البنك المحرين الإسلامي البنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي المنك المحرين النسودي المنك المحرين النسودي المنك المحرين النسودي المنك المحرين النسودي المنك المحرين النسودة المحرين النسودة المحرين النسهيات المشركة المحرين النسهيات المشركة المحرين النساء المحرين المامن المحداد المحرين المحداد المحرين المحداد ال	المتثمار المتثمان الم المتثمان المتثمان المتثمان المتثمان المتثمان المتثمان المتثمان	10	437 437 437 437 477 477 470 471 471 471 471 47	0.73 0.73 A.Y A.Y A	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	10,000 1,000 1,000 10,000	البنك الخارج النبية الخارج النبية الخارج والشرق الإوسط النبية العالمي بيت الخورت والشرق الإوسط النبية العالمي بيت المورن الكورت المتشارية المسلم النبية العالمية المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت المسلم الكورت الكورة الكورت الكامن المسلم الكورت الكورة الكورت الكورة الكورت الكورة الكورت المقارية الكورت المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية الكورت المقارية المقارية المساعات الكورت المقارية الكورت المقارية الكورت المقارية الكورت المقارية الكورت المقارية الكورت المقارية الكورت المسلم الكورت الجميعة المترواية الكورت الجميعة المترواية المسلمات الكورت المسلمة الكورت المسلمة الكورت المسلمة الكورت المسلمة الكورت الجميعة المترواية المسلمات الكورت المسلمة الكورت	البنول المناعد	0,040	### ##################################	7,15	#, E =	#, F, A,	YO.EER YO.EER YO. YO. YO. I.AYI	الموانية العمانية القابضة البحفاة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المحفظة الإهلية للاوراق للالية المعانية المعالية للاوراق اللاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية للتنمية والاستثمار العمانية العالمية التنمية والاستثمار المعانية المحمدة للتامين المعانية المحمدة للتامين المعانية المحانية • 0% المعانية المتحادة التامين المعانية المتحادة التامين المعانية المتحادة التواني المعانية المحمدة المعانية ألكومبيوتر ماناعة قرطاسية الكومبيوتر المعانية المحانية الكومبيوتر المعانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحمدة الكابلات العمانية المحمدة الكوراق المائية المحمدة المحمدة المحانية المحانية المحمدة المحمدة المحانية المحمدة المحمدة المحانية المحانية المحمدة ال	اللاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار ال الاستثمار الاستث

•

BEAL TOR VE IM

, 38

1 45

. 44

2 #\$

. 41

1 25

1.45

 $\psi \to \xi$ 1.5%

+.11

1.Al

172

4.44 474 <u>د کا</u> د

1.350 1 - 70

1.144 1.345

f #3

* 771 4,434

* £4+

3 17

 $Y \to \Lambda$

* , #ff# 1.7% 1777 2.031 1-1-1 1741 45.

1.394

1.734 1.38#

* #4x T. LET

1. 184

* *Y1

* AVV 1.815 *.1ca +,121 + -34

> 410 74. 1224 1:4 N.

> > YAir

Ť., 1700 ŧ¥+ ** 145 X4 .

1711

₩, 44.

144 13/18

** 414

رئيسية	م الدولية ال	واق الاسه	شرات اس	مؤ
				,

		7/4	٦/٨	7/0	1/1	199A /199#	
البورمية	للؤشر					اعلى مستوي	ادنى مستوى
يابان	نيکاي داو	1007-,17	10742,91	10777,87	10277,59	YY717,,4+	11711,11
ويورك	داو جونزه	1-YA, 89	4-74,7-	4.44,41	M.1,7.	3177,77	TY4£,£-
يطانيا	ف ت (۱۰۰ سهم)	7-14,A+	ኒ-የሃ,ለ•	4917,74	•4, • 174	31+4,4+	TTE+, T+
انیا	داکس (۲۰ سهما)	4Y1-,-T	•٧٧٩,-٩	****	#017,EA	0774,-4	1771,4
بسا	كاله (۱۰)	27-1,AT	17-1,0A	£140,+8	\$114,-1	£7-2,0A	IAVT, 18
ويسرا	س بي اي	£441,4%	VF, PFA3	AV, PAAS	24-1,-0	£A72,74	41.1.14
ونغ كونغ	هلنغ سنغ	AT41,87	A0A7,78	APT4, EY	A00A, 17	1777777	7., 171A
تفافورة	س تی ای	1117,71	1174,47	1174,85	11AYV,E-	7147,71	1.47,14
متراليا	المؤشر العلم	7377.4-	عطلة	**********	YTOA. E.	YAA1, E.	1,777,7%

(*) ئيويورك ظهرا.

لبيم للشركة

		-
TINITED IN	TINIODOM	
LINILED	KINGDOM	
	THE OF THE	
		_

لطی سعر (سنة)

لائی سعر (س**ن**ة)

السعر السابق (الفرق)

01111				
ABBEY NATIONAL AIRTOURS	1098 489	-10 -1.5	1320 541	795 345
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	833 490	-1.5 -3	964 510.5	587.5 253.5
ALLIED DOMECO	598 666	-1.5	634	414
ANGLIAN WATER	888	1	956	645
ARGOS ARJO WIGGINS APL	633 247.5	4	696.3 251	,799.5 146
ARRIVA ASDA GROUP	467 <u>.</u> 5 188	-1 <i>5</i> -7.25	\$12.5 218.75	329.5
ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS	595 361.5	-0.5 -2	664.5 387.5	470 247.5
AVIS EUROPE	292.5	0	297.5	131.5
BANK OF SCOTLAND	710 737	10 -4	731.5 793	4\$1 374.5
BARCILAYS BASS	1767 1120	20 15	1948 1175	1163.5 727.47
BAT INDS. BRA GROUP	643	-5	654	500
BERKELEY GROUP	493 753.5	3.5 3.5	535 77 6	317 <u>.</u> 5 583 <u>.</u> 5
BG BILLITON	321.5 139.5	-2.5 -5.75	345 249,5	213.06
BLUE CIRCLE INDS.	387	2	448.5	293,75
BOC GROUP BOOYCOTE INTL	929 1225	-15 -12-5	1175.5	458 671,79
BOXITS BOWTHORPE	1045	8	1045	692
BPS	602 424	-1 <i>-</i> 5 -6	603.5 440	293 297
BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM	524.5 909.5	-10.5 -18	545 968.5	326,62 705.5
BRIT.SKY BCAST.	452	2	605	342
BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	1254 685	-2 5	1356.5 734	777.5 499.5
BRITISH ENERGY BRITISH LAND	603 651	3	603	241 550
BRITISH STEEL	149	-14 .5 -1	803 190,25	124.5
BRITISH TELECOM. BTR	665 187	6 -8.25	693 259,23	379.5 156.67
BUNZL.	335.5	3.5	343.5	188.5
BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	1230 725	-4 -20	1330 758	950 465
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	503 975	-,3 -18	506 993	210 515.5
CAP.SHOP.CENTS.	403.5	0	459	382
CAPITA GROUP CARADON	542 199,5	-0.5 -1	551.5 221.5	159
CARLTON COMMS, CENTRICA	554 105,25	13.75	554 116,25	410 66,25
CCU	168	41	1280	631.5
CLOSE BROTHERS CMG	892.5 1867.5	10 7.5	892.5 1980	399 628,75
COBHAM COLT TELECOM	1222.5	17.5 75	1244 2282.5	670
COMPASS GROUP	1250		1270	271.5 582.5
COOKSON GROUP COURTAULDS	225 445.5	-2 1 1	278.5 473	167.5 238.5
DAILY MAIL'A'	3050	-55	3170	1630
DALGETY DEBENHAMS	410.5 392.5	-2 0	415 426.5	222.5 345
DIAGEO DIAGEO 'B' SHARES	764 514:5	. 0	764 -520	535.16 497.5
DIXONS GP.	578	-15-	720	** 467 *
ELECTROCOMP,	566 · ~ 1292	15	"'601";" " ' 1294	413.5
EMI GROUP	525	0	614.5	430
ENERGY GROUP	160	-3.5	933 873.5	580
ENTERPRISE OIL FIRST GROUP	553 443.5	-10 -1	729.5 444.5	514 193
FKI	195	0	227	147
GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	328 1405	دا 0	379 1599	248,5 877
GENERAL ELEC. GKN	545 · 861	7 '	545 925	338.5 460
GLAXO WELLCOME	1763	49	1983	1120
GRANADA GROUP GREENALLS GP,	1183 538	-25	1208 538	73 8 315
GT.PORTLAND EST.	274.5	13	295	202
GT,UNVLSTORES GRIARDIAN RYLEX,	895 388	-8 11	911 474,34	590 258,14
Halifax Hammerson	888 529.5	٠1	973 537_5	663 431
HANSON	369	3	370	250
HAYS HILLSDOWN HDG.	1068 178.5	-12 -3	1132 206.5	563 142.5
HSBC HOLDINGS	1582	-24	2347	1366
HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1494 1004.5	-36 3	2252.5 1048.5	1298 773.5
IMI	465.5	-4	532	2X5 803_5
IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	401 1068	-1 -2.75	1244 466,5	363.5
INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	223.5	16 0	299 694	136.5 461.5
KINCFISHER	1065	4	1165	656
KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP	535 355	-7.5 19.25	581 358	254.5 235
LAND SECURITIES	965	-13 -9.5	1155	833 594.5
LAPORTE LASMO	861 274	-5.5	879 297.5	248
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL	708. 573	tG O	761 618.5	405.5 464.5
LLOYDS TSB GP.	898	-2	1075	605.5
LOGICA LONRHO	1752.5 293	37,5 -5	1872.5 455.57	674,43 255,96
LUCASVARITY MEG GROUPHING)	262.5 1842.5	-7.5 -2.5	284.25 1930	182
MARKS & STENCER	562	-7.5	664,5	496
MERC MIRROR GP.	561 233.5	6 -0.5	624 248,5	466 170
MISYS MORGAN CRUCIBLE	3550 433.5	117 -4.5	3696 538.5	1297,96 393,5
MORRISON(WM)SPMKTS.	291	2	291	153
NATIONAL EXPRESS	1142	14 -41.5	1222 1115.5	745.5 436.5
NATIONAL GRID NATIONAL POWER	384 590	3	394 694	211
NEXT	566	-9	835	476
NEC NORTHERN POODS	171 230.5	-1 -5.5	236	127.5 144,81
NORTHERN ROCK NORWICH UNION	628 475	-6 6.25	668.5 523	463 290
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP	2010 786,5	21	2530 815.5	1487.5 506.5
ORANGE	510	4	510	194
PEARSON PENAORNTLDFD,	1130 864.5	30 -1.5	905	664.5
PERPETUAL PILKINGTON	4480 133	·35	4537.5 167.5	2157.5 104.5
POWFRGEN PREMIER FARNELL	800 375.5	.7 0	893 560	660 275
PROVIDENT FINL	985	43	1057,03	568.41
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC	400	-16 1.5	957 400	561 301.5
RAILTRACK GP	1357	-53 -0.75	1410	605.5 297
RANK GROUP RECKITT & COLMAN	360.25 1230	8	1300	811.5
REED INTL. RENTOKIL INFIAL	559 434.5	-10 9,5	710 434,5	507 206.5
REUTERS GP.	760	-5.5	765.5	511.97
REXAM RIO TINTO (REG)	312.5 742.5	-1 -32.5	349_5 1809	226.5 697.5
RMC GROUP	1210 289	5	1400	760 189,25
ROLLS-ROYCU ROYAL & SUN ALLIN,	665	-9	304.5 808	443
RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY	1121 366.5	-6 -1.5	1127 405.5	559.5 319
SAGE GROUP(THE)	1527.5	30	1572.5	459
SAINSBURY (I) SCHRODERS	516.25 1730	-3.75 -111	530 1996,66	351 1066.67
SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE	1590 882	-15 2.5	1740 945	893.33 619
SCOT. HYDRO-FLEC.	580	0.5	592.5	400.5
SCOTTISH POWER		-10.5 0	582	364.5 46.5
	565 45.75	v	75	4H.3
SEARS SECURICOR	65.25 474	6	474	250
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG.	65.25		474 930 2620	250 451 1173.5
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG, SEMA GROUP SEVERN TRENT	65.25 474 930 2620 998.5	6 1.5 17.5 -46.5	930 2620 1072	451 1173.5 721.48
SEARS SECURATOR SELECT APPT.HDG, SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	65.25 474 930 2620	6 1.5 17.5	930 2620 1072 484,5	451 1173.5
SEARS SECURIOR SELECT APPT.HDG, SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2	930 2620 1072 484,5 1535 414	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 295.5
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEDE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHAROUP	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 7.5 -1.5	930 2620 1072 484.5 1535 414 191.75 589.26	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 293.5 163 336.22
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG, SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWH GROUP SMITHLUNE BHM.	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554 700	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 7.5 -1.5 8	930 2620 1072 484,5 1535 414 191,75 589,26 845	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 295.5 163 336.22 517
SEARS SECURICOR SECURICOR SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH& NEPHEW SMITH& H.GROUP SMITHALINE BHM. SMITHS INDS. SOMERFIELD	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554 700 921 375.5	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 7.5 -1.5 8 -19	930 2620 1072 484,5 1535 414 191,75 589,26 845 997 403,5	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 295.5 163 336.22 517 709 181
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SEVERN TREINT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHIGROUP SMITHS INDS. SOMERHELD SOUTH WEST WATER	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554 700 921 375.5 969	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 7.5 -1.5 8 -19	930 2620 1072 484,5 1535 414 191,75 589,26 845 997 403,5 1001	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 293.5 163 336.22 517 709 181 672.5
SEARS SECURICOR SECURICOR SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH& HIGHOUP SMITHALINE BHM. SMITHS INDS. SOMERFIELD SOUTH WEST WATER SOUTHERN FLEC. ST JAMES'S PLACE CA	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554 700 921 375.5 969 544 349.5	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 -2.5 -1.5 8 -19 -8 1	930 2620 1072 484.5 1535 414 191.75 589.26 845 997 403.5 1001 572 372.5	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 293.5 163 336.22 517 709 181 672.5 413 130
SEARS SECURICOR SELECT APPT.HDG, SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWH GROUP SMITHWLINE BHM. SMITHS INDS. SOMERHELD SOUTH WEST WATER SOUTH WEST WATER	65.25 474 930 2620 998.5 443 1338 369.5 175 554 700 921 375.5 969 544	6 1.5 17.5 -46.5 -8.25 -2 0 2.5 -1.5 8 -19 -8 1	930 2620 1072 484.5 1535 414 191.75 589.26 845 907 403.5 1001 572	451 1173.5 721.48 387.25 963.5 293.5 163 336.22 517 709 181 672.5 413

- (,			-3-		
STD.CHARTERED	714	4	1981.5	543	
STOREHOUSE	293.5		293.5	185.5	
SUN LIFE & PROVINCIA	565	-10	641.5	304	
TARMAC	127	-1	133.5	94,5	
TATE & LYLE	495	4.5	520	401	
TAYLOR WOODROW	222.5	0	237	163.5	
TELEWEST COMMS.	126	6	F26	68.5	
TESCO	545	G.	603	365.5	
THAMES WATER	1030.5	-1.5	1038	667	
THISTLE HOTELS	237.5	37	237.5	121	
THOMSON TRAVEL GRP	1245	-5	199	170 -	
TI GROUP	586	8.5	690.5	430.25	
TOMKINS	350	-\$	378.75	256	
UNKGATE	664.5	0	738	478.5	
UNILEYER (UK)	706	-1	707	421,37	
UNITED ASSURANCE GRO	622.5	-5	630	424.5	
UNITED BISCUITS	367	-2.75	290	189	
UNITED UTILITIES	842	2	225.5	624	
UTD.NEWS & MEDIA	913	-24	940	669.5	
VODAFONE GP.	732.5	-12.5	755.5	286.5	
WESSEX WATER	479.5	-4.5	548.5	385.5	
WHITBREAD	1035	-2	1130	695	
WILLIAMS	444.5	-9.5	486	314	
WOLSELEY	401	4.5	556	401	
HOOLWICH	346.5	-8.5	395.25	284.5	
NPP GROUP	427	4	427	237.5	
YORKSHIRE WATER	4445 .	-3	546	361.5	
ZENECA	2634	-26	2762	1717	

ACCOR 1740 1 1747 876 AGF-ASR-GLDE FRN, 366 1 389.9 174 AGF-ASR-GLDE FRN, 366 1 389.9 174 AR LQUIDE 1185 9 2216 851 ALCATEL ALSTHOM 1302 -29 1302 624 AXA-UAP 698 -3 736 339 BANCAIRB (CIE) 1075 -11 1200 651 BHC 468.3 3.3 532 333 BNP 302 -11 552 221 BUL 101 0 10.552 221 BUL 101 0 10.552 221 BUL 101 0 10.552 221 CANAL + 1138 19 1377 931 CAREFOUR 1125 -14 1150 473 CAREFOUR 1945 33 945 300 CAREFOUR 464 1 1464 274 CASTORAMA DUBOIS 1090 0 1095 536 CCF 499 9 544 239 CETELEM 800 -1 886 530 CCF 499 9 544 239 CHIRISTIAN DIOR 588 15 1042 550 CCGP 1200 1 1000 162 550 CCGP 1 200 3 300 162 CHIRISTIAN DIOR 588 15 1042 550 COMM UNION FRANCE 11 2990 0 920 531 COMMUNION FRANCE 11 2990 0 920 531 COMMUNION FRANCE 11 2990 0 920 531 COMMUNION FRANCE 12 299 0 14994 105 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	_
AGF-ASR-GLDE FIRN. 366 I 389.9 I70 AIR LIQUIDE 1185 -9 1216 851 ALCATEL ALSTHOM 1392 -29 1302 62 AXA-UAP 698 -3 736 339 BANCAIRE (CIE.) 1075 -11 1200 661 BANCAIRE (CIE.) 1075 -11 1200 661 BNP 502 -11 552 223 BNP 502 -11 552 223 BNP 101 0 104.5 461 CANAL + 1158 19 1377 951 CAP GEMRNI 945 33 945 200 CARREFOUR W79 -85 4412 200 CARREFOUR W79 -85 4412 200 CASTORAMA DUBONS 1090 0 1095 536 CCF 499 9 544 239 CCF 200 3 33000 162 550 COMM UNION FRANCE L3 290 0 920 538 COMM UNION F	
AIR LIQUIDE 1185 -9 1216 851 ALCATEL ALSTHOM 1392 -29 1302 634 AXA-UAP 698 -3 736 339 BANCAIRB (CIE) 1075 -11 1200 651 BNC 468.8 3.8 552 333 BNP 502 -11 552 221 BOUYGUES 1125 -14 150 473 BULL 101 0 104.5 464 CANAL+ 1158 19 1377 958 CARREFOUR 1945 33 945 300 CARREFOUR 1945 34 442 288 CASTORAMA DUBONS 1090 0 1095 536 CCF 499 9 544 239 CCFELEM 800 -1 886 580 CGP 200 3 3300 162 CGP 200 3 3300 162 CGP 200 3 3300 162 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 COMM UNION FRANCE L1 290 0 920 531 DANGNE 1664 4 1700 899 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	5
AXA-UAP 698 -3 736 339 BANCAIRE (CIE.) 1075 -11 1200 651 9NC 468.8 3.3 532 333 BNP 502 -11 552 221 BOUL 101 0 104.5 461 CANAL + 1158 19 1377 981 CAR GEMENI 945 33 945 CARREFOUR W79 -85 4412 280 CASTORAMA DUBORS 1090 0 1095 336 CCF 499 9 544 239 C	-
BANCAIRE (CIE.) 1075 -1:1 1200 651 BNC 468.8 3.8 532 373 BNP 502 -1:1 552 223 BND 502 -1:1 552 223 BOUYGUES 1125 -1:4 150 473 BULL 101 0 104.5 46.1 CANAL+ 1158 19 1377 958 CARREFOUR 1945 33 945 300 CARREFOUR 1975 -85 4412 280 CASTORAMA DUBONS 1090 0 1095 536 CCF 499 9 544 239 CCF 499 9 9 9 9 544 239 CCF 499 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	<
BNP S02 -11 552 223	
BOUYGUES	
BULL 101 0 104.5 46.1 CANAL + 1158 19 1377 951 CAR GEMENI 945 33 945 300 CARREFOUR 1075 -85 4412 280 CASTOR GUIPCHN. 464 1 464 274 CASTORAMA DUBORS 1090 0 1095 336 CCF 499 9 544 239 CCFELEM 800 -1 826 580 CGP 2720 3 3300 162 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 COMM UNION FRANCE L3 290 0 920 538 COMM UNIO	
CAP GEMINI 945 33 945 300 CARREFOUR MITT -85 4412 288 CASTRO GUIPCHN. 464 1 464 274 CASTRO GUIPCHN. 4664 1 464 274 CASTRO GUIPCHN. 4664 1 468 274 CASTRO GUIPCHN. 469 9 9 544 239 CETELEM 800 -1 886 580 CGP 200 3 3300 162 CHRISTIAN DIOR 858 15 1042 590 DASSAULT STATEMEN 1999 1 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	,
CARRÉFOUR MPH -15 4412 280 CASTNO GUIPCHN, 464 1 464 274 CASTORAMA DUBOIS 1090 0 1095 336 CCF 499 9 544 239 CETIELEM 800 -1 886 580 CGP 27090 3 3300 162 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 CIMENTS FRANCAIS 365 -7 392 183 COMM UNION FRANCE L3 2990 0 920 538 COMM UNION FRANCE L3 2990 0 920 538 COMPT, MODERNIES 3662 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	
CASTORAMA DUBOIS 1090 0 1095 536 CCF 469 9 544 236 CCF 300 -1 886 580 CCGP 3200 -1 886 580 CCMM UNION FRANCE L1 990 0 920 538 CCMPT. MODERNES 362 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	2
CCF 499 9 544 239 CCF 800 -1 886 580 CGP 3290 3 3300 162 CHRISTIAN DIOR 258 15 1042 550 CIMENTS FRANCAIS 365 -7 392 183 COMM UNION FRANCE L3 390 0 920 538 COMM UNION FRANCE L3 3562 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	3
CGEP 7280 3 3000 162 CHRISTIAN DIOR 838 15 1042 550 CUMENTS FRANCAIS 365 -7 392 1383 COMM UNION FRANCE LJ 990 0 920 538 COMPT. MODERNES 3562 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	5
CHRISTRAN DIOR 888 15 1042 550 CUBENTS FRANCAIS 365 -7 392 133 COMM UNION FRANCE LI 3990 0 920 538 COMPT. MODERNES 3562 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	
CIMENTS FRANCAIS 365 -7 392 133 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 531 COMPT. MODERNES 3562 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	3.
COMPT. MODERNES 3562 42 3562 235 DANONE 1664 4 1700 899 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	\$
DANONE 1664 4 1700 809 DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	
DASSAULT AVIATION 1949 -14 1994 105 DASSAULT SYSTEMES 279 2 286 152	3
	5
ELF AQUITAINE 859 -1 890 613	
ERIDANIA BEGHIN SAY 1300 -6 1374 770 ESSILOR INTL. 2680 79 2680 144	
ESSILOR INTL. 2680 79 2680 144 EURO DISNEY SCA 11.55 -0.1 11.65 6.9	
FINAXA . 536 -14 600 290	
FRANCE TELECOM 375 0.6 375 187 GAN 174.8 -2.2 191.4 106	€.i
HAVAS 507 7 590 365	
HERMES INTL 514 5 583 353	
L'OREAL 3302 63 3302 199 LAFARGE 615 -30 667 333	
LAGARDERE GROUPE 271.9 2.1 271.9 156	
LEGRAND 1748 -1 -1749 103 "TOUIS VUITTON LIMITE 2250 -149 2970 186	
LYMH . 1329 -35 1638 894	•
MICHELIN 380,5 0.9 408.9, 273	2
MOULINEX 169 -0.7 194 120 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 757	
PARIBAS (EX-BQ.PARIB 614 4 682 360	
PECHINEY 'A' 296 4 306 204 PERNOD-RICARD 434 -0.9 457.5 261	5
PEUDENT \$4 1310 0 1320 546	
PINAULT PRINTEMPS 5300 110 5360 250	•
PROMODES 3070 -5 3075 180	•
RENAULT 342 0 342 127	
REXEL 2822 72 2822 144 RHONE POULENC'A' 341.1 2.1 345 193	
SAINT GOBAIN 1186 0 1186 781	,
SANOFI 750 8 752 479	
SCHNEIDER 399 -2 523 300 SCOR 369.9 -4.1 401 233	•
SEB 1004 16 1125 659	•
SGS-TMSN,MICROELS.(F 431.5 1.5 605 316	5
STDEL 495 5 497 324 SOCIETE GENERALE 1240 4 1390 609	
SODEXHO ALLIANCE 1235 44 1235 643	83
SOLLAC LIMITED DATA 106 -0,1 139 61 SUEZ (CIE.) 243 -0.5 26.45 124	
SUEZ LYONNAISE DES E 1032 15 1068 534	
SYNTHELABO 1030 1 1059 617	
TFI (TV.FSEII) 1006 89 1006 487 THOMSON-CSF 256 -1,8 257,8 145	9
TOTAL 773 -17 7% 540	
UAP (CIE) 275 -6,6 297 139 USINOR 106,6 -1,5 125 75,4	
USINOR 106.6 -1.5 125 75.4 VALEO 628 -4 632 344	
VIVENDI (EX-GENERALE 1270 17 1270 648	
WORMS ET CTE R 410 0 519 320	8

275 106,6 628 1270 410 -6.6 -1.5 -4 17 0 CEDMANTY

ADIDAS-SALOMON ALLIANZ	GERMANY						
ALTANA AL	ADIDAS-SALOMON	318,9	ک.ا-	328.5	192		
ALTANA AMB AACHAMUNCH BETZ 299.9 0 210 145 AXA COLOMIA KONZERN 244 -3.7 265 BIANK BANKGESELLSCHAFT BER 40.3 BASF BAYER 83.1 1.06 83.1 57.1 83.45 8.1 1.06 83.1 57.1 83.45 8.1 1.06 83.1 57.1 83.45 8.1 1.06 83.1 57.1 83.45 8.1 1.06 83.1 57.1 83.45 8.1 1.06 83.1 57.1 83.1 84.5 8.1 1.06 83.1 57.1 84.8 88IERSOORF 83.1 83 84.5 83.1 83 84.5 84.5 84.9 85.1 83.4 83 84.5 84.5 84.9 85.1 83.4 83 84.5 84.5 84.9 85.1 1.06 83.1 1.7 1.10 83.1 1.7 1.10 83.1 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1							
AXIA COLONIA KONZERN AXIA COLONIA KONZERN BANKESSELLSCHAFT BER BASE BASE BASE BASE BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BEIERSDORF BERLINGER KRAFTALICHT BBEILINGER KRAFTALICHT BBHLINGER KRAFTALICHT BHH HOLDING BIH 4. BAYER. BHW 1997 -0.53 BHW 1997 -0.53 BHW 1997 -0.53 BHY BOLDING BHW 1997 -0.53 BHY 1997 -0.53 -0.57 -0.5							
BANKGESEJLSCHAFT BER 40.3 0.06 51.9 36.1 BASF 83.45 83.45 54.9 83.1 1.06 84.1 57.1 83.45 84.9 83.1 1.06 84.1 57.1 83.45 84.9 83.1 1.06 84.1 57.1 83.45 84.8 84.1 1.06 84.1 1.05							
BASF BAYER BAYER, 109.2 -2.5 115.96 54.9 BAYER, 109.2 -2.5 115.96 52.06 BAYER, 109.2 -2.5 115.96 52.06 BAYER, 109.2 -2.5 115.96 52.06 BEIERSDORF 118 -4 122 71.4 BEIERSDORF 13 -4.38 157.5 64.8 BEIERSDORF 13 -4.38 177 44.51 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 BHW 1957 -0.53 1997.53 904.48 CONTINENTAL 58.17 -0.17 58.34 38.8 CONTINENTAL 58.17 -0.17 58.34 38.8 DEUTSCHE BANK 159.25 0.06 151 92.6 DETSCHE BANK 159.25 0.06 151 92.6 DEUTSCHE BANK 159.25 0.06 151 92.6 DEUTSCHE BANK 159.25 0.06 151 92.6 DEUTSCHE BANK 159.25 0.06 151 92.6 DRESDNIER BANK 159.25 0.06 151 92.6 DRESDNIER BANK 154.15 49.6 29.9 DRESDNIER BANK 155.15 40.95 162.2 97.68 DEUTSCHE BANK 154.15 49.6 29.9 DRESDNIER BANK 154.15 49.6 29.9 DRESDNIER BANK 155.15 40.95 162.2 97.68 DEUTSCHE BANK 154.15 49.6 29.9 DRESDNIER BANK 154.15 49.6 29.9 DRESDNIER BANK 155.15 40.95 153.5 353.5							
## BAYER. ## BAYER. ## 109.2 -2.5 115.5 52.06 ## BAYER. ## 146 -3.3 157.5 68.8 ## BERLINDER KRAFTALICHT 83 -4 122 71.4 ## BERLINDER KRAFTALICHT 83 -4 122 71.4 ## BHIF.BANK 73.12 40.36 77 44.51 ## HOU.DING 31.65 -0.6 34 32.7 ## BHIF.BANK 49.55 -0.3 1957.33 904.48 ## COMMERZBANK 69.55 -0.3 1957.33 904.48 **COMMERZBANK 69.55 -0.3 155.3 47.74 **CONTINENTAL 58.17 -4.17 58.34 38.4 **DATINENTAL 58.17 -4.17 58.34 38.4 **DATINENTAL 58.17 -4.17 58.34 38.1 **DEFFER-BANK 150.25 0.65 151 92.6 **DEUTSCHE BANK 150.25 0.65 151 92.6 **DEUTSCHE BANK 150.25 0.65 151 92.6 **DEUTSCHE BANK 154.15 49.5 162.2 97.68 **DEUTSCHE TELLEKOM 48.1 -1.5 49.6 29.9 **DRESSINGER BANK 102.9 0.9 105.6 99.73 **DRESSINGER BANK 157.3 2.3 300 301.1 **FRESSIN HEDICAL CARE 129.3 161.3 110.5 **FR							
BAYER.SYPEK. 109.2 -2.5 115.95 52.06 BAYERISCHE VBK. 146 -3.8 157.5 68.8 BEIERSDORF 118 -4 122 71.4 BERKLINGR KRAFTALICHT 83 -0.5 91.75 37.75 BHY HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 COMMERZBANK 69.55 -0.3 75.5 47.74 CONTINENTAL 58.17 -0.17 58.34 38.8 CONTINENTAL 58.17 -0.17 58.34 38.8 DATALER.BERZ 180.4 -1.6 205.75 109.75 DGGUSSA 113 -3.3 117.5 75 DGGUSSA 113 -0.5 151 92.6 DGGUSSA 113 -0.5 151 92.6 DEPTA-BANK 150.25 0.65 151 92.6 DEUTSCHE BANK 154.15 -0.95 162.2 97.68 DEUTSCHE BANK 150.25 0.80 151 92.6 DEPTA-BANK 150.25 0.80 151 92.0 DEPTA-BANK 150.25 0.80 151 92.5 DATA THYSEN 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150							
BEIERSDORF 118	BAYERHYPBK.	109,2	-2.5	115.95	52.06		
BERLINER KRAPTALICHT 93 -0.5 91.75 37.75 BHF-BANK 73.12 -0.6 34 28.7 44.51 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 44.51 BHW HOLDING 31.65 -0.6 34 28.7 45.51 190.75 1957.53 90.48 1957 -0.53 1957.53 90.48 1957 -0.53 1957.53 90.48 1957.53 1957.53 90.48 1957.53 1957							
BHY HOLDING BHW HOLDING BHW 1957 -0.53 1957.53 904.48 COMMERZBANK 69.55 -0.3 75.5 47.74 COMMERZBANK 69.55 -0.3 75.5 47.74 COMMERZBANK 69.55 -0.3 75.5 47.74 DAIMLER-BENZ 190.4 -1.6 205.75 109.75 DEGGUSSA 113 -3.3 117.5 75 DEFFA-BANK 150.25 0.05 131 92.6 DEUTSCHE BANK 150.35 0.95 162.2 97.68 DERSONIER BANK 150.35 0.99 105.6 99.73 DRESONIER BANK 150.35 0.99 105.6 99.73 DRESONIER BANK 150.3 15 -5 300 153.5 FROS VERSICHERUNG 315 -2 330 301.1 FRESEN BEDNCAL CARE 125.3 0.2 161.3 110.5 FRESEN BEDNCAL CARE 125.3 0.2 161.3 110.5 FRESEN BEDNCAL CARE 125.3 0.2 161.3 110.5 FRESEN BEDNCAL CARE 157.3 9.7 168 95.8 HEIDELB ZEMENT 166.5 -2.5 179 123 HEIDELB ZEMENT 166.5 -2.5 179 123 HENKEL PREF. 179.5 5.3 135 153.5 79.5 HEW 502 -8 525 440 HOCHTIEF 87 0.5 93 60.6 LAHMEYER 1325 -10 1430 990 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 -18.5 392 160 LAHMEYER 1325 -10 1430 990 KINOWELT MEDIEN NM 189.4 5.9 189.4 71.3 MANN 177 -13 737 475.5 LEIFHIEIT 62.5 0 77 50.6 LINDE 1325 -10 1430 990 KINOWELT MEDIEN NM 189.4 5.9 189.4 71.3 MANN 177 -13 737 475.5 METRO 121 12 121 63.66 MOBILCOM NM 413 3 443 21.21 MUNCHLRUCK.REGD, 861 -9 940 463 MUNCH.RUCK.REGD, 861 -9 940 463 MUNCH.RUCK.REGD, 861 -9 940 463 NECKARWERKE STUTTGAR 606 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PRESSNG 625 6.5 671.5 447 RWE 102.05 0.8 103.05 132.5 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 55 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SWEDZUCKER 1190 350							
BMW	BHF-BANK	73.12					
COMMERZBANK							
CONTINENTAL S8.17 -0.17 S8.34 38.8 DATMLER-BENZ 190.4 -1.6 205.75 109.75 DEGUSSA 113 -3.3 117.5 75 109.75 DEUTSCHE BANK 158.15 -0.95 162.2 97.68 DEUTSCHE TELEKOM 48.1 -1.5 -40.6 29.9 108.6 59.73 ERGO VERSICHERUNG 315 -5 380 153.5 ERGO VERSICHERUNG 315 -5 380 153.5 ERGO VERSICHERUNG 315 -5 380 153.5 ERGO VERSICHERUNG 315 2 330 301.1 30.5 FRESEN MEDICAL CARE 128.3 0.2 161.3 110.5 FRESEN MEDICAL CARE 128.3 0.2 161.3 110.5 FRILKRUPP-HOESCH KRU 366 6 400 300.5 87.5 HEIDELB ZEMENT 166.5 -2.5 179 123 HEIDELB ZEMENT 166.5 -2.5 179 5 85 HEW 502 48 525 480 HOCHTTEF 87 0.5 93 60.6							
DEGUSSA 113 -3.3 117.5 75	CONTINENTAL	58.17					
DEPTA-BANK 150.25 0.65 151 02.6							
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESONER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESONER BANK ENDERGIE BADDEN WUERT. 71 2 73 90 105.6 99.73 15 -5 300 153.5 FORD-WERKE 360 0 920 780 780 FPB HOLDING 315 -2 330 301.1 FRESEN MEDMCAL CARE 129.3 161.3 110.5 162.5 173 90 153.5 170 170 170 170 170 170 170 170 170 170							
DRESDNER BANK 102-9 0.9 103.6 39.73							
ENERGIE BADEN WUERT. 71							
ERGO VERSICHERUNG 315 -5 380 153.5 FORD-WERKE 860 0 920 780 780 301.1 FRESEN MEDICAL CARE 125.3 0.2 161.3 110.5 FRESEN MEDICAL CARE 125.3 125.3 120.5 87.5 170.5 170.5							
FPS HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.DRUCKMASCHINI HEIDELB.ZEMENT HOAL HEIDELB.ZEMENT HOAL HOAL HOAL HOAL HOAL HOAL HOAL HOAL							
FRESEN MEDICAL CARE FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE GEHE 92.4 - 2.6 125.5 87.5 87.5 87.5 87.6 87.6 87.6 87.6 87.6 87.6 87.6 87.7 87.7							
FRILKRUPP-HOESCH KRU 366 6 400 300.5 GEHE 4.26 125.5 87.5 HEIDDELB DRUCKMASCHIN 157.3 -9.7 168 95.8 HEIDDELB ZEMENT 166.5 -2.5 179 123 HENKEL 157.3 3.5 157.5 85 HEW 502 -8 525 450 HOCHYTEF 87 0.5 93 60.6 HOCHYTEF 87 0.5 93 60.6 HOCHYTEF 86.2 0 89 58.8 ISAR-AMPERWERKE 612 0 -620 545 KARSTADT 977 -29 986 530 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 -18.5 392 160 LAHMEYER 93.9 -2.6 185.5 65.5 LINIDE 1325 -10 1430 990 LUFTHANSA 46.6 -0.5 47.1 29.3 MAN 177 -13 737 475.5 LUFTHANSA 46.6 -0.5 47.1 29.3 MAN 177 -13 737 475.5 METAO 121 12 121 63.66 MOBILCOM NM 413 3 443 26.21 MUNCHLRUCK.REGD, 861 -9 940 463 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 RWE 102.05 -0.8 103.85 58.8 SAP 104.2 43 104.2 318.5 SAP 104.2 43 104.2 318.5 SAP 104.2 43 104.2 318.5 SCHERING 211.2 -0.3 233.8 58.15 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 546 SPININGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 900 THYSSEN 466 6 470.9 350	FPS HOLDING FRESEN MEDICAL CARE						
GEHE HEIDELB.GRUCKMASCHIN 1973 -9.7 168 95.8 HEIDELB.ZEMENT 166.5 -2.5 179 123 HEINEL 195.3 3.5 153.5 79.5 HENKEL PREF. 179.5 5.3 179.5 85 HOCHTIEF 87 0.5 93 60.6 LAIMMEYER 93.0 -2.6 18.5 65.5 LEIFHEIT 62.5 0 77 50.6 LINIDE 1325 -10 1430 990 LINIDE 1325 -10 1430 990 LIFITHANSA 46.6 0.5 47.1 29.3 MANN 177 -13 737 475.5 MANNIESMANN 179.4 5.9 189.4 71.3 METALLGESELLSCHAFT 88.15 0 49.18 METALLGESELLSCHAFT 88.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBIL.COM NIM 413 3 443 28.21 MUNCH,RUCK,REGD, 861 99 940 463 NESTILE DEUTSCHLAND 900 5 858 462.5 PORSCHE PREF. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.95 -0.8 103.85 73.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.15 SAP REFE. 75.35 -1.65 85.8 58.5							
HEIDELB ZEMENT 166.5 2.25 179 123 HENKEL 153.5 3.5 153.5 79.5 HENKEL 179.5 5.5 179.5 85 HEW 502 48 325 440 HOCHYTEF 87 0.5 93 60.6 HOCHYTEF 86.2 0 89 58.8 ISAR-AMPERWERKE 612 0 620 545 KARSTADT 957 29 986 530 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 418.5 302 160 LAHMEYER 1326.5 418.5 302 160 LAHMEYER 1325 -10 1430 990 LUFTHANSA 46.6 4.5 47.1 29.3 MAN 177 -13 737 475.5 LINDE 1325 -10 1430 990 LUFTHANSA 46.6 4.5 47.1 29.3 MAN 177 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.8 METRO 121 12 121 63.65 MOBILCOM NM 413 3 443 32.21 MUNCHLRUCK.REGD, 861 -9 940 463 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE PREF. 75.35 -1.65 83.8 58.15 SAP 102.05 -0.8 103.85 58.15 SAP 102.05 -0.8 103.85 72.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 83.8 58.15 SAP 102.05 -0.8 103.85 58.15 SAP 102.07 72.4 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 310.99 466 6 470.9 350	CIEHE	92.4	-2.6	125.5	87.5		
HENKEL PREF. 179.5 3.5 179.5 35 HENKEL PREF. 179.5 5.5 179.5 35 HEW 502 48 525 440 HOCHTHEF 87 0.5 93 60.6 HOCHTHEF 87 0.9 97 0.29 986 530 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 18.5 392 160 1.4 HMEYER 93.0 -2.6 105.5 65.5 LEIFHEIT 62.5 0 77 50.6 LINDE 1325 -10 1430 990 LUFTHANSA 46.6 40.5 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 179.4 5.9 189.4 71.8 METALLGESELLSCHAFT 88.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.65 MOBIL.COM NM MUNCHRUCK.REGO. 864 99 949 463 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 585 462.5 PORSCHE PREF. 5475 -115 5620 2098 RWE 102.95 4.8 150 2098 RWE 102.95 -0.8 103.85 73.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 83.8 58.15 SAP 584 52.5 HOS 30 515 405 SAP FREE 1143 33.5 HOS 326.7 SCHERING 211.2 4.3 223.8 152 SCHERING 211.2 4.2 230 B9.1 SUEDZUCKER 190.9 4 1159 920 THYSSEN 466 6 470.9 350							
HEINKEL PREF. 179.5 5.5 179.5 85 HEW 502 48 525 480 HOCHTIEF 87 0.5 93 60.6 HOCKHST 86.2 0 89 58.8 ISAR-AMPERWERKE 612 0 620 545 KARSTADT 957 7-99 986 530 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 -18.5 302 160 LAHMEYER 93.9 -2.6 105.5 65.5 LEIFHIET 62.5 0 77 50.6 LUITHANSA 46.6 40.5 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.8 METALLGESELLSCHAFT 38.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBILCOM NIM 443 3 443 28.21 MUNCHLRUCKLREGD, 861 -9 949 463 MUNCHLRUCKLREGD, 861 -9 949 463 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREF. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.15 SAP 1942 43 104.2 318.5 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SUEDZUCKER 108.9 4 1159 920 THYSSEN 466 6 470.9 350							
HOCHYTEE 87 0.5 93 60.6 HOCHYTEE 86.2 0 89 58.8 ISAR-AMPERWERKE 612 0 - 620 - 545 KARSTADT 957 -29 986 530 KINOWELT MEDIEN NM 286.5 - 18.5 392 160 LAHMEYER 93.9 -2.6 105.5 65.5 LEIFHEIT 62.5 0 77 50.6 LINDE 1325 -10 1430 990 LUIFTHANSA 46.6 40.5 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.8 METALLGESELLSCHAFT 88.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBIL/CON NM 443 3 443 28.21 MUNCHAUCK/RECO, 861 -9 940 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTILE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 9475 -115 5620 2098 FREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.95 -0.8 103.85 72.4 RWE 102.95 -0.8 103.85 72.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 83.8 58.15 SAP 8042 43 1042 318.5 SCHERING 211.2 40 220 189.1 SIEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPINICER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 920 THYSSEN 466 6 470.9 350	HENKEL PREF.	179.5					
HOECHST 96.2 0 89 58.8							
ISAR-AMPERWERKE 612 0 - 629 345							
KARSTADT							
LAHMEYER 93.9 -2.6 105.5 65.5 LEIFHEIT 62.5 0 77 50.6 LINDE 1325 -10 1430 990 LUIFTHANSA 46.6 -4.5 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.8 30.85 METALAGESELLSCHAFT 38.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBILCOM NM 443 3 443 21.21 MUNCHLRUCKLREGD, 861 -9 940 463 MUNCHLRUCKLREGD, 861 -9 940 463 NECKARWERKE STUTTGAR 606 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.6 6.5 671.5 447 RWE 102.05 -0.8 103.08 72.4 RWE 102.05 -0.8 103.08 72.4 RWE 102.05 -0.8 103.08 73.4 SAP 804.2 43 804.2 318.5 SAP 804.2 43 804.2 318.5 SAP 804.2 43 804.2 318.5 SAP SREE 1143 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 220.8 152 SGL CARBON 211 -6.2 200 189.1 SLEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 920 THYSSEN 466 6 470.9 350	KARSTADT	957	-29	986			
LEIFHEIT 62.5 0 77 50.6 LINDE 1325 -10 1430 990 LUIFTHANSA 46.6 -0.5 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 199.4 5.9 189.4 71.8 METALLGESELLSCHAFT 38.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBILCON NM 443 3 443 26.21 MUNCH, RUCK, REGD, 861 -9 949 463 NECKARWEEKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSICHE FREP. 5475 -115 5620 2098 RWE 102.95 -0.8 103.85 73.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.15 RWE PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.15 SAP FREE 1403 33.5 1103 336.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 211.2 -0.3 223							
LINDE LINDE LUTTHANSA A66 A05 47.1 29.3 MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.8 METRO 121 121 12. 121 63.66 MOBILCOM NM 413 3 443 21.21 MUNCH,RUCK,REGD, NECKARWERKE STUTTGAR 606 -2 615 MINESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 635.6 636.5 647.5 468.5 871.5 471.8 471.							
MAN 717 -13 737 475.5 MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.2 METALAGESELLSCHAFT 38.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBIL/COM NIM 443 3 443 28.21 MUNCHLRUCK/REGD 861 -9 949 463 NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 585 462.5 PORSCHE PREP 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.95 -0.8 103.85 72.4 RWE PREF 75.35 -1.65 35.8 581.5 RWE-DEA 510 30 515 405 SAP 1942 43 1042 318.5 SAP PREF 1143 33.5 1103 325.7 SCHERING							
MANNESMANN 189.4 5.9 189.4 71.3 METALLGESCLLSCHAFT 38.15 0 45.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.66 MOBILCOM NM 443 3 443 26.21 MUNCHLRUCK.REGD. 861 -9 949 463 NECKARWEEKE STUTTGAR 606 -2 615 410 NESTILE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2008 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.05 -0.8 103.05 72.4 RWE PREF. 75.35 -1.45 85.8 58.15 SAP 5042 43 104.2 318.5 58.25 SAP PREF. 1193 33.5 1103 329.7 52.7 54 1103 329.7 52.7 54 112 -2 130 98.3 58.0 58.3 58.3			-0.5	47.I	29.3		
METALLGESELLSCHAFT 38.15 0 43.18 30.85 METRO 121 1.2 121 63.68 MOBILCOM NM 443 3 433 32.21 MUNCHLRUCK.REGD, 861 -9 949 463 NECKARWERKE STUTTGAR 606 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.05 -0.8 103.85 72.4 RWE PREF. 75.35 -1.45 35.8 58.85 RWE-DEA 510 30 515 405 SAP 1942 43 5042 318.5 SAP PREF 1943 33.5 1603 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING<			mq/				
METRO 121 1.2 121 63.66 MOBIL/COM NIM 443 3 443 20.21 MUNCH,RUCK,REGD 864 -9 949 463 NECKARWERKE STUTTGAR 606 -2 615 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PORSCHE PREP. 5475 -115 5620 2096 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.95 -0.8 103.85 73.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 35.8 50.15 SAP 4942 43 404.2 318.5 SAP PREF 1942 43 404.2 318.5 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 211 -6.2 290 189.1 SIEMERIS 112.6 -2.2 130 59.3 SKW TROSTBERG					. ,		
MOBILCOM NM			-				
NECKARWERKE STUTTGAR 608 -2 613 410 NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.95 -0.8 103.85 73.4 RWE PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.85 RWE-PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.85 RWE-PREF. 75.35 -1.65 85.8 58.85 RWE-PREF. 1982 43 1042 318.5 SAP PREF. 1982 43 1042 318.5 SAP PREF. 1983 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 SCHERING 23.8 -0.3 23.8 SCHERING 23.8 -0.3 23			3				
NESTLE DEUTSCHLAND 500 5 545 462.5			_				
PORSCHE PREF. 5475 -115 5620 2098 PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE PREF. 75.35 -1.65 83.8 98.85 RWE-DEA 510 30 515 405 SAP 1942 43 1042 318.5 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SCHERING 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 350							
PREUSSAG 625.5 6.5 671.5 447 RWE 102.05 -0.8 103.08 72.4 RWE PREF. 75.36 -1.65 35.8 58.85 RWE-DEA 510 30 515 405 SAP 1942 43 5042 318.5 SAPPREF 1148 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SGL CARBON 211 -6.2 290 189.1 SEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 920 THYSSEN 466 6 470.9 350			-				
RWE PREF. 75.36 -1.65 85.8 58.85 RWE-DEA 510 30 515 405 SAP FREF. 1403 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SGL CARBON 211 -6.2 200 183.5 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 350 THYSSEN 466 6 470.9 350		625.5					
RWE-DEA \$10 30 515 405 SAP 1942 43 5042 318.5 SAP PREF 1943 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SGL CARBON 211 -6.2 290 189.1 SEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1989 4 1159 320 THYSSEN 466 6 470.9 350							
SAP 1942 43 1042 348.5 SAP PREF. 1143 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.x 152 SGL CARBON 211 -6.2 230 189.1 SUEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 200 THYSSEN 466 6 470.9 350							
SAP PREF. 1143 33.5 1103 326.7 SCHERING 211.2 -0.3 223.8 152 SGL CARBON 211 -6.2 290 183 SIEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1049 4 1159 20 THYSSEN 466 6 470.9 350							
SGL CARBON 211 -6.2 290 189.1 SEMENS 112.6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1009 4 1139 820 THYSSEN 466 6 470.9 350	SAP PREF.		33.5				
SIEMENS 112-6 -2.2 130 98.3 SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1049 4 1159 820 THYSSEN 466 6 470.9 350							
SKW TROSTBERG 70 0.2 72.5 54 SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 220 THYSSEN 466 6 470.9 350							
SPRINGER (AXEL) R 1510 20 1695 1190 SUEDZUCKER 1089 4 1159 320 THYSSEN 466 6 470,9 350			0.2				
THYSSEN 466 6 47039 350	SPRINGER (AXEL) R		20				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
	**************************************		-	-04	213		

VEBA .		123.95	-2 -17	131,4 635	88.65 515	
VIAG VICTORIA VOLKSWA	IGEN IGEN PREF.	1117 2210 1524 1090 2675	-37.5 0 23 -5	1154.5 2495 1572 1134 1 . 2920	749.5 1150 883.42 678.59	
	SWI	rzei	RLÁ	ND]
AARE TES	SIN R (ATTEL)	901 2488	-14 - <u>22</u>	998 2575 523	765 1633 321 S	_

MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST, & BKG MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS

MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS MITSUI MNGA SMELT.

MITSUITST.BANKING

MURAȚĂ MANUFACTUI NAGOYA RAILROAD

NICHIDO-FIREAMAR.INS NICHIEI NIKKO SECURITIES

NIKON NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.

NIPPON TELLNETWORK

NICK
NOMURA SECURITIES
NOMURA

OJAKYU ELECTRIC RY.
OJI PAPER CO.
OLYMPUS OPTICAL
OMRON
ONO PHARM.
ORWARD KASHIYAMA

ORIENTAL LAND
ORIX
OSAKA'GAS
PIONEER ELECTRONIC
PROMISE
RICOH
ROHIM
SAKURA BANK
SANKYO (IST)
SANWA BANK
SANYO ELECTRIC
SECOM
SEIBU RAILWAY

SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK

SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL

SMC SOFTBANK SONY -SONY MUSIC ENTINT: (IA

SONY MUSIC ENTMT.(IA SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO PECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO TRUST & BAN SUPLIFICATIONS.

TAISE!
TAISHO PHARM.
TAKASHIMAYA
TAKEDA CHEMICAL INDS

TAKEFURI
TOK
TEUIN
TERUMO
TOBURAHLWAY
TOHO
TOHOKU ELECTRIC PWR.
TOKAI BANK
TOKIO MARÆFIRE INS.
TOKYO BROADCASTING S

TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON

TONEM TOPPAN PRINTING TORAY INDS.
TOSHIBA TOSTEM CORPORATION

TOTO SEIKAN
TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTOLOOM WKS
TOYOTA MOTOR

TOKYO GAS TOKYU

SUZUKI MOTOR

TAKEFUII

SHARP

SHISTIDO SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.

ORIENTAL LAND

NIPPON YUSEN KK

NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO

NIPPON STEEL

NANKAI ELECRY.

NEC NGK INSULATORS

ı	SWII	SWITZERLAND				
	AARE-TESSIN R (ATEL)	901	-14	998	765	
П	ABB AG B	2488	-22	2575	1633	
П	ABE AG R	510	. 1	523	321.5	
	ADECCO B	670	-8	689	349	
П	ALUSURSE R	1991 - 1	-10	- 2005	** 1219.56	
Н	ARES-SERONO 'B'	2449	-11	2900	2080	
П	BALOISE R	3610	30	3625	1634,02	
H	BCV B'	621.	-9	740	354	
ı	BK VISION B' LIMITE	393	1	396	206	
ı	CIBA SPECIALTY CHEMS	203.5	-1.5	214	128.5	
ı	CLARIANT	1967	1	1991	901	
Н	CREDIT SUISSE R	340	6.5	341	174	
1	ELEKTROWATT B'	550	0	615	513	
	EMS-CHEMIE 'B'	8880	-10	9000	- 6395	
	GEORG FISCHER R	640	6	662	346	
1	GOTTHARD BANK B	1115	-12	. 1140	.300	
	HELVETIA PATRIA R	1720	-13	2120	750	
	HOLDERBANK 'B'	1963	8	1963	1093	
-	HOLDERBANK R	390. '	3	390	221	
1	JULIUS BAER 'B'	4091	-29	4325	2000	
-	KUONI REISEN R	7695	-165	8770	4810	
1	I.J.B 'B'	934 -	5	944	-500	
	NESTLE R	3229	-19	3284	1730	
	NOVARTIS'B'	2525	-24	2751	- 2020	
1	NOVARTIS R	2511	-28	2749	2011	
-	OERLIKON-BUEHRLE R	289	0	310	144	
i	PARGESA 'B'	2700	0	2725	1700	
	PHARMA VISION B' (L	885.	-15	1074 379.5	. 805 - 255	
1	PARELLA INTL. B'	368 2035	-5 -34	. 2340	· 1450	
İ	RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R	1083	-34 -13	1143	504	
-	ROCHE HOLDING R	22000	-400	27000	19815	
1	ROCHE HOLDING CSH.	14030	-215	17655	12090	
i	SAIRGROUP R	470	-17	487	303	
	SAURER AGLARBON R	1670	20	1710	904	
-	SCHINDLER R	2550	30	2695	1510	
1	SMIT W	1281	-19	1300	715	
1	SMHR	263	-5	272	174.5	
	STILLHALTER VIS.	471.5	0.5	482.23	338.54	
	SULZER MEDICA	399	-1.5	440	302	
	SULZER R	1286	6	1350	879	
1	SURVEILLANCE B.	2900	10	3175	3405	
-	SURVEILLANCE R	636	1	636	465.5	
Ц	SWISS BANK COR	563	4	583	356.5	
Н	SWISS LIFE B	1208	6 -26	1395	523 1954	
Ш	SWISS RE R	3431 2614	14	3510 . 2715	1470	
П	UNION BANK SWITZ. TO UNION BANK SWITZ. R	.2014 525	7	542	294	
	AONLOBEL B.	2075	í	2170	975	
	ZURICH IN. R	983	-7	990	540	
	Power in the R	70.		. 774		

636 563 1208 3431 2614 525 2075 983 **TAPAN**

JAPAN						
ACOM	6000	-30	8000	5180		
ADVANTEST	7910	10	12363.57	6727.24		
AIPUL	8300	10	00101	7800		
AISIN SEIKI	1260	0	1800	1200		
AJINOMOTO	1145	12	1450	1000		
ALL NIPPON AIRWAYS	503	- 11	762	471		
ALPS ELECTRIC	1569	23	1780	1010		
ASAHI BANK	512	-2	. 1020	405		
ASARI BREWERIES	1734	8	2100	1600		
ASAHI CHEMICAL IND.	468	-1	692	406		
ASAHI GLASS	730	12	1160	480		
BANK OF FUKUOKA	527	3	735	399		
BANK OF TOKYO-MITSUB	1381	23	2350 •	1358		
BANK OF YOKOHAMA	310	-5	. 667	. 274		
BANYU PHARMS.	1551	-29	2210	1220		
BRIDGESTONE	3060	30	3,140 -	2490		
CANON	3300	70	3780	2620		
CANON SALES	1880	20	2730 -	1320		
CASIO COMPUTER	1275	30 -	1305	805		

Your World Partner in Courier, and Travel.

CENTRAL JAPAN RAILWA 505000 1000

It's A'Small World.

CENTRAL JAPAN KAILWA	303000	1000	203000	, 38,9000	•
CHIBA BANK	495	5	£91	.399	
CHUBU ELEC.POWER	2080	5	2140	1960	
CHUGOKU BANK	1770	12	1966	1530	
CHUGOKU ELEC.POWER	1985	15	2080	0181	
CITIZEN WATCH	1129	30	1132	691	
CREDIT SAISON	2770	30	3640	2530	
DAI NIPPON PRINTING	2185	5 :	2770	2070	
DAI-ICHI KANGYO BK.	. 832	-8	1560	620	
DAIEI	366	-4	910	366	
DALICHI PHARM.	1831	-15	2220	1230	
DAINIPPON INKACHEMIC	420		529	230	1
		4			
DAIWA BANK	245	-7	685	130	
DAJWA HOUSE INDUSTRY	1100 -	21	1430	624	
DAIWA SECURITIES	S8s	-9	952	405	
DDI :	429000	9000	893000	289000	
DENSO	2300	0 .	3060	2110	
EAST JAPAN RAILWAY	645000	11000	660000	509000	• •
EBARA	1254	22 '	1770	1225	
EISAI	1745	-10	2630	1610	
PAMILYMART	5020	60	6120	4080	- 1
FANUC	4900	20	5540		
				4080	
FUII BANK	585	-10	1790	400	
FUJI ELECTRIC	424	3	538	306	
FUJI HEAVY INDS.	640	22 -	640 -	313	~
PUII PHOTO FILM	4750	130	5500	4180	
FUJI TELEVISION NETW '	578000	6000	730000	503000	- 1
FUISAWA PHARM.	1298	10 .	1328	997	
FUJITSU	1530	44	1260	1270	
FURUKAWA ELECTRIC	100	6	800 >	406	
FUTABA			6000		1
	5470	-10 .	6000	4780	~
GUNMA BANK	922	\$	1070	840	į, į
HACHUUNI BANK	1-106	5 .	1230	950	-
HANKYU	574	5	636	560	4.5
HIROSE ELECTRIC	6940	60	9810	5860	
HITACHI .	908 .	20	1360	875	-
HITACHI MAXELL	2650	0	3290	2000	
HOKKAIDO ELEC.POWER	1910~	-5 2	2080 '	1780	- !
HOKURIKU ELEC.POWER	1925	12 .	2070	1800	
HOMEDA MOTTON	4800	90	4960	3210	•
HOVA AVOICE	4340	110		3350	-
INDUSTRIAL BICIAPAN					
	823	0 ,	1850	778	
ISETAN	1095	0 '	1660	485	į
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	244	3	455	189	
ITO YOKADO	6550	109	7450	5550	
TTOCHU	298	100 10	7450 628	5550 192	
ITOCHU JAPAN AIRLINES	298 356	10 4	628 546 .	192 337	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	298 356 1190000	10 4 -20000	628 546 . 2330000	192 337 970000	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	298 356 1190000 938000	10 4 -20000 29000	628 546 2330000 1000000	192 337 970000 810000	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	298 356 1190000 938000 490	10 4 -20000 29000 10	628 546 . 2330000 1000000 695	192 337 970000 810000 445	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	298 356 1190000 938000 490 2560	10 4 -20000 29000 10 35	628 546 . 2330000 1000000 695 4110	192 337 970000 810000 445 1450	*
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	298 356 1190000 938000 490 2560 367	10 4 -20000 29000 10 35 8	546 . 2330000- 1000000 695 4110 680	192 337 970000 810000 445 1450 282	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	298 356 1 190000 938000 490 2560 367 2330	10 4 -20000 29000 10 35 8 45	546 2330000 1000000 695 4110 680 2330	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	298 356 1190000 938000 490 2560 367	10 4 -20000 29000 10 35 8	546 . 2330000- 1000000 695 4110 680	192 337 970000 810000 445 1450 282	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	298 356 1 190000 938000 490 2560 367 2330	10 4 -20000 29000 10 35 8 45	546 2330000 1000000 695 4110 680 2330	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010	10 4 -20000 29000 10 35 8 45 -25	628 546 . 2330000- 1000000 695 4110 680 2330 . 2100	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND.	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220	10 4	628 546 2330000- 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930	10 4 -20000 29000 10 35 8 45 -25 0 x 4	628 546 2330000- 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280	. *.
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KDP KEIO TEITO ELEC. KAI	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 256 4930 496	10-4	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	298 356 1 90000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930 4930 496 16100	10 4 -20000 29000 10 35 8 - 45 -25 0 v 4 0 3 250	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930 496 16100	10 4 -20000 29000 10 35 8 - 45 -25 0 x 4 0 3 250 -16	628 546 2330000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 5700 20300 1808	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IRAI KEYENCE KINDEN KINIKI NIPPON RAILWAY	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930 496 16100	10 420000 29000 10 35 845 0 x 4 0 x 4 0 3 3 250 16	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 8700 570 20300 1808 728	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 145 4280 476 15880 1290 650	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	298 336 1190000 938000 499 2560 367 2230 2010 256 4930 496 16100	10 420000 29000 10 35 84 45 0 x 4 0 3 3 250 -16	628 546	192 337 970000 810000 445 1430 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 909	٠٠,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KOD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	298 336 1190000 938000 499 2560 2560 2010 256 220 4930 4930 496 16100	10 4 -20000 10 35 8 -45 -25 0 x 4 -25 -16 -4 20 2	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 8700 570 20300 1808 728	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 145 4280 476 15880 1290 650	
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	298 336 1190000 938000 499 2560 367 2230 2010 256 4930 496 16100	10 420000 29000 10 35 84 45 0 x 4 0 3 3 250 -16	628 546	192 337 970000 810000 445 1430 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 909	· 子·
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KOD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	298 336 1190000 938000 490 2560 2010 256 2010 256 4930 4930 4930 496 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	10 4 -20000 10 35 8 -45 -25 0 x 4 -25 -16 -4 20 2	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 570 570 570 1800 728 1305 224 1410	192 337 970000 816000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 426 15850 1290 650 909 95	٠٠,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ INPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUYO	298 336 1190000 938000 490 2560 2560 230 2010 256 226 4930 495 16100 1305 1837 1239 1239 12470	10 4 -20000 29900 10 35 8 45 -25 0 4 0 3 250 -16 -4 20 2	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 7300 1800 724 1305 224	192 337 970000 816000 445 1450 282 2010 1560 195 145 476 1280 476 1290 650 909 95	· 子·
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 156 290 496 1305 183 1299 2470 692	10 4 -20000 29900 10 35 8 45 -25 0 4 0 3 3 250 -16 -4 20 2	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3310	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1565 145 4280 476 15850 1290 650 95 800 1770 499	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IKAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 493 493 496 16100 188 1299 2470 692 327	10 4 -20000 29900 10 35 8 45 -25 0 v 4 0 3 3 250 -16 -4 40 22 -4 40 22 -2 -2	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 543 373 8790 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 577	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 476 15850 1290 650 909 95 800 1770 499 284	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. IKAI KEYENCE KINDEN KININIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUKARAY	298 336 1190000 938000 490, 2560 367 2330 296 2910 256 4930 4930 4936 16100 183 183 1299 2470 692 1166	10 4 -20000 29000 10 35 8 45 -25 0 0 3 250 -16 -4 20 2 4 40 22 -2 6	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2330 570 20300 1808 7728 1305 224 1410 3110 930 1180	192 337 970000 810000 445 1450 1450 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 900 95 800 1770 499 284 1040	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND, KAWASAKI STEEL KOD EITO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KOKUSAI KUKARAY KYOCERA	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 4930 496 16100 1111 669 1299 2470 692 327 1166 6630	10 4 20000 29900 10 3 35 8 45 425 0 4 0 3 3 -16 4 20 2 2 4 40 22 -2 6 -30	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2330 2100 543 373 8700 570 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 145 15830 1290 650 909 909 800 1770 499 284 1040 5660	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINIKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	298 336 1190000 938000 490, 2560 367 2330 296 2910 256 4930 4930 4936 16100 183 183 1299 2470 692 1166	10 4 -20000 29000 10 35 8 45 -25 0 0 3 250 -16 -4 20 2 4 40 22 -2 6	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2330 570 20300 1808 7728 1305 224 1410 3110 930 1180	192 337 970000 810000 445 1450 1450 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 900 95 800 1770 499 284 1040	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IRAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KONUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 4930 496 16100 1111 669 1299 2470 692 327 1166 6630	10 4 20000 29900 10 3 35 8 45 425 0 4 0 3 3 -16 4 20 2 2 4 40 22 -2 6 -30	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2330 2100 543 373 8700 570 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 145 15830 1290 650 909 909 800 1770 499 284 1040 5660	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONGTERM CR.BK,OF;	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 4930 496 16100 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1	10 4 4 200000 299000 100 35 8 45 4.25 0 4 0 3 3 2250 -16 4 20 2 2 4 40 22 -2 6 6 -30 25 14 1	628 5360000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 8700 570 20300 1800 728 1305 24 1410 331 H0 930 10200 2135 1180 10200 2135	192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 905 800 1770 479 284 1040 1686 1830	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONGTERM CR.BK,OF;	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 156 16100 1111 1630 1299 2470 692 327 1166 6630 2135 1550	10 4 4 20000 29000 10 3 35 8 45 425 0 4 0 3 3 -16 4 20 2 2 4 40 2 2 4 40 2 2 4 4 1 -14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 1	628 546 2330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 930 971 1180 10200 2135 1740	192 337 970000 810000 445 1450 1500 195 145 4280 476 15880 1290 650 905 800 905 800 17770 499 284 1040 1330 1130 1130	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEYENCE KINIOEN KINII NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESTEEL KOKLISAI SECURITIES KOKLISAI SECURITIES KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 256 4930 496 16100 188 1299 2470 659 1305 1299 2470 6630 2135 1550 2135 1550 2135 157 8990	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 3 250 -16 4 20 22 -2 6 6 23 41 -14 90	628 546 2330000 100000 695 4110 680 2330 2330 2330 2330 2330 2330 2330 23	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 1476 15850 1290 650 905 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1130	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IRAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU GLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI	298 356 1190000 938000 4990 2560 367 2330 2010 256 4930 4930 496 4930 496 497 16100 11106 669 2135 1166 6630 2135 11550 167 298	10 4 4 200000 299000 10 35 8 45 425 0 4 0 3 3 2250 -16 -4 20 22 4 6 -30 22 4 1 -14 94 94 96	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2100 570 570 570 1800 728 1410 930 577 1180 10200 2135 620 9000	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 4280 476 15880 1290 650 95 800 95 800 1770 499 284 1040 5660 1330 167 5700	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLIYAI KUKARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MAREBENI MAREU	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 156 16100 1111 1630 1299 2470 692 327 1166 6630 2135 1550 167 18990 268	10 4 4 20000 29000 10 35 8 45 -25 0 3 45 -25 0 250 -16 -4 20 22 -16 -30 25 -14 90 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180 10200 2135 620 9000 534	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15880 1290 650 98 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1167 5700 193	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINIOEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KUMARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BALEC.POWER KYUSHU BALEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930 496 16100 1183 1299 2470 1166 692 327 1166 6630 2135 1550 167 8990 268 2300	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 3 250 -16 -4 20 22 -2 6 -30 -25 41 -14 -90 -6 20 20	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 22100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 728 1305 771 1180 10200 2135 1740 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 1476 15850 1290 650 905 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1130 1137 167 5700 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. IRAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTOR MARIJIHI MOTOR MARIJIHI MOTOR MARIJIHI MOTOR MARIJIHI MOTOR MARIJIHITA COMMS. IN	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 156 16100 1111 1630 1299 2470 692 327 1166 6630 2135 1550 167 18990 268	10 4 4 20000 29000 10 35 8 45 -25 0 3 45 -25 0 250 -16 -4 20 22 -16 -30 25 -14 90 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180 10200 2135 620 9000 534	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15880 1290 650 98 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1167 5700 193	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER MAREUEI MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.I MARUEII MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELC.INDIL	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 4930 496 16100 1183 1299 2470 1166 692 327 1166 6630 2135 1550 167 8990 268 2300	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 3 250 -16 -4 20 22 -2 6 -30 -25 41 -14 -90 -6 20 20	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 22100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 728 1305 771 1180 10200 2135 1740 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 1476 15850 1290 650 905 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1130 1137 167 5700 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KODEN KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER MARUENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKATOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 256 16100 1111 659 1305 1630 1630 1650 167 18990 2660 2037 18990 2560 2600 3500 2135 2135 2135 2135 2135 2135 2135 2135	10 4 4 20000 29000 10 35 8 45 45 6 3 3 -16 -4 40 22 -25 40 22 -14 90 -6 -30 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 930 17180 1180 10200 2135 620 9000 530 244 4540 550 2340 4540 5050 2470	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15880 1290 650 909 800 1770 499 284 1040 1130 167 5700 193 1820 3090 3160 3160 31780	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEYENCE KINDEN KININ INPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA ELE. MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELG.CINDL MATSUSHITA ELG.CINDL MATSUSHITA ELG.CINDL MATSUSHITA ELG.CINDL MATSUSHITA ELG.CINDL	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 220 493 493 493 493 493 493 493 493 493 493	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 4 0 3 3250 -146 -4 20 22 -2 6 -30 -25 41 -144 -90 -6 20 70 70 21	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 22100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 728 1305 771 1180 10200 2135 1740 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000 520 9000	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 1560 195 1476 15850 1290 650 905 800 1770 499 284 1040 1130 1130 1137 167 5700 193 1820 3090 3160 1776 3090 3160	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER RYUSHU ELEC.POWER RYUSHU ELEC.POWER RYUSHU ELEC.POWER RYUSHU ELEC.POWER RYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUJENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL. MAZDA MOTOR	298 356 1190000 938000 4990 2560 367 2330 2010 256 4930 4930 496 4930 496 497 1305 189 1305 189 1305 189 1305 167 8990 268 2090 33750 2210 1142 471	10 4 4 4 200000 299000 10 35 8 45 425 0 4 0 3 250 -16 -30 22 4 0 22 -14 90 20 20 20 20 20 21 15	628 536000 1000000 695 4110 680 2100 570 570 570 1800 728 1305 224 1410 3110 930 1728 1810 930 1728 1810 930 1728 1810 930 1728 1840 4840 4840 4840 4840 4840 4840 484	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 4280 476 478 4280 476 478 478 478 478 478 478 478 478 478 478	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KIDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINIS INIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MARUIBANISHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINITIELA	298 336 1190000 938000 938000 490 367 22300 2010 256 2010 256 630 496 6493 1299 2470 1305 167 8990 268 2990 33500 33750 1142 471	10 4 4 20000 29000 10 35 8 45 -25 0 3 45 -25 0 250 -16 -4 40 22 -14 90 -6 -30 20 20 20 21 11 11 11 11 11 11 11 11 11	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180 10200 2135 570 570 224 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 580 620 9000 620 9000 620 620 620 620 620 620 620 620 620	192 337 970000 810000 810000 445 1450 1450 1560 195 145 54280 476 15880 1290 650 909 284 1040 1770 499 1830 1130 1130 1170 3090 3160 1170 1000 244 1130	,
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KRIOEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.RIOL MATSUSHITA ELEC.WIS. MAZDA MOTOR MINTILIA	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2201 256 4930 496 16100 11100 1100 1100 1100 1100 1100	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 4 0 3 3250 -4 20 22 4 40 22 2-2 6 -30 25 41 -90 -6 20 70 70 21 15 12	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2310 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 720 1300 13110 1410 13110 10200 2135 1740 9000 570 1450 9000 4540 472 1537 1440	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 905 300 1770 499 284 1040 1830 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. IRAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL. KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.J MATSUSHI MOTOR MARUIBENI MATSUSHI KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDI.	298 356 1190000 938000 4990 25500 367 2330 22010 256 4930 4930 496 16100 11166 6630 2135 67 8990 2470 692 2470 692 327 1166 6630 2135 167 8990 2210 1142 4471 1444 1444 1444 1444 1444 1444	10 4 4 200000 299000 10 35 8 45 425 0 4 0 3 250 -16 -30 22 4 0 22 -14 -14 90 20 20 20 20 21 15 12 14	628 536 536 539000 1000000 695 4110 680 2100 570 570 1800 728 1305 224 1410 31160 930 1730 1740 620 9000 577 1180 10200 2135 570 2340 4540 4540 4540 4540 472 1537 1440	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 160 195 145 4280 476 15880 1290 650 1290 650 1290 650 1290 650 1330 167 5700 193 1820 193 1830 193 1830 193 1830 193 1830 193 1830 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITIO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BREWERY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.I MARUENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELBC.WKS. MAZDA MOTOR MINTIULIA MITSUBISHI ELBC.RICL MITSUBISHI ELBC.TRIC	298 336 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2201 256 4930 496 16100 11100 1100 1100 1100 1100 1100	10 4 20000 29000 10 35 8 45 45 0 4 0 3 3250 -4 20 22 4 40 22 2-2 6 -30 25 41 -90 -6 20 70 70 21 15 12	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 2310 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 720 1300 13110 1410 13110 10200 2135 1740 9000 570 1450 9000 4540 472 1537 1440	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 905 300 1770 499 284 1040 1830 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAYY IND. KAWASAKI STEEL. KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUMOTA KUMATAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDI. MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ESTATE	298 356 1190000 938000 4990 25500 367 2330 22010 256 4930 4930 496 16100 11166 6630 2135 67 8990 2470 692 2470 692 327 1166 6630 2135 167 8990 2210 1142 4471 1444 1444 1444 1444 1444 1444	10 4 4 200000 299000 10 35 8 45 425 0 4 0 3 250 -16 -30 22 4 0 22 -14 -14 90 20 20 20 20 21 15 12 14	628 536 536 539000 1000000 695 4110 680 2100 570 570 1800 728 1305 224 1410 31160 930 1730 1740 620 9000 577 1180 10200 2135 570 2340 4540 4540 4540 4540 472 1537 1440	192 337 970000 810000 445 1450 1560 195 160 195 145 4280 476 15880 1290 650 1290 650 1290 650 1290 650 1330 167 5700 193 1820 193 1830 193 1830 193 1830 193 1830 193 1830 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193	 等:
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITIO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BREWERY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.I MARUENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELBC.WKS. MAZDA MOTOR MINTIULIA MITSUBISHI ELBC.RICL MITSUBISHI ELBC.TRIC	298 356 1190000 938000 490 2560 367 2330 2010 256 2010 256 200 367 2330 2010 256 200 366 16100 1183 2470 692 327 1166 6630 2135 1550 167 18990 2663 2090 33500 2210 1142 471 474 474 474 474 474 474 474 474 474	10 4 20000 29000 10 35 8 45 425 0 4 0 3 35 -16 -4 40 22 -2 6 -30 25 41 90 -6 20 20 70 70 70 11 15 12 12	628 546 5330000 1000000 695 4110 680 2330 22100 543 373 8700 570 1800 728 1305 224 1410 930 577 1180 10200 2135 1740 9000 5500 2340 4540 5500 2340 4540 5500 2470 1490 472 1537 1440 374 690	192 337 970000 810000 810000 810000 445 1450 1560 195 145 4280 476 15880 1290 650 905 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 167 5700 193 1820 3060 1130 1600 1780 1000 244 1130 1780 1130 1780 1130 1780 1130 1780 1130 1780 137 288	,

E.s.		- × 🐐 .		
74 63	-5 -7	-478 ÷	170 330	RESORT RHB CA
142	94	.865 1900 -1130 _{1.}	1110 651	ROTHM.
54 119	-4 44	1650%	175 -11058	TANJON
91 44	12	845 559	555 462	TELEKO TENAG/
E8 1040	-6	- 696 × .	165 .3300	YTL ČO
113 157	1 .	5800 473 : 590 6.	411	
335 210	15	1320 4 .	1240 988	
80 000	-8 . D		626 . 8900	AMCOR
92 40	-8	13999,93 754 *-	324 . 828	AUS.& N BRAMB
7222	12 220 -4 :	47600	0730	CMWL.E
41 32000	9	952 .	585 116000	COCA-C
725 29	-15 -	262 952 295000 1908 649 649 366 49400 494	1400 327	CSR POSTER
36	2 2	699 366	380 148	LEND L
0900 94	£200 6	49400 494	34600 327	NAT,MU NEWS C
U) Kan	-¥ 26	494 889 3000 2440	385 1950	NEWS C
1045	61 2	2440 246	95	PIONEE RIO TIN
21 545 30	46 8	246 1800 -632	1290 '359	ST.GEO
150000 91	0	632 1220000 748 7180000 781	920000	WESTFI WESTFI WESTFA
940000	130000	71800002	358	WMC WOODS
40 79 289	0	741	403 -774	WOOLW
975 270	49 -8 -40	2860	1800	
750 830	-50	4360 2010 8380	1370	
1130		10100 329 ·	261	ABBOTT AIRTOU
630	-OU	3120- 7850	1850 5290.91	ALLJED
492 4380	32 180 .	7850 - 1870 - 14880 - 922	11000	AMER.C
12 250	50 17	4370	2870	AMER.H
W/	У	1720 527 9000	995 296	AMERIC AMERIT AMGEN
140 j	n n	6190 1210	7130 4050 633	AMOCO AMR (A
58 044 650	14 0	1200 9460	762 8060	ANHEUR AT&T C
110 098	-2 58	1290	930 705	ATLANT
	4	1290 1580 2020 -3370	1810	BANCO
189 1475	12 15	723 3550	2140 ·	BANK O
549 460	-26 .	2220 . 1500	1460 1060	BANKE
3950 0620	900	46300 12000	31500 9470	BAXTER
350 1670	170	7770	2000 9450	BELL AT BELLSO BERKS
650 113	50 14	5630 1150	3700 630	BEST PO
29 8 68	15 -2	1920 519 2000	[130 237	BOSTON BRISTO BURLIN
348 78	27	950: 1	1348 580	CAMPB
10 174	-1 11 -	326	139 364	CARNIV
55 127	-35 . 36 .	1610	1040	CBS.
180 1605 · 142	3 .	.331. "	171 2600 646	CHASE CHEVRO
500 980	30 70	3830 : 1: 7040	3080 4470	CHUBB
0790 08	240	11700 540	8240 220	CISCOS
1090 181	40	2470 557	1200 380	COCAC
4950 1040	50 is	17272.66		COLUM
62 440	2 40 .	2080 1200 1530 .	530 1940	COMPA
604 680	-1	2350	1300	COREST
330 108	110	8670 323	.2170 . 3960 . 261	CVS
141 715	4	719	630	DEERE DELL C
538 96	13 14	1480 1910 840	1420 . 514	DISNEY DOW CI
775	17 43	770 3280 '	504 1110	DU PON
668 668	18 23	1550	760 1480	EASTM.
00 440	-5	1010 , 2700	700 2200	EMC CC EMERSO
150		5380	3050 3700	ENRON EQUITA
0 35	(2	1600	0.00	EXXON FANNIE
92000 674		-1780 :==	367000 351	FIRST C
030 537	70 7	3260 1800 P.S.	2680 1380-c	FLEET F
195 04	.5 23	2050 782		FORD M
55	-3	480 % -,	79 - 1 - 1	GANNE GAP
G K	ON	\mathbf{G}		GEN.RE
.75	-0.07		4.75	GENERA
	-0.55 n	32.9	8.9 5	HALLIB
5.8 4.6	-1.5 -0.7	96.75 27.6	33.6 . 14.6	HBO HEINZ H
4.0 .4 .85	-0.55 -0.9	24.5 - 38.8	3.9 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	HEWLE HOME I
3 5.25	-0.55 ·	16.25 .51.75	3.9 7.85 10.3 15.25	HOUSE
2.5 3.9\$	-0.05	45.1 47.3	31.5	INTEL
2 9.7	-0.1 -1.8	15.8	7.2 49.7	INTL-PA
.32~ 6.25	-0.1 -1.2	9.2 · ··· 76.5	4.32 24.5	KEYCO
•	0.2		a - 1	1410 400

TOYOTA MOTOR	1 2440	40	2040
	2440	40	3930
UNICHARM .	5150	0	`` 53 80
UNY	2000	20 Per	2520
VICTOR CO. OF JAPAN	ž 1035	(2	1720
WEST JAPAN RAILWAY	7 492000	4000	521000
YAMAGUCHI BANK	1674		-1780 -
YAMANOUCHI PHARMS.	4 3030	70	3260
YAMATO TRANSPORT	1537	7	1800 =
YAMAZAKI BAKING	1195	-5	2050
YASUDA FIREAMARJINS.	. 604	23	782
YASUDĄ TST &BKG.	155	-3	480 🎋
			aller"
, HO	TO D	7	TC
I HU	NG K	UI	· UV

***************************************	4.75			4.50
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	4.75 8.9	-0.07 -0.55	9.9	4.75
CATHAY PACIFIC	5.5	0	- 16.05 ·	5
CHEUNG KONG HDG	36.8	-1.5	96.75	33.6
CHEUNG KONG INFR.	14.6	-0.7	27.6	33.9 14.6
CHEUNG KONG INFK.	4.4	-0.55	24.5 -	3.9
CHINA RESIENTREP.	7.85	-0.9	38.8	7.85
CHINA TELECOM	13	-0.55	· 16.25	10.3
CITIC PACIFIC	15.25	-0.33 -0.45	51.75	
CLP HOLDINGS LTD	32.5	-0.1	.31.73 45,1	15.2
DAO HENG BANK GP.	13.95	-0.05	47.3	. 1078 خاد
HANG LUNG DEV.	7.2	-0.1	15.8	7.2
HANG SENG BANK	49.7		. 15% 117	
HENDERSON INV.	432~	-1.5	·9.2 · ÷	49.7
HENDERSON LD.DEV.		-0.1	76.5	
HK.& CHINA GAS	26.25 9.8	-1-2		24.5
HICTELECOM.	13.75	-0.2 -0.05	15.36	9.4
HONG KONG ELECTRIC .	21.5	-0.55	20.4 - · · ·	. 11.8
HSBC HDG.	190	ددی. ک۵	279	21.5
HUTCHISON WHAMP.	36,5	-0.5 -1.4		155
JOHNSON ELECTRIC HDG		-1.A 0	81.5	36
	30.I 5		33.8	16.4
NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.		-0.1	-	``\$
NEW WORLD DEV.	12.05	0.5	58.75	16.2
		-0.A5	24.9	11.8
PALIBURG INTL.HOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL	4.92	0.02	8.15	4.85
SUN HUNG KAI PROPS.	32.2	-1.35	57.5 106 -	17
				32.2
SWIRE PACIFIC 'A'	24.6	-1,33	· 75	24.6
SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS.	12.9	-0.32	12.7	- 4 - 1.8 년
WHARP HDG.	8.3	0,4 -0.15	34.8	a.ı
WHEELOCK & CO.	4.13	-0.42	19.75	4.13
YUE YUEN INDILHOG	13.5	0	- 20 -	4.13 13
TOO TUCH WINGHING	(3.3	υ	٠ رو	. ~15

SINGAPORE						
	ASIA PACIFIC BREWS.	4:L .	0 .	. 6.35	2.98:	
i	CITY DEVELOPMENTS	4.92	-0.08	14.5	4.7	
İ	CREATIVE TECHNOLOGY	28.4	-0.4	46	· 21.6	
I	CYCLE & CARRIAGE	4.48	-0.28	15.1	4.06	
I	DBS LAND	1.54	-0.04	4.86	1.52	
1	DEV.BANK OF SING.	6.85	0.05	9.16	631	
ļ	FRASER & NEAVE	4.56	0.14	10.7 -	. 456	
I	GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	0	40	20	
I	GREAT EASTERN LIFE	9,7	0	19.9	- 8:	
I	JURONG SHIPYARD	8	0.45	9.5	6.2	
I	KEPPEL BANK OF SING.	1.58	-0.03	3.82	1.58	
I	KEPPEL CORPORATION	2.98	-0.04	6.8 .	. 298	
1	KEPPEL LAND :	1.65	0	4.54	1.2	
I	NATSTEEL ELECTRONICS -	2.63	0	13:24	4.58	
I	OVERSEAS CHINESE BKG .	5.2	-0.05	9	. 5.2	
I	OVERSEAS UNION BANK	3.64	6	6	3.62	
	SINGAPORE AIRLINE 20	6.95	0	9.4	6.75	
1	SINGAPORE AIRLINES !	6.8	-0.05	9.4	6.65	
1	SINGAPORE LAND	3	0.07	7.7	23	
ł	SINGAPORE PRESS HDG.	12.2	0	20 *	10.73	
I	SINGAPORE TECH INDL	1.43	10.0	4	-0.89	
ı	SINGAPORETELECOM	2.35	10.0	3.48	2.05	
ĺ	SINGAPORE TELECOM 10	2.34	O-	3.48	2.05	
ı	ST ENGINEERING	1.13	0.03	-1.6		
	UNITED OVERSEAS BANK -	5.15	0	9.6	5	

MALAYSIA

	IVIAL		· DI	-1	ALC:
Į	BERIAYA SPORTS TOTO	7,45	-0.15	129	6,9
1	GENTING	9.2	-0.15	14	7.7
1	GOLDEN HOPE PLTN.	4.36 عد	0.16	4.94	: 3.7
.	HIGHLANDS & LOWLANDS	3.6	-0.18	4.7	2.8
1	IOI CORPORATION	23"	-0.12	3.48	* L1
ì	KUALA LUMPUR KEPONG	7.55	0.2	9.95 ·	± 5.4
ļ	KUMPULAN GUTHRIE	2.76	0.06	4.06	1.7
1	MAGNUM CORPORATION	1,88	-0.04	42	4: F8
1	MALAYAN BANKING	5.2	0.24	13.75	2, 4,1
1	MALAYSIA INTL.SHIPPI	6.4	-0.05	7.2.	4,0
Ì	NESTLE (MALAYSIA) . ^	16.8	0.2	21.4	16,
٠Į	ORIENTAL HOLDINGS :	7.15	-0.15	1281	29
ı	PETRONAS GAS	8.15	0.35	10.3	6.9
į	PROTON (PERUSAHAAN O)	3.32	0.1	13.6	~ 2.0
1	PUBLIC BANK	1.39	-0.01	2.99	0.9

RESORTS WORLD	5.75	0.25	9.55	4.1
RHB CAPITAL	218	0.02	8.35	1.17
ROTHMANS OF PALL MAL	27.5	-0.25	35	23
SIME DARBY	3	0.06	9 .	2.94
TANIONG PLC	5.65	0.15	9.25	5
TECHNOLOGY RESOURCES	2.81	-0.03	4.86	1.9
TELEKOM MALAYSIA	7.6	0.3	13.1	6,95
TENAGA NASIONAL	5.75	0	12.3	5.75
YTL CORP.	4.2	0 -	7	2.9
YTL POWER	2.86	0.02	3.62	214

AUSTRALIA

7.0.				
AMCOR	6.75	-0.15	8.93	6,12
AUS & NZ BANKING GRO	10.85	0.07	11.88	9,08
BRAMBLES INDS.	32.8	0.3	33.8	23.79
BROKEN HILL PTY.	13.54	-0.11	19.85	12.66
CMWL.BK.OF AUS.	18	-0.32	19.49	14.3
COCA-COLA AMATIL	11.3	-0.2	17.2	9,98
COLES MYER	6.83	-0.12	7.95	6.3
CSR	4.6	-0.03	5.9	4.31
POSTERS BREWING GP.	3.34	-0.15	3.62	2,45
LEND LEASE CORP.	32.97	-0.39	38.15	25.59
NAT.AUS.BANK	21.75	-0.04	23.35	18.65
NAT.MUT.HOLDINGS	3.41	-0.09	4.03	1.88
NEWS CORP.	10	0.27	11.21	5.81
NEWS CORP. PREF.ORD.	8.73	0.17	9.69	4,76
PBLAND BCAST.	7.01	-0.17	8	5,67
PIONEER INTI.	4	1.0-	5.26	3.54
RIO TINTO	19.67	0.34	23,23	16-05
ST.GEORGE BANK	10.28	0.03	10.55	7,92
TELSTRA CORPORATION	3.66	-0.04	3.98	2.53
WESTFIELD HDG.	7 95	0.16	8.44	4.81
WESTFIELD TRUST	3.28	-0.06	3.36	2.54
WESTPAC BANK	9.55	-0.24	11.38	7.29
WMC	4.73	-0.16	8.74	4.33
WOODSIDE PTL	8.87	0	13.35	8.87
WOOLWORTHS .	5.42	-0.06	6.1	4.03

NEW YORK					
BROTT LABS.	37.19	-0.31	39.09	29.13	
RTOUCH COMMUNICATE	52.44	0.94	54.44	27.5	
LLIED SIGNAL	43.5	-0.06	47.13	33.63	
LISTATE CORP.	95.5	-1.44	98,94	71	
MERLEXPRESS	109	4.5	109	71.5	
MERLGENERAL	69.13	0.25	69.13	45.63	
MER.HOME PRDS.	52.88	1.25	52.88	34.59	
MER.INTL.GP.	133.94	3.63	140.19	94.38	
MERICA ONLINE DEL	84.75	1.5	90.13	27.25	
MERITECH	42.75	-1.25	49.69	31,19	
MGEN	63.69	0.38	65.56	45.94	
MOCO (US)	42.63	-0.56	49.19	39,56	
MR (AMERICAN AIRLIN	156	1.69	158.25	92	
NHEUSER-BUSCH	47:69	0.06	- 49.25	39.5	
T&T CORP.	61.88	0	68	34.25	
TLANTIC RICHPIELD	82-25	1.19	\$6.69	68	
UTOMATIC DATA PROC.	67_38	2.31	70.31	45.13	
ANC ONE	56.69	0.31	64.88	39,89	
ANK MONTREAL QUE	57.13	-0.25	60.06	37.75	
ANK OF NEW YORK	61.69	-0.25	66.5	43.63	
ANKAMERICA	85.81	1.94	91,44	62,63	
ANKBOSTON	110.	2.88	116	71,38	
ANKERS TST.NY.	119.75	-0.13	136.31	87.13	
	55	-0.25	61.69	44	
AXTER INTL	94.75	-2.06	104.81	69.06	
ELL AȚLANTIC ELLSOUTH	66.81	-1.56	68.38	43.81	
ERISHIKE HATHAWAY	78000	1400	78000	41500	
EST FOODS	56.94	-0.56	58.72	41.5	
DEING	45.75	0.25	60	43	
OSTON SCIENTIFIC	66.44	1.19	77	41.56	
DETON ACTEMINE	111.94	0.56	112.94	72.5	
RISTOL MYERS SQUIBB URLINGTON NTHN SANT	99.8R	3	106.75	83.25	
AMPRELL SOUP	56 ·	-1	60.11	44,42	
ARNIVAL CORP.A	69.8I	0.63	75.81	39	
ATERPILLAR	55.94	-0.56	60.94	44,75	
BS.	32	0.75	36.19	21.75	
	20.56	-0.44	41.38	19.06	
ENDANT HASE MANHATTÄN	143.31	3.06	147	97,06	
HÉVRON S.	81: ·	-1.5	88.69	71,13	
RYSLER	57.25	0.5	57.25	32	
	78.94	-0.13	82.63	64	
TUBB	70.06	0.56	71.44	51,21	
SCO SYSTEMS	77.5	0.06	80.39	42.46	
	17.3	0.06	180.5	112.75	
TTCORP ·	81.06	-I	82.06	53.56	
DCA COLA	39.25	-0.38	41.13	21.5	
DCA COLA ENTS.	89.88.	0.38		61.81	
OLGATE-PALM.		0.38	90.63 40.31	24.38	
OLUMBIAHCA HEALTHC	31.81				
OMPAQ COMPUTERS	28.75	0.5	39.13	19,37	
OMPUTER ASSOCS.INTL	54.	0.25	61.13	35.79	
ONAGRA	30.81	0.44	38.19	28.06	
DRESTATES PINE. DEA	98	0	101.75	53.75	
VS	75.69	2.69	79,38	48,13	

ANI _	20.30	-U. 44	41.00
E MANHATTAN	[43.3]	3.06	147
/RON F.	Str ·	-1.5	88,69
rslér	57.25	0.5	57.25
38 ' ''	78.94	-0.13	82.63
A	70.06	0.56	71.44
O SYSTEMS	77.5	0.06	80.39
ORP ·	157.75	0.06	180,5
A COLA	81.06	-I ,	82.06 .
COLA ENTS.	39.25	-0.38	41.13
SATE-PALM.	89.88.	0.38	90.63
JMBIA/HCA HEALTHC	31.81	0.5	40.31
PAQ COMPUTERS	28.75	9.5	39.13
PLITER ASSOCSLINTL	54. 1	0.25	61.13
AGRA	30.81	0.44	38.19
ESTATES PINE, DEA	98	i O	101.75
E 5 2 - 25	75.69	2.69	79,38
FON-HUDSON	51.13	0.06	51.13
ZE & CO.	502.88	-0.06	63
. COMPUTER	\$3.69	-0,88	98.25
EY (WALT)	115.88	1.19	127,13
CHEMICALS .	100.56	0.63	. 101.5
DOMEN BY I B TWO	79.25	-0.38	82.75
E ENERGY	58.88	-0.38	60.63
MAN KODAK	70.31	0.75	83.88
TRONIC DATA SYST	35.81	0	50.25
CORPLMASS.	45.5	1.63	46.94
RSON ELECTRIC	61.25	-0.63	67.13
ON CORP	51.75	0.25	53
TABLE COMPANIES	69.38	0.44	^{~~} 70.25
M 'x- ≥ a	71.19	-0.63	75.63
NE MAE	62.63	1.44	66.19
CONC. COMP.	00		JO4 10

48.13 26.12 49.38 27.47 75.19 86.25 53.5 44.75 54.13 32.63 19 51.56 35.63

171

. ...

< 14.

Sea

445

HITE MAD	2440	1.99	00112
ST CHICAGO NBD	90	1	96.38
STADATA, ALEESE A		0,19	45,44 _
ST UNION	58.06 - 83.88 55.75 47.56 67.31 59.63 84.44		63
ET FINLOP	- 83,88	0.69	90
ID MOTOR	55.75	0.5	57 ,
DDIE MAC	47.56	0.56	49.94
NETT	67.31	0.56	74.69
>	59.63	0.5	59.63
LELEC.	84.44	-0.31	87.75
I.RE	224.75	0	228.06
TERAL MOTORS	74	-1.25	
LETTE	60.25	-0.25	62.28
	58.38	-0.63	62 .
LIBURTON	46.75	-0.13	62,69
CTFORD FINLSVS.GP	109.69	1.19	115
	59.75	1.25	63.13
NZ HI	54.25	-0.88	59,44
VLETT-PACKARD	63.63	0.69	81.63
	80.5	1.56	80.5
JSEHOLD INTL	47.13	-0.56	48,91
NOIS TOOL WKS.	· 66.88	0.94	71.81
EL	69.31	-0.5	100.5
LBUS.MACH.	118.81	-0.06	125,81
LPAPER	47.75	031	59.94
NSON & JOHNSON	70.75	-0.75	77

CELLOGG ·	40.56
(EYCORP	38.13
(IMBERLY-CLARK	49,81
JILLY ELI	63.94
OCKHEED MARTIN CORP	111.63
OWES COS.	82.31
JUCENT TECHNOLOGIES	-73.06
MARSH & MCLENNAN	88.63
MAY DEPT.STORES	65.06
IBNA CORP.	33.88
(CDONALDS	67.31
ACI COMMS.	\$1.5
AEDTRONIC	58.5
AFLLON BANK	100
MERCK	121.5
	92.94
KGST.DN.WITTER & CO	82.19
ACROSOFT	85,69
AINNESOTA MNG.& MNFG	
MOBIL.	77.69
	59 81
IORGAN (JP)	123,69

INSON & JOHNSON	70.75	-0.75	77	
LLOGG ·	40.56	0.25	50.31	
YCORP	38.13	0.44	43.13	
IBERLY-CLARK	49.81	-0.38	58.94	
LY EU	63.94	0.19	72.19	
KHEED MARTIN CORP	111.63	0.19	117	
WE'S COS.	82.31	0.69	82.31	
CENT TECHNOLOGIES	-73.06	0.06	76.5	
rsh & Molennan	88.63	0.5	93.94	
Y DEPT.STORES	65.06	-0.06	65.88	
NA CORP.	33.88	0.06	38	
DONALDS	67.31	0.13	67.31	
I COMMS.	\$1.5	-0.06	53.94	
DTRONIC	5 85	0.25	58.5	
LLON BANK	100	1.25	78	
RCK	1215	1.94	132_38	
RRILL LYNCH	92.94	1.56	99	
ST.DN.WITTER & CO	82.19	1.44	84,44	
TROSOFT	·85,69	-0.56	98.88	
INESOTA MINGLE MINEG	94,19	0.56	103.5	
BIL	77.69	-1	82,56	
	,59 81	1.75	59.81	
RGAN (JP)	123.69	1.31	148.69	
TOROLA CCTTY	52	1.06	89.94	
TIONSBANK	69.38 77.19	0.5	77.5	
RWEST	36.81	88.0	80.75	
ACLE CORP.	25,88	-2.88	43.44	
INEY (J.C.)	76.25	-0.06	41.13	
SICO	41.38	-0.63	77.75 44.69	
ZER	108.44	0.06	118.25	
URMACIA UPIOHN	42.88	0.19	45	
LIP MORRIS	39.56	~ 0.94	47.88	
LLIPS PTL	51 19	-0.56	52.19	
NEY-BOWES	47.44	0.94	52.06	
BANK	58.75	0.38	54.88	
INDÚSTŘIES	74,58	70.13	76_31	
CTER & GAMBLE	87,88	0	89.56	
YTHEON 'B'	54.81	1.25	60.69	
EWAY	38.69	0.13	39.5	
A LEE CORP.	-59,25	-1.31	63.19	
COMMUNICATIONS	40.13	-1.06	46	
TERING-PLOUGH	89,25	-0.63	90.5	
LUMBERGER	76.88	-2.25	94.19	
RS ROEBUCK				
THERN	63,63	88.0	64,69	
INT	27.38	0	28.38	
MICROSYSTEMS	74.75	0.44	-74	
Marian a renta	44.5	-0.63	53,31	

	ENRON CORP	51.75	0.25	53	35.63
	EQUITABLE COMPANIES	69.38 ° 71.19	0.44	70.25 775.63	32.5° ′′ 58
	FANNIE MAE	62.63	1.44	66.19	41.25.
,	FIRST CHICAGO NBD	90	1	96.38	60,13
	FIRST UNION	33.38 58.06	0,19 206	45.44 _ 63	25.69 45.62
		- 83,88	0.69	. 90	61.5
	FORD MOTOR	55.75	0.5	57	25,27
	FREDDIE MAC	47.56	0.56	49.94	31.63
	GANNETT GAP	67.31 59.63	0.56 0.5	. 74.69 59.63	47.69 23.92
	GENELEC.	84.44	-0.31	87.75	61.94
	GEN.RE	224.75	0	. 228.06	181.13
	GENERAL MOTORS	74 60.25	-1.25 -0.25	76 62.28	51.18 3 9 ,5
	GTE	58.38	-0.63	62 .	41,88
	HALLIBURTON	46.75	-0.13	62,69	36.81
	HARTFORD FINLSVS.GP	109.69 59.75	1.19	115 63,13	79,44 32,25
	HEINZ HI	54.25	-0.88	59,44	41.63
	HEWLETT-PACKARD	63.63	0.69	81.63	52.13
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	80.5 47.13	1.56 -0.56	80.5 48.91	44,08 34,25
	ILLENOIS TOOL WKS.	66.88	0.94	71.81	46.88
	INTEL	69.31	-0.5	100.5	65,94
	INTLBUS.MACH.	47.75	-0.06 0.31	125,81 59,94	86.25 41.94
	JOHNSON & JOHNSON	70.75	-0.75	77	55
	KELLOGG ·	40.56	0.25	50.31	39.75
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	38.13	0.44 -0.38	43.13	27.81
	LILLY ELI	49,81 63,94	0.19	58,94 72,19	44.63 50
	LOCKHEED MARTIN CORP	111.63	0.19	117	91,94
	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	82.31	0,69	82.31	34.19
•	MARSH & MCLENNAN	-73.06 88.63	0.06	76.5 93.94	32.94 68.06
	MAY DEPT.STORES	65.06	-0.06	65.88	47.25
	MBNA CORP.	33.88	0.06	38	23.58
	MCDONALDS MCI COMMS.	67.31 \$1.5	-0.13	67.31 53.94	44,06 27,31
	MEDTRONIC	58.5	0.25	58.5	38.69
	- MELLON BANK	100	1.25	78	44.38
ı	MERCK MERRILL LYNCH	121.5 92.94	1.94	132_38 99	25 55.5
ı	MGSTLDN.WITTER & CO	82.19	1.44	84,44	43.06
	MICROSOPT	85,69	-0.56	98.88	59.47
	MINNESOTA MNG. & MNFG MOBIL	94,19 77,69	0.56	103.5 82.56	80.56
		59 81	-1 1.75	59.81	65.31 34.95
	MORGAN (JP)	123.69	1.31	148.69	98.81
i	-MOTOROLA NAT.CITY	52 69,38	1.06 0.5	89.94 77,5	50.81 51.63
i	NATIONSBANK	77.19	0.88	80.75	56.88
	NORWEST	36.81	-2.88	43.44	27.62
i	ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)	25,88 76,25	-0.06	41.13 77.75	18.06
i	PEPSICO	41.38	-0.63	44.69	32.81
I	PFIZER	108.44	0.06	118.25	52.44
,	"PHARMACIA UPIOHN	42,88 39,56	0.19 ~ 0.94	45 47.88	30 °
Ì	PHILLIPS PTL	51 19	-0.56	52.19	42.75
i	PITNEY-BOWES	47.44	0.94	52,06	34.75 F
i	PNC BANK PPG INDUSTRIES	58.75	0.38	64,88	41.63
1	PROCTER & GAMBLE	74,58 87,98	"-₹0.13 •	76_31 89.56	53.31 ° ° 64.72
j	RAYTHEON 'B'	54.81	1.25	60.69	46.75
	SAFEWAY	38.69	0.13	39.5	23.06
į	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	·59.25 40,13	-1.31 -1.06	63.19 46	39.5 27.19
	SCHERING-PLOUGH	89.25	-0.63	90.5	46.25
	SCHILUMBERGER	76.88	-2.25	94.19	5 E ,44
ļ	SEARS ROEBUCK SOUTHERN	63,63	88.0	64,69 28,38	39.88
į	SPRINT	27.38 74.75	0 0.44	-74 -74	20.88 45
	SUN MICROSYSTEMS	44.5	-0.63	53.31	31.75
	SUNTRUST BANKS	79.63	0.5	82.19	54.88
-	TELE COMMUNICATIONS TEXACO	35		36.06	14.56
	TEXAS INSTS.	58,25 53,5	-1.38 2.69	63.63 . 70.5	50.25 40.75
i	TIME WARNER	78.06	0.25	82.25	45.38
į	TORO DOMINION BKINEW	45.81	0.75	53	29 38
1	TRAVELERS CP. TYCO INTL	64,\$8 54,\$1	0.5	73 56.69	40 30.77
Ì	UNITED TECHNOLOGIES	91,38	0.25 -0.38	50.69 59,56	30.77 68.5
1	US BANCORP DEL	4D	0.38	43.33	27.46
Į	US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO	36.13	-0.38	· 39.25	19.94
1	AT A CONWINK VALID	50,44 56.5	-0.94 -0.44	57.44 59.13	35,81 27,75
١	WACHOVIA CORP.	81.25	1	89.94	58.31
١	WAL MART STORES	58	0.19	58	31.38
j	WALGREEN WARNER LAMBERT	39.81	1.81	39.81	24.06
1	WASHINGTON MUTUAL	64.73 46.13	2.5 -0.38	67.62 50.92	34.5 36.75
-	WASTE MAN.	33.31	1.06	35.13	22.25
ĺ	WELLS FARGO WILLIAMS COS.	365.75	2.5	387.25	250.13
j	WORLDCOM INC CA	31.56 44.83	0.19 -0.13	35.75 45.75	20 28,69
	XEROX	105.13	D.63	114.38	68.38

الاعدام والتلفزيون

في لبنان

شكيب قرطباوي *

■ منذ تنفيذ الاعدام شنقاً

بشبادين في ساحة طبرجا (الي

الشمال من بيروت)، عاد الناس

الى التسداول في شسسان هذه

العقوبة، بعضهم من يعتبرها ضدورة للحد من الإسرام

ويعضهم من يعارضها بشدة. وقرأ

بدا هذا الانقسام بوضوح عندما التقي في ساحت طبسرجها

مواطنون صفقوا لتنفيذ العقولة

يمواجهة ناشطين من دحركة

حقوق الناس، لبسوا الاسور

حدادا على ضحايا الجريبة

هناك خطا شائع في لبنان اذ

يضيل للكشيس من اللبنانيين أن

عَقِهِ مَهُ الإعدام استحدثت في لبنان

سننَّة ١٩٩٤. في حين ان الواقع

مخالف. فقانون العقوبات

اللبناني، الصادر سُنَّة ١٩٤٣، نُصُّ

على عقوبة الاعدام وما جرى عام

١٩٩٤ هو إعادة إحياء ما سم

بقانون إعدام القاتل الذي كان تد

أقر عنام ١٩٥٩ بناء لطلب وزير

الداخلية أنذاك العميد ريمون الم

وهذا القانون يمنع القاضي من

أعطاء الاسباب التخفيفية للمتيم

وحتى أولخر القرن التاسع

عشر كانت العقوبات (ومن بينها

عقوبة الإعدام) تُعتبر في أكثر

البول نوعاً من الإنتقام بمارسة

المجتمع ضد المجرم، وفي القرن

العشرين، وبصورة خاصة منز

الخام سيعنات، نشطت حركة

إصلاحية تعتبر العقوبة رابعاً من

جهة، وفرصة لاعبادة تاهط

السجين من جهة اخرى. وبدأت

المحتمعات المتقدمة، تحت تأثير

حركة حقوق الإنسان وعلماء

القانون الجنائي، تصاول اعادة

تاهيل المجسرم كي يتسمكن من

العودة الى حياة طبيعية صالحا

بعد خروجة من السيَّجن، وكي يامن المجتمع شدر التكرار فالأ

يخرج من السنجن رجالاً حاقداً

تعلم داخله فنونا جسبيدة في

الإجرام. وأخنت هذه المجتمعات

إن تنفيذ الاعدام في ساحة

واختلف الناس في تقييمها. وقد

ازدانت حجة المعارضين لعقوبة

الإعبدام إقناعيا بعند الصابثتين

اللتين حصلتا في لبنان (واحدة

في البقاع واخرى في الجنوب)

أبرياء تقبليت الكبيار ووتمثيل

إن مؤيدي عقوبة الإعدام لا

يحبنونها طبعا تشفيامن

المجرمين، بل اقتناعاً منهم بانها

وسيلة للحد من الإجرام، ألا انهم

بدوا منقسمين حول تنفيذ الاعدام

في الساحات العامة، أذ رفضه

واذ كنت، شخصياً، اعارض

بصورة مطلقة تنفت عقوبة

الاعدام بصورة علنية احتراما

للموت، وحفاظاً على كرامة أهالي

المعدومين، فضيلاً عن تأثير الشهد

سلبيبأ على نفسية المواطنين

وبصبورة خساصية الاطفيال من

بينهم، فاننى اعارض ايض

عُقوبة الاعدام من حيث المبدا.

فالإعدام، ومن منطلقاتي، مخالف

للاديان. فالله يعطى الحياة وهو

خالف التعاليم البينية، وأزفق

روح ضحيته، فهل بحنو الجنعع حسنوه ويخسالف ابضاأ تلك

التعاليم والاعدام في رابي مخالف لحقوق الإنسان وللعلم الجنائي الحديث. ولا يرد على نلك

بان المجسرم لم يصتسرم حقوق الانسان عندما قتل ضحيته لأن المجتمع لم يقبل الجرم فهل يرتكب

وانا اعارض عقوبة الاعدام لا

يسعني، الا ان احاول تفهم وجهة

مُظر الَّذِينَ يؤيدونَهِ...ا. وإنني

اتطلع بشكل خياص الى شيخص

احترم واقدر وهو العميد ريمون

اده. وانطلاقساً من رغبستي في إقناعسه، واقناع النين يقفون

صوقفاً مماثلاً، بوجهة نظري

أتعنى على رئيس الجمهورية أن

يطلب الى السلطات الأمنيسة

أعطاءه إحتصاء شناسلأ بجرائم

القبتل خُسلال سنتي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ (أي قسبل المبساشسارة بتنفسيذ

الاعدامات)، وخلال سنتي ١٩٩٥

و١٩٩٦ (اي بعد مياشرة تنفيذ

العقوية). لنتسن منا اذا كان عنه

جرائم القتل قد تضاعل. ويقيني

وأخيسرا لا أخبرا اتوجه الى

السلطة التي تعتبر أنها تدافع عن

المجتمع عبر تنفيذ عقوبة الاعداد

أنه لم بتضباعل ابدأ.

كارثةه.

الكثيرون منهم.

عبدام بجبيث كابت تقع

الثاثاء أمامه.

وعلى ضحايا الإعدام.

«العولمة» ظاهرة متواصلة لكنها ليست على الاطلاق خطة مديرة العولمة في اكتشاف معظم معالم

عبد الحميد البكوش *

🛎 تتلاشى مشاعر التفاؤل عندما يجد المرء أن غالبية النين يتحدثون عن ظاهرة العولمة سنتا يتصرفون وكان خطة جهنسة قد وضيعت في الغرب للقضاء على كل ما نتصفّ به من خصوصية تعهيدأ لابتألاع مصالحنا وربما القسضساء على وجسودنا، بل إن السعض اخذ يصنرنا من الكارثة باسلوب ينكرنا بنبوءات نهاية

إن المتسبع لما يدور حسول

«العُولَة» عندنا يَكْتَشْفُ أَنْ كَثْيِراً

من المنشعلين بها لا يرونها إلا

على أنها مؤامرة أو في أحسن الأحوال خطة محبرة وقليلون أولئك النين يتعاملون معها كظاهرة من ظواهر حياة العصر. ولكن دعسونا قسبل كل شيء نتفق على للقصود بألعملة وهم أمر لا بد من الفراغ منه قبل اتخاذ أي مسبه قف من هذه الظاهرة الجدلية. ونحن قد لا نجد صعوبة في تحديد معنى هذه الظاهرة إذا ما تجاوزنا الخلاف حول تسميتها بالعولمة أو بالكوكبة فهي في حقيقتهاً: حالة العلاقات بين الشــعــوب والامم والدول والمجتمعات التي تعيش على ظهر الكرة الأرضيلة وفي جسميع

وفي التساريخ أن البسشسر لم بتوقفوا عن توسيع دائرة اتصسالهم ببشس أخرين كلما تمكنوا من تطوير وسسائل النقل والاتصال. وبالطبع فإن قدرة أي جماعة على أرتياد مناطق أوسع والاتصال بجماعات اكثر هي قدرة محكومة بمدى ما تملكه من عناصر القوة ومن بينها وسائل النقل والاتصال، ولما كان حظ الناس من تلك العناصر مخبتلفاً، فقد كان لمن يملكون الأكثر منها، حظ أكبس من توسيع المعارف

ومناطق النفوذ. والحق أن الإستعمار في العصصس الحديث لم يكن إلّا

المعارف ومناطق النفود وتم يكن إلا ثمرة لامتبلاك عناصر القوة ومن بينهسا وسسائل النقل

هاتين الوسعيلتين، إلى جسانب حيارتهم لمؤهلات اخرى، فقد تواصلت جهودهم لتطويرها حتى أمكن قطع المسافة بين العجلات الحجرية ومحركات سنفن الفضاء واجتياز حاجز الزمن بين صامل البريد على صهوة حصان وشبكة «الانترنت» ولم تكن هذه الجهود لتحقيق هذه الأنجازات إلا مسيرة واحدة نصو الارتباط بعلاقآت أوثق وأقسرب بين الوحسدات البسشسرية من دول وشسعسوب ومناطق، أي مسيرة نحو العولمة. لكن ومع أن المسيرة وأحدة وغايتها على الدوام التقريب بين البشير وإلغاء الحدود والمساقات والحواجن الطبيعي منها

ولأن الأشوياء الركوا أهسية

والمصنوع، فيإن الهيف المرجيق تغير من زمن إلى زمن. لَقِيد كِيانُ هَدِفُ القِيسِيلَةِ مِن التطلع الى الاتصال بقبائل أخرى لا يتعدى الرغبة في السيطرة او تجنب الأخطار ثم تعددت الأهداف مع تطور سسيطرة الإنسسان على الطبيعة وتسجيرها لرفع مستوى معيشته فظهرت الرغبة في تبادل السلُّع والمعارف، الأمر الذي وستع من دائرة العلاقات بين الوحدات البشرية، ولأن القوة النابية كانت عامل الحسم الوحيد الذي يقنع الناس فقد ساد الإقوياء، وسابت علاقآت الخضوع والإخضاع بين الشعوب، الى أن أذن عصر الحريات الحنيث بالظهور ونما وعى البشر بإنسانيتهم الى درجة

أصبحت معها الحرب كربهة

الرائحية. والحق أن العيالم كله

مصالحهم بالتعامل مع الغير

اتجه منذ عصر ما بعد الاستعمار الع نبذ استخدام القوة في والطائرات. العَلاقات العولية، وصحيح أنَّ الأقسوياء مسا زالوا يهسنون الضعفاء والمتقدمون يخيفون المتحلفين، لكن نشساط القسادرين مركثر بالدرجة الأولى على ضدمة

أثجرز العلم من معدات التواصل واستخدام النكاء ولم يعبد الاحتلال العسكرى امرأ واردأ إلا بين المتخلفين انفسهم. نعم إن أسست غسلال القسوى

للضعيف هو أمر متواتر في العسلاقسات بين الأمم والشسعسوب واستغلال القآدر لظروف للحتاج هو كتلك أمر معتاد بان كل الناس. لكن وفي غيسة علاقات القوة العسسكرية لايقع اللوم إلاعلى عاتق المُنعَيفَ الذِّي لا يسعى الى القوة وعاتق المحتاج المتهافت بالآ

وسقوط الحواجر التي رفعت في ما مضى لتحول نون، أو تحد، منّ سبولة العلاقات الاقتصابية والثقافية والاجتماعية والمعرفية، هي ظاهرة قييمة قيم الحالاقات بِينَ البِسْسِرِ، وأنها طَلَتَ تَرْدَاد بروزأ كلما ازداد تواصل البشر في ما بينهم. وكلما تواصل الناس رأد اعتب مانهم التبيانل على بعضهم البعض وكلمأ ازداد نلك الاعتصاد زادت صاحتهم الى التواصل. ولعل العلاقات البشرية من نوع الاعتماد المتسادل قد انفجسرت مع انفجار الشورة الصناعية في أوروبا لتعم العالم كله. فقد أنت وفرة الانتساج الصناعي الى الحاجة الى أسواق جنديدة ومنصبادر منواد أولينة جُـديّدة. ولما كان نلك يُدعو الى امتلاك القوة لارتباد مناطق أخرى وزيارة شعوب أخرى فقد جرى امتلاك القوة المامية وجرى امتلاك

خصائل الآخرين وحقيقة نقط ضعفهم وقوتهم الأمر الذي أدى الى اردهار العلم والمعرفة ووساثل الاتصال الى جانب مراكمة المدافع وهكذا وجد الإقوياء بانفسهم حساجسة الى الصلة بالأخسرين، فانجرت حاجتهم تك وسائل

مختلفة انتقال واتصال، وزائت تلك الوسائل من قدرتهم على مزيد من وسائل الانتقال والاتصال التي الصلة باولئك الاخسرين. وهكذا

والاتميال ما جعل الأرض كلها مكانأ واحدأ يعلق بعضه ببعض ولم يبق فسيه من الحسود إلا السياسي منهاء وهي حدود لا تقدر على أحتجاز غير العابرين بحوازات للسفر من دون تاشيرات

للنخول. واصبحت الكرةُ الأرضّية الجميلة، برها ويحرها وغلاقها الحوي وقنضناؤها الضارحيء سلحة ولحدة مفتوحة أمأم الإنسان الذي أصبيح متاحاً له لو استطاع أن يتصل باي إنسان آخر في أي مكان. طيعاً، وكما نكرت فإن ظاهرة هكذا نرى أن العسوبلة بمعنى

إنصهار خبوط العالقات من العوللة هذه ليست إلا وصفأ لحال العلاقات البشرية في عصرنا هذا. الوحداث البشرية في كل مجال وهي ليست خطة جدري تنبيرها بإحكام. وانلك فإن التعامل معها على أساس أنها خطة، بعبود بنا إلى زمن القسساء اللوم على الشيياطين عندما تهب العواصف أو على خطابانا عندما تتفجر الدراكان. إن العبولمة بمعنى سيقبوط الصواجر بين تبادل المعلومات والافكأر والسلع بين سكان الأرض وتحسول العسالم كله الي سوق وأحدة مفتوحة للجميع، هي ظاهرة قسمة ولكنها تنجر الأَنَّ أَخُرُ مُرَاحِلُهَا. وَخُيْرِ لِنَا أَنْ نتعلم الخوض في غمارها من أن نسلك سلوك البقال الذي يجاهد ضد تجول قريته الى سوق

واحدة كبيرة. إن على الإنسان أن يتعامل مع الظواهر بدلاً من أن يقاومها. ومن صالحنا نحن العرب أن نتكيف مع العولة التي هي في النهاية إلصَّاق لنَّا بعالًا العُصِّر وإنقبادُ لنا من حرصناً القوة المعنوية، بالتعرف على على واقع متخلف فالعولمة كما قلنا ظاهرة صتمية ظلت تقع طوال تاريخ الإنسسان ولم محعلها فائقه الصوث إلا اقترابها من انجاز اخر مراحلها بإزاحتها كل أنواع الحدود بين مجتمعات الناس، وهي كظاهرة

ئها الواتها وللناس فيها مآرب ادوات العسولة اليسوم هى

جــعلت من الحــدود بـين للنــاس محرد خطوط وهمية على خريطة، فلم تعد لأي إنسان القدرة على احتكار معارفه ولمتعد أمامه مواتع لاكتساب أية معارف يملكها الأَضْرُونَ. وما القُرق بِينَ مُتَقَدِّم

يعـوبوا على عكس مـا يروجــه أدوات المعرفة والاتصال والقدرة العسكري. وهم غير قادرين على على استخدامها. لذلك يصبح من منعه على أي حال ولم يعد هناك الأجدى للمتخلفين أن يسعوا الى امتلاك أدوات العولمة ويحسنوا استعمالها عوضا عن مصاربة ضحبة إلا لنقص مؤهلاتهم الظاهرة بججبة الصفياظ على للمناقسية في سيوق المسارف والسلع والمكتشفات. التقس أو المصالح، قذلك مبجرد تكريس لحالة التخلف ولا أضر في العولة خير للمتخلفين منه إلا الححصول على أدوات

العولمة واستخدامها لتعميق نلك إن لنا مسوابق في إسساءة استخدام منجزات العصس العلمية، خصوصناً وسائل الاتصال، وما حال محطات الإذاعة والتلفريون عنينا بخاف على العيانُ ولكم يشفق المرُّء من لدتمال استخدام شبكة «الانتــرنّت» لتكريس الأقكار المحنطة ونشر الخطب ومرافعات الحفاظ على الهوية.

والواحد منا لا يستنطيع تجاهل رغبة الأقوياء في توسيع دائرة مصالحهم على حساب التخرين وقد صباروا اليوم وفي عالم مفتوح بالعولة اقدر واظم لكن ألا بصبح علينا وفي ظلَّ علاقات دولية، ضمر دور القوة العسكرية فيها إلى أدنى الحدود، ان نعمل على استملاك سملاح الذكاء الذي لا يقدر احبد على حرماننا من استلاكه إلا انفسنا وان نقدم على خوض غيمار العولة، فنتعلم العيش في مجتمع عالمي واحد صارت إقامة الحدود والحواجر فيه امرأ غير قابل

ومتخلف إلا في استطاعة امتلاك

إن العولمة ظاهرة قديمة جديدة ولينست خُطة مندرة. وهي رجلة علاقات الناس في ما بينهم وهي حالة من حالات البشر يظهر فيها مستغلون ومفسدون يستخدمون أدواتها وقوانينها للاستفادة على حساب أخرين ولا يبقى للأنكياء،

كسا في كل سرحلة من سراحل علاقات الناس، إلا بذل الجهد للاستنفادة والحطولة دون

إنَّ المُتَخَلِقِينَ اليومِ هم أحسن حبالاً من أي وقت منضى. فهم لم الحكام المستبدون، عرضة للغزو من يمتعلهم من الحلصول على المعارف وتنمية النكاء ولا يقعون

فهي ستريد من الاتصال بأن الناسّ حتى دلخل المجتمع للواحد وفى داخل الدولة الواحدة وهي ستزيد بالنسبة للعرب من فرص التواصل بين أقطارهم وسيكون من بين آثارها الصانسية معارقهم واطلاعهم ويكثاقة اغزر على منجــزات المتــقــدمين. ولعله يمكن لفت انظار للرتابين في العبولة والخباثقين من تسبرب عيوب في الحضارة الغَّربية الَّي محتمعاتنا (المحافظة) بمكن لفت انظارهم الى أنه يجير بالمريض ان يتعدر عالجياً للأعراض الجَسَانبِيِّة بدلاً من أن يرفض

والغبريب أننا ونحن نحبنر انفستا من موجات العولة، ننسى أننا لم نتسسوقف عن الاستفادة منها في اية مرحلة من مسرلحلهساء فلولا أتحسأل الناس بالناس وتجاوز الصواجن بيننا وبين الأقوياء لما لبسنا ما نلس ولا سريا على ما نسير ولما عرفناً الساعة والسيارة والطائرة ولا الرابيو ولا التلقريون ولا أفران الغساز والمايكروويف ولا أنارت شوارعنا الكهرباء ولاوجد زعـماء خطباء هذا الكم من

الميكروفونات. اليست العبولمة وصبلاً بين الناس وبين أفكارهم وقب ولهم بحياة يسوبها الاعتماد المتبابل الم يكن لنا، ولا يزال، فيها خير كثير؟ والم تساعدنا علاقات

حضّارتناً؟ الم تمكننا العولمة من طياعة كتينا والتنقيب عن الأثار التى عندنا ومن رسم خسرائط بلاننا؛ المتنح لنا العسولة أساليب الانتاج العصرية والانتفاغ بالكشوف والمخترعات ووسائل الطب والعلاج؟ نعم لم يفُعل احدناك في عهود الاستعمار بنية إنجاز

تقدمنا. ولكن رغم نيتهم في السيطرة علينًا، فقد فتصوأ في عقولنا نافذة واسعة وطرحوا أمامنا عناصس نهضيتهم. لقد بهرونا يومأ يما أنجزوه فأفقنا الفترة قصيرة، لكننا نبدو اليوم -وندن نحنَّر من العولْة - وكُانَنا تَجِاهُد للغرق في النوم من جديد. إننا بصاجة آلى العولة اكثر من اي وقت مضى، إذ لم يبدأ احد منا لسيبرة الشقدم بعنفوان لافي العلم ولا في السياسة ولا حتى في عُـلاقـاتٌ الناس بالناس، ومــا علَّى النين يفكرون، إلا الخوص في العولمة بجراة لأن من يبحث عنَّ المعارف بما فيها ثلث التي كتبنا عنها يوماً من الإيام لن

إن التعسولة هي الطريق الي الحفاظ على أية خُصوصية، فنحن ما زلناً لأنعرف ما يكفى حتى عن انفسنا، ولن نقدر على تحقيق تلاحم شعوبنا ولا الوصل بين اقطار أمتنا إلا بما انجروا وينجرون من معارف وانوات. وإذا كنا قسد واجسسهناهم كمستعمرين فتعلمنا منهم فما البال وندن نواجههم اليوم تجارآ لا قادة اساطيل؟

بحدها إلاعتدهم

وأخيراً فَإِن العولمة ظاهرة وليست خطة تأمرية ولعل العمل على التأهل لخوضيها أجدى من شجيها، فعنر هطول الأمطار لا يبتل إلا الواقفون في العراء، ويغرق عند هياج البحر اولئك النبن استعنوا بقوارب القش فيما يسلم ركاب السفينة

* كاتب ورئيس وزراء ليبي سابق.

ئَاكِرِنَّ الشَّرِكُ الْعَشَّرِينُ

۱۰ حزیران (یونیو) ۱۹۱۹

لجنة كينغ - كرين

■ الجديد الذي طرأ على القضية العربية في العام ١٩١٩، كان القرار الذي اتخذه مؤتمر الصلح الذي عِقد في باريس، والذي كان الأمير فيصل واحداً من نجومه حيث أبلي بلاء حسناً في الدفاع عن القضية العربية. فذلك القرار قضى يومها بإرسال لجنة ثلاثية تزور فلسطين وسورية لتطلع على الأجوال هناك، وعلى وجهات نظر السكان، «تمهيداً لتقرير مصير المنطقة». وكأن الرئيس الأميسركي ويلسون (الصورة) هو الذي تقدم بالاقتراح فوافق عليه المؤتمر. أول الأمر كان من المفروض أن يأتي المعتلون الثلاثة من دول الغرب الرئيسية المنتصرة في الحرب العالمية الأولى: الولايات المتحدة، فرنسأ، وبريطانيا. لكن مخاوف هاتين الأخيرتين من كونهما تساعدان واشنطن بهذه الطريقة على التسلل الى المنطقة، جعلتها تسحبان مندوبيهما، فتألفت اللجنة في نهاية الأمر من مندوبين أميركيين هما هنري س. كينغ وتشاران كرين. ومن هذا عرفت اللجنة باسم الجنة كنغ

هُذه اللجنة التي ستنخل تاريخ القضية العربية باعتبارها الطرف الذي قدم، في ذلك الحين، أفضل تقرير يدافع عن الحقوق العربية، بدأت أعمالها يوم

العاشر من حزيران (يونيو) ١٩١٩ حال وصولها الى المنطقة، وختمت تلك الأعمال في أواسط شهر تموز (يوليو) من العام نفسه لتقدم تقريرها في ٢٨ آب (أغسسطس) الى مسؤتمر السلام والى الرئيس

بدأت اللجنة عملها بزيارة الى مدينة يافا ثم القدس فبيت لحم والخليل، وذلك في الأيام الأولى لجولة ستقويها خلال أسابيع الى معظم مدن المنطقة، وهي في كل مدينة ويلدة كأنَّت تلتقي بألفعاليات المحلية، السياسية والاجتماعية، وتحرص على جمع وتسجيل كل الطالب التي كان الفرقاء جميعاً يتقدمون بها، ولقد جمعت اللجنة في نهاية الأمر ١٨٦٣ عريضة قامت متصنيفها ودراستهاء وانطلاقا منها وضعت تقريرها الشهير الذي أثلج قلوب العرب بالأمل، لكن الانكليز والفرنسيين عرفوا كيف ينسفونه بسرعة لأنه يتعارض مع مصالحهم. كذلك رفضته وحاريته النظمات الصهيونية ومؤيدوها لأنه ويكل بساطة رفض السعى الصهدوني لإقامة دولة يهودية في فلسطين لأن ذلكَّ يتعارض كليًّا مع تطلعات شعوب المنطقة، ناهيك عن أن اللجنة نددت، بشكل واضح، بالمشروع الصهيوني الذي كان قد قدم لمؤتمر السلم في شباط (فبراير) السابق وطالب بإقامة دولة يهوينية في كامل الأراضي الفلسطينية وفي شرق الأردن ولبنان ألجنوبي.

فما الذي جاء في التقرير بخصوص القضية العربية بصورة عامة؟ ً طالبت اللجنة بوحدة سورية الطبيعية التي تتألف من فلسطين وسورية ولبنان، مع منح لبنان حكماً ذاتياً ضمن اطار الوحدة السورية. وقالت اللجنة ان مسورية لأ ترجب بالانتداب وإن كسانت ترجب بالساعدات الخارجية. أما إذا كأن لا بد من انتداب المتكن الولايات المتصدة الأميركية هي المنتدبة على سورية، بينما تنتدب بريطانيا على العراق. وقالت اللجنة ان العداء للمسهيرينية ليس وقف على

من يؤيد اقامة دولة صهيونية منهم، فهم فقط اليهود الذين لا تزيد نسبة عسمه عن ١٠ في السة من مجموع سكان فلسطين. والبهود هؤلاء، في رأي اللجنة، متفقون على أن تكون بريطانيا الوصية على فلسطين لأنها كفيلة بأن تحقق لهم كل مطالبهم. واست اللجنة أن الصهيونيين مجمعون على طرد الفلسطينيين من اراضيهم بعدٍ تجريدهم منها. وفي النهاية أوجزت ما تراه مناسياً بالنسبة الى فلسطين على الندو

الذين يرفضون المشروع الصهيوني رفضاً باتاً. أما

التالي: ١ – وجوب تحديد الهجرة اليهودية الى فلسطين ٢ - " تعلق التحديد الهجرة اليهودية الى فلسطين والعدول نهائياً عن الخطة التي ترمى الي جعلها دولة

٢ – ضم فلسطين الى نولة سورية المتحدة لتكون قسماً منها شُائها شأن الأقسام الأخرى. ٣ - وضع الأماكن المقدسة في فلسطين تحت ادارة لجنة دولية تشرف عليها الدولة المنتدبة وعصبة الأمم، ويمثل اليهود فيها عضو واحد.

هذا باختصار ما جاء في التقرير. ولثن كان من الطبيعي أن يحاربه الاتكليز والفرنسيون والصهاينة بكل شرّاسة، فإن الموقف الغريب - حسب الموسوعة الفلسطينية - كأن موقف الرئيس الأميركي ويلسون الذي بعد ان كان من المتصمسين لإرسال اللجنة والعُّمل باقتراحاتها، قابل التقرير بلامبالاة. والواضح أنه تعرض لضغط دلفائه ولضغط المسهاينة، وأيضاً - ودائماً حسب الموسوعة الفاسطينية - لَضْعط المابرات الأميركية التي كانت تتدخل لصالح وجهة النظر الصهيونية. وهذا مَّا جعل وياسدون يغض النظر عن التقرير، بل لا يسمح بنشره الا بعد ثلاث سنوات من وضعه، بعد أن كانت الظروف قد تبدأت وتمكنت الدول الغربية الكبرى من قبر

ابراهيم العريس



المشروع في مهده. الفلسطينيين بل يشمل أهل المنطقة السورية كلهم

النص الثابت والواقع المتغير: كيف نوفق بينهما؟

غازي التوبة *

■ يتساعل كـتـــر من الكتــاب والمفكيــرين المعاصرين النين يتعاملون مع القضسايا الاسلامية بصورة مباشرة أو غير مباشرة ومنهم محمد سعيد العشماوي، محمد شحرور، مُحمَّد أركون التَّح... عن كييفَة التوفيق بين نصوص ثابتة (القرآن والسنة) وواقع متغير، وهم من أجل حل هذه الإشكالية يصبرون أحكاماً جبيدة مضالفة للأحكام الاسلامية السابقة، ويتبعللون بان تلك الاحكام كبائت نتساج واقع لجتماعي واقتصادي وسياسي وثقافي معين لذُلك ومع تغير هذا الوَّاقع يجب أنْ يتغيرُ الحكم، فهل هذه المشكلة حقاً مشكلة حديدة؟ وهل يجوز انْ نصدر أحكاماً مجردة من أيَّة ضَعْوط منَّ أجْلُ حل هذه الشكلة؟

المشكلة ليست جنيدة، بل قنيمة قنم النص القرآني، ونحن من أجل تسهيل مناقشتها يمكن ان نجزئها الى قسمين ١- النصوص المتعلقة بالعقيدة وبالأسرة

وبالحدود الخ... ٧- النصوص المتعلقة بالاجتهاد بشكل عام. اما بالنسبة الى النصوص المتعلقة بالعقيدة وبالأسرة وبالحدود فقد جاء ثبات احكامها من أرْتباطها بالجائب الثابث من كيان الإنسان الذي اطلق عليه القرآن الكريم مصطلح ءالفطرة، فقال تعالى: وقطرة الله التي قطر الناس عليها لا تبسييل لخلق الله، (الروم ٣٠)، ومن مظاهرة

الفطرة الثابتة على مدار الثاريخ: التعبد، حب

الخوف الخ...، لنلك وجبت نميوص عالجت هذه الحوانب القطرية. ففى مجال التعبد بينت النصوص صفات الله

الذي يجب ان يتجه المسلم اليه بالعبادة، وبينت انواع العبادة من صالاة وصبام وزكاة وحج ووضحت كيفيتها وأوقاتها، وبينت أجر المتعبد وعقوية غير المتعيد. وفي مسجسال التهملك والمال، فسقد أباهت

النصبوص التملك وحللت يعض طرق الكسب وحرمت بعضها الآخَر، قال تعالى: «وأحل الله البيع وحرم الرياء (البقرة ٢٧٠)، ووضحت أوجه لنقاق المال فحرمت الإسراف والتبنير، ووضعت حدُ السرقة لمن يبقعهُ الطمع الى التُعدَّي على مال غيره، ووضعت الضوابط للتعددة لهذا

النصوص الى الزواج وتكوين الأسرة، واعتبرت الزواج هو الطريق المسروع للعلاقة بين الاثنين وحرمت ما عدا ثلك، لذلك بينت نصوص كثيرة الحقوق والواجبات لكل من الزوجين والأورد، وبينت أحكام الطلاق والميسراث، وو صحت عقوية الربا والقذف.

وفي مجال الخوف بيئت النصوص ان هناك خُوفاً فَطرياً لا إِنْم فيه فقد وقع فيه الأنبياء، فقد خاف النبي ابراهيم من الملائكة عندما وحد ان أيديهم لا تصل الى الطعام الذي قدمه إليهم وخاف موسى وهارون عليهما السلام المولجهة مع فرعون، لكن هناك خوفأ محرساً هو الذي يصول دون قول الحق أو الوقوف الى جانبية،

وفي مجال التجاذب بين النكر والأنثى، دعت

بمرحلتين مهمتين هماد

الأولى: إقسراره بتسعليل الأحكام في وجسه

يكون في مستوى الصدع بالصق والجهر

بالاجتهاد فقد حكمها بشكل عام علم أصول الفقه الذي جاء استجابة لأيات متعددة في القرآن الكريم تبين للمسعلمين طبييعية القرأن الكريم وصفَّاته. فقد جاء في تلك الآيات إنه قرآن عربي، قال تعالى: «إنا أنزلناً قرآناً عربياً لعلكم تعقلون، (بوسف)، وجاء فيها ان فيه نُسُخًا قال تعالى: رُمَّا ننسخ من أية أو ننسبها ناتي بخير منها أو مثلها إنَّ الله على كل شيء قديرة (البقرة ١٠٦)، وان فيه محكماً ومتشابهاً، قال تعالى: «هو الذي أنزل عليك الكتاب منه أيات مسحكمات هن أه الكتاب وأحر متشابهات، (آل عمران ٧)، وإن قيه المحملُ وَالمُفْصِلِ، قَالَ تَعَالَى: «الرّ، كَتِبَابُ أَحَكُمَتَ أياته ثم قبصلت من لدن حكيم خبيس، (هودا)

كانت تلك الإيات محور علوم متعندة: المحكم والتشابه الناسخ والنسوخ المجمل والقصل الخ... وقد تكون علم اصول الفقه من العلوم السابقة بالإضافة الى قواعد اخرى مثل الاستحسان، والمصلحة المرسلة، وسد الذرائع، والاستصحاب الخ... وقد مر علم اصول الفقه

الاتجاء الطاهري الذي يرفض مثل هذآ الاقرار بحجة ان الله لا يسال عما يقعل، وانه لا حكمة ولا علة وراء أي امر من الأوامر، وأن البحث عن الحكمة والعلة تنطع في الدين ويعد عن الصواب ودعت الضعبوص المسلم أن يوجه خوفه الى واقتراء على الله، ولكنَّ هذه المُدُرسة في القُقَّةُ

والتي مثلها داود الظاهري في المشرق وابن حرم امنا بالنسبية للزيات الأضرى المتبعلقية

فَّي الْمُغْرِبِ انْحَسَّرَتَ لَصِيَّالُحُ الْمُدرِسَةُ الْثَانَيَةِ النِّي وضَّحتُ أن الله بيِّ لنا الحكمة من بعض الإعمالُ حيث قال تعالى: ديا إيها النين أمنوا كتب عليكم الصبيام كما كتب على الذين من قبلكم لعلكم تتقون، (البقرة ١٨٣)، وكان ابن القيم الجورية من العلماء النبن قبلوا تعليل الإحكام والبحث عن الحكمة من وراثها، واقر بالعجر عن احصاء الآيات والأحسانيث القي عللت الاحكام لكشرتهسا، وقد سمح لنفسه أن يذهب في البحث عن الحكمة شُوطاً بِعَيداً فتساعل عن الحكمة في اداء صلاة القبص ركعتين في حين أن صالة الظهر أربع ركعات الخ... الثانية: أخذه بمقاصد الشريعة واعتباره ان

الله أرسل الانسيساء وانزل الشسرائع لتسصفيق مصالح العباد، وقد حاء هذا النطور على يد أبي اسحاق الشاطبي تتويجا للمرطة السابقة واعتبر الشاطبي أن استقراء أيات الشريعة تبين لنَّا أَنْ القَصِدُ مِنْ إِنْزَالِ الأَدْيَانِ السَّمَاوِيةِ هُو تحقيق حُمسة أمور: حفظ النين، حفظ النَّفس، حفظ النسل، جفظ العقل، حفظ المال، واعتبرها من الضروريات التي لا تستقيم حياة الناس من دونها، واعتبر ان هناك أموراً حاجية تأتى بعد الضروريات في المرتبة لترفع الحرج عن أأناس وتيسر سيل ألعيش كالرخص في العبادات، واعتبر كنلك أن هنأك أموراً تحسينية تاتي بعد الصاجية ترجع الى مكارم الاضلاق ومصاسن العادات، قلما نُب الشرع الي الإنفاق نب ان يكون الانقاق من طيب الكسب. ودعا الشاطبي الى صُرورة تسلح المجتهد بعلمين: الأول: العلمّ باللُّغة العربية، والنَّاني: العلم بمقاصد الشريعة،

كي يستطيع أن يربط بين الجزئي والكلي في ما ىستفتى فيه.

وبعد هذا التوضيح نستطيع ان نقول لقد كانت العلاقة بين النص الثابت والواقع المتغير متطولة في منا سبق من تاريخ الاجتسهاد المسلَّامي، وإذا أدعى بعض البَّاحِيثِين الآن ان هَنَاكَ مَشَكُّلُهُ بِينَ النَّصَىٰ الثَّابَتُ والواقعُ المُتَغَّيرُ من دون الدخسول في النوابا أو الانتسماءات الايبيولوجية فإننا نقول عليهم أن يثبتوا أحد أمرين أو كليهما: الْأُولَ: انه ليسست هناك قطرة، وليس هناك

جانب ثابت في كيان الانسان، بلّ داخلٌ الإنسان في تغير وتحول مستمرين كالمحيط الخارجي. الثاني: أن يثبوا عدم ملاءمة علم أصول الفقه للاجتهاد في وقتنا الحاضر، وعجزه عن التوفيق بين النص الثابت والواقع التغير.

إن أبرز من قسام بجهد في الحقل الشائم الدكتور عادل ضاهر في دراسته التي تناولت النص القطعي الشبوُّت القّطعي الدِلالَّة، والَّني جاءت في جسريدة «الحسيساة» ببدءاً من العسد (١٢٠٣٥) بتَّاريخ أه شباط (فبراير) ١٩٩٦، والتي رُبدت عليها في عدد تأل والى أن توجد مثل هذه الدراسيات النِّي تسد هَذَهُ الشَّغَرةُ بَسُكُل عَلْمي وموضوعي فأنه يجب الاستصرار في الأعتماد على علم أصول الفقه، مع الانتِّداه الى وجود فرصة حُبدة لتَّنْميته وبالذَّات في مجال القَّاصَد بحيث تتسع قدرة المجتهدين على المواعمة بين النص الثابت والواقع المتغير".

* كاتب فلسطيني.

واسالها كيف تبرر موافقتها على تنفيذ الإعداد، في حين وافقت على قانون العفو عن تحار المخدرات وهم النين قتلوا عشرات الشبان

Commence of the Commence of th

السنا مصاحة الى إعانة نظرة

شاملة في سياستنا الحنائية

* نقيب المحامين في بيروت سابقاً

1351

والرجيل للحصيانا

الاعتداء بصنورة عنيه كا للصوب. وحفاظا على دريانه المعدومان فانسا عرنانوات سلمما على بقسية الوي ومحسوره حاصة الطغارا بعديهم فسأندى أعبارهواله عنفوية الاعدادين ديثاته فالإعداد، وص مطلقاني له فلادمار كالله بعطي النبأأ وحدد بحدها وادا كارالها حالف التعاليد النبية إ روح صحيد. فيل بحولة حسدود وبعسالك ايضاه

مبحباتف لصعوق الإسرة الجمائي الحديث ولايراغ جان المحسرة لد يعشرونه الإسسار عدما فتل فنعب المصعمة لديفيل العردفليه جرما بمانة وابدا اعارس عفونا العا

الدم والمناس الدرعام المساعسة واقعاع النبريلة موضعه سانه بعطوسه العلبى على زينس التعليل بعللت الى السلطان الى a blustan select العلل من السنو الله واني لمسل المساسرة الإعداد الماء وحال سن Mary and 1997 العلوية: تصمر ما المالة عبوائم الفيل قد نصار الا

في الشف ع والصور في لقد

محبعبدونها تفيعا للتفوه الحيد من بن أفيناك للهدم وتسميته شجد من الإجراد اله مدوا منعسمان حول تنابدك عي السامان العامة أراه الخنبرق سيد

بصبوره مضعت تنعيدعة

مسعمي الاأر احاول للبال فغلي النمس تؤسونها إلا التطلع ضنظ حاص الن الصغرم وافدر ودو العبيدة

الل منويدي تلقيونة الك

النسعساليد والاعسادلية

المستعدد عمر بلطن علاية واسالها مد س دالله تنفيذ الاعداد في الله الله المراد في الله ا فلمون العقو عن نما الله وهم النس فعلوا عندان ال يعمدر ادود السعا معاجه الي تساولة في سياسينا الم

فريس يعق وسأرمأ المسعد ف

موذيال فرنسا ...

نظام "الأبارتايد"النووي يشهرإفلاسه

محمد سيد أحمد *

 لا أعلم على وجه التحديد، ما هي الدواقع وزاء القدام التهند على تفجيراتها التووية، ولا أحد بوسعه أن يقطع بأن الذي حكم قرارها مققفها المتبكي المقروف من قضية حظر انتشار الأسلحة النووية. لكن تصاعد الشاكل الداخلية المستعضيّة على الحل، وبالذات تفاقم صور شتى من الغتنة الطائفية والتعصب، قد يوحى بأن وراء التفجيرات خطة من جانب حكومة الهند الرافنة، اليمينية النزعة، لصرف الأنظار عن هذه الشاكل.

وُلِكُنْ الأمر الْمُؤكِد، بَعْضُ النظر عن نيات ومخططات حكومة الهند في هذا الصند، هو أن هذه التفجيرات أسهمت بدور لا يحتمل الإغفال في تأكيد صحة النظرية التي تقدمت بها الهند في شكلُ متسق منذ إثارة قضية حظر الأسلحة النووية أصلا، وهي النظرية ألقائلة بأن معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية معاهدة معيبة، لأنها تقوم على نوع من «الآبارتايد، النووي، أي على التمييز بين دول جاز لها أمثلاك ترسانات نووية، وأخرى لا يجوز لها امتلاكها. وأن هذا الأمرُّ لا يعالج الخطر النووي، وإنما يدفع الأمور دفعاً في اتجاه مزيد من القلاقل الدولية في مجال بالغ الخطورة، يتوقف عليه مصير الحسر البشري كله مستقبلاً

صحيح إن هناك اسلحة مختلفة للغتك بالجملة، منها الأسلحة الكيماوية، ومنها الجرثومية، وحتى الراديولوجية، فضالاً عنَّ النووية، بيد أن قرارات الأمم المتحدة التي تطالب بإزالة أسلحة الفتك بالجملة إزالة تامة، تستتنى الأسلحة النووية من عوى سواها. ومع شوابت النظام الدولي، منذ نهاية الحرب العالمية الثانية - بغضَّ النظر عما اعتراه مَن تغييرات - هو أن تظل دول بعينها تحتكر هذه الأسلحة، هي الدول الجمس العظمي، أصحاب العضوية الدائمة وحق الفيتو في

ثم علينا أن تُسَلِّمُ بأن أعضاء والنادي النووي، وأعتى بذلك الدول التي تملك أسلحة نووية برضاً والنظام الدولي مويتعبير ريما أدق، برضا الدول الغربية العظمى تحديداً، لا تقتصر على هذه الدول الخمس وحدها التي ورثت مركزها المتبير من كونها اعتبرت الدول المنتصرة في الحزب الغالمية الثانية، بل تضم دولة أخرى مثل إسرائيل على سبيل المثال، وهي دولة نووية غير مطالبة بإعلان امتلاكها ترسانة نووية. ذلك أن الدول الغربية ترى أن من الحق «الأدبي» إسرائيل أن تواصل امتلاكها الأسلحة نووية، وإلا تُسامل في هذا الصند على وجه الإطلاق، وسكوت «النظام الدولي» على عدم توقيع إسرائيل على معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية، تبرره عراصم الغربَ من مُنظلق أنها الدولة الوحيدة المعرّضة للإزالة بالقوة من قبل دول مجاورة لها. ومن هَذِه الوجِهة، فَعَنْ حقها امتلاك السلاح «المطلق»، أي السلاح النووي. كل هذا ليس مُعلنًا، وليسَّ مُسجِلاً في شَكَل رسمي، ولكن لن يجادل أحد في أن هذا قد تقرر الأخذ به من دون نقاش علني في المحافل الدولية.

بُيد أن اللجوء إلى الكيل بكيلين في ما يتعلق بقضية الانتماء الى «النادي النووي»، لا يقتصر على إسرائيل وحدماً، ذلك أن تكنولوجيا صنع الاسلحة النووية لم تعد في عالمنا حكراً على دول بعينها من دُون سَوْاها، بل مي تكتولوچيا شائها أن تِنتشر. ومن هذه الوجهة، فإن هناك بولاً عدة تشجعها أوجه الخِلل في والنظام النووي العالمي، الراهن، كي تحوض السباق النووي، على غرار ما تَفِعلُه إسرائيل، ومن دون نظر إلى المعظورات والروادع في هذا الصند.

أحد النماذج الواضحة للكيل بمكيالين التسليم بامتلاك الصين لأسلحة نووية بينما لم يتح للهند التمتع بالجقّ ذاته، علماً بأن الهند نهضت بدور فاق كثيراً دور الصين في هزيمة دول المحور في الحرب العالمية الثانية، غير أن الصبين كانت، عند نهاية الحرب، دولة «مستقلة» مناصرة الفرب تبحت قيادة شانج كاي تشيك، وأمكن بالتالي الارتقاء بها الى مصاف النولة الكبرى، بينما كانت الهند وقتذاك مجرد مستعمرة بريطانية.

هذه المفارقة شجعت الهند، بعد نيل استقلالها العام ١٩٤٧، وخُصوصاً بعد حدوث احتكاكات بينها وبين صبي ماو تسي تونج في بداية السنينات، على قيادة حملة عالمية للمطالبة بوضع حد للتفرقة بين البول في مجال التسلح النووي. ورفضت حكومات الهند المتعاقبة التوقيع على معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية، من منطلق أنها معاهدة تكرس «الآبارتايد» النووي، ولا تعملَ على إلغائه. وكان عدم توقيعها هذا مدعاة لارتياب باكستان في نيات نيوبلهي النووية، ولجوء إسلام أباد الى بكين ادعم قدراتها في هذا المجال، وها قد اثبتت التفجيرات الأخيرة أن الدولتين، الهند وياكستان معاً، فرضتا وجودهما كدول نووية.

والجدين بالملاحظة، هو أن اقتناء باكستان أسلحة نووية إنما يعني - في نظر الغرب - بحول الأمة الإسلامية برمتها «النادي النووي»، إن أجلاً أو عاجلاً، وفتح البآب كي تمتلك الدول الإسلامية أسلحة نووية، الأمر الذي يعيد طرح وجاهة أمتلاك إسرائيل لترسانة نووية، ذلك أن التفجيرات العاكستانية أفسدت تماماً المعادلة القائمة على افتراض امتلاك إسرائيل وحدها أسلحة نووية في الشرق الاوسط، وقدرتها على توجيه ضريات تدمر بمقتضاها المفاعلات النووية لاية كولة في مخيطها قد تسعى الى امتلاكها، تماماً كما قطت مع العراق منذ ما يقرب من عشرين عاناً.

وهكذا نرى أن إبقاء العاملة التووية مختلة، نتيجة إصرار الدول العظمى على استمرار تطبيق مبدّاً والأبارتايد، النووي، هو أمر مصيرهِ الحتمي تشجيع انتشار الأسلحة التووية، وتعميم أمثلاك الدول لها، بل ريما يهدف ايضاً الى تيسير فرص حصول عصابات إجرامية وإرهابية غليها، ويلوغ خطورتها حداً لم يسبق له مثيل في أي وقت.

لقد أعتقد لوقت ما بعد نهاية الحرب الباردة، أن الخطر النووي قد زال، وأنه كان قيد النظام الدولي النَّنَّائي القطبية الذي انهار مع انهيار الانتحاد السوفياتي، ولكن ثبت الآن، بعد التفجيرات النووِّية فَيْ شِبِهِ الجزيرة الهندية، أنَّ هذا الاعتماد كان خاطئاً، وتبسيطاً مخلاً للواقع الدولي المعاصرة بل قد يكون الوضع الراهن أكثر خطورة مما كان عليه من قبل في ظل الحرب الباردة. نلك أن الوضع السابق تميز بما عُرف وقتذاك جعنوازن الرعب النووي،، ويوجود بولتين متصارعتين على قِمةِ المجتمع الدولي ملكِتا، في النهاية، قدرة دضبطه حركة سباق التسلح، والحيلولة دون حدوث حالات إنفلات، لكن ألامر لم يعد هكذا الآن، ومع غياب «معادلة الرعب النووي، عند قمة المجتمع الدولي، أصبح وارداً أن تفلت الأمور، وأن تبلغ الصراعات حد المواجهات التووية في مواقع يعينها من دون أن تعترضها روادع، خصوصاً لدى اطراف على الساحة الدولية تشعر بأن النظام الدولي القائم لا ينصف تطلعاتها المشروعة، وهذه الأطراف كثيرة.

إن الدول الدآئمة العضوية في مجلس الأمن، على اختلاف منطلقاتها، ليست على استعداد للتخلي عن نظام والآبارتايد، النووي، والتخلي عن الامتيازات التي يوفرها هذا النظام لها، وهي تبعث الآن عن مخارج للازمة الراهنة بمحاولة إيعاء أن التفجيرات الأحد عشر التي أجرتها الهند وباكستان هي مجرد تعبير عن أرْمة إقليمية يمكن حصرها في شبه الجزيرة الهندية فقط إذ بهاتالبيان الحتامي لاجتماع الأعضاء الدائمين لجاس الأمن، الذي عُقد في جنيف منذ أيام خصيصاً لناقشة آثار السباق النووي في جنوبي اسياء الهند وبالسنان ألى الحوار حول كشمين ولكن ليس مدا قط سبيل علاج الأزمة بعواقبها الوخيمة.

إن القضية دولية، وليست إقليمية فقط وهي أحد أركان إصلاح النظام الدولي، وإصلاح الأمم المتحدة، في ظل نظام دولي على مشارف قرن جديد يختلف نوعياً عما كان عليه العالم وقت تأسيسُ المنظمة الدولية في اعقاب الحرب العالمية الثانية مباشرة، وقد تنجح الدول الكبرى في احتواء الأزمة هذه المرة، وقد لا تنجع. ولكن الأمر المؤكد هو أن نظام «الآبارة ايده النووي قد أشهر إفلاسه، وإن الوقت قد حان لإعادة نظر جذرية في هذا الصند، قبل فوات الأوان، ووقوع كوارث لا رجوع عنها.

* كاتب مصري.



عن ديناميكية الديموقراطية... ماحدث في الكويت كمثال

إطار المؤسسات وخبرة الرجال

محمد الرميحي *

■ من راقب الأحداث السياسية في الكويت في النصف الثاني من الشهر الماضي وحتى بداية هذا الشهر يشهد على أمرين: اولهما حيوية السموقراطية الكويتية، وأهمية ان يكون اي شعب عربي متمتعاً بها عملاً لا قولاً، اما الأمر الثَّاني فهو رؤية تأثير وسائل الاعلام في تحديد وصياغة جنولَ اعمال المجتمع المتمتع بالديمُ وقراطية حتى في الظروف الاستثنائية

وَفَّى التقصيل، أعلن في منتصف الشبهر الماضي انِّ ولى العهد الكويتي ورئيس مجلس الوزراء سيدعو جمعأ مِنْ وَجِوهِ الكويتُ نِسَاءً ورجِالاً على عَشَاء وسيلقي في هذا العثناء خطاباً.

وهذا الحبر لا يشكل في حد ذاته مفصلاً فارقاً من فاصل الحياة السياسية الكويتية، فمثل هذا الأمر حيث ويمكن ان يحدث في أي وقت، ولكن لأن المجتمع يتمتع بحبوية شعيدة خاصة فى رصد التوجهات السياس وُقراُعْتُها بِاشْكالِ مَحْتَلَفَةً، فَقَد احْنَتُ نَبِرَةَ التَسْاؤُلاتِ تتصاعدُ بِنَ بَوْمُ وَآخُر حَتَى تُراكِمِتَ. وَقُدْ تُورُعُتُ هُدُهُ التساؤلات - شعبياً على الأقل - على ثلاثة منابر مختلفة وكان للصحافة سبق فتح هذا النقاش وإشاعة التكهنات المختلفة حوله، لكن بدلاً من ان يدور الحوار مباشرة حولد ما أثارته التكهنات، دار على طريقة: اسمعى والحديث

ما فتح بان الجدال على مصراعيه أن وأحدة : الصجف الكويتية الخوس التي تصدر باللغة العربية، ربما لاهتمامات خاصة بها وريما لمصالح لا بمكن القفر بها على التحسبات في أي مجتمع، قانت حملة توقعات محورها الرئيسي هو آن الخطاب القادم سبكون مقصلنا وسيكون يوم «الو اقعة»، خصوصاً في اتجاهين: الأول هو استهداف الوضع الديموقراطي في ألبلاد، والثاني هو اصلاح الوضع الاقتصاديّ. وأستهداف الصّالة الديموقراطية، الَّذي اعيدت الكتَّابة فيه ويثبرة حادة من بعضُ الكتابِ في الصحيفة، ايقطُ او أوحى للتوجهات الباقية ان تتبنى نبرة مضادة بالطبع للنفاع عما تُحَيِلته أنَّهُ اسْتَهْدَافَءُ حَمَلَةٌ مَخَالَفَةَ للحَمِلَةُ الأَولَى فَي الاتَجَاه وإن بالقوة تفسها، بعدما كان تقويم خطورة الوضع الاقتصادي واهمية التصدي له مشتركاً، وعلى هذا النحو فإن الاختلاف على دور الديموقراطية في المجتمع كان

محكاً للتنافر. كانت صلَّ الحملة المضادة هو الدفاع عن المكتسبات الديموقراطية التي اعتقد البعض خطأ انها ستمس، وسار الجِيلُ سَاحَناً بِينَ المُرسِّتِينَ، أو الاجتهابين على وجه الدقة، وتصاعد كلام كثير، وشاركت فيه اقلام محترفين وهواة أيضاً، ولم يخلُ أحتدام الجدل من وقوع صَحاياً -كُلامياً - فقد تشبت على جانب هذا الخلاف العام بين الشد والجنب معارك كلامية جانبية من بينها تصفية معارك قديمة تتجدد في الصحافة الكويتية بين فترة

وعلى رغم ذلك كله ظل صاحب الرأي الفصل صامتاً لم تصدر عنه اي اشارة، ولم يتوقف لحد في غبار هذه الضجة ليسال نفسه سؤالاً بسيطاً وعفوياً هو: من قال ان ما تنشره الصحف من اجتهادات هو بالضرورة تعبير عن رأي المسؤول، ان لم يعير هو مباشرة عما يريد وهو

ُ لَكُنَّ، كَيْفُ السبيل الى اسكات اجتهاد ما في مجتمع يتوق الى تطبيق حرية الكلمة ويتمتع بها فعلياً؟ لم يلتفت احد في خضم هذا التنافر الثنائي الى بعض من اصوات تبنت وجهة نظر ثالثة في الأمر، فُكتبت وهي حريصة على المارسة الديموقراطية، مُشيرة الى مسؤولية بعض ممارسات مجلس الأمة الكويشي رعن التدهور

والدردي، في الوضع العام المشكو منَّة. وللمرة الاولى، على الأقل في ما اتذكر، تحدث في الكويت مناقشة خطاب لم يتم القاؤه بعد وتجري مناقشة أراء لم يُفصح عنها، وتتوجه التحليلات لما يجب أن يقال وما يجب أن لا يقال، وتضخمت أثناء ذلك المسكلات المعروضة الى درجة ان قال احد الكتاب دان عند المحكومين الهاربين اكبر من عدد المنتبين المسجونين، في الكويت. وتضاربت التخمينات والتفسيرات الى درجة أن بعض الصحف العربية خاص في الموضوع الذي لم يطرح بعد فاستبق الدعوة بالتفسيرات والاحكام.

كانت المناقشات الصحافية في تيارها الاكثر تطرفا تتوجه للدقع اما الى حال يسميها السياسيون في العالم الثالث « الحالة البناريرية، نسبة الى بنارير بوتو رئيسة وزراء باكستان السابقة، وهي حال السياسي الذي يكره كل خصومه السياسيين حتى السابقين منهم الى درجة التخلص من الجميع ولا يبقى الًا أن يكره نَفْسَهُ، أو الحال الطِنْسَنِية، نُسَبِةُ أَلَم بوريس يلتسن رئيس الجمهورية الروسي، وهي حال تِقول داما أن تقبلوا بما أفرضه عليكم أو سُاحل الدر لمان، ولم يكن ولي العهد الكويتي ورئيس الوزراء في وارد الحالين اصالاً، أذ استُنطق مُضْمُون الخُطاب قبل ان ينطق به صاحبه، وهي حال كويتية للمفارسة السياسية نادرة في بيئتها-

شُدت كل هذه المنَّاقشات الصبحاقية الانظار الى تأريخ يعينه هو مساء الأول من حزيران (يونيو) وقت القاء الخُطاب للرتقب. وكان سعد العبدالله كعهده دائماً، في مكانةً يعرف الكويتيون والعرب موقعها، وهو ما تجليّ في يوم الخطاب، فإن كانت الجنمعات كلها تحتاج الي

أَخْرِ الى قَيانَةُ عاليَّةَ القَبرات واسْعة الصبر في أن، وهي

مهمة صَعبة، بيئما القيادة السهلة هي فقط قدر ٱلْمجتمعاتُ الشمولية، والمجتمع الكويتي ليس من بينها بالتاكيد لنلك فَإِنْ بِنَاءَ وَفَاقَ وَطِنِي هُو الطَّرِيقَ الذِي بِراه – كما قال في الخطاب - الإسلّم لتخطى الكويّت للعقبات الاقتصَّادية والسياسية المأثلة. تكوِّن الخطاب المباشر - في وجود نيف والف من

وجوه الكويت ومثَّات الآلاف حولٌ أجهزة التلفزيون - من ست نقاط اساسية هي على التوالي: خطر النظام العراقي الْمَاثُلُ عَلَى الْكُويِتِ، اتَّتَمَاءَ الْكُويِتُ الْعَرِبِي الذِّي لَيِسَ لَهُ بديل، متطلبات الانسجام مع النظام العالمي الجنيد سياسياً واقتصانياً، والتشيثُ بالنيموقراطية كوسيلة وطنية لانجاز برنامج تنمية ناجح وانه اذا اختلفت الاجتهادات في الداخل فلا بد من موقف وطئي متماسك بانجاه الخارج، ولا بد من مسيرة الاصلاح الآقتصادي الوطني مع تحقيق اجماع وطني على القضايا العامة.

لم يَفْتُ الحُطابِ بِدايةٌ اشارةً ذات معنى مفادها ان النقاش الصحافي العام الذي سبق الخطاب، على رغم شطط بعضه، الا أنه قبل «منّ رُاوية حرية التعبير، التي كَانَّ يَتَّبِغَىٰ أَنَّ تَلْتَزُمُ الصَّدقُّ وَالْأَمَانَةَ وَالْمُوصِّوعَيَّةً ، وَهُيَّ اشبارة وأضحة للاصرار على الوقوف في صف الديموقراطية بالطبع.

ولعل الأبررُ بين نقاط هذا البرنامج «الخطاب، هو ما بوحى بانتهاج سياسة كويتية جبيدة، منها الموقف من بعض البلدان العربية التي لا يوجد لها تمثيل ديبلوماسي في الكويت، فقد ثفي الشيخ سعد سابقاً تمسك احد أ الكُويت بالانقطاع عن العرب بعدا العراق، ولقد كانتُ الزيارات والمجاطبات الكويتية السودائية والأرسية واليمنية من ضمن اشارات أجرى هي المؤشر الصحيح لقراءة هذا التوجه للد الجسور من جنيد، كما كان ضمن المدعوين للخطاب كل سفراء الكويت في الخارج النين تزامن مؤتمرهم الثاني بعد التحرير مع توقيت الخطأب وفي نلك أشارة واصحة للمنحى الجديد الذي يُراد احَدْه. الوضع الاقتصادي الكويتي مقلق لرجل السياسة

وللحمهور أيضاء فبعد تراجع اسعار النفط ترتب على ذلك انخفاض للايرادات النفطية، ويعدما كانت الكويت تخطط لموارَّنَة ميزَّانيتها في سنَّة ٱلْفَيِّ، شهدت الميزَّانية العامة عجزأ تقنر قيمته بحوالي بليون ونصف بليون بينار بنهاية السنة المالية الحَّالية، وبهذا العجز لا تُستَّطْبِعُ الدولة مجاراة الإنفاق الحام الحالي في المصروفات للختلفة، وكان لا بد من التفكير في طرق ووسائل لحفض الانفاق وترشيده، والمطروح هو مراجعة هيكل الاسعار للخدمات التي تقدمها الحكومة والية لتعبئة وتخصيص الموارد مع الحفاظ على مستويات معقولة لذوي الدخل المحدود، وهناك افكار مطروحة بعضها مسودة قوانين موجودة لدى مجلس الأمة، منها على سبيل المثال قانون الخصخصة وقوانين رفع بعض اجور الخيمات، الا أن الامر يحتاج ليس فقط لمعرفة المرض ووصف الدواء بل وايضاً معرفة كيفية تمكين الجتمع من يتعاطى هذا الدواء دون اثارة المزايدات السياسية. ومثال لذَّك ما تم أخيراً بخصوص رفع ثمن بيع المحروقات للجمهور الذي ما ان اعلنت النية حوله حتى

ثارت زوبعة سياسية مُندَ فكرته في الصحف من بعض لَنْكُ، فإن البحث عن توافق وطني في هذا الظرف هو مقصد اساسي من مقاصد الخطاب، إذ قال ان ونجاح برنامج الإصلاح الاقتصادي يتطلب تعاونأ فعالاً بين السلطتين التنفيذية والتشريعية بحيث يكون التعامل مع هذا البرنامج ليس باعتباره مشروعاً حكومياً بل مشروعاً وطنياً، والبحث عن اجماع وطنى هو دائماً احد الأساليب الناجحة في المجتَّمعاتُ الديموقراطية لتحقيق الخير للجميع، والخلاف السياسي الشخصي او المصلحي الضيقّ هو معطل للانجاز من جهة، ومصدر من مصادر تقد المارسة

الديموقراطية من جهة اخرى، بقى أن نعرف أن من أثار الزويعة في التلميح إلى أن المؤسسة الديموقراطية يجب ان تنهب عاد وقال بعد الخطاب في افتتاحية للجريدة ولا بد من الايضاح أن كل ما سبق وكتب كان بمثابة أراء قد تم طرحها تحت سريان الكفالة النستورية، وفي ثلك تناقض لا يدانيه الا التناقض في القول بأن السير تحت الكفالة النستورية لا يعني الْكَفَالَة في المارسة.

وحتى لا تكون هباك اي شبهة لتركية الجدل ومنع العَمْل، فَقَد قدم الشُّبِخ سِعد في خطابِه ما كان الكويتيون ينتظرونه طويلأ وهو الحاجة الى برنامج عمل وطنى، وقد كانوا يتوقعون منه حلولاً قاسية ولكنه لم يفعل لأنه يعرف أن الأزمة بمكن التغلب عليها، فقد غالب ارْمة إكبر منها وخرج سالماً وهي الاحتلال وضياع الوطن. كما أن الشيخ سعد تمسك كما دائماً، في حقل العشاء ذاك الى جِذُورِهِ الشعبية، وهو يدرك بحسه السياسي طويل الخبرة أنه لا يكفى سماع المسؤولين والخبراء للقطع بالرأى انما ينبغى التعرِّف على رأي الناس في ما يتَّخَذَ من خطوات لأنَّه نوع من الوفاق الشعبي، أقد اكد الخطاب بمفاصله المحورية المقولة المشهورة أن لا شيء ممكن من دون عزيمة الرجال ولا شيء يستمر من دون وجود

* رئيس تدرير مجلة «العربي» الكريتية،

اهناً مع ضعف يكاد يكون مطلقاً في التعاطي الأميركي معها. وقد تجاوز الضعف استقالة واستطن من الضغط على متانياهو، الى ظهور القرار الأميركي مجزأ في الاساسيات: اليس هذا بعض ما دلت اليه خطب وتصريحات رئيس المجلس نيوت غينغريتش حول القدس عاصمة لاسرائيل، بعد اتهامه أولبرايت بالعمالة للفلسطينيين!؟ والحال أن العاملين هنين يتبادلان التأثير والتأثّر: فكلما ضعفت القبضة الأميركية زاد الطابع الاقليمي للنزاع الأخير، وكلما قويت خبيط النزاع بوصفه مشكلة فاسطينية - اسرائيلية، وأخرى أربنية - اسرائيلية، وهكذا دواليك ... والآن، في ظل تعاظم النزاعات الاقليمية عالمياً، سيجد الاسرائيليون والعرب أنهم أولى بأن يتمتعوا بهذا الضرب من المواجهات، وهم سباقين فيها، قياساً

وماً تلاه من اتهامات، تكفي لسوق البلدين الى مواجهة ما.

بغيرهم من الشعوب الوافدة حديثاً. لهذا يتوقع للسياسات الراديكالية في المنطقة أن تزدهر، وريما ما من شك في أن مسؤوليات الشعوب من خلال نُخبِها تبقى مائلةً وحادةً، ينطبق الأمر على الشرق الأوسط والقرن الأفريقي انطباقه على قبرص والبلقان وشبه القارة الهندية. لكن يبدو إن هذه النخب تعمل بموجب أن الكون بدأ قبل أن يوجد بشر، وأنه يستمر من دونهم بالتالي. وفي غضون ذلك يلوح أننا ندخل طور الحروب الاقليمية المفتوحة خارج «المسرح المركزي» الأوروبي - الأميركي للعالم. مهذا الأخير بدا ينلل أخر حروبه الوروثة، بحسب ما تدل التسوية الإيرلندية، بينما تتخلى قيادته عن مهامها القيادية في والأطراف. وفي النهاية كثيرٌ من الدم والمنسى، وقليلٌ من العقل والارادة، في انتظار... ماذا؟.

جولة الشيخ ياسين

■ لماذا هذا الجدل حول جولة الشيخ أحمد ياسين؟ ولماذا يتهيأ لحكومة اسرائيل ان البحث في منع الشيخ من العودة الى بيته في غزة أمر متاح لها؟ ولماذا تعتبر واشنطن أن من حقها الاحتجاج لدى بعض العواصم العربية على استقبالها مؤسس حركة محماس؟ ولماذا هذا الفضب هذا وهذاك، اميركياً واسرائيلياً، وحتى فلسطينياً (خصوصاً عند السلطة)، من مساعدات مالية يقال أن الزائر المقعد نالها

الشيخ يمثل ما يمثل لا أكثر ولا أقل، وهو بالتأكيد لا يمثل بديلاً من السلطة الفلسطينية، كذلك ساس». والمؤكد أن سبياسة حكومة تتانياهو أعملت محماسه وشيخها رصيداً لم يكن لهما من قبل، بل لى بررت الخطاب السياسي للحركة. فلو كانت اسرائيل تنفذ الاتفاقات وتحترم مواعيدها وترعى مناخ السَّالَام لكانت حجة محماس، ضعفت وتلاِشت. الجشيع الاسرائيلي والتنكر للاستحقاقات مسؤولان عن صعود محماس، اذا كانت صعدت فعلاً، أما شيخها فزعيمها فهو من الرموز الراسخة في مواجهة الاحتلال، ومن الخطأ التنكر لذلك بحجة أنه أصولي أو بذريعة أنه لا يزال يدعر ألى مقاومة العدو

فالعدو لا يزال عدواً. قبل أيام فقط هدمت قواته منازل الفلسطينيين. وبالأمس اتخذت حكومته قراراً بديداً لاستيطان جديد. وبالأمس ليضماً اقتحمت مجموعة من المستوطنين المتعصبين منازل فاسطينية في القدس وطردت سكانها، ولو حصل العكس أي لو كان للقتحمون فلسطينيين لاعتبروا مخربين والكانوا قتلوا بكل مم بارد. ومنذ سنوات تكتظ سجون هذا العدو بالاف السجناء الفلسطينيين من دون اي تهمة أو محاكمة، ولكن لجرد تعليهم وتحطيم معلويات عائلاتهم ونويهم، وليس هناك أي بحث جدي لى حسم أمرهم والإقراج عنهم، كل ذلك وأكثر منه يأتي على خلفية سلام تحول الى خدعة يرفضها كل للسلطة الغاسطينية ظروفها واسلوبها في التغاوض، وللأخرين بمن فيهم «حماس، اسلوبهم من دون ن يعنى أنه الأمثل، لكنه بلا شك محكوم بالأضطرار. فالتجرية بلت الى أن اسرائيل تتعامل مع الاعتدال، خصوصاً اعتدال السلطة، على أنه ضعف وعجز. بالطبع، المستقبل هو السلطة كانتاً من كان طي رأسها وكانناً ما يكون أداؤه حيال العدو المحتل، فإذا أذعن له يواجه شعبه بكل فئاته، وأذِا صمد وهافظ على حقوق شعبه يعمق جنور «الدولة». لذلك، تخطئ «حماس» إذا طرحت نفسها بديلاً في أي حال من الاحوال، خصوصاً الأن. وتخطئ اذ تبرمج عملياتها بهدف احراج السلطة وإصحافها، فالس

سلوك تتانياهو وحكومته جعل الكثيرين، بمعزل عن التأثير «الأصولي» يعتبرون أن الصراع مع سرائيل فتح مجدداً لأجيال مقبلة، وإن وعملية السلام، لم تكن سوى حلقة من حلقاته. وسلوك الولايات المتحدة لا يختلف كثيراً، إن لم يكن في الاسلوب فاقله في النتائج. لذلك بثير العجب ان تحتج الولايات المتحدة على استقبال الشيخ أحمد باسين في عواصم عربية، مدعية ان استقباله يشجع المتطرفين في اسرائيل (وهل يحتاجون لتشجيع لكثر من السياسة الأميركية نفسها؟) وان تمويله سينهب الى عمليات يقتل فيها أسراتيليون. لو لم تكنّ اميركا للمول الصبكري الأول لاسرائيل، ولو لم يذهب هذا التمويل

دائماً لقتل العرب وترسيخ الاحتلال، لما وجد أحمد ياسين ولما استقبل، ولكان الاحتجاج الاميركي أكثر

الحروب الاقليمية المفتوحة

■ انفجر النزاع المفاجيء في قرن افريقيا بين لحظتين: بُعيد التفجيرات النووية الهندية – الباكستانية،

وقبيل بدايات العنف والاستنصال في كوسوفو. والمشترك بين هذه الأحداث الكبيرة المتعاقبة احتمالات امتدادها الاقليمي: فالمسالة الهندية - الباكستائية هي، تعريفاً، اقليمية، وعلى صلة وثيقة بالصين وريما

بسرى لانكا وينغلانيش. أما أسباب الالتهاب، وأهمها كشمير، فقائمة قبل الاختبارات الذرية. وحتى لو

م يُستَعمل السلاح النووي، فالتوتر الذي إثارة تفجير القطار في اقليم السند (٢٤ قتيلاً و٤٠ جريحاً)،

أما في أريتريا واثنوبية فينبغي أن لا ننسى الجوار الملتهب الذي يترجّح بين مواجهة قائمة وأخرى

وُجِلة: فالْعلاقات الأريترية - اليمنّية سيئة هي الأخرى، واليمن بنوره ليس على ما يرام، بحيث بات

كانت الخرطوم تؤكد السيطرة على حامية أولو في الحرب الأهلية التي تعيش لحدى نراها، كان حسين

عيديد يؤكد السيطرة على مدينة بيداوه في الحرب الأهلية الأخرى في مقديشو. ولذن كانت «الصداقة» الاريترية - الانتشار الذراع، فالعداوة اليوم قاطرة للانتشار هذا.

المئة من البان كوسوفو)، ومعها احتمالات التهجير السكائي الواسع، تهدد بجعل حرب البوسنة مجرد

تمرين بسيط ذاك ان البانيا ومقدونيا، وريما اليونان وتركياً، قد تجد تفسها جميعاً منجرّةُ الى الحلبة.

المُنصر المشترك الثاني في الأحداث الثلاثة هو ضعف الدور الأميركي في ادارة العالم، فتأثير واشنطن الكبير على أديس أبابا واسمرة لم يربعهما عن الذهاب الى الحرب، وتجدد النزاع البلقاني لا

بَفْصَل بِدورَه ، مِنْ مَمَالاً مَيلُوشيفِيتِش للتَّوْصِل إلى أَتَفَاقَ دايتُونَ. أَمَا فِي شَبِهِ القارة الهندية ففشلت

الولايات المتحدة في رصِد التحركِ الهندي فشلها في ممارسة «الردع الأخْلاقي المسبق، لباكستان.

فكيف اذا أضفنا عُجِرًا متواصلاً تبديه أدارة كلينتون في التعامل مع الازمة ... القبر صية! ولقائل أن يقول إن أزمة الشرق الأوسط تبقي مثالاً أقرب منالاً. فطابعها الاقليمي الصارخ يتعايش

وفي كوسوفو نُثُر حرب بلقان جديدة. فالمنبحة النازلة بالالبآن السلمين على يد الصرب (١٠ في

محايا اشتباكات الضالع يعدون بالعشرات. أكن الأخطر من هذا يجسده السودان والصومال. فبينما

عبدالوهاب بدرخان

. أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

ENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT : الكتب الرئيسي (تنبان): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT الماتقية 0171-3714225 / 0171-3714215 : ماتاك 0171-6029988 الماتات 0171-3714225 / 0171-3714215 - التحرير: - الادارة العامة: قيانك: 0171-6029988 فناكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 و به الباتات 9171-6052124 الناكي: 9171-6052124 الناكي: 9171-6024514 الناكي: 9171-6024514 الناكي: 9171-6024514 الناكي: التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب و اشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 🗷 مكتب نيويوراند AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486.0576(212) 963-7619 .-- --Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 🖫 مكتب باريس: 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: قمعراء شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/٥ (١٠) 🗷 مكتب الرياض: جرير بالزا - المور الرابع - شارع العليا العام. من. ب- ١٨٩٠، الرياض ١١٥٣٧، الهاتف: ١١٥١٠٥ / ٢١٥٤٠٦ / ٢٠١٥٤٠ الفاكس: ٢١١٥٢٥ شارح صاري، غرب طريق للنينة. صب. ١٣٥٨، جدة ٢١٤٢٦، الهائف: ١٣٩٣٩٦ الفاكس: ١٩٨٠٩٠٠

 عكلت الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشارى والمنترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٩٩٢٥٩٢ عكاتب القاهرة: ١ شارع اميركا المالاتينية، مجارين سيش، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شفة ٩ Hatte: FEFFEOT, Miley: TE. Aport ٣١٢٨ مكتب البحرين: التعرير: النامة عرب. ١٦٢٨ الهاتف: ١٩٧٠-١٩٧٢م، الفاكس: ١٩٧٠-١٩٧١.

- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، المنامة THIS.: NYANY - TYP. HAIZE: SPOATY - TYP ■ مكتب الرياط: ملتى زنلة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شقة ١١، قدور الرابع. الهاتف ۷-۱۰۸۲ الفاكس ۲۸۰۱-۷ ■ مكتب صفعاء منعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) للدور الثالث.

البائل: ١٩٧٦٦ (قناكس) ٢٢٢٦٢ - من ب ١٩٧٢٦ ■ مكتب دهشق: مزة - فيلات غربية - برج «تاله»، قدور الناسم، مكتب رقم ٢ ر ١. الهائف: ١/٠٠٠٠١، الفاكس: ١٦١٠٠٠ - ص. ب. بعشق ١٢٧٢٠ ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كاربوم الباتك - ٢٢٢٠٠ (١٤٤٠ م ١٠٤٤٠ (الفاكس): ١٠٤١٠ - س. ب. ١٠٤١ .

تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الإعلانات جدة - الحمراء، شارع الانطس، مأنى تهامة، للملكة العربية السعودية، البائد: ١٩٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ شا) - الالكن: ٢٥٨. ٢٥٢

تصدر عن شركة الحياة الدولية للتشر تطبع في مطايع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AT, HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

مؤتمر دولي حول الدراسات القرآنية

على أعتاب القرن الحادي والعشرين

خليجنا البهى

■ في المغرب يعطون وصف «باهي» لكل ما هو حسن ومثر

وفي لغتي الخاصة ترتبط مفردة البهاء بكثير من مواقع النرم

الحميم. ريما ترتبط اولاً بـ «أبها». لـ «أبها» ومنطقة عسير

والوطن الحبيب مني اليوم تهنئة من القلب وبمناسبة اكثر من

فرح نحتفل به: افتتاح ولي العهد الأمير عبدالله بن عبدالعزيز

وحامعة الملك خالد، في أبها، لتنضم الى موكب سبع جامعات

الحامعة السعودية التامنة. ثم قرار اصدار جريدة الوطن، في

المنطقة الجنوبية. ولي شخصياً موعد فرح قادم قريباً فذا

الصيف، زيارة أتنوق فيها «ابها، عرساً ثقافياً بدعوة من الأميرة

العنود بنت عبدالله بن محمد حرم أمير عسير الأمير خالد

الفيصل، الشاعر الفنان الذي خلد عسير قصائد شعر بهية

ولوحات حضارية ناطقة. وبقدر ما هي جبال المغرب او لبنان بهنة

باخضرارها وطقسها الرائع، كذا هو البهاء الطبيعي وعلى

الفطرة بمنطقة عسيس. ولذا مع مشاريع التحديث وتطوير

الخدمات هي منطقة تثب سريعاً لتصبح الأولى بقطاع سياحة

قرار حضاري واع صدر عن ولي العهد اخيراً يوقف انتشار

ظاهرة الشواطئ الخاصة الملوكة للأفراد ذوي القدرة المائة

فقط يجعل الشواطئ السعودية كلها ملكية عامة ومناطق ترفيهة

ومن يتمتع يوماً بمشوار تريض او استرخاء في امتدادات

رصيف الكورنيش الرائع، او المساحات التي تؤطره مزروعة

مشبأ، تحتضن العائلات وملاعب الاطفال، ويشهد اكتظاظه

بالمتنزهين، سواء في السواحل الشرقية في الخبر والنمام

والقطيف والجبيل، او في الساحل الغربي في جدة، يعلم ما يعنيه

هذا القرار من وعى باحتياجات المواطن ساكن المدن والشقق

المكتظة، ومنها حاجته للتلامس مع فضاء الله والهواء النقى

الرملية، كله وفي كل مواقعه يغمرني بالشعور بـ «البهاء».

ساحل «الخليج» عالى الحميم المفعم برائحة البحر والشواطئ

أتأمل نهضتنا الحضارية في كل دول الخليج، ومشاريعنا

القائمة على قدم وساق ينبهر بها زائرونا في توسعات المجمعات

الصناعية والسكنية والمدنية اعماريا، وتطور المواصلات وتفوق

الاتصالات. وأعلم أن كل ذلك ليس الأدل على وجهة مستقبلنا

الناهض بقدر ما يأتى ذلك الدليل في نواحي بناء الانسان ذاته.

وأجدنى مقتنعة بأن اكثر دلائل النهضة حيوية وأهمية هو اهتمام

القيادات الواضح ببناء الثقافة واليد العاملة في مشاريع ضخمة

لتدريب الشباب، وتفعيل قطاع المرأة لتكون جزءاً منتجاً في

حظيظون نحن ابناء الخليج اليوم اذ نعيشه يتطور من مرحلة

الماضي البسيط الامكانات والسخي بمسببات المعاناة، الى مرحلة

الحاضر المتعامل مع ما اتبع له تسخيره من أدوات يومه

المتطور... ثم تظل عينه الواعية ساهرة على متطلبات الغد القادم، يعدُّ بنيه وبناته لمواصلة مسيرة البناء الواعي. وكلما زرت موقعاً خليجياً ناهضاً كلما زاد احساسي بالفخر، وبالامتنان لهذه

قفر بكل عطاء من احدنا كثمار غرس طيب ما زال حصاده يعد

ثريا العريض

الكيان المجتمعي يتكامل مع بقية الاجزاء،

والسياحة الداخلية تحملني الى موقف أخر تجلى فيه البها،

داخاية مفضيَّة عند المواطنين والخليجيين والزائرين.

«الحبة الزرقاء» ألطف الاهتمامات الحلية

عايدة والحباك و«تراب الميري» في قضايا الرأي العام المصري!

■، الدكتور حسين أمين، استاذ الصحافة والإعلام في الجّامعة الأميركية في القاهرة يقول إن أية قضية تفس الإنسان في ماكله أو مشيرية أو ملبسه أو اي من تفاصيل حياته اليومية لا بد أن تكون لها الاولوية في قائمة القضايا التي تهم الراي

والراي العام المصري مشتغول جداً هذه الادام. وعلى غَيْرُ العادة، فإنَّ مَّا يَسْغَلَّهُ لَيْسَ قَصْيَةٌ أَوْ اثنتان، بل خمس قضايا وقصص، منها ما هو إنساني ومنها مآهو اقتصادي ورياضي وايضأ

. ويدا الراي العام في الانشغال في ٢٠ أيار (مايو) الماضي، حين اعادت محكمة النقض قضية الحباك الى الأنهانَّ، ونلك بنقض حكم مسحكمة جنايات

وكانت الاشيرة حكمت على عبدالوهاب الحباك -الرئيس السابق للشركة ألقابضية للصناعات الهندسية - بالسَجِن عشر سنوات، وتغريمه مبلغ ٢٤ مليوناً و٦٧٢ الف دولار اميركي، وخمسة مالايين وهً أن الحيدة مصري. وكان الحياك احد أبرز أبطال سلسلة قضايا

القساد الكسرى التي طفت على سطح الاحداث في محسر في العسامين الماضيين، ومن بين الشهم التي كانت موجهة اليه: تحقيق ثروة غير مشروعة مستغلأ منصبه عنيما كأن رئيسا لشركة النصر للأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

وقد أشعلتُ الأرقام التي أعلنت في حينها غضب أغلب المصريين من قارئي الصحف والمجلات، إذ وصلت الى نحو ٢٥ مليون بولار أميركي، وسنة ملايين جنيه مصري، و٢٦٩ مليون فرنك فرنسي.

وكان من الطبيعي ان تلهب هذه الأرقام الفلكية مشاعر الملايين من المصريين الذين يجاهدون في سبيل توفير احتياجاتهم الأساسية من مأكل ومشرب وملبس، فما بالك وهم يقرأون عن الصباك – وهو موظف قطاع عام - وقد فاقت تروته رأس مال بنك من

وبعد ثلاثة ايام، وقبل ان تنقشع الدهشة، باغتت الصحف الراي العام بأنباء زائت من استغرابه؛ فقد وافق النائب العام على الطعن بالنقض في قنضية المرضة عايدة نور الدين، والمحكوم عليها بالإعدام في القضية التي تفجرت في قسم جراحة المخ والاعصاب في مستشفى جامعة الاسكنرية لتكشف عن وفاة ٣٣ مسريضاً من جسراء الحقن بمادة الفلاكسيديل المرّخية للأعصاب والعضلات، والمحظور تداولها إلا داخل غرف العمليات.

تلك القضية حركت في أهل الاسكندرية مشاعر كانت تحتفي بين المصريين فخرجت تظاهرات شعبية تطالب بإعادة محاكمتها بعد صدور حكم الإعداد، وتضامن معها عند كبير من زميلاتها المرضات، وأقدم بعضهن على تقديم استقالات

أحمد أصفهاني

■ لم يخطر في بالي يوماً من الأيام ان أحسم نفسي الى أية مباراة في كرة القدم، مهما كانت

حاسمة وحساسة ومثيرة، على

ه فتحت القضية ملف المؤسسة الطبية برمتها في مصر، بدءاً من تخريج اطباء دون المستوى مروراً بكم الإهمال الرهيب الذي تعانيه المستشفيات، وانتهاء بحقيقة ما حدث في مستشفى الاسكندرية

وعلى رغم تشبيهها بدراكولا تارة، وريا وسكينة تارة أخرى، والتشكيك في قواها العقلية، إلا أن جانباً كبيراً من الرأي العام المصري كان متعاطفاً معها،

ووسط المشاعر الأنسانية - سواء كانت التعاطف مع عايدة أو الحنق عليها - افاقت احاسيس الرآي العام على خبر الاتجاه نصو تخصيص مصارف القطاع العام الاربعة: الاهلى ومصر والقاهرة والإسكندرية.

وعلى رغم عدم الاتجاه آلى تنفيذ هذه الخطوة – لتى من شنائها أن تغير مسار الاقتصاد المصري -قبلُّ العِام ٢٠٠٠، إلا أنها أثارت القلقَ في اوسناط عَدَة. وبعيداً عن تاكيدات خبراء الاقتصاد منَّ انه لا خوف ويسب من من هذه الخطوة استناداً الى الرقابة التي يفرضها المصرف المركزي على كل الأنشطة المصرفية العاملة في منصر، الآأن المواطن العادي غيس الضليع في وأطن الاقتصاد لا يطمئن على ماله - مهما كانَّ

ضَّنْيلاً - إلا إذا كان موَّدعاً فَي مصَّرف حكومي. وإمعاناً في الإطاحة بمبدأ ان «فاتك الميري اتمرمغ أى ترابه، - وهو جزء من مثل شعبى مصري يعكس الآيمان الأعسمي بكل مسا هو حكومي - وصل الي مجلس الشبعب (البرلمان) مشتروع قانونَ لتخصيص سركات التأمين التي ظلت وحدها مسيطرة على سوق التَّامِينَ المصرِّيةَ حتَّى العامَّ ١٩٩٥، وهُو مَا تَسَبِّبِ فَيْ

وإنْ كَان نَلك التّعاطف غير واضّح الأسباب.

حال من الذعر للمهتمين بهذا المجال.

وإذا كان المهتمون بشؤون التامين نيسوا اغلبية فإن المشغولين بموضوع القوة الجنسية غالبية مطَّلُقة. وهذا مَّا عُكُستَهُ أقراصُ «الفياغرا، المنوع رسمياً تداولها في مصر حتى إشعار آخر. ففيّ الوقتُ الذي أحكمتُ وزارةُ الصحية - وعاونتهاً الجسهات الإمنية - قَبضتها على الصيطيات لمنع بيع الفياغرا، علت الهمسات في جلسات النميمة الصحافية حول اسماء النين يتعاطون «الحية الزرقاء، من ابرز الكتباب ورجبال السياسية والْفُنانين، حَتَى أَنْ فَنَاناً مشَّهُوراً في العقد السابع من العمر بخل المستشفى للعلاج بعد تناوله جرعة

وجاعت «الفياغرا» لتلطف من حدة القضايا التي شنغلت الرأي العام المصدي، وكعانتهم، وجد فيهاً المصريون مادة للهمس واللمز والتنكيت، ونلك لحين البت في شان عايدة والحباك وتحديد مصير دفتر التّوفيرُّ الذيّ أودَّع فيَّه الفّلاح الفصّيح الألفُّ جنيهٌ التي يملكها أمانة فَي عنق الحكومة.

أُعْلَبِ الظن أن المصريين سيج مدون كل هذه القضايا لحين الأنتهاء من مباريات كاس العالم التي أخذ الجميع - بدءاً بالروستران ذي النجوم الخمس في ضاحية الزمالك الراقية الى المقهى منعدم النجوم فيّ حي الحسين الشعبي - عنته لمتابعة احداثه.

■ يلتئم اليوم الأربعاء شمل أكثر من ٢٤ متخصصاً بالدراسات القرآنية في العالم العربي والإسلامي من جهة، وفي المحيط الاكساديدي الأوروبي من جهة ثانية. والمناسبة هي المؤتمر الخاص بمستقبل الدراسات القرآنية على أعتاب القرن الحادي والعشرين. وستستمر أعمال الْمُؤْتِمِرِ ثُلَاثُةً أيام تنتسهي في الشاني عشر من هذا الشهر، وتعقد في مسينة ليسن المركر التاريخي للدراسات الشرقية والإسلامية. وجاءت مسادة المؤتمر من

سعهدي الدراسيات الاستلامسة والشقاقية في الشبرق الأوسط ومركين التعياون الهيولندي -الأندونيسي للدراسات الإسلامية. ومن الجانب العربي لعب النكتور نصر حامد أبو ريد نوراً كبيراً في جمع ضفتي البحث القرائي والدرآسات الأسلامية سوية ويامل «أن ترصد الأبحاث طبيعة التطورات في الدراسات القرأنية خلال القرن العشرين سواء على مستوى المنهج أو مستوى الموضوعات الجنيدة، في محاولة لاستشراف رؤية مستقبلية للجهود المنتظرة في القرن الحادي والعشرين،

ويشارك في المؤتمر باحشون ومتخصصون عرب هم حسن حنفي وحسين نصار وعفت الشرقاوي من مصر، ومحمد شحرور من سورية، ومحمد محمود من السودان (ويعمل في حامعة تأفت في اميركا). ومن العالم الإسلامي يساهم النكتور باري عرمي من الهند وعشمان سأستان من تركيا ومجتهدي شاهبستري من إيران، والدكتور

أمين عبدالله من أندونيسيا. من الجانب الأوروبي هنالك ـسـاهمـات واسبعـة منّ المانيـا يقدمها البروفسور ستيفان ويلد من جامعة بون. ومن جامعة ليدن يساهم البروفيسور يوهانسن يانسين، وفريد ليمسهاوس من جامعة غروتينغين (هولندا)، وهارالد موركي من جامعة خيميخين في هولندا أيضاً.

من حامعة اوكسفورد والدكتور عبدالقادر طيوب من جنوب افريقيا، وجان دامين ماك اوليفيه من تورونتو الكندية. ومن جامعة ساراييفو في البوسنة والهرسك يساهم أنيس كارتيش. وتشمير الأبصاث المقدمة للمؤتمر بتركيزها على الجوانب

المنهجية والاشكالية في القراءات المعسامسرة للنص ألقسران والدراسات المرتبطة به ومن زاوية تاب داد المرتبطة به ومن زاوية تلبية المتطلبات التي يطرحها القرن المقبل. وتم تقسيم العناوين الأساسية

للأبصات إلى خمسة أبواب هي علوم القرآن، والتفسير القراد في مواجهة المضامين الحديثة، وآلتــحليل النصي، والمقـــآربة الادبيسة والفكرية في الدراسات القرآنية، وأخيراً البعد السياسي لهذه الدراسات. وتأمل اللجنة المنظمة للمؤتمر

في أن تدفع الأبحاث المطروحة من قبّل الأكانيميين من الجانبين إلى إستعادة منطق الحوار الذي كان بشن خلل ثلاثينات القرن العشرين بين العواصم الإسلامية والغرب عسوساً، والذِّي شكُّل اتناعها مصطفى عبدالرازق وامين الضولي مسارأ غنيأ بأمكانات

ويعتبر النكتور نصر حامد مجتهدي شاهبستري.

بانتظار سآعة الصفر التي حانت

ذات اليوم الساعـة السابعـة

صباحأ بتوقيت لندن والثامنة

يومان كاملان من الفجر الي

النَجْسُر، كما يقول الْمثلِ. يُومَانُ،

وعشرون شخصا بين لندن

وباريس يحساولون على مسدار الساعة الدخول الى الخط الذي

اعلنته اللحنة المنظمة: مشغول

دائماً، ثم لا شيء ثم مستعول

دائماً وهكذا. وفي مرتين او ثلاث

فتح الخط الهاتفي وجأعنا صوت

كلُّدنا نصلي له لولا أنه كسأن...

المتشفية

مستجلاً! وبعد رسالة

تسجيلية تعريفية

طويلة، يطلب منا

الصنوت أنّ نصرت مرة

احْرى، ولأننا قد لا نفهم

الفرنسية فإنه بعيدها

بالإنكليارية البطيشة

... وقشلنا، وفشل

الإحصاءات الرسمية

لشسركسة الهساتف

البريطانية – حوالي اربعة ملايين انكليري

كأنوا يحاولون مثلناً.

غير انتا لم نياس، او لم

نجرؤ على ابلاغ سامر

بأننآ وصلنا الى طريق

مستود. قلنا أن الأمل

موجود: نحن من رجال

الصحافة، وعلاقاتنا

وأسعة مع جنهنات

رسمية متنوعة، فلا

بأس من ممارسية هذا

النفوذ، ولكن يجب ان

ننهب الى باريس لعلنا

نصل الى بعض اعضناء

اللجنة ونحتصل على

مبتغانا البسبطجدا

بطاقتان ولو لحضور

مساراة حاسابكا في

بعي سيامير، التقينا

العبنيد من مستؤولي

اللجنة المنظمة معاشرة

أو عن طريق اصدقاء

مشتركين. شرحنا الامر

لهم، واكسنا أننا نريد

شسراء بطاقستين ولو

يستقر أعلى من العادي

اذا كان معقولاً، (هلَّ

عندكم حلّ أخسر غسيسر

السبوق السبوداع).

ووعدونا خبيرأت

وأخلفواً. شخص واحد

فقط اللغنا أن أحد

اعتضباء اللجنة يملك

في باريس، وكـــ

الدور الأول.

بتوقيت فرنسا.

أبو زيد أن الدراسات الإسلامية في الغرب تخلصت بهاية القرن العُشرينُ من الكثير من مواقفها المسيقة التي حكمت سلوكها ونشأطها تجآه مساعي البحث

الباحثون نقرأ: • مقتربات التفسير القرأني

• الدُّولة الحديثة وتفسير الآمات الحاكمية للبروفيسور يوهانس يانسين.

ضوء التطورات الميشولوجسي

المباريات في صدينة مرسيليا

الجنوبية ويرَّغب في بيع بعضها. استبشرنا خيراً، قال انه يريد بيع

ثلاث بطاقات! قبلنا على مضض.

السعر؛ اكشر من الف جنيله

استرليني (١٦٠٠ دولار اميركي)،

يضافُ اليها ثمن بطاقات القطّار

من باريس ألى مرسيليا، والإقامة

في فندق (اذا حالفنا الحظ وعثرنا

علَى غرفة شاغرة في نلك الوقت)...

اي منا بين ٢٠٠٠ و ٢٥٠٠ جنيله

استرليني لمساراة واحدة، طبعاً

الاوروبي من باريس الى لننبن

اشتريت لسامر هدية لها علاقة

بكأس العالم وفرنسا ١٨٨ قلت ان

الامور صعبة واننا لم ننجح حتى الآن واننا موعودون! ووعدته

بحضور مباريات الامم الاوروبية

بعد سنتين في بلجيكا أو هولندا،

الباريات كلها وليس سباراة

واحدةً. هزُّ رأسه قانعاً - ولو من

يون حماسة - وقال: لكن البرازيل

... وقد تسالني عدريزي

اطم ئنوا سننمب، أنا

صنديق من الذين لجبانا اليهم

حدثث النكتور عثمان عائدي رئيس

محلس ادارة مجموعة فنادق

«رويال سونصو، الفـــمــة فــ

فرنساً، وللنكتور مكانته وعلاقاته

السباسية والسياحية

والاقتصادية في اوروبًا والعالم العربي، وله ايضناً صداقاته

المسيرة مع رجال الاعلام. بعد

اسبوع من عودتنا الى لندن من

باريس، وكنا فقيدنا الأصل، وبدأ

سأسر يحلم بالبطولة الاوروبية

من دون البسرازيل بعد سنتن...

حاءنا هاتف من مكتب الدكتور

عائدي: قل لسامر انه سيشاهد

المباراة الاولى من الدور التاني في

باريس، السبت ٢٧ حـزيران. وقلُّ

له آذا كانت البرازيل كما يتوقع

الجميع، فستكون هناك في تلك

شامدت عزيزي القاريء مباراة

يوم السبت ٢٧ حزيران الساعة

التاسعة مساء بتوقيت باريس،

ولم تكن البرازيل فيها، فلا تنزعج.

أذأ أمعنت النظر ستجد شعارتن

برازيليين وحيدين في الملعب كله..

أحدمما يحمله سامر، والثاني؟

ربما أغير توقعاتي في أخر لحظة،

ومسهسا يكن من أمسر، اذا

وسامر، لحضور المباراة الاولى

من الدور الشاني التي ريما تجمع البسراريل وايطاليسا أذا سسارت

التوقعات كما يعتقد الخبراء

كعف حدثت والمعجزة،؟

لن تلعب في اوروبا!

القاريء: وماذا بعد؟

قبيل أن نستقل القطار

لنست للبرازيل.

الشرقي عموماً، وتخلصت على وجــه التــحــديد من النزعــة التشكيكية بمصائر القرأن الكريم وبالنبوة المحمدية، ما أنْجِرْ نَقْلَةُ كبيرة في هذا المجال. ومن العناوين التي سيطرحها

فى الدراسيات الحيينة

• مسساهمية خلف الله في المقاربة الأدبية للقرآن الكريم للدكتور نصر حامد أبو زيد. • نظريات التفسير القراني على اعتباب القسن الحادي

الشرقاوي.

المعاصرة، للبروفيسور هارالد

كما يساهم الدكتور ر. نيتلير

موزكي. ● اثر الفلسفة والعلوم في التفسير الفقهي للبروفيسور

للبروفيسور امين عبدالله.

والعشرين للدكستور عنفت

• إعادة النظر بالتوجهات الغربية تجاه النص القرأني في

التفاعل والتفاهم

خطوات على طريق الأمل والألم... لحضور كأس العالم في كرة القدم رَ ۽ حسنت جـــــ ان السعور، لا نستطيع الحضور عن طريق الشجعان، بل جهّرنا انفسنا

الاهل النين هم مستواطنون الى المُستوى العالمي فإن تأييده فرئسيون، مُعترفَ بهم رسمياً.

للبرازيل... ويس: وطَّال الْآنْنطَار، والبطاقات لم تُطرح للبيع بعد. ورحنا نسمع عن اشكالات وتلاعبات في وسيئة البيع، واحتج الانكليز بُشّدة لأن اللجنة الفرنسية المنظمة لكاس العبالم لم تطرح منا يكفى سنوى للج مه ور الفرنسي... وسمعنا بطريقة غير مباشرة أن الفرنسيين

غير راغبين بحضور أعداد كبيرة من المشجعين الإنكليــز. قلنا لا باس، صحيح اننا رمواطنون تريد ان تأخذني لمشاهدة

البــــرازيل؛ ولَّـم تنفع والتبريرات السخيفة في تغيير رأي أخر العنقود: باريس بعيدة! لكنها أقرب من قرية شكسيير التى نهبنا اليها قبل أسبوع. الفنادق سنكون محجوزة سلَّفا؛ لكُنّ لخالى بيِّناً واسعاً في احسدى الضسواحي الباريسية. البطأقاتُ باهظة التسمن لكنهم قَالُوا في التَّلْفُرْيُونَ انْهَا ستباع باسعار معقولة تكون في مـــتناول الجسميع. وجساعت الضربة القاضية عندما اعلن أبني بعثاد عسر نظيره انه لا يريد شستاً لعيد ميلاده أنتاسغ في الاول من تصور (يوليسو) المقبل سبوى حضور

> وأستقط في يدي وتوكُّلت على اللَّهُ وقلت: لأباس، مسرة واحسدة وبعندها تنهب كناس العالم الى اليابأن ويظل التلفريون وسيلتنا الوحيدة لتابعة الكرة.

بعبد التبوكل رحنا ننتظر الاعلان عن طرح البطاقات للبيع حتى نحصل على بطاقتين فقط لا غير، ويُفضل أنَّ تكونا لمساراة البيرازيل مع اي فريق آخر. ونلك ان ســامــر - وهذا هُو اسم ابني الاصلفس -بحمل عشقا خاصا لهذا الفريق العريق، بيدو انه بيسروت النين يرون البسراريل «فريقهم

المدرسة، لا بأس من عيد ميلاد أحد اصحابه برفقة الاهل الي شيء ممكن طالمًا انني أبقى في مقعدي الوثير امام التلفريون ألاحق الكرة واللاعسبين الاثنين

رغم اهتمامي بهذه اللعبة الشعبية... وهو اهتصام تراه زوجتى هوسيا بالكرة وبالنين يركسفسون وراعها لمدة سساعسة ونصف الساعة من دون كلل او ومند ان وعسیت علی هذه اللعبة، قبل حوالي الثلاثين سنة تقريباً، كأن من حسن حظّي ان التلفزيون استطاع ان ينقل الملعب من ثلاث ساعات ولا

واللاعسبين الى بيسوت الناس أمثالي النين يتشوقون لحضور المباريات ولكنهم لأ يرغبون في تحملُ المشاق... ويخَافُون منَّ انفلات حبل الأمن - وما اكثر ما يحسنث هُذَا في المناسبيات والمصيرية، - فتنتهي الرحلة الرياضيية بكسور ورضوض وكنسات، وفي احسن الاحوال تمزيق الثياب وتحطيم للنظارات الطبية التي لا تنفع رؤية الكرة وظل هذا التسرتيب ساري للفعول لعقود ثلاثة حتى بعد أن

صار آبني الاكبر وابنتي الوسطى بشاركانني حماسة مشاهدة البساريات المتلفيزة حبول طاولة عامرة بالمرطبات والمكسرات والفاكهة .. وهذه من ضروريات متابعة اللاعبين الالنين والعشرين اللاهشين وراء الكرة التي نلهث وراعها تبدن ايضياً من قسوق مقاعبنا الوثيرة وحبها زوجتي كسانت ترفض واللعب، مسعنا ويقتصر دورها على ألراقبة من بعيد... مراقبتنا نحن عندما ترتفع حمدة اللعب في ما بيننا وتصل الى حسود الزعيق والصريخ

من دودها.

فجاة وقع التغيير المتفجّر. بني الاصنفر والاضير في السلسلة الثلاثية ذرج عن الأعراف ولمَّا بيلغ بعد التاسعة من العمس، صبار يريد ان يذهب الى الملاعب ويخستلط بالألوف من عشناق الكرة. لم تعد تكفيه الحلسات التلفريونية واطاب المرطبات والملكولات، الله يرغب في الفعل الصقيقي! والآباء منكم يعرفون صعوبة رفض طلبات الإبن الصغير، خصوصاً اذا كان أخر العنقود... وقد عرف مكانه

واعترف هنا – بخجل – انني نجحت في تجنّب مرافقته الى اللاعب الأنكليينية بالف طريقية

الملعب، صديق دعاً ابني ليرافق ابنه الى احسدى المبساريات... كل

والعشرين... والحكم طبعاً. لكن قناعة ابني الصغير بهذا الترتيب المريح للطرفين وصلت الى طريق مستود عندماً بدأت اخبار أفرنسا ٩٨، تنتشر على نطاق واسع في انتاء العبالم. ولو، كأس العالم في باريس التي نصلها عبر النفق الاوروبي باقل

العالم دفرنسا ٩٨٠٠

احدى مباريات كاس

لوطنيء يصنوره من الصنور، وه انهُ ولدُّ في بريطانيا ويؤيد الفرق الانكليزية، لكن عندما تصل الامور

وبدأنا الاستعدادات للمعركة الفاصلة التي راحت تقترب مع اعلان اللجنة المنظمة عن موعد طرح البطاقات للبيع عن طريق الهاتف. كلَّفنا عبداً كبيراً من الاقرباء والاصدقاء والمعارف والزملاء كي يشتروا لنا – هاتفياً - بطاقتين فقط لا غير. وقدمنا التنازل الإكبر - طبعاً بعد موافقة سامر - وهو اننا نقبل اية مباراة وليس البرازيل فقط بعد ان عنَّ الضيار وصَعبُ المنال. ولم نكتف

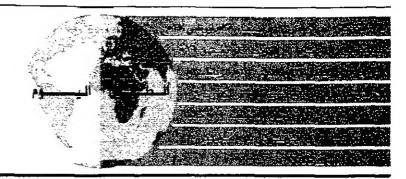


صلى الله عليه وسلم الله على العباد ، صن اتم و مــنُ لـم يــأت ان يدخله الجنة. وان شاء احظم الفجر الشروق الخلير العصر المعرب العساء المعينة المنورة 19.11 القبس المحتلة بو ظبي الثامة 2. 1 5.1Y T.35 الجزائر SY. SA 4.00 الخرطوم 14.47 7.17 الكويت 14.05 الرباط 4.14 14,4 الرياض 7.77 4.1 النوحة 14,41 11.70 القاهرة 1,14 14.04 10.71 11.07 Y. £ بيروث 14.01 T. . Y بغداد T. LA 14.14 10,27 تونس T . . V 1.0V جيبوتي مشق 14,17 17. 49 T.TA 1.1 14.50 11.70 T.00 11.11 10.17 17.7 11.54 0.14 1.4 14,57 10.74 11. . 7 طرابلس الغرب 1,00 7.15 عمان مسقط Y . EV £ .TV 14.55 10,14 T. 19 0.10 مقبشو نواکشوط انفره \$.TY 14, . V 0.17 0.07 1.15 14.51 17. +0 17. £A Y - . 14 17.5 طهران الثيثا 7,00 11.11 10.01 17. . 7 * . 1 . . 5 Y . . SA 14.14 Tr.T w. T. TT برلين 12.3 11.7 17 .. V بروكسيل .. 7.17 71.07 17.17 M. T 71. . 4 0.5t باريس T1.00 14.48 14.04 71,17 17.17 17.70 روما 0.5 * . 1V ساراييفو 7+,7 17,57 توديوا **1.0T TY. . T توسهاغن 71,07 11.14 ٤.٤ ** 5.74 11.10 7.41 نيقوسيا ... 11 AT. O ++4.47 T . T 0.79

تقويم المركز الاسلامي في أخن، المانيا • ويرجى مراعاة التوقيت الصبغي.



ALHAYAT



الاربعاء ١٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٥ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨١ AL HAYAT WEDNESDAY 10 JUNE, 1998 ISSUE NO 12881

فرنسافي عيدكرة القدم

القة يجتازون باريس في زحف راقص

🗖 باريس - والحياة،

📰 أول الكلام:

المجنون: ليلي

الغيماا

🗣 من شعر على جعف

غوايات، وغيرانا، وخيلا

اخنت ملء يديها حجر

فَصاغته سريراً من فُتات

● من الصديق العزيز جداً

- أبا وجدي: إستفقت صباح

هذا اليوم هانتا كفضاء...

اتحسس نفسى في المرايا كأنني

دهر قديم. وأتأمل تضاريس يدي

التي اصبحت كانها غابة بأكلها

لم يمنعني كل نلك من أن

اتحسس الركن الشمالي من

جسمي حيث القلب الذي لآ زال

لا زال هذا القلب معلقاً في

هذا الركن كنزهرة منطقنة في

كنت أقف لحدث نف

الماء من زهرة قريبة بعيدة.

وأشرح اوجاعي للريح... اطلب

تعودت في مثل هذا الصباح

ان اتخذ وضع تعشال الشميع

المنحني في الفترينة قبل ان أقبلً

لم يمنعني كل نلك ان أتصل

وأننى لأ ازال اشم رائحتها في المديئة، وعند كل مأء.

· واننی ما ان أرى طيفها حتى

وان مشيتها لا زالت تجعل

العالم يرفع راسه، والأنجم تحوم

كهالات حول الكواكب، وألرعاة

وانني أهواها الى حــــ

وان هذا الهوى يشتعل في

واننى اشتقت لكلماتها التي

وان هذا الاشتياق اصبح

وان القلب اصبح في بعادها

واننى كلما امسكت بفرشاتي

وأن حبها اصبح هذا النوع

وان عين السنحيل هي: انني

لم أتوقف ثانية عن استحضارً

ذلك الوجه المريح الصامت كوردة

عبر اميال في ريف متلالئ

بح صوتي في هذا الصباح،

اصبحت لحرف اسمها

لقد اصبحت هذه المرأة:

شاشة عمري التي تتوالى فيها

مشاهد العشق من البداية الي

نور القلب، وهمسة النفس

فقدت ذاتي في ذاتها...

مسرت أنا هي، وصارت هي

اريد أن أعطيها كل عمرى...

فقد عشت واعيش معها اجمل

وأقسى لحظات الحب الشبجي

الذي يوجز ابجدية العالم: سلاماً، واقتحاماً، وعناقاً،

عدالله الجفري

اللورد أرتشرفي حفلة

جمعية الصداقة اللبنانية -البريطانية

وافتراقاً، وقلقاً، واطمئناناً!!

🗖 لننن – والحياقه

■ من بين المفساجسات التي

أعبتها جمعية الصداقة اللبنائية

- البريطانية في حفلتها المرتقبة

الحمعة ١٢ من الجاري التي

سترعاها اللبنانية الأولى السيدة

منى الهسراوي، تطوع اللورد

حسيفسري ارتشس لادارة المزاد

الْعَلَنْي الذِّيُّ سَيِقَدُم في نهاية الحيفلة على بعض القطع

النهاية، لتأتي البداية من جديد.

احتوتني ... فاحتويتها .

اذابتني ... فنبت فيها.

وفقدت ذاتها في ذَّاتي.

يا بو وجدي، وأنا أنادي على

حبة الروح.

وقمة الصفاء.

تجرح أوتار صوتي.

لأرسم وجهها ... ينهمر النمع من

كالعضة في ساق الزمان.

ا حتى النجوم في

اضلعى بعاطفة عركتها كل

أكنس الطريق بالأهداب.

الغرمين يرقصون.

لحزان السنين.

حفرة مستوحدة.

عيني كصباح مفاجئ.

من التعايش مع المستحيل.

بها لأخبرهاً: انها اجمل نساء العالم القديم والحديث،

يتك هنأك كساعة هرمة!

عروة جاكيت.

■ لم يحل الأضراب المست لطيباري شبركة داير فيرانس، ولأ الاضرابات المتقطعة في حركة القطارات من إتمام باريس الاستعدادات للأحتفال بافتتاح مباريات كأس العالم. عيد فريد يعمُ أرجاءَ العاصمة، ويرمز في الوقت نفسه الى التعند العرقى لمحترفي هذه الرياضة.

والسيناريو الذي اعتمد لهذا الغرض وضعه المخرج باسكال لسفي - ترومسه جعل من قلب باريش مسركأ عملاقأ يغطى المنطقة الواقعة بين اربعة محاور، هي قوس النصر غرباً وساحة الكلية العسكرية جنوبأ وجسس بون - نوف شرقاً ثم ساخ الاوبرا شمالاً.

كما في الروايات، اربعة عمالقة، يرمرون الى الالوان العرقية الانسانية من القارات المشاركة في مباريات كأس العالم، واتجهوا وسط موكب من الراقصين الذين احاطوا بهم، الى ساحة كونكورد. أول العمالقة (يفوق طول كل منهم ۲۰ مشراً ويزن حوالي ۳۸ طناً) هو دموسى، الافريقي، الذي انطلق في الساعــة الســاس والنصف (بالتوقييت المحلي)،

ومن هذه النقاط الأربع انطلق

وتبعه «بابلو» الاميركي الجنوبي ثم دهو، الأسيوي وأخيرا «روميو، الأوروبي. وبهـذه الانطلاقـة تحـوكت الشسوارع التي اجتازوها ألي مساحات تعترج فيها الاوان

الزاهية لثياب الراقصين بإيقاع حركتهم الموسيقية التي أعنها للمناسبة الموسيقار الفرنسي هكتور زازو. بعض الراقصين ارتدوا ملابس جعلتهم يبدون وكانهم أكوام من الأعشاب البرية، وأخرون ظهروا في زي حشرات ضخمة وأسماك طائرة ومشعونين ومهرجين وغيرهم.

وبلغ الزحف الراقص نروته بوصول العمالقة الاربعة عند الساعية العباشيرة (بالتوقيت المحلى) الى ساحة كونكورد التي تغيّرت معالمها كلياً، فأختفي النصب العصودي المصري الذي

- - دفعت الحماسة ستيف (٢٠ عاماً) الى ان يتزوج السبت الماضى وهو يرتدي قميص المنتخب الانكليزي وسرواله وجواربه. والطريف أن الكاهن رفض أن يرتدي ري حكم كما طلب منه المريس والعروس. وعلَّق ستيف مارّحاً: «لقدُّ رفّع الكاهن في وجهي بطاقة جمراء بسبب هذه الفكرة».

 يفتتح السفير السعودي في الطالبا ورئيس اللجنة التعليمية والثقافية في المركز الاسلامي في روما، الأمير محمد بن نواف ندوة حقوق الانسان التي تحييها رابطة

جامعة هارفارد الاميركية في البركر الثقافي الاسلامي في روما غداً بحضور رئيس وزراء ايطاليا روصوبروبي في الفوضية في الفوضية الفوض رومانو برودي.

السامية للامم المتحدة عبدالمولى

● أقام عميد السك الديبلوماسي سفير الكويت في بروكسيل احمد الابراهيم عشاء عمل في منزله على شرف الحزب الليبرالي البلجيكي حضره كبار قادة الحرب وفي مقدمهم رئيسه السيد ميشال ورئيس الفيديرالية الغرانكوفونية ألسيد ميثغان

العالم الاسلامي بالاشتراك مع

● أقامت جمعية خريجي الجامعة الاميركية في بيروت، مُرع

برلمان اقليم بروكسيل العاصمة، والسفراء السعودي ناصر العساف: والغربي محمد بوهلال، والمسري رؤوف سعد، واليمني جازم الأغبري، واللبناني جهاد مرتضى، والسوري

عملاق كرتونى تحت

وقوس النصري أمس.

من رموز احتفالات

الشرطة الفرنسية

مباريات كأس العالم

لكرة القدم التي تبدأ في

فرنسا اليوم. ووحدة من

بواسطة مزلجة معجكة،

لمواجهة تظاهرة محتملة

له ألاف متزحلق في

باریس. (رویترز، ۱ ف

والإدارية الى عضوية لجنة شؤؤن العاملين بدلاً من السيد محمد سامي الرقم الذي التنب لوطيقة مدير إدارة الخارن في الإدارة العامة في ورارة الخارجية. في رعاية الدكتور اسماعيل سلام وزير الصحة المصري

باريس، مائية عشاء في مطعم والقيرانداء في جادة جورج الخامس، حضرها اكثر من منة خريج والاصدقاء وحضور رئيس الجامعة الاميركية الدكتور جون واتريري، وسامي قرنفل

مندوب لبنان لدى الاونيسكو والياس نجمة سفير سورية في

المتهمتين بقتل شقيقته ايفون

غيلقورد في ١٩٩٦.

يتوسطها وراء نصب حديد ارتفع الى علو ٣٤ مشراً مشخذاً شكل كأس تعلوها كرة قدم صَحَمة.

وامتلات الساحة بحوالم أربعة آلاف من الراقصين النين تدلى بعضهم بواسطة حبال من النصب الصديد، وظهر البعض الأخر من تحت اخشاب السرح وهم يشكلون لوحسات باهرة ومتحركة على أنغام غريبة وبعضها شبيه بموسيقي وويستوك، لجيمي هندريكس. ووسط بهشة الجـمـهـور

الذي قدر بحوالي مليون شخص، وقف دمــوسى، ودبابلو، ودهق، ودروميو، في أحد أرجاء الساحة يتابعون العروض بابتسامة هانئة وعيون بريئة.

ويقولُ ليهي - تروميه ان تعبير وجوه العمالقة الأربعة مستوحي من الرسوم المتحركة أكشر مما هو مستوحى من الرياضية، وصبمت موا من هيكل متعمدتي يكسسوه القنمساش ويتحسركون بواسطة اجهارة «ايدرولية، بسرعة ١.٤ كيلومتر

وبانتهاء العرض الذي تتغرق الاعدادله سنتين تبقى اجوآء الاحتفال مخسمة على باريس التي تصدرت مقر بلبيتها بدءاً من أمس وحتى ١٥ تموز (يوليسو) باقسة هي ايضسا عملاقة مكومة من عشرة الاف زهرة مختلفة الأنواع علوها ١٦

ولكي يتسنّى لمن أراد متابعة المباريات في الهواء الطلق وزعت في باريس والضواحي شاشات يتراوح حجمها بين ٢٧ مترأ مربعاً و٥٠ متراً مربعاً، واتخنت من حولها أجراءات مشعدة

للحؤول دون تعكير الامن. وكانت دائرة شرطة باريس حظرت منذ صباح امس حاركة السيرفي المنطقة التي ستشهد الاحتفال، ما اضطر الباريسيين للتنقل بواسطة المتسرو، الذي امتلا بدوره بركاب غير مالوفين من جنسيات مختلفة، يرتدون ملابس رياضية ليكونوا في جو المباريات التي حضروا الى قرنسا

عريسرياضي



سمي بدمه المنحة عبد المولى المنطقة في نهاية تموز (يوليو) المقبل الرياض، بعد ان أمضى في الملكة ٢٥ عاماً.

واعضاء حكومة اقليم بروكسيل والسيد دو دونيا رئيس لجنة الشؤون الخارجية في البرلمان البلجيكي والسيد دو ديكير رئيس

● أصدر عمرو موسى وزير الخارجية المسري قراراً بانضمام السيد عزمي جمال عبدالرحمن المدير العام للشؤون المالية

والدكترر مقيد شهاب وزير التعليم العالي، تعقد الجميعة المصرية للأمراض للتوطئة والمعدية والطفيليات مؤتدرها السنوي

الدولي الخامس اليوم الاربعاء في مدينة الاسكندرية ويستمر الى

يابانيون يكتشفون

خاتم زوجة توتعنخ امون

🗷 القاهرة – والحياة: – أعلن

أثريون باللُّنيون أسسائهم اكتشفوا خاتماً يحمل اسم زوجة

الملك توت عنخ أصون وأكتشر من

اربعة الاف قطعة حلي في مقبرة

مصرية قديمة تقع على مشارف

القاهرة. وقال الأثريون، وهم من

جامعتي واسيدا وتوكاي إنهم

أكتشفوا اسم عنخ سين أمون في

مقيرة تقع على بعد ٣٠ كيلو متراً

ونكر الاستاذ في جامعة

واسيدا ساكوجي يؤشيمورا،

الذي شهد عملياتُ النتقيب، بان

الشخص المدقون من الاقرياء

المقريين أو أحد المساعدين لدوت

عنج أمون، كما أن الاعتشاف يمثل

مادة بالغة الأهمية لمعرفة تاريخ لا

وقال أعضاء فريق التنقيب

أنهم اكتشفوا الخاتم الأزرق اللون

جثوب غرب القاهرة.

يزال مجهولاً.

باريس، والدكتور علي فحرو سفير البحرين في فرنسا ومن غريجي الجامعة في بيروت وحسين رمال الستشار الأول في السفارة اللبنانية. وفي العشاء تسلم السيد هيثم حامدي رئاسة الجمعية في باريس من السيدة ايمان قمورية.

 المتقلت جمعية المصرفيين العرب في لنئن السبت الماضي بذكرى مرور ١٨ عاماً على تشيسها. وأقامت في هذه المناسبة حفلاً في فندق كارلتون تأور حضرها حشد من رجال الصارف والاعمالُ المرب والبريطانيين. وتحدث رئيس الجمعية المكتور جورج كردوش عن أوضاع الجمعية وتشاطاتها.

 وصل الى القاهرة المهندس أكمل قدورة رئيس شركة «السويس أنوتيس الخدمات البحرية» (ترسانة السويس) بعد رحلة . عمل في اليونان استمرت اربعة أيام حيث تعاقد على اعمال صيانة وتطوير السفن.

 لختير السيد طارق عبد العزيز فرجة مسؤول الإعلام في هيئة الطاقة النوية المدرية أبرز إعلامي اختصاصي في المجال النووي لعام ١٩٩٨ على مستوى المنطقة العربية، وذلك في الاستفتاء الإعلامي للدار النولية للصحافة والابحاث والنشر البريطانية للإعلاميين الاختصاصيين في المجال النووي عن المنطقة العربية.

غير محد أن نقول نحن أن بنيامين نتانياهو على خطأ، أو أن بصر محاريوه على انه على صواب، لانه يفترض فينا وفيهم إز يكون لكل فريق موقف ضد الأخر. اليوم هذاك الف شخصية عالمية، بينهم ١٧ من الفائرين

مِحائزة تُوبِل، وكلهم وقع وثيقة نولية تتهم اسرائيل بعرقلة عملية وقال الموقعون وبينهم بعض ابرز الشخصيات اليهوسة العالمية، أن حكومة نتانياهو تمارس الإهانة والكنب والاستفزار، ما أدى الى عزل اسرائيل ضمن المجموعة العالمية. وهم ننده

باحتلال القوات الاسرائيلية أراضي فلسطيئية، واتهموا اسرائيل مرة اخرى، لم نقل نحن هذا الكلام، وانعا قاله بعض اشهر

الشخصيات العالمية، مثل عازف الكمان يهودي مينوهين والمخرج كوسنتا غيفاراس، والمؤلفين نابين غوربيمر ويول اوستر والكات المسرحي هارولد بيئتر.

وابقى اليوم مع اخبار اسرائيلية تستحق التسجيل، فقد طلع عالما أثار اسرائيليان هذا الأسبوع براي جريء هو أن القس ل تكن عاصمة امبراطورية يهويية كما جاء في العهد القبيم واز سيدنا سليمان ريما لم يين المعبد الأول حسب الرواية التورائية. وقال البروفسور اسرائيل فنكلستين والبروفسور سفير اوسدخين، من جامعة تل ابيب، انهما لا يجزمان منة في المئة، أن المعيد المنكور لم يين، بسبب قيود مفروضة على التنقيب إلا انهما

اصرا على أن المعبد الهائل لم يين في الزمن الذي نكر في التوراق ولكن ريما بني بعد ١٠٠ الى ٢٠٠ سنة، في زمن الملك حرقيال. الواقع أن هذا الرأي على ما فيه من تُفنيد للمزاعم الدهوسة صول القدس، لنس راياً يتيماً، فأكثر كتب التاريخ الصينة وبعضها من تاليف مؤرخين يهود بارزين، يشكك في أحداث العيد القديم ويرى في بعضها خرافات مطلقة عن شخصيات خرافية لو بنكر أسلمَها إلا بعد ٥٠٠ سنة الى الف او الفي سنة من رُمنها

طُبعاً، ما سبق لا بناسب الحكومة الاسرائيلية التي تكنب على التاريخ اليوم أنلك فقد قرأت أن لجنة برئاسة بن زيونٌ دال، ألس العام لوزارة التعليم اوصت بأن تدرس البرامج التعليمية الاسرائيلية في المدارس الرسمية في القنس العربية، ببل البرامع الفاسطينية التِّي تشرف عليها السلطة الوطنية الفلسطينية.

والهدف من التوصية المعروضة الآن على الحكومة الاسرائيلية ان ينرس الطلاب الفلسطينيون التاريخ اليهودي، مع التركيز على المحرقة النازية، وكتابات المؤلفين والشعراء اليهود. وهكذا فيعد سرقة أرض الفلسطينيين وقتلهم وتشريدهم حاء بور غسل المغة اولانهم ليكبر هؤلاء وهم يعتقدون انهم نهبوا

الى المانيا واعتدوا على البهود. واتوقف هذا لأقول أن كل ما سبق مهم، ويفيد العربي أن يقرأ عنه، إلا انني اعتقد ان اهم خبر اسرائيلي منذ شهور هو خبر الخلاف بين الحركة الإصلاحية في الدين اليهودي، واليهود الارتونكس المسيطرين على اجمهزة الحكم في استراثيل. وقد حاولنا مرة في والحياة، إن نتابع تفاصيل هذا الخلاف وطلبنا من كاتب يهودي بريطائي معروف أن يكتب لنا مقالاً عن الموضوء نشر وضاع على ما اتصور، لأن القارى العربي لا يعرف حجم القَضْيَة. ولا ادعى أنني أعرفُ التَّفَاصِيلُ، وَلَكُنْ حَكْمي عَلَىٰ اهميتها نابع من التَّعْطية شبه اليومية لهذا الخلاف الديني، وبما يزيد على الأمتمام بأي حبر آخر، حتى يكاد ينافس عملية السلام

غير انني اكتفي بهذا القبر عن الموضوع حتى لا أخطئ، فهو حساس الى درجة أن الشرطة الاسرائيلية وقفت لحماية اليهود الاصلاحيين قبل يومين وهم يصلون على حائط المبكي، وأكمل بما

ساعرف عنه اقل لولا أننى أتَّابع منذَّ سنوات مـوضـوع حظر موسيقاه في اسرائيل، فمشكلته أن هتلر أستخدم مو أضيعه الموسيقية عنَّ الخرافات الملحمية الإلمانية في رؤيته تَعُوق الجِنس الأري، وأصبحت هذه الموسيقي تعزف في المناسبات الرسمية

وحساسية يهود العالم إزاء موسيقي فاغتر مفهومة من هذه الزاوية، إلا ان الموسيقي بريء رغم ثلك، فهدو عناش في القرن المَاضَي، وكانت له مواقف لاسامية كأكثر الناس في عصره، إلا انه نبل ان يولد هتلر. ومع نلك فعنده عرف عمله المشهور «الهواندي الطائر، قبل أيام قامت تظاهرات واحتجاجات أرغمت مدير الأوبرا على حذف هذا العمل من

وأبقى مع الموسيقي، فالمغنية دانا انترناشونال، التي ولت نكراً وغيرت جنسها، رفضت الرد على قاضية نابتها باسم الولادة يارون كوهين، بعد ان اتهمت بضرب خادمة وامرأة اخرى في

دانا أو يارون، من أصل يمني، وقد فازت بمسابقة الاغنية الأوروبية أخَيراً، وأثارت غضَّب المتدينين اليهود. ويبدو أنها رغم أنوثتها المصنوعة لاتزال تطوي الجموانج على ميول عنف «نكرية» والطبع غلب التطبع.

جهاد الخازن

سائق ديانا شرب عصير الفاكهة؟ وبعد الحادث المفجع قال له رئيسٍ

🗖 لندن – والحياة،

🛎 في تطور دراماتيكي اعلن السباقي في فندق ريتــزُ انهُ طلب إليه ليلة مصرع الأميرة بيانا ويودي الفايد أن يكنب بشان سلوك السائق هنري بول قبيل الحاّنث في النّقق الباّريسي. وكــشف الإن فــيلومي في برنامج ٤٨٠ ساعة، بنه التلفريون

لم تظهر عليه، وأضاف فيلومي انه عدل شهادته التي أبلي بها أمام السلطات الفرنسية وفيها قال وإن المسيو بول ترك البار وهو يتمايل باتجاه الساقي، وترنح الأميركي الخميس الماضي، أنه وهو يتجه إلى المخرج،

فندق ريتز فرانك آين ان حارسا

شخصيا أبلغ المحققين الفرنسين

أن السائق هنري بول شرب

عصير الفاكهة وأن أعراض السكر

بيتراغالا راقصة الباليه الكورسيكية

الشهيرة في باريس عرضاً يرافقها

خلاله راقصو فرقة الي سوليست

وفي ٢٤ و٢٥ من الشهر تحيي

وفي ٢٦ يشهد ليل بيت النين

سهرة مع موسيقي صوفية من ايران

لبنان: مهرجانات بيت الدين أوبرا وجازومسرح الرومبا والتشاتشا

■ عــقــدت أمس، رئيــســة لجنة مهرجانات بيت الدين السيدة نورا حشلاط مؤتمرأ صحافيا عرضت خلآله برنامج المهرجانات والتسهيلات الجسدة التي ستقدمها اللجنة للجمهور. وقدمت روجيه عساف متحدثاً عن عمله المسرحي وهو «مسرحية احتفالية استعراضية موسيقية راقصة شعبية وطنية تطرح هموماً سياسية، وهي مقتبسة من مسرحية مفوانتي أوقيحونا، للكاتب الاسباني الشهير لويي دي قيعًا اما الموسيقي فهي عن تاليف بولس مطر..

أماً برنامج المهرجانات فيبدأ في الثامن من تموز (يوليو) بحقلة تحييها المغنية سيزاريا اقورا المعروفة بد «النيفا العارية القنمين، وهي التي سحرت العالم بمجموعة من أغاني والبلور، وأغان برازيلية، ومفادو، برتغالية ولازمات فرنسية وابقاعات كويدة.

وقي العاشر والحادي عشر من الشهر نقسه يحيي أندريا بوشيلي (كفَّيف) حفلتين، ويعتبر بن أهم مُعْنِي الأوبرا في العالم، وترافقه اوركسترا سيمفونية من ٧٠ عارفاً يقويها مارشلو روتا. وفي ١٧ و ١٨ تموز (يوليسو) تقدم مساري كلود



يحييها شهرام ناظري بصوته الساحر. وفي ٣٠ و ٣١ تحيي فرقة «كوبانيسمو، المؤلفة من ١٤ فناناً من أفضل الموسيقيين والعارفين في هافانا حفلة تقدم خلالها القاعات السالسا والرومجا والتشانشا والجاز

وتختتم مهرجانات بيت الدين في ٦ و٧ و٨ اب بمسرحية روجيه عساف دالميسان، على أن بتخلل أيام المهرجانات معرضان للدار الأوروبية للصورة الفوتوغرافية للمصورين برنارد - بيار وولف ومبهو جوديس وبيار زبال وحو ساسين ومعرض أخر يعنوان البنان العابر، لفؤاد الخوري.

شقيق المرضة المغدورة منح دولارات الدية لستشفى استرالي بقتل زميلتهما الاسترالية، تعويضاً ليسقطحقه في طلب واطلاقهماً. وقدم فرانك غيافورد عقبوبة الموت للمسرضيتين

«الحسيساة» أب، رويتسرز - منح المبلغ في شيك سلمه باليد الى شقيق المصرضة الاسترالية الضحية ليقون غيلفورد امس لستشفى نساء واطفال في منطقة الدلايد مبلغ ٦٢٠ الف دولار من المال الذي تسلمنه كبيبة تسبونة ومصالحة بين عائلته والمرضتين البريطانيتين ديبورا كيم باري ولوسيل ماكلوشيلان المتهمتين

المختارة لجمع المساعدات لدعم

صندوق المنح الدراسيسة في

الجمعية. واللورد ارتشر نائبٌ

سابق ومن اشهر كتّاب القصة

الحسيشة في بريطانيا. وروايته

الاخبرة والوصية الجابية عشرقه

اثارت جدلاً بين المشقفين في اوروبا. وتروي قصية خيسالية

ترتبط لصدائها بنهاية الصرب

السأردة والتغيير الذي طرأعلى

النظام في روسيا.

ادارة السَّتشَفي للمساعَدة في توسيع وتجديد وحدة جراحة واحت فظوريث القسيلة غيلقورد بصوالي ٣٠ الف دولار الاطفال التي تعالج ٧ الاف طفل على ان تنهب ه الاف و ٤٠٠ يولار في السنة. وقد تسمي الوحدة الى امه. وتحشفظ العائلة بـ١٠ الطبية باسم ايقون غيلقورد. وكنان قرأتك تسلم مليون دولار الف بولار تنقع منها المساريف القانونية. (٧,١ مليسون دولار استسرالي)

🗆 الرياط- إقبال الهامي

حميش لجهودها في البحث العلميء وهي معبروفية بشنهبا

وتراس جمعية غبير حكومية لْكَافَحَة الفَيروس. ومنحت الجائزة للسيدة ليلى الشاوي عن أعمالها في المقاولة. وللقنانة ثريا جبران عن المسرح والتعشيل. وللرباضية المعروفة نزهة بدوان الصائرة على عدد من الالقاب في العدو الريفي. وأخيراً جائزة إلى عائشية الشناعن الأعيمال وفبازت الدكسورة حكسمة

حرباً يُومية صد فيروس الايدز،

مغربيات مبدعات

■ غص قـصـر المؤتمرات في مدينة مراكش بمئات الشخصيات السياسية والفكرية والثقافية التي قطعت مئات الكيلومترات. وتوجت جمهود خمس من افضل نسوة الغرب تقديراً على أعـمـالهن في البُحث العلمي والمقاولة والشقافة والفن

والرياضية والعمل الإنساني، برعاية الأميرة للامريم.

المصنوع من الطين في حسفسرة مقصلة بغرف القيرة السبع، ويتسراوح طول الخاتم بين سنتيمترين وثلاثة سنتيمترات بعرض سنتيمتر واحد

التصويية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لينان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - الغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها سعوبية و رينل - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ براهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - للبحرين ٢٠٠ فلس - سيمن - وعد - بين و المحد المحدد والات - البحرين ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ براهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - المحدد والمحدد المحدد والمحدد المحدد الم